

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B****ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 2000/29/KE**

tat-8 ta' Mejju 2000

dwar il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni ġewwa l-Komunità ta' organiżmi ta' hsara għall-prodotti tal-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom ġewwa l-Komunità

(ĠU L 169, 10.7.2000, p. 1)

Emendata minn:

Ġurnal Uffiċjali

		Nru	Paġna	Data
► <b>M1</b>	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/33/KE tat-8 ta' Mejju 2001	L 127	42	9.5.2001
► <b>M2</b>	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/28/KE tad-19 ta' Marzu 2002	L 77	23	20.3.2002
► <b>M3</b>	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/36/KE tad-29 ta' April 2002	L 116	16	3.5.2002
► <b>M4</b>	Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/89/KE tat-28 ta' Novembru 2002	L 355	45	30.12.2002
► <b>M5</b>	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/22/KE tal-24 ta' Marzu 2003	L 78	10	25.3.2003
► <b>M6</b>	Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 806/2003 ta' l-14 ta' April 2003	L 122	1	16.5.2003
► <b>M7</b>	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/47/KE ta' l-4 ta' Ġunju 2003	L 138	47	5.6.2003
► <b>M8</b>	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/116/KE ta' l-4 ta' Dicembru 2003	L 321	36	6.12.2003
► <b>M9</b>	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/31/KE tas-17 ta' Marzu 2004	L 85	18	23.3.2004
► <b>M10</b>	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/70/KE tat-28 ta' April 2004	L 127	97	29.4.2004
► <b>M11</b>	Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004	L 191	1	28.5.2004
► <b>M12</b>	Direttiva tal-Kummissjoni 2004/102/KE tal-5 ta' Ottubru 2004	L 183M	229	5.7.2006
► <b>M13</b>	Direttiva tal-Kunsill 2005/15/KE tat-28 ta' Frar 2005	L 159M	161	13.6.2006
► <b>M14</b>	Direttiva tal-Kummissjoni 2005/16/KE tat-2 ta' Marzu 2005	L 275M	202	6.10.2006
► <b>M15</b>	Direttiva tal-Kummissjoni 2005/77/KE tal-11 ta' Novembru 2005	L 321M	144	21.11.2006
► <b>M16</b>	Direttiva tal-Kummissjoni 2006/14/KE tas-6 ta' Frar 2006	L 330M	125	28.11.2006
► <b>M17</b>	Direttiva tal-Kummissjoni 2006/35/KE ta' l-24 ta' Marzu 2006	L 330M	300	28.11.2006
► <b>M18</b>	Direttiva tal-Kummissjoni 2007/41/KE tat-28 ta' Ġunju 2007	L 169	51	29.6.2007
► <b>M19</b>	Direttiva tal-Kummissjoni 2008/64/KE tas-27 ta' Ġunju 2008	L 168	31	28.6.2008

Emendata minn:

► <b>A1</b>	Att li jirrigwarda l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika tas-Slovakkja u l-aġġustamenti għat-trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea	L 236	33	23.9.2003
-------------	--	-------	----	-----------

Kkoreġuta minn:

► <b>C1</b>	Emendi, Ġ.U. L 20, 24.1.2008, p. 35 (2000/29/KE)
-------------	--



## ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 2000/29/KE

tat-8 ta' Mejju 2000

**dwar il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni ġewwa l-Komunità ta' organiżmi ta' hsara għall-prodotti tal-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom ġewwa l-Komunità**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Waqt li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, b'mod partikulari Artikolu 37 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>;

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill Ekonomiku u Soċjali <sup>(2)</sup>,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 77/93/KEE tal-21 ta' Diċembru 1976, dwar il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni ġewwa l-komunità ta' organiżmi ħżiena għall-prodotti tal-pjanti u kontra l-firxa tagħhom ġewwa l-Komunità <sup>(3)</sup>. Għall-għan ta' kjarizza u r-razzjonalità, din kienet emendata fuq numru ta' okkażjonijiet, ta' spiss sostanzjali <sup>(4)</sup>. Għandha għalhekk tkun ikkonsolidata.
- (2) Il-produzzjoni tal-pjanti hi ferm importanti għall-Komunità
- (3) Il-ġabriet tal-produzzjoni tal-pjanti huma konsistentement imnaqqsa permezz ta' l-effetti ta' organiżmi ħżiena.
- (4) Il-protezzjoni tal-pjanti kontra organiżmi bħal dawn huma assolutament neċessarji mhux biss biex jevitaw ġabriet imnaqqsa imma wkoll biex iżidu l-produttività agrikola.
- (5) L-azzjoni immirata lejn l-eradikazzjoni sistematika ta' organiżmi ħżiena ġewwa l-Komunità, stabbiliti mir-regim tas-saħħa tal-pjanta applikabbli fil-Komunità bħala zona mingħajr fruntieri interni, ikollha biss l-effett illimitati jekk miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni tagħhom ġewwa l-Komunità ma jkunux applikati fl-istess waqt.
- (6) Il-htieġa għall-miżuri bħal dawn ilha ħafna irrikonoxxut u dawn iffurmaw is-suġġett ta' ħafna regoli nazzjonali u konvenzjonijiet internazzjonali, inkluża l-Konvenzjoni Internazzjonali tal-Protezzjoni tal-Pjanti (KIPP) tas-6 ta' Diċembru 1951 konkluzi fl-Organizzazzjoni ta' l-Ikel u l-Agrikultura (OIA - FAO) tal-Ġnus Magħquda li hi ta' interess dinji.
- (7) Waħda mill-miżuri l-aktar importanti tikkonsisti fil-preparazzjoni ta' listi ta' l-organiżmi partikolarment perikolużi u ta' hsara li l-introduzzjoni tagħhom ġewwa l-Komunità għandha tkun ipprojbata u ukoll l-organiżmi ta' hsara li l-introduzzjoni tagħhom ġewwa l-Istati Membri kienet twettqet minn ċerti pjanti jew prodotti tal-pjanti għandhom ikunu pprojbati.
- (8) Il-preżenza ta' uħud minn dawn l-organiżmi ta' hsara, meta pjanti jew prodotti tal-pjanti huma introdotti minn pajjiżi li fihom dawn l-organiżmi jseħħu, ma' jistgħux ikunu vverifikati effettivament. Huwa għalhekk meħtieġ li ssir disposizzjoni minima għar-restrizzjoni fuq l-introduzzjoni ta' ċerti pjanti u prodotti tal-pjanti, jew biex tipprovdi għal verifikar speċjali li għandu jsir fil-pajjiżi produttori.

<sup>(1)</sup> Opinjoni mogħtija fil-15 ta' Frar 2000 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> ĠU C 129, tas-27.4.1998, pġ. 36.

<sup>(3)</sup> ĠU L 26, tal-31.1.1977, pġ. 20. Id-Direttiva kif l-aħhar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/53/KE (ĠU L 142, tal-5.6.1999, pġ. 29).

<sup>(4)</sup> Ara l-Anness VIII il-Parti A.

## ▼B

- (9) Il-verifikar tas-saħħa ta' pjanta bħal dawn għandha tkun illimitata għall-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw f'pajjiżi mhux membri u għall-każijiet meta jkun hemm evidenza qawwiya li waħda mid-disposizzjonijiet tas-saħħa tal-pjanti ma' tkunx giet osservata.
- (10) Huwa meħtieġ li ssir disposizzjoni permezz ta' ċerti kondizzjonijiet li jippermettu derogazzjonijiet minn ċerti numru ta' disposizzjonijiet. L-esperjenza wriet li l-istess grad ta' urġenza jista' jkun marbut ma' ċertu numru ta' derogazzjonijiet hekk kif inhuma marbuta mad-disposizzjonijiet ta' salvagward. Għalhekk il-proċedura ta' urġenza speċifikata f'din id-Direttiva għandha wkoll issir applikabbli għal dawn id-derogazzjonijiet.
- (11) Miżuri ta' salvagward temporanji mhux stabbiliti f'din id-Direttiva għandhom normalment ikunu adottati mill-Istat Membru fejn il-problema toriġina fil-każ ta' perikolu imminenti ta' l-introduzzjoni jew tal-firxa ta' organiżmi ta' ħsara. Il-Kummissjoni għandha tkun informata bil-każijiet kollha li jirrikjedu l-adozzjoni ta' miżuri ta' salvagward.
- (12) Meqjusa l-importanza tal-kummerċ fil-pjanti u l-prodotti tal-pjanti bejn id-dipartimenti ta' territorji mbiegħda Franċiżi u l-bqija tal-Komunità, huwa mixtieq li jiġu applikati d-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva għalihom. In vista tan-natura speċjali tal-produzzjoni ta' l-agrikultura tad-dipartimenti ta' territorji mbiegħda Franċiżi, huwa xieraq li jkun ipprovdut għall-miżuri protettivi addizzjonali għustifikati fuq il-bażi tal-protezzjoni tas-saħħa u l-ħajja tal-pjanti ta' ġo fihom. Id-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom ukoll ikunu mtawla lejn il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni ta' organiżmi ta' ħsara ġewwa d-dipartimenti ta' territorji mbiegħda Franċiżi minn partijiet oħra ta' Franza.
- (13) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1911/91 tas-26 ta' Ġunju 1991 dwar l-applikazzjonijiet tad-disposizzjonijiet tal-liġi Komunitarja għall-Gżejjer tal-Kanarja <sup>(1)</sup> tintegra l-Gżejjer tal-Kanarja fit-territorju doganali tal-Komunità u fl-istrategġija komuni. Permezz ta' l-Artikoli 2 u 10 ta' dak ir-Regolament, l-applikazzjoni tal-politika komuni agrikola hija suġġett għad-dhul fis-seħħ ta' l-arranġamenti speċifiċi għall-forniment. Applikazzjoni bħal din tista' wkoll tkun akkumpanjata minn miżuri speċifiċi li jikkonċernaw il-produzzjoni agrikola.
- (14) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 91/314/KEE tas-26 ta' Ġunju 1991 li tistabbilixxi programm ta' għażliet speċifiċi għan-natura remota u insulari tal-linji ta' gwinda għall-Gżejjer tal-Kanarja (Poseican) <sup>(2)</sup> l-għażliet li għandhom ikunu implimentati biex jittiehed akkont tal-problemi u l-limiti speċifiċi ffaċċjati minn dawn il-gżejjer.
- (15) Biex takkomoda għalhekk is-sitwazzjoni speċifika tas-saħħa tal-pjanti fil-Gżejjer tal-Kanarja, huwa xieraq li tkun estiza l-applikazzjoni ta' ċerti miżuri ta' din id-Direttiva għall-perjodu li jeskadi sitt xhur wara d-data li permezz tagħha l-Istati Membri għandhom ikunu implimentaw id-disposizzjonijiet segwenti li jittrattaw ma' l-Annessi għal din id-Direttiva għall-protezzjoni tad-dipartimenti ta' l-artijiet imbiegħda Franċiżi u tal-Gżejjer tal-Kanarja.
- (16) Huwa xieraq li jiġi adottat, għall-għanjiet ta' din id-Direttiva, il-mudell taċ-ċertifikati approvati permezz tal-KIPP, hekk kif emendati fil-21 ta' Novembru 1979, f'għamla normalizzata li kienet imħejjija b'koperazzjoni mill-qrib ma' l-organizzazzjonijiet internazzjonali. Huwa wkoll xieraq li jkunu stabbiliti ċerti regoli li jikkonċernaw il-kondizzjonijiet li bi qbil magħhom ċertifikati bħal dawn jistgħu jinharġu, ċerti regoli għall-użu ta' mudelli precedenti

<sup>(1)</sup> ĠU L 171, tad-29.6.1991, pġ. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 2674/1999 (ĠU L 326, tat-18.12.1999, pġ. 3).

<sup>(2)</sup> ĠU L 171, tad-29.6.1991, pġ. 5.

## ▼B

waqt il-perjodu ta' tranzizzjoni, u l-htigijiet taċ-ċertifikazzjoni fil-każ ta' l-introduzzjoni tal-pjanti u prodotti tal-pjanti minn pajjiżi terzi.

- (17) Fil-każ ta' l-importazzjonijiet ta' pjanti jew prodotti tal-pjanti minn pajjiżi terzi l-awtoritajiet responsabbli f'pajjiżi bhal dawn għall-ħruġ taċ-ċertifikati għandhom ikunu, bi prinċipju, daww awtorizzati permezz tal-KIPP. Jista' jkun mixtieq li jkunu stabbiliti listi ta' dawn l-awtoritajiet għall-pajjiżi terzi mhux kontrattanti.
- (18) Il-proċedura applikabbli għall-ċerti tipi ta' l-emendi li għandhom jsiru għall-Annessi għal din id-Direttiva għandha tkun simplifikata.
- (19) L-iskop ta' din id-Direttiva għandha tkun ikklarifikata fir-rigward ta' l-“injam”. Partikolarment, huwa utili li jkunu segwiti d-deskrizzjonijiet dettaljati ta' l-“injam” kif stabbiliti fir-Regolamenti tal-Komunità.
- (20) Ċerti żrieragħ m'humiex inkluzi fost il-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħrajn, elenkati fl-Annessi ta' din id-Direttiva, li għandhom ikunu suġġetti għall-ispezzjoni tas-saħħa tal-pjanti, fil-pajjiż ta' l-oriġini jew il-pajjiż konsenjatur qabel ma' jkun hemm permess għad-dhul tagħhom fil-Komunità jew fil-kummerċ intra-Komunitarju.
- (21) Huwa xieraq li jkun pprovdut li f'ċerti każi l-ispezzjoni uffċjali tal-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra li jkunu ġejjin minn pajjiżi terzi għandhom jitwettqu mill-Kummissjoni fil-pajjiż terz ta' l-oriġni.
- (22) L-ispezzjonijiet tal-Komunità għandhom isiru minn esperti impjegati mill-Kummissjoni, u wkoll minn esperti impjegati mill-Istati Membri, li s-servizzi tagħom huma disponibbli mill-Kummissjoni. L-irwol ta' dawn l-esperti għandhom ikunu definiti b'konnessjoni ma' l-attivitajiet meħtieġa mir-regim tas-saħħa tal-pjanti tal-Komunità.
- (23) L-iskop tar-regim m'għandux jibqa' aktar ristrett għall-kummerċ bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi, imma għandu jkun ukoll estiz għall-kummerċ ġewwa l-Istati Membri singoli.
- (24) Bħala prinċipju, il-partijiet kollha tal-Komunità għandhom jibbenefikaw mill-istess grad ta' protezzjoni kontra organiżmi ta' ħsara. B'danakollu, differenzi fil-kondizzjonijiet ekoloġiċi u fid-distribuzzjoni ta' ċerti organiżmi ta' ħsara għandhom jittiehdu b'kunsiderazzjoni. B'konsegwenza, “zoni protetti” esposti għal riskji partikulari tas-saħħa tal-pjanti għandhom ikunu definiti u għandhom ikunu mogħtija protezzjoni speċjali permezz ta' kondizzjonijiet kumpatibbli mas-suq intern.
- (25) L-applikazzjoni tar-regim tas-saħħa tal-pjanti tal-Komunità lejn il-Komunità bħala zona mingħajr fruntieri interni, u l-introduzzjoni ta' zoni protetti jagħmluha meħtieġa li ssir distinzjoni bejn htigiet applikabbli għall-prodotti Komunitarji min-naħa l-waħda u daww applikabbli għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi min-naħa l-oħra, u biex ikunu identifikati l-organiżmi ta' ħsara rilevanti għaz-zoni protetti.
- (26) Il-post l-aktar xieraq għat-twettiq ta' l-ivverifikar tas-saħħa tal-pjanti huwa l-post tal-produzzjoni. Fir-rigward tal-prodotti Komunitarji, dan l-ivverifikar għandu għalhekk isir mandatorju fil-post tal-produzzjoni u għandu jkun estiz għall-pjanti u l-prodotti tal-pjanti kollha rilevanti mkabbra, prodotti, użati jew mod ieħor preżenti hemmhekk, u għall-medja tat-tkabbir użata hemmhekk. Għall-operazzjoni effiċjenti tas-sistema tal-verifika bhal dawn, il-produtturi kollha għandhom ikunu uffċjalment irregistrati.

## ▼B

- (27) Biex tkun assigurata l-applikazzjoni aktar effettiva tar-reġim tas-saħħa tal-pjanti tal-Komunità fis-suq intern, għandu jkun possibbli li tintuża, għall-ghan ta' l-ivverifikar tas-saħħa tal-pjanti, personal ufficjali disponibbli apparti minn dak tas-servizzi tal-protezzjoni tal-pjanti ta' l-Istati Membri, li t-taħriġ tagħhom għandu jkun ikkordinat u sostnut finanzjarjament mill-Komunità.
- (28) Jekk ir-rizultati tal-verifiki jkunu sodisfaċenti, minflok taċ-ċertifikat fitosanitarju użat fil-kummerċ internazzjonali, il-prodotti Komunitarji għandhom ikollhom sinjal miftiehem (passaport tal-pjanti), addattat għat-tip ta' prodott, sabiex jassigura l-moviment hieles tagħhom matul il-Komunità jew dawk l-inhawi tagħha li għalihom huma validi.
- (29) Il-miżuri ufficjali li għandhom jittieħdu meta r-rizultati tal-verifiki ma jkunux sodisfaċenti għandhom ikunu speċifikati.
- (30) Biex tassigura konformità mar-reġim tas-saħħa tal-pjanti tal-Komunitarja fil-kuntest tas-suq intern, sistema ta' verifikar ufficjali matul il-kummerċ għandha tkun stabbilita. Din is-sistema għandha tkun fiduċjuża u uniformi mill-aktar possibbli matul il-Komunità kollha imma għandha teskludi kontrolli speċifiċi fil-fruntieri bejn l-Istati Membri.
- (31) Fil-qafas tas-suq intern, prodotti li joriginaw minn pajjiżi terzi għandhom bi prinċipju jkunu suġġetti għall-verifiki tas-saħħa tal-pjanti ma' l-ewwel introduzzjoni ġewwa l-Komunità. Jekk ir-rizultati tal-verifiki jkunu sodisfaċenti, il-prodotti tal-pajjiżi terzi għandhom jinħarġilhom passaport tal-pjanti li jassigura moviment hieles bl-istess mod bħal dak tal-prodotti Komunitarji.
- (32) Sabiex titfaċċa s-sitwazzjoni maħluqha bit-twettiq tas-suq intern mal-garanziji meħtieġa, huwa essenzjali li tkun inforzata l-infrastruttura ta' l-ispezzjoni tas-saħħa tal-pjanti fil-livell nazzjonali u Komunitarju fil-fruntieri esterni tal-Komunità, b'attenzjoni partikulari għal dawk l-Istati Membri li, b'raġuni tas-sitwazzjoni ġeografika tagħhom, huma l-punti ta' dħul għall-Komunità. Il-Kummissjoni għandha tipproponi l-inklużjoni fil-*Budget* Ġenerali ta' l-Unjoni Ewropeja ta' l-appropjazzjonijiet meħtieġa għal dak l-ghan.
- (33) Bl-ghan li tittiejeb l-effiċjenza tar-reġim tas-saħħa tal-pjanti tal-Komunità fil-kuntest tas-suq intern, l-Istati Membri għandhom jarmonizzaw il-prattiki tal-personal responsabbli għas-saħħa tal-pjanti. Il-Kummissjoni għandha tissottometti, qabel l-1 ta' Jannar 1993, kodiċi Komunitarji tal-prattika tas-saħħa tal-pjanti.
- (34) M'għandux ikun aktar possibbli għall-Istati Membri li jadottaw kwalunkwe disposizzjoni speċjali tas-saħħa tal-pjanti ma' l-introduzzjoni ġewwa t-territorju tagħhom tal-pjanti jew prodotti tal-pjanti li joriginaw fi Stati Membri oħra. Id-disposizzjonijiet kollha fuq l-htigiet tas-saħħa tal-pjanti għall-pjanti u prodotti tal-pjanti għandhom ikunu stabbiliti fl-livell Komunitarju.
- (35) Huwa meħtieġ li tkun stabbilita sistema ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji Komunitarji biex jaqsmu bejniethom fil-livell Komunitarju l-piż tar-riskji possibbli li jistgħu jiqbghu fil-kummerċ permezz tar-reġim tas-saħħa tal-pjanta.
- (36) Sabiex ikunu pprevenuti l-infezzjonijiet minn organiżmi ta' hsara introdotti minn pajjiżi terzi, għandu jkun hemm kontribuzzjoni finanzjarja Komunitarja mmirata għar-rinforzar ta' l-infrastruttura ta' l-ispezzjoni tas-saħħa tal-pjanti fil-fruntieri esterni tal-Komunità.
- (37) Ir-reġim għandu ukoll jipprovdli kontribuzzjonijiet adegwati għal ċerti spejjeż tal-miżuri speċifiċi, li l-Istati Membri jkunu adottaw biex jikkontrollaw u, fejn hu applikabbli, jeradikaw l-infezzjonijiet minn organiżmi ta' hsara introdotti minn pajjiżi terzi jew minn

**▼ B**

zoni oħra fil-Komunità, u, fejn hu possibbli, biex isewwi l-ħsara ikkawżata.

- (38) Id-dettalji tal-mekkanizmi għall-konċediment tal-kontribuzzjoni finanzjarja Komunitarja għandhom ikunu ddeterminati permezz ta' proċedura rapida.
- (39) Għandu jkun assigurat li l-Kummissjoni tkun informata fis-shieh tal-kawżi possibbli għall-introduzzjoni ta' l-organizmi ta' ħsara kkonċernati.
- (40) Partikolarment, il-Kummissjoni għandha timmonitorja l-applikazzjoni tar-reġim Komunitarju tas-saħħa tal-pjanti.
- (41) Għandu jkun stabbilit li l-introduzzjoni ta' l-organizmi ta' ħsara kienu kkawżati minn eżaminazzjonijiet jew ispezzjonijiet inadegwati. Il-ligi Komunitarja għandha tapplika fir-rigward tal-konsegwenzi, b'konsiderazzjoni ta' ċerti miżuri speċifiċi.
- (42) Huwa xieraq għall-Istati Membri u l-Kummissjoni li jikkoperaw mill-qrib fil-Kumitat Permanenti dwar is-Saħħa tal-Pjanti stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 76/894/KEE <sup>(1)</sup>.
- (43) Din id-Direttiva m'għandhiex taffettwa l-obbligi ta' l-Istati Membri li jikkonċernaw il-limiti ta' żmien għat-trasportazzjoni u l-applikazzjoni stabbilita fl-Anness VIII, il-Parti B.

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

*Artikolu 1*

1. Din id-Direttiva tikkonċerna l-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni ġewwa l-Istati Membri minn Stati Membri oħra jew minn pajjiżi terzi ta' organizmi li huma ta' ħsara għall-pjanti jew għall-prodotti tal-pjanti.

Hi tikkonċerna wkoll:

- (a) effett mill-1 ta' Ġunju 1993, miżuri protettivi kontra l-firxa ta' organizmi ta' ħsara ġewwa l-Komunità permezz ta' mezzi rrelatati mal-movimenti tal-pjanti, prodotti tal-pjanti u l-oġġetti rrelatati l-oħra ġewwa Stat Membru;
- (b) miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni ta' organizmi ta' ħsara ġewwa d-dipartimenti ta' artijiet imbiegħda Franciżi minn partijiet oħra ta' Franza u, viċi-versa, ġewwa partijiet oħra ta' Franza mid-dipartimenti ta' artijiet imbiegħda Franciżi;
- (ċ) miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni ta' organizmi ta' ħsara ġewwa l-Gzejjer tal-Kanarja minn partijiet oħra ta' Spanja u, viċi-versa, ġewwa partijiet oħra ta' Spanja mill-Gzejjer tal-Kanarja;

**▼ M4**

- (d) il-mudell ta' "Ċertifikati Fitosanitarji"; u "ċertifikati fitosanitarji għall-esportazzjoni"; jew l-ekwivalenti elettroniku tagħhom mahruġa mill-Istati Membri taħt il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Ħarsien tal-Pjanti (IPPC).

**▼ B**

2. Mingħajr preġudizzju għall-kondizzjonijiet li għandhom jiġu stabbiliti għall-protezzjoni tas-sitwazzjoni tas-saħħa tal-pjanti f'ċerti reġjuni fil-Komunità, billi jittiehed akkont tad-differenzi fil-kondizzjonijiet agrikoli u ekoloġiċi, miżuri protettivi li huma ġġustifikati fuq il-bażi tal-protezzjoni tas-saħħa u l-ħajja tal-pjanti fid-dipartimenti Franciżi ta' l-artijiet imbiegħda u fil-Gzejjer tal-Kanarja li huma b'żieda ma' daww stabbiliti f'din id-Direttiva jistgħu jkunu ddeterminati bi qbil mal-proċedura stabbilita ► **M4** fl-Artikolu 18(2) ◀.

<sup>(1)</sup> ĠU L 340, tad-9.12.1976, pġ. 25.

**▼B**

3. Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għall-Ceuta jew Melilla.

**▼M4**

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw kooperazzjoni qrib, mgħaġġla, immedjata u effettiva bejniethom u l-Kummissjoni rigward materji koperti minn din id-Direttiva. Għal dan l-iskop kull Stat Membru għandu jwaqqaf jew jindika awtorità unika li għandha tkun responsabbli, għall-inqas, għall-koordinazzjoni u l-kuntatt rigward dwar dawn il-materji. L-organizzazzjoni uffiċjali tal-protezzjoni tal-pjanti mwaqqfa taħt il-IPPC għandha preferibbilment tiġi indikata għal dan l-iskop.

Din l-awtorità u kull tibdil ta' wara għandu jkun nnotifikat lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni.

Skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2) l-awtorità unika tista' tiġi awtorizzata li tassejna jew tiddelega funzjonijiet ta' koordinazzjoni jew kuntatt, sa fejn jirrelataw għal materji distinti ta' sahha tal-pjanti koperti minn din id-Direttiva, lil servizzi ieħor.

**▼B**

5. Fir-rigward tal-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni ta' organiżmi li jagħmlu l-hsara mid-dipartimenti Franciżi ta' pajjiżi mbieghda lejn partijiet oħra ta' Franza u fl-Istati Membri l-oħra u kontra t-tixrid tagħhom fid-dipartimenti Franciżi ta' pajjiżi mbieghda, id-dati li hemm referenza dwarhom fil-paragrafu 1(a) ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 3(4), l-Artikolu 4 (2) u (4), l-Artikolu 5(2) u (4), l-Artikolu 6(5) u (6), l-Artikolu 10(1) u (2) u l-Artikolu 13(8), (10) u (11) għandhom ikunu mibdula mid-data li tikkorrispondi mat-tmiem tal-perjodu ta' sitt xhur li jsegwi d-data li permezz tagħha l-Istati Membri għandhom jimplementaw id-disposizzjonijiet segwenti li jittrattaw ma' l-Annessi I sa V għall-protezzjoni tad-dipartimenti Franciżi ta' pajjiżi mbieghda. B'effett mill-istess data, il-paragrafu 1(b) u l-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom ikunu mhassra.

6. Fir-rigward tal-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni ta' organiżmi ta' hsara mill-Gżejjer tal-Kanarja ġewwa partijiet oħra ta' Spanja u ġewwa l-Istati Membri l-oħra u kontra t-tixrid tagħhom ġewwa l-Gżejjer tal-Kanarja, id-dati li hemm referenza dwarhom fil-paragrafu 1(a) ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 3(4), l-Artikolu 4 (2) u (4), l-Artikolu 5 (2) u (4), l-Artikolu 6(5) u (6), l-Artikolu 10(1) u (2) u l-Artikolu 13(8), (10) u (11) għandhom ikunu mibdula bid-data li tikkorrispondi mat-tmiem tal-perjodu ta' sitt xhur wara d-data sa liema l-Istati Membri għandhom jimplementaw id-disposizzjonijiet li ġejjin li jittrattaw ma' l-Annessi I sa V għall-protezzjoni tal-Gżejjer tal-Kanarja. B'effett mill-istess data, il-paragrafu 1(c) ta' dan l-Artikolu għandu jkun imhassar.

*Artikolu 2*

1. Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva:

- (a) ►**M4** *pjanti* għandha titqies li tifsser: pjanti hajjin u partijiet hajjin speċifikati tagħha, inklużi ż-żrieragħ; ◀

partijiet hajjin tal-pjanti għandhom ikunu kkunsidrati li jinkludu:

- frott, fis-sens botaniku, appartu minn dawk ippriservati permezz ta' l-iffriżar fil-fond,
- ħxejjex, appartu minn dawk ippriservati permezz ta' l-iffriżar fil-fond,
- tuberi, basal tal-qasab, basal, riżjomi,
- fjuri maqtugħa,
- friegħi bil-weraq,
- siġar maqtugħa li jirritjenu l-weraq,

**▼M4**

— weraq, foljam,

**▼B**

— kulturi tan-nisġa tal-pjanti,

**▼M4**

— pollini ħaj,

— injam bir-raħsa, qtuġh, friegħi għat-tilqim,

— partijiet oħrajn ta' pjanti, li jistgħu jiġu speċifikati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2).

**▼B**

żrieragħ għandhom ikunu kkunsidrati li jfissru: żrieragħ fis-sens botaniku, apparti minn dawk li m'humiex intiżi għat-thawwil;

(b) prodotti tal-pjanti għandhom ikunu kkunsidrati li jfissru: prodotti ta' l-orिğni tal-pjanti, mhux ipproċessati jew li għaddew minn preparazzjoni sempliċi, sakemm dawn m'humiex pjanti;

(c) ippjantar għandu jkun ikkunsidrat li jfisser: kwalunkwe operazzjoni għat-tpoġġija tal-pjanti biex ikun assigurat it-tkabbir, ir-riproduzzjoni jew il-propagazzjoni sussegwenti tagħhom;

(d) pjanti maħsuba għat-thawwil għandhom ikunu kkunsidrati li jfissru:

— pjanti li huma digà mhawlin u li huma intenzjonati li jibqgħu mhawlin jew li jkunu mhawlin mill-ġdid wara l-introduzzjoni tagħhom, jew

— pjanti li m'humiex imhawlin fil-ħin ta' l-introduzzjoni, imma li huma intenzjonati biex eventwalment ikunu mhawlin;

**▼M4**

(e) organizmi ta' ħsara għandha titqies li tfisser: kull speċje, razza jew biotip ta' pjanta, animal jew aġent patoġeniku li jagħmel ħażin lill-pjanti jew prodotti mill-pjanti;

**▼B**

(f) passaport tal-pjanti għandu jkun ikkunsidrat li jfisser: tikketta uffiċjali li tagħti evidenza li d-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva rrelati man-normi tas-saħħa tal-pjanti u l-htigiet speċjali jkunu ssodisfatti, u li hu:

— standardizzat fil-livell Komunitarju għat-tipi differenti ta' pjanti jew tal-prodotti tal-pjanti, u

— ippreparati minn korp uffiċjali responsabbli fi Stat Membru u maħruġ bi qbil mar-regoli ta' l-implimentazzjoni li jirregolaw id-dettalji tal-proċedura għall-hruġ tal-passaporti tal-pjanti.

Għat-tipi speċifiċi ta' prodott, marki uffiċjali miftiehma apparti milli tikketta jistgħu jkunu deċiżi bi qbil mal-proċedura stabbilita ►**M4** fl-Artikolu 18(2) ◀.

In-normalizzazzjoni għandha tkun stabbilita bi qbil mal-proċedura stabbilita fl-►**M4** L-Artikolu 18(2) ◀. Permezz ta' din in-normalizzazzjoni, marki differenti għandhom ikunu ddeterminati għall-passaporti tal-pjanti li m'humiex validi, bi qbil mat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 10(1), għall-partijiet kollha tal-Komunità;

(g) il-korpi uffiċjali responsabbli fl-Istati Membri għandhom ikunu:

(i) is- ►**M4** organizzazzjoni(jiet) ◀ uffiċjali tal-protezzjoni tal-pjanti ta' l-Istat Membru li hemm referenza dwaru fl-Artikolu 1 (4); jew

(ii) kull awtorità stabbilita ta' l-Istat

— fil-livell nazzjonali,



**▼B**

— jew, taht is-supervizjoni fil-limiti stabbiliti mill-Konstituzzjoni ta' l-Istat Membru kkonċernat, ta' l-awtoritajiet nazzjonali fil-livell reġjonali.

Il-korpi uffiċjali responsabbli fl-Istat Membru jistgħu, bi qbil mal-leġislazzjoni, jiddelegaw id-doveri li hemm provvediment dwarhom f'din id-Direttiva biex ikunu mwettqa taht l-awtorità tagħhom u s-supervizjoni lejn kull persuna legali, sewwa jekk irregolata minn liġi pubblika jew privata, li permezz tal-Konstituzzjoni uffiċjalment approvata tagħha jkollha r-responsabbilità esklussivament ma' funzjonijiet speċifiċi pubbliċi, basta li persuna bhal din, u l-membri tagħha, ma jkollhomx interess personali fil-ħruġ tal-miżuri li hi tiegħu.

L-Istati Membri għandhom jaċċertaw li jkun hemm koperazzjoni mill-qrib bejn il-korpi li hemm referenza dwarhom fil-punt (ii) ta' l-ewwel subparagrafu u dawk li hemm referenza dwarhom fil-punt (i) tiegħu.

Aktar minn hekk, bi qbil mal-proċedura stabbilita ►**M4** fl-Artikolu 18(2) ◀, persuni legali oħra stabbiliti f'isem il-korp jew il-korpi li hemm referenza dwarhom fil-punt (i) ta' l-ewwel subparagrafu u li jaġixxu taht l-awtorità u s-supervizjoni ta' korp bhal dan jistgħu jkunu approvati, basta li persuna bhal din ma jkollhiex interess personali fil-ħruġ tal-miżuri li hi tiegħu.

**▼M4**

L-awtorità unika msemmija fl-Artikolu 1(4) għandha tinforma lill-Kummissjoni bil-l-korpi responsabbli uffiċjali ta' l-Istati Membri kkonċernati. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lill-Istati Membri l-oħrajn;

**▼B**

(h) zona protetta għandha tkun ikkunsidrata li tfisser zona fil-Komunità

— li fiha wiehed jew aktar mill-organizmi ta' ħsara li hemm referenza dwarhom f'din id-Direttiva, li huma stabbiliti f'waħda jew aktar mill-partijiet tal-Komunità, m'humiex endemiċi jew stabbiliti independentement mill-fatt tal-kondizzjonijiet favorevoli għalihom biex jistabbilixxu lilhom nfushom hemmhekk,

— li fihom hemm perikolu li ċerti organizmi ta' ħsara jkunu sejrin jiġu stabbiliti, meqjusa l-kondizzjonijiet propizji ekoloġiċi, għall-uċuh partikolari, independentement mil-fatt li dawn l-organizmi m'humiex endemiċi jew stabbiliti fil-Komunità,

u li tkun giet rikonoxxuta, bi qbil mal-proċedura stabbilita ►**M4** fl-Artikolu 18(2) ◀, bħala li twettaq il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-ewwel u t-tieni subinċiżi u, fil-każ li hemm referenza dwaru fl-ewwel subinċiż, fit-talba ta' l-Istat(i) Membru(i) kkonċernat(i) dwar li l-bażi tar-riżultati tal-verifiki xierqa li kienu ġew immonitorjati minn esperti li hemm referenza dwarhom fl-Artikolu 21 permezz tal-proċedura stabbilita fiha ma turix evidenza għall-kuntrarju. Fl-eventwalità li hemm referenza dwarha fit-tieni subinċiż, sħarriġ ikun volontarju.

Organizmu ta' ħsara għandu jkun ikkunsidrat li huwa stabbilit f'zona jekk ikun magħruf li jseħh hemmhekk u jekk l-ebda miżuri uffiċjali ma jittiehdu hemmhekk bl-għan ta' l-eradikazzjoni tiegħu jew miżuri bhal dawn ikunu wrew, għall-perjodu ta' minn ta' l-inqas sentejn suċċessivi, li jkun ineffettiv.

L-Istat(i) Membru(i) kkonċernat(i) għandhom iwettqu, fir-rigward tal-każ li hemm provvediment dwaru fl-ewwel subinċiż ta' l-ewwel subparagrafu, sħarriġ uffiċjali regolari u sistematiku fuq il-preżenza ta' l-organizmi li fir-rigward tagħhom iż-żona protetta tkun giet rikonoxxuta. Kull sejba ta' dawn l-organizmi għandha immedjatament tkun innotifikata ►**M4** bil-miktub ◀ lill-Kummissjoni. Ir-riskju li jorigina minn sejba bhal din għandu

**▼B**

jkun ikkalkolat mill-Kumitat Permanenti dwar is-Saħħa tal-Pjanti u l-azzjoni xierqa għandha tkun deċiża bi qbil mal-proċedura li hemm referenza dwarha ► **M4** fl-Artikolu 18(2) ◀.

Id-dettalji ta' l-istħarriġ li hemm referenza dwarhom fl-ewwel u t-tielet subparagrafi jistgħu jkunu stabbiliti bi qbil mal-proċedura li hemm referenza dwarha ► **M4** fl-Artikolu 18(2) ◀, billi jittiehed akkont solidu tal-prinċipji xjentifiċi u statistiċi.

Ir-rizultati ta' l-istħarriġ t'hawn fuq għandhom jiġu nnotifikati ► **M4** bil-miktub ◀ lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi din l-informazzjoni lejn l-Istati Membri l-oħra.

Il-Kummissjoni għandha, qabel l-1 ta' Jannar 1998, tissottometti lejn il-Kunsill rapport dwar l-operazzjoni tas-sistema taż-żoni protetti flimkien, jekk meħtieġ, ma' xi proposti xierqa;

- (i) stqarrija jew miżura għandhom ikunu kkunsidrati uffiċjali jekk ikunu magħmula jew meħuda, mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 21:

**▼M4**

— minn rappreżentanti ta' l-organizzazzjoni uffiċjali nazzjonali tal-protezzjoni tal-pjanti ta' pajjiż terz jew, taht ir-responsabbiltà tagħhom, minn uffiċjali pubbliċi oħrajn li huma teknika-ment ikkwalifikati u debitament awtorizzati minn dik l-organizzazzjoni uffiċjali nazzjonali tal-protezzjoni tal-pjanti, fil-każ ta' dikjarazzjonijiet jew miżuri relatati mal-hruġ ta' ċertifikati fitosanitarji u ċertifikati fitosanitarji għall-esportazzjoni mill-ġdid, jew l-ekwivalenti elettroniku tagħhom;

**▼B**

— jew minn rappreżentant bħal dan jew minn impjegati tas-servizz pubbliku inkella minn aġenti kkwilifikati impjegati ma' wiehed mill-korpi uffiċjali responsabbli ta' Stat Membru, fil-każi l-oħra kollha, basta li dawk l-aġenti ma jkollhom l-ebda interess personali fir-rizultati tal-miżuri li huma jieħdu u jissodisfaw in-normi minimi tal-kwalifika.

L-Istati Membri għandhom jaċċertaw li l-impjegati tas-servizz pubbliku tagħhom u l-aġenti kkwilifikati jkollhom il-kwalifiki meħtieġa għall-applikazzjoni xierqa ta' din id-Direttiva. Bi qbil mal-proċedura stabbilita ► **M4** fl-Artikolu 18(2) ◀, linji ta' gwida jistgħu jkunu stabbiliti għal dawn il-kwalifiki.

Il-Kummissjoni għandha, billi taġixxi fi hdan il-Kumitat Permanenti dwar is-Saħħa tal-Pjanti, thejji programmi Komunitarji, li l-implimentazzjoni tagħhom, hi għandha tissorvelja riġward aktar taħriġ ta' l-impjegati tas-servizz pubbliku u l-aġenti kkwilifikati kkonċernati, fi sforz biex ittella' t-tagħrif u l-esperjenza akkwistata fil-kuntest nazzjonali għal-livell tal-kwalifiki msemmija qabel. Għandha tikkontribwixxi għall-finanzjarjament ta' dan it-taħriġ aktar avvanzat u għandha tipproponi l-inkluzjoni ta' l-appropjazzjonijiet meħtieġa għal dak l-għan fil-*budget* Komunitarju;

**▼M4**

- (j) punt ta' dhul' għandu jitqies li tfisser: il-post fejn il-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn jinxtrow għall-ewwel darba fit-territorju tad-dwana tal-Komunità: l-ajruport fil-każ ta' transport bl-ajru, il-port fil-każ ta' transport marittimu jew fuq ix-xmajjar, l-istazzjon fil-każ ta' transport bil-ferrovija u l-post ta' l-uffiċċju tad-dwana risponsabbli għaž-żona fejn il-fruntiera interna tal-Komunità tkun inqasmet, fil-każ ta' kull transport ieħor;
- (k) korp uffiċjali tal-punt ta' dhul għandu jitqies li tfisser: il-korp uffiċjali fi Stat Membru risponsabbli għall-punt tad-dhul;
- (l) korp uffiċjali tad-destinazzjoni għandu jitqies li tfisser: il-korp uffiċjali responsabbli fi Stat inkarigat biż-żona fejn jinsab il-“korp uffiċjali tal-punt ta' dhul”;

**▼M4**

- (m) uffiċċju tad-dwana tal-punt ta' dhul għandu jitqies li jfisser: l-uffiċċju tal-punt tad-dhul kif definit f'(j) fuq;
- (n) uffiċċju tad-dwana tad-destinazzjoni għandu jitqies li jfisser: l-uffiċċju tad-destinazzjoni skond it-tifsira ta' l-Artikolu 340b(3) Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 <sup>(1)</sup>;
- (o) lott għandha titqies li tfisser: numru ta' unitajiet ta' merkanzija unika, li tista' tiġi identifikata minhabba l-omoġenejta' tagħha ta' komposizzjoni u oriġini, u li tiffirma parti minn konsenja;
- (p) konsenja għandha titqies li tfisser: kwantità ta' merkanzija koperta minn dokument wiehed mehtieg għall-fomalitajiet tad-dwana jew għal formalitajiet oħrajn, bħal ċertifikat fitosanitarju wiehed jew dokument alternattiv wiehed jew marka; konsenja tista' tkun komposta minn lott wiehed jew aktar;
- (q) trattament jew użu approvat mid-dwana għandu jitqies li jfisser: it-trattament jew użi approvati mid-dwana msemmija fil-punt 15 ta' l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2931/92 tat-12 ta' Ottubru 1993 li jwaqqaf il-Kodiċi tad-Dwana Komunitarju <sup>(2)</sup> minn issa il quddiem msejjaħ il-Kodiċi tad-Dwana Komunitarju);
- (r) transitu għandu jitqies li jfisser: iċ-ċaqliq tal-merkanzija li hija suġġetta għas-sorveljanza mid-dwana minn punt għal iehor fit-territorju tad-dwana tal-Komunità kif imsemmi fl-Artikolu 91 tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

**▼B**

2. Apparti milli meta jkun epressament ipprovdut mod iehor, id-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva jikkonċernaw l-injam biss sal-limitu li dan iżomm it-total kollu jew parti mill-wiċċ tond naturali tiegħu, sew jekk bil-qoxra taz-zkuk u anki jekk le, jew hekk kif inhu fil-forma ta' ċana, partiċelli, serratura, skart ta' l-injam jew rimi.

Għajr għall-ghan tad-disposizzjonijiet li jirrigwardaw l-Anness V, injam, sewwa jekk jissodisfa l-kondizzjonijiet li hemm referenza dwarhom fl-ewwel subparagrafu u anki jekk le, huwa wkoll ikkonċernat meta jkun fil-forma ta' dunnage, *spacers*, pallest jew materjal ta' l-ippakkjar li huma attwalment użati fit-trasport ta' oġġetti ta' kull tip, basta li ma jipprezentax riskju għas-saħħa tal-pjanti.

*Artikolu 3*

1. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu l-introduzzjoni ġewwa t-territorju tagħhom ta' l-organizmi ta' hsara elenkati fl-Anness I, il-Parti A.

2. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu l-introduzzjoni ġewwa t-territorju tagħhom tal-pjanti jew tal-prodotti tal-pjanti elenkati fl-Anness II, il-Parti A, meta jkunu kkontaminati mill-organizmi ta' hsara rilevanti elenkati f'dik il-parti ta' l-Anness.

**▼M4**

3. Il-paragrafi 1 u 2 m' għandhomx jgħoddu skond il-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu determinati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18 (2), fil-każ ta' kontaminazzjoni hafifa tal-pjanti minbarra dawk maħsuba biex jinżerghu minn organizmi ta' hsara elenkati fl-Anness I Parti A jew fl-Anness II Parti A, jew fil-każ ta' tolleranzi xierqa stabbiliti għal organizmi ta' hsara elenkati fl-Anness II, Parti A, Taqsima II rigward pjanti maħsuba li jinżerghu li ġew magħzula qabel bi ftehim ma' l-awtoritajiet li jirrapprezentaw l-Istati Membri fil-kamp tas-saħħa tal-pjanti, u fuq il-baži ta' analiżi ta' riskju rilevanti dwar l-animali qerrieda.

<sup>(1)</sup> ĠU L 126, tat-12.5.1984, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 253, tal-11.10.1993, p. 1. Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 2787/2000 (ĠU L 330, tas-27.12.2000, p. 1).

**▼B**

4. B'effett mill-1 ta' Ġunju 1993, l-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu applikati wkoll għat-tixrid ta' l-organizmi ta' ħsara kkonċernati permezz ta' mezzi konnessi mal-moviment tal-pjanti, il-prodotti tal-pjanti jew l-oġġetti l-oħra ġewwa t-territorju ta' Stat Membru.

5. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu mill-1 ta' Ġunju 1993 l-introduzzjoni ġewwa u t-tixrid fiz-zoni protetti rilevanti, ta':

- (a) l-organizmi ta' ħsara elenkati fl-Anness I, il-Parti B;
  - (b) il-pjant jew il-prodotti tal-pjanti elenkati fl-Anness II, il-Parti B meta dawn ikunu kkontaminati mill-organizmi ta' ħsara rilevanti elenkati hemmhekk.
6. Bi qbil mal-proċedura stabbilita ►**M4** fl-Artikolu 18(2) ◄:

- (a) l-organizmi ta' ħsara elenkati fl-Annessi I u II għandhom ikunu suddiviżi kif ġej:
  - organizmi mhux magħrufa li jsehħu f'kull parti tal-Komunità u rilevanti għall-Komunità kollha għandhom ikunu elenkati fl-Anness I, il-Parti A, is-Sezzjoni I u l-Anness II, il-Parti A, is-Sezzjoni I rispettivament.
  - organizmi magħrufa li jsehħu fil-Komunità imma li m'humiex endemiċi jew stabbiliti matul il-Komunità kollha u rilevanti għall-Komunità kollha għandhom ikunu elenkati fl-Anness I, il-Parti A, is-Sezzjoni II u l-Anness II, il-Parti A, is-Sezzjoni II rispettivament.
  - l-organizmi l-oħra għandhom ikunu elenkati fl-Anness I, il-Parti B u l-Anness II, il-Parti B rispettivament biswit iz-zona protetta li għaliha huma rilevanti;
- (b) organizmi endemiċi ta' ħsara jew stabbiliti f'parti waħda jew aktar partijiet tal-Komunità għandhom ikunu mhassra, għajr dawk li hemm referenza dwarhom fit-tieni u fit-tielet subinċiżi tal-punt (a);
- (ċ) it-titoli ta' l-Anness I u II, kif ukoll il-partijiet differenti u s-sezzjonijiet tagħhom, għandhom ikunu addattati bi qbil mal-punti (a) u (b).

**▼M4**

7. Skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 18(2), jistgħu jiġu adottati dispożizzjonijiet li jimplimentaw għall-introduzzjoni fl-Istati Membri u t-tixrid fl-Istati Membri ta':

- (a) organizmi li huma suspettati li huma ta' ħsara għall-pjanti jew prodotti mill-pjanti iżda li m'humiex elenkati fl-Annessi I u II;
- (b) organizmi li huma elenkati fl-Anness II iżda li jsehħu fil-pjanti jew prodotti mill-pjanti minbarra dawk li huma elenkati f'dak l-Anness, u li huma suspettati li huma perikolużi għall-pjanti;
- (ċ) organizmi li huma elenkati fl-Anness II li huma fi stat iżolat u li jitqiesu li huma ta' ħsara f'dak l-istat għal pjanti u prodotti tal-pjanti.

8. Il-paragrafi 1 u 5(a) u l-paragrafu 2 u 5(b) u l-paragrafu 4 m'għandhomx jgħoddu, skond il-kondizzjonijiet li għandhom jiġu determinati skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 18(2), għal skopijiet ta' prova jew xjentifiċi u għal xogħol f'għażliet varjetali.

9. Wara li jiġu adottati l-miżuri provduti fil-paragrafu 7, dak il-paragrafu ma jgħoddx, skond il-kondizzjonijiet li għandhom jiġu determinati skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 18(2), għal skopijiet ta' provi jew xjentifiċi u għal xogħol f'għażliet varjetali.



#### Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu l-introduzzjoni ġewwa t-territorju tagħhom tal-pjanti jew tal-prodotti tal-pjanti elenkati fl-Anness III, il-Parti A, meta dawn joriġinaw mill-pajjiżi rilevanti li hemm referenza dwarhom f'dik il-parti ta' l-Anness.

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li, mill-1 ta' Ġunju 1993, l-introduzzjoni tal-pjanti, tal-prodotti tal-pjanti u ta' l-oġġetti l-oħra elenkati fl-Anness III, il-Parti B fiz-zoni protetti rilevanti lokalizzati fit-territorju tagħhom, ikun ipprojbit.

3. Bi qbil mal-proċedura stabbilita ► **M4** fl-Artikolu 18(2) ◀, l-Anness III għandu jkun rivedut b'tali mod li l-Parti A jkun fiha pjanti, prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra li jikkostitwixxu riskju għas-saħħa tal-pjanti għall-partijiet kollha tal-Komunità, u l-Parti B ikun fiha pjanti, prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra li jikkostitwixxu riskju għas-saħħa tal-pjanti biss għaž-zoni protetti. Iż-zoni protetti għandhom ikunu speċifikati hemmhekk.

4. B'effett mill-1 ta' Ġunju 1993, il-paragrafu ċ m'għandux jibqa' japplika għall-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra li joriġinaw fil-Komunità.

5. Il-paragrafi 1 u 2 m'għandhomx japplikaw, bi qbil mal-kondizzjonijiet li għandhom ikunu ddeterminati bis-saħħa tal-proċedura stabbilita ► **M4** fl-Artikolu 18(2) ◀, għall-provi jew l-għanjiet xjentifiċi u għax-xogħol fuq selezzjonijiet tal-varjeta.

6. Basta li ma jkunx hemm riskju ta' organiżmi ta' ħsara li jinfirxu, Stat Membru jista' jipprovdi li l-paragrafi 1 u 2 m'għandhomx japplikaw f'każi speċifiċi individwali għall-pjanti, għall-prodotti tal-pjanti u għall-oġġetti l-oħra li huma mkabbra, iproduċuti jew użati fiz-zona tal-fruntiera immedjata tagħhom ma' pajjiż terz u introdotti f'dak l-Istat Membru sabiex ikunu maħduma f'lokalitajiet fil-qrib taż-zona tal-fruntiera tat-territorju tagħhom.

Meta tinghata derogazzjoni bħal din, l-Istat Membru għandu jispeċifika l-lokalità u l-isem tal-persuna li qed thaddimha. Dettalji bħal dawn, li għandhom ikunu aġġornati regolarment, għandhom ikunu disponibbli għall-Kummissjoni.

Pjanti, prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra li jiffurmaw is-sugġett ta' derogazzjoni permezz ta' l-ewwel subparagrafu għandhom ikunu akkompanjati minn evidenza dokumentarja tal-lokalità fil-pajjiż terz rilevanti li minnu l-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra msemmija jkunu joriġinaw.

#### Artikolu 5

1. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu l-introduzzjoni ġewwa t-territorju tagħhom tal-pjanti, tal-prodotti tal-pjanti u ta' l-oġġetti l-oħra, elenkati fl-Anness IV, il-Parti A, sakemm il-ħtiġijiet rilevanti speċjali indikati f'dik il-parti ta' l-Anness ikunu milqugħa.

2. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu mill-1 ta' Ġunju 1993 l-introduzzjoni ġewwa u l-moviment fiz-zoni protetti tal-pjanti, tal-prodotti tal-pjanti u ta' l-oġġetti l-oħra, elenkati fl-Anness IV, il-Parti B, sakemm il-ħtiġijiet rilevanti speċjali indikati f'dik il-parti ta' l-Anness ikunu milqugħa.

3. Bi qbil mal-proċedura stabbilita ► **M4** fl-Artikolu 18(2) ◀, l-Anness IV għandu jkun emendat bi qbil mal-kriterja stabbilita fl-Artikolu 3(6).

4. B'effett mill-1 ta' Ġunju 1993, l-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-paragrafu 2 għandu wkoll japplika għall-moviment tal-pjanti, tal-prodotti tal-pjanti u ta' l-oġġetti l-oħra ġewwa t-territorju ta' Stat Membru, mingħajr preġudizzju b'danakollu għall-Artikolu 6 (7). Dan il-paragrafu u l-paragrafi 1 u 2 m'għandhomx japplikaw

## ▼B

għall-moviment ta' kwantitajiet żgħar ta' pjanti, prodotti tal-pjanti, oġġetti ta' l-ikel jew oġġetti ta' l-ghalf ta' l-annimali meta jkunu maħsuba għall-użu mis-sid jew minn dak li jirċievi għall-għanijiet industrijali u mhux kummerċjali jew għall-konsum waqt it-trasport, basta li ma jkunx hemm riskju ta' organiżmi ta' hsara li jinfirxu.

5. Il-paragrafi 1, 2 u 4 m'għandhomx japplikaw, bi qbil mal-kondizzjonijiet li għandhom ikunu ddeterminati bis-saħħa tal-proċedura stabbilita ►M4 fl-Artikolu 18(2) ◄, għall-prova jew għall-għanijiet xjentifiċi u għax-xogħol fuq selezzjonijiet tal-varjetà.

6. Basta li ma jkunx hemm riskju ta' organiżmi ta' hsara li jinfirxu, Stat Membru jista' jipprovi li l-paragrafi 1,2 u 4 m'għandhomx japplikaw f'każi speċifiċi individwali għall-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra li huma mkabbla, iproduċuti jew użati fiż-żona ta' fruntiera immedjata tagħhom ma' pajjiż terz u introdotti f'dak l-Istat Membru sabiex ikunu maħduma f'lokalitajiet viċini taż-żona ta' fruntiera tat-territorju tagħhom.

Meta tingħata deroga bħal din, l-Istat Membru għandu jispeċifika l-lokalità u l-isem tal-persuna li thaddimha. Dettalji bħal dawn li għandhom ikunu aġġornati regolarment, għandhom ikunu disponibbli għall-Kummissjoni.

Il-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra li jiffurmaw is-sugġett ta' deroga permezz ta' l-ewwel subparagrafu għandhom ikunu akkumpanjati minn evidenza dokumentarja tal-lokalità fil-pajjiż terz rilevanti li minnu l-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra msemmija jkunu joriġinaw.

#### Artikolu 6

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu, minn ta' l-anqas f'dak li jirrigwarda l-introduzzjoni ġewwa Stat Membru ieħor tal-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra elenkati fl-Anness V, il-Parti A, li dan ta' l-aħħar u l-pakkett tagħhom għandhom ikunu eżaminati metokolizament fuq bażi uffiċjali, jew fit-territorju tagħhom jew minn kampjun rappreżentattiv, u li, jekk hu meħtieġ, il-vetturi li jkunu jittrasportawhom għandhom ukoll ikunu eżaminati uffiċjalment sabiex ikun ċert li:

- (a) m'humiex ikkontaminati mill-organiżmi ta' hsara elenkati fl-Anness I, il-Parti A;
- (b) fil-każ tal-pjanti jew tal-prodotti tal-pjanti elenkati fl-Anness II, il-Parti A, li ma jkunux ikkontaminati mill-organiżmi rilevanti ta' hsara f'dik il-parti ta' l-Anness;
- (c) fil-każ tal-pjanti, tal-prodotti tal-pjanti u ta' l-oġġetti l-oħra elenkati fl-Anness IV, il-Parti A, li huma konformi mal-htigiet rilevanti speċjali indikati f'dik il-parti ta' l-Anness.

2. Malli l-miżuri li hemm provvediment dwarhom fl-Artikolu 3(6)(a) u fl-Artikolu 5(3) ikunu adottati, il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jkun japplika biss fir-rigward ta' l-Anness I, il-Parti A, is-Sezzjoni II, l-Anness II, il-Parti A, is-Sezzjoni II u l-Anness IV, il-Parti A, is-Sezzjoni II. Meta, filwaqt ta' l-eżami mwettqa bi qbil ma' din id-disposizzjoni, l-organiżmi ta' hsara elenkati fl-Anness I, il-Parti A, is-Sezzjoni I jew l-Anness II, il-Parti A, is-Sezzjoni I ikunu misjuba, il-kondizzjonijiet li hemm referenza dwarhom fl-Artikolu 10 huma meqjusa li ma jkunux imwettqa.

3. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-miżuri ta' l-ispezzjoni li hemm referenza dwarhom fil-paragrafu 1 sabiex jaċċertaw il-konformità ma' l-Artikolu 3(4), (5) u (7) jew l-Artikolu 5(2), meta l-Istat Membru tad-destinazzjoni jagħmel użu minn waħda mill-għażliet elenkati fl-Artikoli msemmija hawn fuq.

4. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu li ż-żrieragh li hemm referenza dwarhom fl-Anness IV, il-Parti A, li għandhom ikunu intro-

## ▼B

dotti ġewwa Stat Membru ieħor għandhom ikunu uffiċjalment eżaminati sabiex ikunu ċerti li jkunu konformi mal-htigiet relevanti speċjali elenkati f'dik il-parti ta' l-Anness.

5. B'effett mill-1 ta' Ġunju 1993, u mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 7, il-paragrafi 1, 3 u 4 għandhom ukoll japplikaw għall-moviment tal-pjanti, tal-prodotti tal-pjanti u ta' l-oġġetti l-oħra ġewwa t-territorju ta' Stat Membru. Il-paragrafi 1, 3 u 4 m'għandhomx japplikaw, fir-rigward ta' l-organizmi ta' ħsara elenkati fl-Anness I, il-Parti B, jew fl-Anness II, il-Parti B, u l-htigiet speċjali stabbiliti fl-Anness IV, il-Parti B, għall-moviment tal-pjanti, tal-prodotti tal-pjanti jew ta' l-oġġetti l-oħra matul jew 'il barra miż-żona protetta.

L-eżaminazzjoni uffiċjali li hemm referenza dwarhom fil-paragrafi 1, 3 u 4 għandhom ikunu mwettqa bi qbil mad-disposizzjonijiet li ġejjin:

- (a) Għandhom ikunu estizi għall-pjanti relevanti jew għall-prodotti tal-pjanti mkabbra, ipproduċuti jew użati mill-produttur jew b'mod ieħor preżenti fuq l-artijiet tiegħu kif ukoll għall-medja tat-tkabbir użata hemmhekk.
- (b) Huma għandhom ikunu magħmula fuq l-artijiet, preferibbilment fil-post tal-produzzjoni.
- (ċ) Għandhom ikunu magħmula regolarment f'hinijiet xierqa minn ta' l-inqas darba fis-sena, u minn ta' l-inqas minn osservazzjoni viżwali, mingħajr preġudizzju għall-htigiet speċjali elenkati fl-Anness IV; aktar azzjoni tista' tittiehed meta dan ikun hemm provvediment dwaru permezz tal-paragrafu 8.

Kull produttur li għalih l-eżaminazzjoni uffiċjali li hemm referenza dwarhom fit-tieni subparagrafu jkunu meħtieġa permezz tal-paragrafi 1 sa 4 għandhom ikunu elenkati f'reġistru uffiċjali permezz tan-numru tar-reġistrazzjoni li permezz tiegħu jkunu identifikati. Ir-reġistri uffiċjali għalhekk stabbiliti għandhom ikunu aċċessibbli għall-Kummissjoni fuq talba.

Il-produttur huwa soġġett għall-ċerti obligazzjonijiet stabbiliti bi qbil mal-paragrafu 8. Partikolarment, hu għandu immedjatament jgħarraf lill-korp uffiċjali responsabbli ta' l-Istat Membru kkonċernat b'kull okkorrenza mhux tas-soltu ta' l-organizmi ta' ħsara, is-sintomi u kull annormalità oħra tal-pjanti.

Il-paragrafi 1, 3 u 4 m'għandhomx japplikaw għall-moviment ta' kwantitajiet żgħar ta' pjanti, tal-prodotti tal-pjanti, ta' l-oġġetti ta' l-ikel jew l-oġġetti ta' l-ġhalf ta' l-annimali meta jkunu mahsuba għall-użu mis-sid jew minn dak li jirċievi għall-ghanjiet industrijali u mhux kummerċjali jew għall-konsum waqt it-trasport, basta li ma jkun hemm l-ebda riskju ta' organizmi ta' ħsara li jinfirxu.

6. B'effett mill-1 ta' Ġunju 1993, l-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-produttori ta' ċerti pjanti, prodotti tal-pjanti jew oġġetti oħra mhux elenkati fl-Anness V, il-Parti A, speċifikati bi qbil mal-paragrafu 8, jew f'imħażen kollettivi jew ċentri ta' dispaċċ fiż-żona ta' produzzjoni, għandhom ukoll ikunu elenkati f'reġistru uffiċjali, lokali, reġjonali jew nazzjonali bi qbil mat-tielet subparagrafu tal-paragrafu 5. Huma jistgħu jkunu f'kull hin suġġetti għall-eżaminazzjoni li hemm provvediment dwarha fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 5.

Bi qbil mal-paragrafu 8, sistema tista' tkun stabbilita sabiex ċerti pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra jkunu jistgħu, jekk ikun meħtieġ u sakemm hu possibbli, li tkun intraċċata lura għall-orijini tagħhom, bi ħsieb tan-natura tal-kondizzjonijiet tal-produzzjoni jew tal-kummerċ.

7. L-Istati Membri jistgħu, sakemm ma jkun hemm l-ebda biża' ta' tixrid ta' l-organizmi ta' ħsara, jeżentaw

— produtturi żgħar jew proċessuri li l-produzzjoni kollha tagħhom u l-bejgħ tal-pjanti relevanti, tal-prodotti tal-pjanti u ta' l-oġġetti l-oħra li huma intenzjonati għall-użu finali minn persuni fuq is-suq lokali u li m'humiex professjonalment involuti fil-produzzjoni tal-pjanti (movi-

**▼ B**

ment lokali) mir-registrazzjoni uffiċjali kif stabbilita fil-paragrafi 5 u 6, jew

- tal-moviment lokali tal-pjanti, tal-prodotti tal-pjanti u ta' l-oġġetti oħra li joriġinaw minn produttori hekk eżentati mill-eżaminazzjoni uffiċjali meħtieġa permezz tal-paragrafu 5 u 6.

Id-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva dwar il-moviment lokali għandhom ikunu riveduti mill-Kunsill qabel l-1 ta' Jannar 1998 fuq il-bażi ta' proposta mill-Kummissjoni u fid-dawl ta' l-esperjenza akkwistata.

8. Bi qbil mal-proċedura stabbilita ►**M4** fl-Artikolu 18(2) ◀, disposizzjonijiet ta' l-implimentazzjoni għandhom ikunu adottati fir-rigward ta':

- kondizzjonijiet anqas stretti fuq il-moviment ta' pjanti, ta' prodotti tal-pjanti u ta' oġġetti oħra ġewwa zona protetta stabbilita għall-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra msemmija fir-rigward ta' organizzmu wiehed jew aktar,
- garanziji fir-rigward tal-moviment ta' pjanti, ta' prodotti tal-pjanti u ta' oġġetti oħra matul iz-zona protetta stabbilita għall-pjanti, għall-prodotti tal-pjanti u għall-oġġetti l-oħra msemmija fir-rigward ta' organizzmu wiehed jew aktar,
- il-frekwenza u l-hin ta' l-eżaminazzjoni uffiċjali, inkluż aktar azzjoni li hemm referenza dwarha fil-paragrafu 5, it-tieni subparagrafu. (c),
- l-obbligi fuq il-produttori rreġistrati li hemm referenza dwarhom fil-paragrafu 5, ir-raba' subparagrafu,
- l-ispeċifikazzjoni tal-prodotti li hemm referenza dwarhom fil-paragrafu 6, u l-prodotti li għalihom is-sistema introdotta fil-paragrafu 6 hi maħsuba,
- ħtiġiet oħra rigward l-eżenzjoni li hemm referenza dwarha fil-paragrafu 7, partikolarment rigward il-kunċetti tal-“produttur żgħir” u “is-suq lokali” u l-proċeduri rilevanti.

9. Regoli ta' l-implimentazzjoni għall-proċedura ta' registrazzjoni u n-numru ta' registrazzjoni li hemm referenza dwarhom fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 5, jistgħu jkunu adottati bi qbil mal-proċedura stabbilita ►**M4** fl-Artikolu 18(2) ◀.

**▼ M4****▼ B***Artikolu 10*

1. B'effett mill-1 ta' Ġunju 1993, meta jkun ikkunsidrat, fuq il-bażi ta' l-eżaminazzjoni li hemm provvediment dwarha fl-Artikolu 6(1), (3) u (4) u mwettqa bi qbil ma' l-Artikolu 6(5), li l-kondizzjonijiet ta' dawk il-paragrafi huma mwettqa, passaport tal-pjanti għandu jinħareġ bi qbil mad-disposizzjonijiet li jistgħu jkunu adottati permezz tal-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu ►**M4** ◀.

**▼ M4**

Iżda, fil-każ ta' żrieragħ msemmija fl-Artikolu 6(4), passaport tal-pjanti m'għandux għalfejn jinħareġ, fejn jiġi aċċertat skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2) li d-dokumenti maħruġa skond id-dispożizzjonijiet komunitarji li japplikaw għall-bejgħ fis-suq ta' żerriegħa ċertifikati jipprovdu biżżejjed evidenza għall-konformità mar-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 6(4). F'dan il-każ, id-dokumenti jitqiesu għall-iskopijiet kollha li huma passaporti tal-pjanti skond it-tifsira ta' l-Artikolu 2(1)(f).

**▼ B**

Jekk l-eżaminazzjoni ma tikkonċernax il-kondizzjonijiet rilevanti għażżoni protetti, jew jekk ikun meqjus li kondizzjonijiet bħal dawn ma



## ▼B

jkunux imwettqa, il-passaport tal-pjanti maħruġ m'għandux ikun validu għal dawk iż-żoni u għandu jkollu l-marka riservata għall-kazijiet bħal dawn, bis-saħħa ta' l-Artikolu 2(1)(f).

2. B'effett mill-1 ta' Ġunju 1993, il-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra elenkati fl-Anness V, il-Parti A, is-Sezzjoni I, ►**M4** u żerriegħa msemmija fl-Artikolu 6(4) ◀ ma jistgħux ikunu mċaqalqa ġewwa l-Komunità, apparti milli lokalment fil-qofol ta' dak li jfisser l-Artikolu 6(7), sakemm passaport tal-pjanti validu għat-territorju kkonċernat u maħruġ bi qbil mal-paragrafu 1 u jkun imwaħħal magħhom, jew mal-pakkett tagħhom jew mal-vetturi li jittrasportawhom.

B'effett mill-1 ta' Ġunju 1993, il-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra elenkati fl-Anness V, il-Parti A, is-Sezzjoni II, ►**M4** u żerriegħa msemmija fl-Artikolu 6(4) ◀ ma jistgħux ikunu introdotti ġewwa zona protetta speċifikata jew mċaqalqa fiha, sakemm passaport tal-pjanti validu għal dik iż-żona u maħruġ bi qbil mal-paragrafu 1 u jkun imwaħħal magħhom, mal-pakkett tagħhom jew mal-vetturi li jittrasportawhom. Jekk il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 6(8) fir-rigward tat-trasport matul żoni protetti huma mwettqa, dan is-subparagrafu m'għandux japplika.

L-ewwel u t-tieni subparagrafi m'għandhomx japplikaw għall-moviment ta' kwantitajiet żgħar ta' pjanti, prodotti tal-pjanti, oġġetti ta' l-ikel jew oġġetti ta' l-għalf ta' l-animali meta jkunu maħsuba għall-użu mis-sid jew minn dak li jirċievi għall-għanjiet mhux industrijali jew mhux kummerċjali jew għall-konsum matul it-trasport, basta li ma jkun hemm l-ebda riskju li organiżmi ta' ħsara jinxtardu.

3. Passaport tal-pjanti jista' jkun mibdul f'data aktar tard u fi kwalunkwe parti tal-Komunità minn passaport tal-pjanti ieħor, bi qbil mad-disposizzjonijiet li ġejjin:

- passaport tal-pjanti jista' jkun mibdul biss meta l-konsenji jkunu maqsuma jew meta diversi konsenji jew partijiet tagħhom ikunu magħquda jew meta l-istatus tas-saħħa tal-pjanti tal-konsenja jinbidel, mingħajr preġudizzju għall-htigiet partikulari li hemm provvediment dwarhom fl-Anness IV, jew fil-kazijiet l-oħra speċifikati bi qbil mal-paragrafu 4,
- l-iskambju jista' jsir biss fuq it-talba ta' persuna naturali jew legali, sew jekk produttur u anki jekk le, elenkat fir-reġistru uffiċjali, bi qbil mat-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 6(5), *mutatis mutandis*,
- il-passaport hekk mibdul jista' jkun ippreparat biss mill-korp uffiċjali responsabbli taż-żona li fiha l-fondi li jagħmlu t-talba jkunu jinstabu u biss jekk l-identità tal-prodott ikkonċernat u l-assenza ta' kull riskju ta' infezzjoni minħabba l-organiżmi ta' ħsara elenkati fl-Annessi I u II sakemm id-dispaċċ mill-produttur jista' jkun iggarantit,
- il-proċedura ta' l-iskambju għandha tkun konformi mad-disposizzjonijiet li jistgħu jkunu adottati permezz tal-paragrafu 4,
- il-passaport mibdul għandu jkollu marka speċjali, speċifikata bi qbil mal-paragrafu 4 u tinkludi n-numru tal-produttur oriġinali u, jekk ikun hemm bidla fl-istatus tas-saħħa tal-pjanti, ta' l-operatur responsabbli għal dik il-bidla.

4. Bi qbil mal-proċedura stabbilita ►**M4** fl-Artikolu 18(2) ◀, disposizzjonijiet ta' l-implimentazzjoni jistgħu jkunu adottati għall-

- proċeduri dettaljati għall-ħruġ tal-passaporti tal-pjanti kif stabbiliti fil-paragrafu 1,
- il-kondizzjonijiet li permezz tagħhom passaport tal-pjanti jista' jkun mibdul bi qbil mal-paragrafu 3, l-ewwel subinċiż,
- id-dettalji tal-proċedura għall-passaport mibdul hekk kif stabbilit fil-paragrafu 3, it-tielet subinċiż,

▼ **B**

- il-marka speċjali meħtieġa għall-passaport mibdul hekk kif stabbilita fil-paragrafu 3, il-ħames subinċiż.

*Artikolu 11*

1. Meta ma jkunx meqjus, fuq il-bażi ta' l-eżaminazzjoni li hemm provvediment dwarha fl-Artikolu 6(1), (3) u (4) u mwettqa bi qbil ma' l-Artikolu 6(5), li l-kondizzjonijiet f'dawk il-paragrafi jkunu mwettqa, passaport tal-pjanti m'għandux jinħareġ, mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

2. Fil-każi speċjali meta jkun stabbilit, billi jittieħed akkont tan-natura tas-sejbiet magħmula fl-eżaminazzjoni kkonċernata, dik il-parti tal-pjanti jew tal-prodotti tal-pjanti mkabbra, iproduċuti jew użati mill-produttur jew b'mod ieħor preżenti fil-fond tiegħu, jew parti mill-medja tat-tkabbir użata hemmhekk, ma jkunu jistgħu jipprezentaw l-ebda riskju ta' tixrid ta' organiżmi ta' ħsara, il-paragrafu 1 m'għandux japplika għal dik il-parti ► **M4** u jista' jintuża passaport tal-pjanti ◀.

3. Għal-limitu li l-paragrafu 1 jkun japplika, il-pjanti, il-prodotti tal-pjanti jew medja tat-tkabbir ikkonċernati għandhom ikunu s-suġġett ta' wieħed jew aktar mill-miżuri uffiċjali li ġejjin:

- trattament xieraq, segwit bil-ħruġ tal-passaport tal-pjant xieraq bi qbil ma' l-Artikolu 10 jekk ikun meqjus li, bħala riżultat tat-trattament, il-kondizzjonijiet ikunu mwettqa,
- permess għall-moviment, taħt kontroll uffiċjali, għaz-żoni fejn huma ma jipprezentaw l-ebda żieda ta' riskju,
- permess għall-moviment, taħt kontroll uffiċjali, lejn il-postijiet għall-ipproċessar industrijali,
- distruzzjoni,

Bi qbil mal-proċedura stabbilita ► **M4** fl-Artikolu 18(2) ◀, disposizzjonijiet ta' l-implimentazzjoni jistgħu jkunu adottati rigward:

- il-kondizzjonijiet li permezz tagħhom waħda jew aktar mill-miżuri li hemm referenza dwarhom fl-ewwel subparagrafu għandhom jew m'għandhomx ikunu adottati,
- il-fatturi partikolari ta' u l-kondizzjonijiet għall-miżuri bħal dawn.

4. Għall-estent li l-paragrafu 1 jkun japplika, l-attivitajiet tal-produttur għandhom ikunu totalment jew parzjalment sospiżi sakemm ikun stabbilit li r-riskju tat-tixrid ta' l-organiżmi ta' ħsara jkun eliminat. Sakemm din is-sospensjoni ddum, l-Artikolu 10 m'għandux japplika.

5. Meta jkun ikkunsidrat, fuq il-bażi ta' l-eżaminazzjoni uffiċjali mwettqa bi qbil ma' l-Artikolu 6(6), li prodotti li hemm referenza dwarhom fih ma jkunux ħielsa minn organiżmi ta' ħsara elenkati fl-Annessi I u II, il-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

▼ **M4***Artikolu 12*

1. L-Istati Membri għandhom jorganizzaw verifiki uffiċjali biex jaċċertaw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, partikolarment ma' l-Artikolu 10(2), li għandhom jitwettqu każwalment u mingħajr ebda diskriminazzjoni rigward l-oriġini tal-pjanti, il-prodotti tal-pjanti jew oġġetti oħrajn, u skond dawn id-dispożizzjonijiet:

- verifiki okkażjonali, fi kwalunkwe ħin u post fejn il-pjanti, il-prodotti tal-pjanti jew oġġetti oħrajn jiċċaqalqu,
- verifiki okkażjonali f'postijiet fejn pjanti, il-prodotti tal-pjanti jew oġġetti oħrajn jiġu mkabbra, prodotti, maħżuna jew offruti għall-bejgħ, kif ukoll fil-post tax-xerrejja,

## ▼M4

— verifiki okkażjonali fl-istess hin bħal kull verifika oħra dokumentarja, li titwettaq għal raġunijiet oħrajn minbarra s-saħħa tal-pjanti.

Il-verifiki għandhom ikunu regolari f'post elenkat f'registru uffiċjali skond l-Artikolu 10(3) u l-Artikolu 13ċ(lb), u jistgħu jkunu regolari f'post elenkat f'registru uffiċjali skond l-Artikolu 6(6).

Il-verifiki għandhom ikunu mmirati jekk ġew skoperti fatti li jissuġġerixxu li xi dispożizzjoni jew aktar ta' din id-Direttiva ma ntlahqux.

2. Ix-xerrejja kummerċjali ta' pjanti, il-prodotti tal-pjanti jew oġġetti oħrajn għandhom, bħala utenti finali li professjonalment jipproduċu l-pjanti, iżommu l-passaporti tal-pjanti relatati għal mhux inqas minn sena u jdahhlu r-riferenzi fir-registri tagħhom.

L-ispetturi għandhom ikollhom aċċess għall-pjanti, il-prodotti tal-pjanti jew oġġetti oħrajn fl-istadji kollha fil-katina tal-produzzjoni u l-bejgħ fis-suq. Għandhom ikunu intitolati li jagħmlu kull investigazzjoni meħtieġa għall-verifiki uffiċjali kkonċernati, inklużi dawk relatati mal-passaporti tal-pjanti u r-registri.

3. L-Istati Membri jistgħu jiġu assistiti fil-verifiki uffiċjali mill-esperti msemmija fl-Artikolu 21.

4. Fejn jiġi stabbilit, bil-verifiki uffiċjali mwettqa skond il-paragrafi 1 u 2, li l-pjanti, il-prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn jipprezentaw riskju ta' tixrid ta' organiżmi ta' ħsara, għandhom ikunu s-suġġett ta' miżuri uffiċjali skond l-Artikolu 11(3).

Bla ħsara għan-notifiki u l-informazzjoni meħtieġa taht l-Artikolu 16, l-Istati Membri għandhom jaċċertaw, fejn il-pjanti, il-prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn kkonċernati jiġu minn Stat Membru ieħor, li l-awtorità unika ta' l-Istat Membru ricevitur tinforma mill-ewwel lill-awtorità unika ta' dak l-Istat Membru u lill-Kummissjoni dwar is-sejbiet u dwar il-miżuri uffiċjali li bi ħsiebha tiegħu jew li hadet. Skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2), tista' titwaqqaf sistema ta' informazzjoni standardizzata.

#### Artikolu 13

1. L-Istati Membri għandhom jaċċertaw, bla preġudizzju għal

— id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 3(3), 13b(1), (2), (3), (4) u (5),

— ir-rekwiziti u l-kondizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fid-derogi li ġew adottati skond l-Artikolu 15(1), f' miżuri ta' ekwivalenza adottati skond l-Artikolu 15(2), jew f' miżuri adottati skond l-Artikolu 16, u

— ftehim speċifiku konkluz dwar materji kkontemplati f' dan l-Artikolu bejn il-Komunità u pajjiż terz ieħor jew aktar,

li pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn, elenkati fl-Anness V, Parti B, li jiġu minn pajjiż terz u jidhlu fit-territorju tad-dwana Komunitarju, għandhom, minn meta jidhlu, ikunu ssoġġettati għal sorveljanza mid-dwana skond l-Artikolu 37(1) tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità u wkoll għal sorveljanza mill-korpi uffiċjali responsabbli. Jistgħu biss jitqiegħdu taht waħda mill-proċeduri tad-dwana kif speċifikat fl-Artikolu 4(16)(a), (d), (e), (f), (g) tal-Kodiċi tad-Dwana Komunitarju, jekk il-formalitajiet speċifikati fl-Artikolu 13a gew kompletati skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 13ċ(2), sabiex jiġi konkluz, b'riżultat ta' dawn il-formalitajiet u sa fejn jista' jiġi ddeterminat:

(i) — li l-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn m'humix ikkontaminati minn organiżmi ta' ħsara elenkati fl-Anness I Parti A, u

— fil-każ ta' pjanti jew prodotti ta' pjanti elenkati fl-Anness II, Parti A, li ma jkunux kontaminati

— fil-każ ta' pjanti, il-prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn elenkati fl-Anness IV, Parti A, li jikkonformaw mar-rekwiziti speċjali rilevanti indikati f'dak l-Anness, jew, fejn jgħodd,

## ▼M4

ma' l-ghazla ddikjarata fiċ-ċertifikat bis-sahha ta' l-Artikolu 13a (4)(b), u

- (ii) li l-pjanti, il-prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn jiġu akkumpanjati mill-originali rispettiv meħtieġ taċ-“ċertifikat fitosanitarju” uffiċjali meħtieġ jew iċ-“ċertifikat fitosanitarju meħtieġ għall-esportazzjoni” mahruġ skond id-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 13a(3) u (4), jew, fejn rilevanti, li l-originali ta' dokumenti jew marki alternattivi kif speċifikat u permess fid-dispożizzjonijiet li jimplimentaw jakkupanjaw, jew huma meħmuża ma', jew mod ieħor imqiegħda fuq, l-oġġetti ikkonċernat.

Iċ-ċertifikazzjoni elettronika tista' tiġi rikonoxxuta, sakemm il-kondizzjonijiet rispettivi speċifikati fid-dispożizzjonijiet li jimplimentaw jintlahqu.

Kopji uffiċjalment ċertifikati jistgħu jingħarfu wkoll f' każijiet eċċezzjonali li għandhom jiġu speċifikati fid-dispożizzjonijiet li jimplimentaw.

Id-dispożizzjonijiet li jimplimentaw msemmija f'(ii) fuq jistgħu jiġu addottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2).

2. Il-paragrafu 1 għandu jgħodd f'każijiet ta' pjanti, prodotti mill-pjanti u oġġetti oħrajn mahsuba għal zona protetta, rigward organiżmi ta' ħsara u rekwiżiti speċjali elenkati fl-Anness I Parti B, l-Anness II Parti B u l-Anness IV Parti IV rispettivament għal dik iż-żona protetta.

3. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-pjanti, prodotti mill-pjanti u oġġetti oħrajn minbarra dawk imsemmija fil-paragrafu 1 jew 2 li jiġu minn pajjiż terz u jidhlu fit-territorju tad-dwana Komunitarju, jistgħu miż-żmien tad-dhul tagħhom jiġu sugġettati għas-sorveljanza mill-korpi uffiċjali responsabbli, rigward l-ewwel, it-tieni jew it-tielet inċiż tal-paragrafu 1(i). Dawn il-pjanti, prodotti mill-pjanti u oġġetti oħrajn jinkludu injam fil-forma ta' paljoli, *spacers*, *pallets* jew materjal ta' l-imballaġġ li huma attwalment użati fit-trasport ta' oġġetti ta' kull xorta.

Fejn il-korp uffiċjali responsabbli juża dik il-fakultà, il-pjanti, prodotti mill-pjanti u oġġetti oħrajn ikkonċernati għandhom jibqgħu taħt is-sorveljanza msemmija fil-paragrafu 1, sakemm ikunu ġew kompletati l-formalitajiet rilevanti sabiex jiġi konkluz, b'risultat ta' dawn il-formalitajiet u sa fejn jista' jiġi ddeterminat, li jikkonformaw mar-rekwiżiti rilevanti stabbiliti f'din id-Direttiva.

Id-dispożizzjonijiet li jimplimentaw rigward it-tip ta' informazzjoni u l-mezz ta' trasmissjoni tagħha li għandha tiġi fornita mill-importaturi jew ir-rappreżentanti tagħhom fid-dwana, lill-korpi uffiċjali responsabbli, rigward il-pjanti, il-prodotti mill-pjanti u oġġetti oħrajn inkluzi t-tipi differenti ta' injam, kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, għandhom jiġu addottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2).

4. Bla ħsara għall-Artikolu 13c(2)(a) l-Istati Membri għandhom, jekk hemm riskju ta' tixrid ta; organiżmi ta' ħsara, japplikaw ukoll il-paragrafi 1, 2 u 3 għal pjanti, prodotti mill-pjanti u oġġetti oħrajn li jitqiegħdu taħt xi trattament jew użu approvat mid-dwana kif speċifikat fl-Artikolu 4(15)(b), (ċ), (d), (e) tal-Kodiċi Doganali tal-Komunita jew taħt il-proċeduri tad-Dwana kif speċifikat fl-Artikolu 4(16)(b), (ċ) ta' dak il-Kodiċi.

#### Artikolu 13a

1. (a) Il-formalitajiet imsemmija fl-Artikolu 13(1) għandhom jikkonsistu f'ispezzjonijiet dettaljati mill-korpi uffiċjali responsabbli għall-inqas dwar:
- (i) kull konsenja ddikjarata, taħt il-formalitajiet tad-dwana, li tikkonsisti fi jew li fiha pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn, imsemmija fl-Artikolu 13(1), (2) jew (3) taħt il-kondizzjonijiet rispettivi, jew

## ▼M4

(ii) fil-każ ta' konsenja komposta minn lottijiet differenti, kull lott iddikjarat, taht il-formalitajiet tad-dwana, li jikkonsisti fi jew li fih dawn il-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn.

(b) L-ispezzjonijiet għandhom jiddeterminaw jekk:

(i) il-konsenja jew il-lott huma akkumpanjati miċ-ċertifikati rekwiżiti jew id-dokumenti jew marki alternattivi kif speċifikat fl-Artikolu 13(1)(ii) (verifiki dokumentarji),

(ii) il-konsenja jew il-lot kollu jew f'kampjun rappreżentattiv uniku jew aktar, jikkonsistu fil-, jew fihom il-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn iddikjarati fuq id-dokumenti meħtieġa (verifiki dwar l-identità), u

(iii) il-konsenja jew lot kollu jew f' kampjun rappreżentattiv uniku jew aktar, jew il-materjal ta' imballaġġ ta' l-injam, inkluż l-imballaġġ u fejn xieraq, il-vetturi tat-trasport, jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti f'din id-Direttiva, kif speċifikat fl-Artikolu 13(1)(i) (verifiki dwar is-saħħa tal-pjanti), u jekk jghoddx l-Artikolu 16(2).

2. Il-verifiki dwar l-identità u l-verifiki dwar is-saħħa tal-pjanti għandhom jitwettqu inqas spiss jekk:

— attivitajiet ta' ispezzjoni fuq pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn fil-konsenja jew fil-lot diġa' twettqu fil-pajjiż terz konsenjatur taht arrangamenti tekniċi msemmija fl-Artikolu 13b(6), jew

— il-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn fil-konsenja jew lott huma elenkati fid-dispożizzjonijiet li jimplementaw adottati għal dan l-iskop skond il-paragrafu 5(b), jew

— il-pjanti, prodotti mill-pjanti ew oġġetti oħrajn fil-konsenja jew lott ġew minn pajjiż terz li għalih jew taht ftehim komprensivi internazzjonali fitosanitarji bbażati fuq il-prinċipju ta' trattament reċiproku bejn il-Komunità u pajjiż terz, tissemma dispożizzjoni għal frekwenza mnaqqsa ta' verifiki dwar identità u saħħa tal-pjanti,

sakemm ma hemmx raġuni serja biex wiehed jaħseb li r-rekwiżiti ta' din id-Direttiva ma ntlahqux

Il-verifiki dwar is-saħħa tal-pjanti jistgħu jsiru wkoll inqas spiss, jekk hemm evidenza, miġbura mill-Kummissjoni u ibbażata fuq l-esperjenza meħda minn introduzzjoni qabel ta' dan il-materjal ta' l-istess oriġini fil-Komunità kif ikkonfermat mill-Istati Membri kkonċernati kollha, u wara konsultazzjoni fil-Kumitat kif imsemmi fl-Artikolu 18, biex wiehed jemmen illi l-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn fil-konsenja jew fil-lott jikkonformaw mar-rekwiżiti mwaqqfa f'din id-Direttiva, sakemm il-kondizzjonijiet dettaljati speċifikati fid-dispożizzjonijiet li jimplementaw skond il-paragrafu 5(c) jintlahqu.

3. Iċ-“ċertifikat fitosanitarju” uffiċjali jew iċ-“ċertifikat fitosanitarju għall-esportazzjoni” imsemmi fl-Artikolu 13(1)(ii) għandu jkun inħareġ f'għall-inqas lingwa uffiċjali waħda tal-Komunità u skond il-liġijiet jew regolament tal-pajjiż terz ta' esportazzjoni jew riesportazzjoni li jkunu ġew adottati, kemm jekk parti kontraenti jew le, b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-IPPC. Għandu jiġu indirizzati lill-“Organizzazzjonijiet tal-Ħarsien tas-Saħħa tal-Pjanti ta' l-Istati Membri tal-Komunità Ewropea” kif imsemmi fl-Artikolu 1(4), l-ewwel subparagrafu, l-aħħar sentenza.

Iċ-ċertifikat m'għandux ikun sar aktar minn 14-il jum qabel id-data li fiha l-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn koperti minnu jkunu telqu mill-pajjiż terz li jkun inħareġ fih.

Għandu jkun fih informazzjoni skond il-mudelli speċifikati fl-Anness tal-IPPC, irrispettivament mill-forma tiegħu.

Għandu jkun f'wiehed mill-mudelli determinati mill-Kummissjoni skond il-paragrafu 4. Iċ-ċertifikat għandu jkun inħareġ mill-awtoritajiet awto-

## ▼M4

rizzati għal dan fuq il-bażi tal-ligijiet jew regolamenti tal-pajjiż terz konċernat, kif sottomess, skond id-dispożizzjonijiet tal-IPPC, lid-Direttur Ġenerali tal-FAO, jew fil-każ ta' pajjiżi terzi li m'humiex membri tal-IPPC, lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri dwar is-sottomissjonijiet li tkun irċeviet.

4. (a) Skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2), għandhom jiġu determinati l-mudelli ta' aċċettazzjoni kif speċifikat f'verzjonijiet differenti ta' l-Anness tal-IPPC. Skond l-istess proċedura, jistgħu jitwaqqfu speċifikazzjonijiet alternativi għaċ-“ċertifikati fitosanitarji” jew iċ-“ċertifikati fitosanitarji għall-esportazzjoni” għall-pajjiżi terzi li m'humiex membri tal-IPPC.
  - (b) Bla ħsara għall-Artikolu 15(4), iċ-ċertifikati, fil-każ tal-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn elenkati fl-Anness IV Parti A Taqsima 1 jew Parti B, għandhom jispeċifikaw, taħt l-intestatura “Dikjarazzjoni Ulterjuri” u fejn rilevanti, liema rekwiżit speċjali minn dawn elenkati bhala alternattivi fil-pożizzjoni rilevanti fil-partijiet differenti ta' l-Anness IV ġew milhuqa. L-ispeċifikazzjoni għandha tingħata permezz ta' riferenza għall-pożizzjoni rilevanti fl-Anness IV.
  - (ċ) Fil-każ ta' pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn li għalihom jgħoddu rekwiżiti speċjali mmiżzla fl-Anness IV, Parti A, jew Parti B, iċ-“ċertifikat fitosanitarju” msemmi fl-Artikolu 13(1)(ii) għandu jkun inhareġ fil-pajjiż terz li fih il-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn ikunu originaw (pajjiż ta' l-origini).
  - (d) Izda, fil-każ li r-rekwiżiti speċjali rilevanti jistgħu jintlahqu wkoll f' postijiet minbarra dak ta' l-origini, jew fejn ma jgħodd l-ebda rekwiżit speċjali, iċ-“ċertifikat fitosanitarju” jista' jkun inhareġ fil-pajjiż terz minn fejn ikunu ġew il-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn (pajjiż konsenjatur).
5. Skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2), jistgħu jiġu adottati dispożizzjonijiet li jimplementaw sabiex:
- (a) jitwaqqfu proċeduri għat-twettiq ta' verifiki tas-saħħa tal-pjanti kif imsemmi fil-paragrafu 1(b), punt (iii), inklużi numri minimi u daqsijiet minimi tal-kampjuni,
  - (b) jitwaqqfu listi ta' pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn li fuqhom għandhom isiru verifiki dwar is-saħħa tal-pjanti bi frekwenza mnaqqsa skond il-paragrafu 2, l-ewwel subparagrafu, tieni inċiż,
  - (ċ) jiġu speċifikati l-kondizzjonijiet dettaljati dwar l-evidenza imsemmija fil-paragrafu 2, tieni subparagrafu, u l-kriterji għat-tip u l-livell tat-tnaqqis tal-verifiki tas-saħħa tal-pjanti.

Il-Kummissjoni tista' tinkludi gwidi rigward il-paragrafu 2 fir-rakkomandazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 21(6).

#### *Artikolu 13b*

1. L-Istati Membri għandhom jaċċertaw li l-konsenji jew il-lottijiet li jiġu minn pajjiż terz, izda li mhumiex iddikjarati li jikkonsistu f', jew li fihom, pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn elenkati fl-Anness V, Parti B, jiġu spezzjonati wkoll mill-korpi uffiċjali responsabbli, fejn hemm raġuni serja biex wiehed jahseb li tali pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn huma preżenti.

L-Istati Membri għandhom jaċċertaw li kull meta spezzjoni tad-dwana tiżvela li konsenja jew lott deħlin min pajjiż terz jikkonsistu f', jew li fihom, pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn elenkati fl-Anness V, Parti B, l-uffiċċju tad-dwana li qed jispezzjona għandu javża minnufih lill-korp uffiċjali ta' l-Istat Membru tiegħu taħt il-koopeazzjoni msemmija fl-Artikolu 13ċ(4).

## ▼M4

Jekk, fir-rizultat ta' l-ispejzzjoni mill-korpi uffiċjali responsabbli, jibqgħu dubji dwar l-identità tal-merkanzija, partikolarment rigward il-ġenus tal-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn jew dwar l-orijini tagħhom, il-konsenja titqies li jkun f'ija pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn kif elenkat fl-Anness V, Parti B.

2. Izda fejn m'hemmx riskju ta' tixrid ta' organiżmi ta' ħsara fil-Komunità:

- (a) L-Artikolu 13(1) m'għandux jgħodd għad-dhul, fil-Komunità, ta' pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn li jiġu mċaqalqa minn punt ieħor fil-Komunità billi jgħaddu mit-territorju ta' pajjiż terz mingħajr ebda tibdil fl-istat tagħhom tad-dwana (transitu intern),
- (b) L-Artikolu 13(1) u l-Artikolu 4(1) m'għandhomx jgħoddu għad-dhul, fil-Komunità, ta' pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn li jiċċaqalqu minn punt għall-ieħor f'pajjiż terz jew tnejn u jgħaddu mit-territorju tal-Komunità taht proċeduri tad-dwana xierqa mingħajr tibdik fl-istat tad-dwana tagħhom.

3. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4 rigward l-Anness III, u kemm-il darba ma hemm l-ebda riskju ta' tixrid ta' organiżmi ta' ħsara fil-Komunità, l-Artikolu 13(1) m'għandux għalfejn japplika għad-dhul, fil-Komunità, ta' kwantitajiet żgħar ta' pjanti, prodotti mill-pjanti, ikel jew għalf ta' l-annimali sa fejn jirrelataw għal pjanti jew prodotti mill-pjanti fejn huma maħsuba għall-użu mill-proprietarju jew ir-riċevent għal skopijiet mhux industrijali u mhux kummerċjali, jew għall-konsum matul it-trasport.

Skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2) jistgħu jiġu adottati regoli dettaljati li jispeċifikaw il-kondizzjonijiet għall-implimentazzjoni ta' din id-dispożizzjoni, inkluża d-determinazzjoni ta' "kwantitajiet żgħar".

4. L-Artikolu 13(1) m'għandux jgħodd taht kondizzjonijiet, għad-dhul, fil-Komunità, ta' pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn għall-użu fil-provi, għal skopijiet xjentifiċi jew għal xogħol fuq selezzjonijiet vjarjetali. Il-kondizzjonijiet speċifikati għandhom jiġu determinati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2).

5. Kemm-il darba m'hemmx riskju ta' tixrid ta' organiżmi ta' ħsara fil-Komunità, Stat Membru jista' jadotta deroga li l-Artikolu 13(1) ma jgħoddx fil-kazijiet individwali speċifiċi għal pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn li jkunu tkabbri, ġew prodotti jew użati fiż-żona tal-fruntiera immedjata ma' pajjiż terz u introdotti f'dak l-Istat Membru sabiex jinħadmu f'postijiet qrib iż-żona tal-fruntiera tat-territorju tiegħu.

Meta jagħti tali deroga, l-Istat Membru għandu jispeċifika l-post u isem il-persuna li qed jaħdmu. Tali dettalji, li għandhom jiġu aġġornati b'mod regolari, għandhom ikunu disponibbli għall-Kummissjoni.

Il-pjanti, prodotti mill-pjanti u oġġetti oħrajn li jiffurmaw is-suġġett ta' deroga taht l-ewwel subparagrafu għandhom jiġu akkumpanjati minn evidenza dokumentarja tal-post fil-pajjiż terz rilevanti li minnhom joriġinaw dawn il-pjanti, prodotti mill-pjanti u oġġetti oħrajn

6. Jista' jinftehem illi, f'arranġamenti tekniċi li jkunu saru bejn il-Kummissjoni u l-korpi kompetenti f' ċerti pajjiżi terzi u approvati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2), li attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 13(1)(1) jistgħu wkoll jitwettqu taht l-awtorità tal-Kummissjoni u skond id-dispożizzjonijiet rilevanti ta' l-Artikolu 21 fil-pajjiż terz konsenjat, b' kooperazzjoni mal-organizzazzjoni uffiċjali għall-harsien tal-pjanti ta' dak il-pajjiż.

#### Artikolu 13c

- 1. (a) Il-formalitajiet speċifikati fl-Artikolu 13a(1), l-ispejzzjonijiet provduti fl-Artikolu 13b(1) u l-verifiki għall-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4 rigward l-Anness III għandhom jitwettqu fir-rigward tal-, kif speċifikat fil-paragrafu 2, formali-

## ▼M4

tajiet meħtieġa għat-tqegħid taħt proċedura tad-dwana kif imsemmi fl-Artikolu 13(1) jew l-Artikolu 13(4).

Għandha sseħħ b'mod konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni Internazzjoni dwar l-Armonizzazzjoni dwar il-Kontroll fil-Fruntieri tal-Merkanzija, partikolarment l-Anness 4 tagħha kif approvat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1262/84 <sup>(1)</sup>.

- (b) L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-importaturi, kemm jekk huma produttori jew le, tal-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn, elenkati fl-Anness V, Parti B, għandhom jiġu inklużi f'reġistru uffiċjali ta' Stat Membru taħt numru ta' reġistrazzjoni uffiċjali. Id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 6(5), tielet u raba' subparagrafi, għandhom jgħoddu f'dan is-sens għal tali importaturi.

- (ċ) L-Istati Membri għandhom jipprovdu wkoll li:

- (i) l-importaturi, jew ir-rappreżentanti tagħhom fid-dwana, ta' konsenja li jikkonsistu fi, jew li fihom, pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn, elenkati fl-Anness V Parti B, għandhom jagħmlu riferenza, għall-inqas fuq wieħed mid-dokumenti meħtieġ għat-tqegħid taħt proċedura tad-dwana kif imsemmi fl-Artikolu 13(1) jew l-Artikolu 13(4) għal tali komposizzjoni tal-konsenja permezz ta' din l-informazzjoni li ġejja:

— riferenza għat-tip ta' pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn, bl-użu tal-kodiċi tat-“Tariffa Integrata tal-Komunitajiet Ewropej (Taric)”;

— sqarrija “Din il-konsenja fiha prodotti ta' rilevanza fitosanitarja”, jew kull marka alternattiva kif miftiehem bejn l-uffiċċju tad-dwana tal-punt tad-dhul u l-korp uffiċjali tal-punt tad-dhul,

— numru ta' riferenza tad-dokumentazzjoni fitosanitarja meħtieġa,

— numru tar-reġistrazzjoni uffiċjali ta' l-importatur, kif imsemmi f'(b) fuq;

- (ii) awtoritajiet ta' l-ajruport, awtoritajiet tal-portijiet jew l-importaturi jew l-operaturi, kif irrangat bejniethom, jagħtu, malli jkunu konxji tal-wasla imminenti ta' tali konsenji, avviz bil-quddiem tal-punt tad-dhul u tal-korp uffiċjali tal-punt tad-dhul.

L-Istati Membri jistgħu japplikaw din id-dispożizzjoni, mutatis mutandis, għal każijiet ta' transport fuq l-art, partikolarment fejn il-wasla hija mistennija barra mis-siġħat ta' hidma normali tal-korp uffiċjali rilevanti jew uffiċċju ieħor kif speċifikat fil-paragrafu 2.

2. (a) “Verifiki dokumentarji” u wkoll l-ispezzjonijiet kif provdut fl-Artikolu 13b(1) u l-verifiki għall-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4 rigward l-Anness III għandhom isiru mill-korp uffiċjali tal-punt tad-dhul jew, bi ftehim bejn il-korp uffiċjali responsabbli u l-awtoritajiet tad-dwana ta' dak l-Istat Membru, mill-uffiċċju tal-punt tad-dhul.

- (b) “Verifiki dwar l-identità” u “verifiki dwar is-saħħa tal-pjanti” għandhom isiru, mingħajr ħsara għal (ċ) u (d) taħt, mill-korp uffiċjali tal-punt tad-dhul b'konnessjoni mal-formalitajiet tad-dwana meħtieġa għat-tqegħid taħt proċedura tad-dwana kif imsemmi taħt l-Artikolu 13(1) jew l-Artikolu 13(4), u jew fl-

<sup>(1)</sup> ĠU L 302, tad-19.10.1992, p. 1. Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 2700/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 311, tat-12.12.2000, p. 17).



## ▼M4

istess post bħal dawn il-formalitajiet, fuq il-post tal-korp uffiċjali tal-punt tad-dhul jew f'kull post ieħor fil-qrib u indikat jew approvat mill-awtoritajiet tad-dwana u mill-korp uffiċjali responsabbli, minbarra l-post tad-destinazzjoni kif speċifikat taħt (d).

- (ċ) Iżda fil-każ ta' tranżitu ta' merkanzija li mhix Komunitarja, l-korp uffiċjali tal-punt tad-dhul jista' jiddeċiedi, bi ftehim mal-korp uffiċjali jew il-korpjiet tad-destinazzjoni, li l-“verifiki dwar l-identità” jew il-“verifiki dwar is-saħħa tal-pjanti” kollha jew parti minnhom għandhom isiru mill-korp uffiċjali tal-post tad-destinazzjoni, jew fuq il-post proprju jew inkella fi kwalunkwe post ieħor fil-qrib u indikat jew approvat mill-awtoritajiet tad-dwana u mill-korp uffiċjali responsabbli, minbarra l-post tad-destinazzjoni kif speċifikat taħt (d). Jekk ma jsir l-ebda ftehim bħal dan, il-“verifika dwar l-identità” jew il-“verifika dwar is-saħħa tal-pjanti” kollha għandha ssir mill-korp uffiċjali fil-punt tad-dhul f'wieħed mill-postijiet speċifikati f'(b).
- (d) Skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2), xi każijiet jew ċirkostanzi jistgħu jiġu speċifikati li fihom il-“Verifiki dwar l-identità” u “verifiki dwar is-saħħa tal-pjanti” jistgħu jsiru fil-post tad-destinazzjoni, bħall-post tal-produzzjoni, approvat mill-korp uffiċjali u l-awtoritajiet tad-dwana responsabbli għall-post fejn dak il-post tad-destinazzjoni jinsab, minflok il-postijiet oħrajn imsemmija qabel, kemm-il darba jiġiharsu garanziji speċifiċi u dokumenti rigward it-trasport ta' pjanti, prodotti mill-pjanti u oġġetti oħrajn.
- (e) Skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2), għandhom jitwaqqfu dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni, rigward:
- il-kondizzjonijiet minimi sabiex jitwettqu il-“verifiki dwar is-saħħa tal-pjanti” taħt (b), (ċ) u (d),
  - il-garanziji speċifiċi u dokumenti rigward it-trasport ta' pjanti, prodotti mill-pjanti u oġġetti oħrajn lejn il-postijiet speċifikati f'(ċ) u (d) sabiex jiġi aċċertat illi ma hemm l-ebda riskju ta' tixrid ta' organiżmi ta' hsara matul it-trasport,
  - flimkien ma' l-ispeċifikazzjoni ta' każijiet skond (d), garanziji speċifiċi u kondizzjonijiet minimi rigward il-kwalifika tal-post tad-destinazzjoni għall-ħażna u rigward il-kondizzjonijiet tal-ħażna.
- (f) Fil-każijiet kollha, il-“verifiki dwar is-saħħa tal-pjanti” għandhom jitqiesu parti integrali mill-formalitajiet imsemmija fl-Artikolu 13(1).

3. L-Istati Membri għandhom jippreskrivu li l-original rispettiv, jew il-forma elettronika taċ-ċertifikati jew tad-dokumenti alternattivi minbarra marki, kif speċifikat fl-Artikolu 13(1)(ii), prodott lill-korp uffiċjali għall-“verifiki dokumentarji” skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 13a(1)(b)(i), fuq ispezzjoni, għandu jiġi mmarkat b' “visa” ta' dak il-korp, flimkien mad-denominazzjoni tiegħu u d-data tal-preżentata tad-dokument.

Skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2), tista' titwaqqaf sistema standardizzata applikabbli sabiex jiġi aċċertat illi l-informazzjoni inkluża fiċ-ċertifikat, fil-każ ta' pjanti speċifikati mahsuba biex jinżerġu, jintbagħtu l-korp uffiċjali inkarigat f'kull Stat Membru jew żona fejn il-pjanti mill-konsenja huma ddestinati jew ser jinżerġu.

4. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn bil-miktub lista tal-postijiet indikati bħala punti tad-dhul. It-tibdiliet għal din il-lista għandhom jintbagħtu wkoll bil-miktub u mingħajr dewmien.

L-Istati Membri għandhom iwaqqfu lista tal-postijiet kif speċifikat taħt 2 (b) u 2(ċ) u postijiet tad-destinazzjonijiet kif identifikat taħt 2(d) taħt ir-

▼ **M4**

responsabbiltà rispettiva tagħhom. Dawn il-listi għandhom ikunu aċċessibbli għall-Kummissjoni.

Kull korp uffiċjali tal-punt tad-dhul, u kull korp uffiċjali tad-destinazzjoni li jwettaq verifiki dwar l-identità jew dwar is-saħħa tal-pjanti għandu jilhaq ċerti kondizzjonijiet minimi rigward l-infrastruttura, impjegati u tagħmir.

Skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 18(2), il-kondizzjonijiet minimi msemija għandhom jitwaqqfu f' dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni.

Skond l-istess proċedura, għandhom jitwaqqfu regoli dettaljati li jikkonċernaw:

- (a) it-tip ta' dokumenti mehtieġa għat-tqegħid taht proċedura tad-dwana, li fuqhom għandha ssir l-informazzjoni speċifikata fil-paragrafu 1(ċ)(i),
- (b) il-kooperazzjoni bejn:
  - (i) il-korp uffiċjali tal-punt tad-dhul u l-korp uffiċjali tad-destinazzjoni,
  - (ii) il-korp uffiċjali tal-punt tad-dhul u l-uffiċċju tad-dwana tal-punt tad-dhul,
  - (iii) il-korp uffiċjali tad-destinazzjoni u l-uffiċċju tad-dwana tad-destinazzjoni, u
  - (iv) il-korp uffiċjali tal-punt tad-dhul u l-uffiċċju tad-dwana tad-destinazzjoni.

Dawk ir-regoli għandhom jinkludu formoli mudelli tad-dokumenti li għandhom jintużaw f'dik il-kooperazzjoni, il-mezz ta' trasmissjoni ta' dawk id-dokumenti, il-proċeduri għall-iskambju ta' informazzjoni bejn il-korpi uffiċjali u l-uffiċċji msemija fuq, kif ukoll il-miżuri li għandhom jittieħdu biex tiġi mantnuta l-identità tal-lottijiet u l-konsenji u biex isir salvagwardja kontra r-riskju tat-tixrid ta' organiżmi ta' ħsara partikolarment matul it-trasport, sal-kompletazzjoni tal-formalitajiet rekwiziti tad-dwana.

5. Għandu jkun hemm kontribuzzjoni finanzjarja Komunitarja lejn l-Istati Membri sabiex jissahħu l-infrastrutturi ta' l-ispezzjonijiet sa fejn dawn jirrelataw għall-verifiki dwar is-saħħa tal-pjanti mwettqa skond il-paragrafu 2(b) or (ċ).

L-iskop ta' dan il-kontribut għandu jkun biex itejjeb il-provvediment, fil-postijiet fejn isiru l-ispezzjonijiet minbarra dawk fil-post tad-destinazzjoni, tat-tagħmir u tal-facilitajiet mehtieġa biex titwettaq l-ispezzjoni u l-eżami u, fejn mehtieġ, biex jitwettqu l-miżuri provduti fil-paragrafu 7, oltre l-livell diġa' milhuq permezz tal-konformità mal-kondizzjonijiet minimi stipulate fid-dispożizzjonijiet bis-saħħa tal-paragrafu 2(e).

Il-Kummissjoni għandha tippromponi d-dhul ta' approprijazzjonijiet xierqa għal dak l-iskop fl-estimi generali ta' l-Unjoni Ewropea.

Fil-limiti stabbiliti mill-approprijazzjonijiet disponibbli għal dawn l-iskopijiet, il-kontribut Komunitarju għandu jkopri sa 50 % mill-infiq relatat direttament mat-titjib tat-tagħmir u l-facilitajiet.

Regoli dettaljati dwar il-kontribut finanzjarju Komunitarju għandhom jiġu stabbiliti f'Regolament għall-implimentazzjoni adottat skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 18(2).

L-allokazzjoni u l-ammont tal-kontribut finanzjarju Komunitarju għandhom jiġu deċiżi skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 18(2), fid-dawl ta' l-informazzjoni u d-dokumenti sottomessi mill-Istat Membru konċernat u, fejn xieraq, tar-risultati ta' l-investgiazjonijiet imwettqa taht l-awtorità tal-Kummissjoni mill-esperti msemija fl-Artikolu 21, u skond l-approprijazzjonijiet disponibbli għall-iskopijiet konċernati.

## ▼M4

6. L-Artikolu 10(1) u (3) għandu jgħodd *mutatis mutandis* għall-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn imsemmija fl-Artikolu 13 sa fejn huma elenkati fl-Anness V Parti A, u fejn jitqies, fuq il-bażi tal-formalitajiet imsemmija fl-Artikolu 13(1), li l-kondizzjonijiet stabbiliti fih huma milhuqa.

7. Meta ma jitqiesx fuq il-bażi tal-formalitajiet imsemmija fl-Artikolu 13(1), li l-kondizzjonijiet stabbiliti fih ġew milhuqa, għandhom jittiehdu miżura uffċjali waħda jew aktar minn dawn li ġejjin:

- (a) ċaħda tad-dħul fil-Komunità tal-konsenja kollha jew parti minnha,
- (b) ċaqliq taht sorveljanza uffċjali, skond il-proċedura xierqa tad-dwana, matul iċ-ċaqliq tagħhom fil-Komunità, lejn destinazzjoni barra mill-Komunità,
- (ċ) tnehhija ta' prodott infettat/infestat mill-konsenja,
- (d) qirda,
- (e) imposizzjoni ta' żmien ta' kwarantina sakemm ikunu disponibbli r-riżultati ta' l-eżamijiet jew it-testijiet uffċjali,
- (f) eċċezzjonalment u f'ċirkostanzi speċifiċi biss, it-trattament xieraq fejn jitqies mill-korp uffċjali responsabbli ta' l-Istat Membru li, bhala riżultat tat-trattament, il-konduzzjonijiet jintlahqu u r-riskju tat-tixrid ta' l-organizmi ta' hsara huwa evitat; il-miżura ta' trattament xieraq tista' tittiehdu wkoll rigward organizmi ta' hsara mhux elenkati fl-Anness I jew fl-Anness II.

L-Artikolu 11(3), it-tieni subparagrafu, għandu jgħodd *mutatis Mutandis*.

Fil-każ ta' ċaħda msemmija f'(a) jew moviment lejn destinazzjoni barra mill-Komunità msemmija f' (b) jew ta' tnehhija semmija f'(ċ), l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu illi ċ-ċertifikati fitosanitarji jew iċ-ċertifikati fitosanitarji għall-esportazzjoni mill-gdid, u kull dokument ieħor li ġie prodott meta l-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn ġew sottomessi għall-introduzzjoni fit-territorju tagħhom, jiġu kkanċellati mill-korp uffċjali responsabbli. Malli ssir il-kanċellazzjoni, dawn iċ-ċertifikati jew dokumentu għandhom jkollhom fuq il-wiċċ u f' pożizzjoni prominenti timbru aħmar forma ta' trijangolu, immarkat "ċertifikat ikkanċellat" jew "dokument ikkanċellat" mill-korp uffċjali, flimkien mad-denominazzjoni tiegħu u d-data taċ-ċaħda, tal-bidu tal-moviment lejn destinazzjoni barra mill-Komunità jew tat-tnehhija. Għandu jkun b'ittri kbar, u f' għall-inqas lingwi uffċjali minn tal-Komunità.

8. Mingħajr preġudizzju għan-notifikazzjonijiet u informazzjoni meħtieġa skond l-Artikolu 16, l-Istati Membri għandhom jaċċertaw li l-korpi uffċjali responsabbli jinformat lill-organizzazzjonijiet tal-harsien tal-pjanti tal-pajjiż terz ta' l-orijini jew il-pajjiż terz konsenjatur u lill-Kummissjoni dwar il-każijiet kollha fejn il-pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn li ġejjin mill-pajjiż terz rilevanti li ġew interċettati bhala li ma jikkonformawx mar-rekwiziti dwar is-saħħa tal-pjanti, u r-raġunijiet għall-interċettazzjoni, mingħajr preġudizzju għall-azzjoni li jista' jiehu jew li ha l-Istat Membru rigward il-konsenja interċettata. L-informazzjoni għandha tingħata mill-aktar fis possibbli sabiex l-organizzazzjonijiet tal-harsien tas-saħħa tal-pjanti kkonċernati u fejn xieraq, il-Kummissjoni wkoll, jistgħu jistudjaw il-każ bil-perspettiva, partikolarment, li jieħdu l-passi neċessarji biex jipprevjenu okkorrenzi oħrajn simili għal dik li tkun ġiet interċettata. Skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2), tista' titwaqqaf sistema ta' informazzjoni standardizzata.

#### Artikolu 13d

1. L-Istati Membri għandhom jaċċertaw il-kollezzjoni tat-drittijiet (dritt fitoasanitarju) sabiex jiġu koperti li-ispejjeż li jsiru minhabba l-verifiki fitosanitarji, il-verifiki dwar l-identità u l-verifiki dwar is-saħħa

## ▼M4

tal-pjanti provduti fl-Artikolu 13a(1), li jitwettqu skond l-Artikolu 13. Il-livell tad-dritt għandu jirrifletti:

- (a) is-salarji, inkluża s-sigurtà soċjali, ta' l-ispetturi involuti f'dawn il-verifiki;
- (b) l-uffiċċju, il-facilitajiet l-oħrajn, għodda u tagħmir għal dawn l-ispetturi;
- (c) it-teħid tal-kampjuni għall-ispezzjoni viżiva jew għal testijiet fil-laboratorju;
- (d) testijiet tal-laboratorju;
- (e) l-attivitatiet amministrativi (inklużi spejjeż operazzjonali) meħtieġa għat-twettiq tal-verifiki kkonċernati effettivament, li jistgħu jinkludu l-ispejjeż meħtieġa għat-taħriġ qabel u waqt is-servizz għall-ispetturi.

2. L-Istati Membri jistgħu jew jiffissaw il-livell tad-dritt fitosanitarju fuq il-bażi ta' kalkolu dettaljat ta' l-ispejjeż imwettqa skond il-paragrafu 1, jew japplikaw id-dritt applikabbli kif speċifikat fl-Anness VIIIa.

Fejn, skond l-Artikolu 13a(2), għal xi grupp ta' pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn li joriġinaw minn xi pajjiżi terzi, il-verifiki dwar l-identità u l-verifiki dwar is-saħha tal-pjanti ikunu qed jitwettqu anqas spiss, l-Istati Membri għandhom jiġbru dritt fitosanitarja mnaqqsa proporzjonatament mill-konsenji u l-lottijiet ta' dak il-grupp, kemm jekk ikunu ġew spezzjonati jew le.

Skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2), jistgħu jiġu adottati dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni biex jiġi speċifikat il-livell ta' dan id-dritt Fitosanitarju mnaqqas.

3. Meta t-tariffa Fitosanitarja titwaqqaf minn Stat Membru fuq il-bażi ta' l-ispejjeż li jkun għamel il-korp uffiċjali responsabbli ta' dak l-Istat Membru, l-Istati Membri kkonċernati għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni rapporti li jispeċifikaw il-metodu għall-kalkolazzjoni tad-drittijiet rigward l-elementi elenkati fil-paragrafu 1.

Kull dritt impost skond l-ewwel subparagrafu m'għandux ikun oġġla mill-ispiza attwali magħmula mill-korp uffiċjali responsabbli ta' dak l-Istat Membru.

4. M'għandhiex tkun permessa l-ebda rifużjonidiretta jew indiretta għad-drittijiet provduti f'din id-Direttiva. Iżda l-applikazzjoni possibbli minn Stat Membru tat-tariffa applikabbli kif speċifikat fl-Anness VIIIa m'għandhiex titqies bħala rifużjoniindiretta.

5. Id-dritt standard applikabbli speċifikat fl-Anness VIIIa huwa mingħajr preġudizzju għal drittijiet żejda biex jiġu koperti spejjeż addizzjonali li jkunu saru fl-attivitatiet speċjali relatati mal-verifiki, bħal vjaġġar eċċezzjonali mill-ispetturi jew perijodi ta' stennija ta' l-ispetturi minhabba dewmien fil-wasla tal-konsenji barra mill-iskeda, verifiki li jsiru wara l-hin normali, verifiki supplementari jew testjar fil-laboratorju meħtieġ minbarra dak provdut fl-Artikolu 13 għall-konferma tal-konkluzjonijiet li jkunu saru mill-verifiki, miżuri fitosanitarji speċjali meħtieġa taħt atti Komunitarji fuq il-bażi ta' l-Artikoli 15 jew 16, miżuri li ttiehdu skond l-Artikolu 13c(7), jew it-traduzzjoni tad-dokumenti meħtieġa.

6. L-Istati Membri għandhom jindikaw l-awtoritajiet li għandhom l-awtorità li jitolbu d-dritt Fitosanitarju. It-tariffa għandha tithallas mill-importatur, jew ir-rappreżentanti tiegħu tad-dwana.

7. It-dritt Fitosanitarju għandu jissostitwixxi t-tariffi jew drittijiet kollha l-oħrajn miżmuma mill-Istati Membri fuq livell nazzjonali, reġjunali jew lokali għall-verifiki msemmija fil-paragrafu 1, u l-attestazzjoni ta' għom.

▼ **M4***Artikolu 13e*

“Ċertifikati fitosanitarji” u “ċertifikati fitosanitarji għall-esportazzjoni mill-ġdid”, li l-Istati Membri jgħorġu taħt l-IPPC għandhom ikunu taħt il-forma tal-mudell standardizzat mogħti fl-Anness VII.

▼ **B***Artikolu 14*

Il-Kunsill li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu jadotta xi emendi li għandhom isiru għall-Annessi.

B'dankollu, dan li ġej għandu jkun adottat b'mod konformi mal-poċedura preskritta f' ► **M4** l-Artikolu 18(2) ◀:

- (a) intestaturi miżjuda ma' l-Anness III fir-rigward ta' ċerti pjanti, prodotti tal-pjanti jew oġġetti oħra li joriġinaw f'pajjiżi terzi speċifikati, basta li:
- (i) dawn l-intestaturi jkunu introdotti fuq talba minn Stat Membru li diġà jkun japplika projbizzjonijiet speċjali rigward l-introduzzjoni ta' prodotti bħal dawn minn pajjiżi terzi;
  - (ii) organiżmi ta' hsara li jsehħu fil-pajjiż ta' l-origni li jikkostitwixxu riskju għas-saħħa tal-pjanti lejn il-Komunità kollha jew parti minnha; u
  - (iii) il-preżenza possibbli ta' tagħhom fuq il-prodotti f'dan il-każ ma jistgħux ikunu identifikati effettivament fil-waqt ta' l-introduzzjoni ta' tagħhom;
- (b) intestaturi miżjuda ma' l-Annessi l-oħra fir-rigward ta' ċerti pjanti, prodotti tal-pjanti jew oġġetti oħra li joriġinaw minn pajjiżi terzi speċifikati, basta li:
- (i) dawn l-intestaturi jkunu introdotti fuq it-talba ta' Stat Membru li diġà jkun japplika l-projbizzjonijiet jew ir-restrizzjonijiet speċjali rigward l-introduzzjoni ta' prodotti bħal dawn minn pajjiżi terzi; u
  - (ii) l-organiżmi ta' hsara li jsehħu fil-pajjiż ta' l-origni li jikkostitwixxu riskju għas-saħħa tal-pjanti għall-Komunità kollha jew parti minnha f'dak li jirrigwarda l-uċuħ, l-iskala tal-hsara possibbli li ma tistax tkun prevista;
- (ċ) xi emenda għall-Parti B ta' l-Annessi, ► **M4** b'konsultazzjoni ma' l-Istat Membru kkonċernat ◀;

▼ **M4**

- (d) kull emenda għall-Annessi li għandha ssir fid-dawl ta' l-iżviluppi fl-għarfien xjentifiku jew tekniku, jew fejn teknikament ġustifikat, konsistentement mar-riskju dwar l-organiżmi ta' hsara involut;
- (e) “emendi għall-Anness VIIIa”.

▼ **B***Artikolu 15*▼ **M4**

1. Skond il-proċedura msemmiya fl-Artikolu 18(2), jistgħu jsiru derogi:

- mill-Artikolu 4(1) u (2) rigward l-Anness III, Parti A u Parti B, mingħajr hsara għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4(5), u mill-Artikolu 5(1) u (2) u t-tielet inċiż ta' l-Artikolu 13(1)(i) rigward ir-reqwiżiti msemmiya fl-Anness IV, Parti A, Taqsima I u l-Anness IV Parti B,
- mill-Artikolu 13(1)(ii) fil-każ ta' l-injam, jekk jiġu aċċertati salvagwardji ekwivalenti permezz ta' dokumenti jew marki alternattivi,

**▼B**

basta li jkun stabbilit li r-riskju tat-tixrid ta' l-organizmi ta' ħsara jkun imwarrab minn wieħed jew aktar mill-fatturi li ġejjin:

- l-oriġni tal-pjanti jew prodotti tal-pjanti,
- it-trattament xieraq,
- il-prekawzjonijiet speċjali għall-użu tal-pjanti jew tal-prodotti tal-pjanti,

Ir-riskju għandu jkun ikkalkolat fuq il-bażi ta' l-informazzjoni disponibbli u fuq l-informazzjoni teknika; meta informazzjoni bħal din tkun suffiċenti, din għandha tkun issupplimentata minn inkjesti addizzjonali jew, fejn xieraq, minn investigazzjonijiet imwettqa permezz ta' l-Awtorità tal-Kummissjoni u bi qbil mad-disposizzjonijiet rilevanti ta' l-Artikolu 21 fil-pajjiż ta' l-oriġni tal-pjanti, tal-prodotti tal-pjanti u ta' l-oġġetti l-oħra kkonċernati.

Kull awtorizzazzjoni għandha tkun tapplika individwalment għall-Komunità kollha jew parti minnha permezz tal-kondizzjonijiet li jiehdu akkont tar-riskju tat-tixrid ta' organizmi ta' ħsara mill-prodott f'dak il-każ f'żoni protetti jew f'ċerti reġjuni billi jittiehed akkont tad-differenzi f'kondizzjonijiet agrikulturali u ekoloġiċi. F'każijiet bħal dawn, l-Istati Membri kkonċernati għandhom ikunu espessament eżentati minn ċerti obligazzjonijiet li johorġu mid-disposizzjonijiet t'hawn fuq fid-deċiżjonijiet li jipprovdu għall-awtorizzazzjonijiet.

Ir-riskju għandu jkun ikkalkolat fuq il-bażi ta' l-informazzjoni xjentifika u teknika disponibbli. Meta informazzjoni bħal din tkun insuffiċenti, din għandha tkun issupplimentata minn investigazzjonijiet addizzjonali jew, fejn xieraq, minn investigazzjonijiet imwettqa mill-Kummissjoni fil-pajjiż ta' l-oriġni tal-pjanti, tal-prodotti tal-pjanti jew ta' l-oġġetti l-oħra kkonċernati.

**▼M4**

2. Skond il-proċeduri msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, il-miżuri fitosanitarij adottati mill-pajjiż terz għall-esportazzjoni lejn il-Komunità għandhom ikunu rikonoxxuti bħala ekwivalenti għall-miżuri fitosanitarij mwaqqfa f'din id-Direttiva, partikolarment għal dawk speċifikati fl-Anness IV, jekk dak il-pajjiż oġġettivament juri lill-Komunità li l-miżuri tiegħu jilhqgħu l-livell xieraq Kommunitarju ta' protezzjoni fitosanitarja u jekk dan jiġi kkonfermat mill-konkluzjonijiet li jirriżultaw minn sejbiet li jkunu saru fl-okkażjoni ta' aċċess raġonevoli mill-esperti msemmija fl-Artikolu 21 għall-ispezzjoni, testjar u proċeduri oħrajn fil-pajjiż terz rilevanti.

Fuq talba minn pajjiż terz, il-Kummissjoni għandha tidhol f' konsultazzjonijiet bil-iskop li tilhaq ftehim bilaterali jew multilaterali dwar l-għarfien ta' l-ekwivalenza ta' miżuri fitosanitarij speċifikati.

3. Deċiżjonijiet li jipprovdu għal deroġi skond l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 jew għarfien ta' ekwivalenza bis-saħħa tal-paragrafu 2, għandhom jehtieġu illi l-konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti fihom bil-miktub mill-pajjiż esporatur għal kull każ individwal ta' l-użu, u għandhom jipprovdu d-dettalji tad-dikjarazzjoni uffiċjali li tikkonferma l-konformità.

4. Id-Deċiżjonijiet li hemm riferenza għalihom f'paragrafu 3, għandhom jispeċifikaw jekk u b'liema mod l-Istati Membri għandhom jinfurmaw Stati Membri oħra u l-Kummissjoni dwar każijiet individwali ta' użu jew każijiet ta' gruppi ta' użu.

**▼B***Artikolu 16*

1. Kull Stat Membru għandu immedjatament jgħarraf ► **M4** bil-miktub ◀ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra kollha bil-preżenza fit-territorju tiegħu ta' kull wieħed mill-organizmi ta' ħsara elenkati fl-Anness A, is-Sezzjoni I jew fl-Anness II, il-Parti A, is-Sezzjoni I jew bid-dehra f'parti tat-territorju tiegħu li fiha l-preżenza

▼ **B**

tagħhom kienet preċedentement mhux magħrufa b'kull wiehed mill-organizmi ta' ħsara elenkati fl-Anness I, il-Parti A, is-Sezzjoni II jew fil-Parti B jew fl-Anness II, il-Parti A, is-Sezzjoni II jew fil-Parti B.

Għandu jiehu l-miżuri kollha meħtieġa biex jeradika, jew jekk dan ikun impossibbli, inaqas il-firxa ta' l-organizmi ta' ħsara kkonċernati. Għandu jgħarraf lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bil-miżuri meħuda.

2. Kull Stat Membru għandu immedjatament jgħarraf ► **M4** bil-miktub ◀ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bid-dehra attwali jew issospettata ta' kull organizzmu ta' ħsara li mhux elenkat fl-Anness I jew fl-Anness II li l-preżenza tiegħu kienet preċedentement mhux magħrufa fit-territorju tiegħu. Għandu wkoll jgħarraf lill-Kummissjoni u lill-Istat Membri l-oħra bil-miżuri protettivi li jkun ha jew li beħsiebu jiehu. Dawn il-miżuri għandhom, *inter alia*, jkunu tip li jipprevjenu r-riskju tal-firxa ta' l-organizmi ta' ħsara kkonċernati fit-territorju ta' l-Istati Membri l-oħra.

Fir-rigward ta' konsenji ta' pjanti, prodotti tal-pjanti jew oġġett oħra minn pajjiżi terzi kkunsidrati li jinvolvu perikolu iminenti ta' l-introduzzjoni jew tal-firxa ta' l-organizmi ta' ħsara li hemm referenza dwarhom fil-paragrafu 1 u fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, l-Istat Membru kkonċernat għandu immedjatament jiehu l-miżuri meħtieġa biex jipproteġi t-territorju tal-Komunità minn dak il-perikolu u għandu jgħarraf b'dan lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra.

Meta Stat Membru jikkonsidra li hemm perikolu iminenti apparti minn dak li hemm referenza dwaru fit-tieni subparagrafu, hu għandu immedjatament jgħarraf ► **M4** bil-miktub ◀ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra kollha bil-miżuri li jkun jixtieq li għandhom jittieħdu. Jekk tikkonsidra li dawn il-miżuri ma jkunux jittieħdu f'hin suffiċenti biex jipprevjenu l-introduzzjoni jew il-firxa ta' l-organizmi ta' ħsara fit-territorju tiegħu, din tista' temporanjament tiehu l-miżuri addizzjonali li tqis meħtieġa, sakemm il-Kummissjoni ma' tkunx adottat miżuri bis-saħħa tal-paragrafu 3.

Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Kunsill dwar l-operazzjoni ta' din id-disposizzjoni, flimkien ma' xi proposti, sal-31 ta' Diċembru 1992.

3. Fil-każijiet li hemm referenza dwarhom fil-paragrafi 1 u 2, il-Kummissjoni għandha teżamina s-sitwazzjoni mill-aktar fis possibbli ġewwa l-Kumitat Permanenti dwar is-Saħħa tal-Pjanti. L-investigazzjonijiet fuq il-post jistgħu jsiru permezz ta' l-Awtorità tal-Kummissjoni u bi qbil mad-disposizzjonijiet rilevanti ta' l-Artikolu 21. Il-miżuri ► **M4** fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskji dwar l-organizmi ta' ħsara jew analiżi preliminari dwar ir-riskji ta' l-organizmi ta' ħsara f'każijiet msemmija fil-paragrafu 2 ◀ meħtieġa jistgħu jkunu adottati, inklużi dawk li permezz tagħhom jista' jkun deċiż jekk il-miżuri meħuda mill-Istati Membri għandhomx ikunu restritti jew emendati, permezz tal-proċedura stabbilita f' ► **M4** l-Artikolu 18(2) ◀. Il-Kummissjoni għandha ssewwi l-iżvilupp tas-sitwazzjoni u, permezz ta' l-istess proċedura, għandha temenda jew tħassar, skond ma' l-iżvilupp ikun jenħtieġ, il-miżuri msemmija. Sakemm miżura ma tkunx ġiet adottata permezz tal-proċedura msemmija qabel, l-Istat Membru jista' jżomm il-miżuri li hu haddem.

4. Ir-regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu adottati, skond kif meħtieġ, bi qbil mal-proċedura preskritta ► **M4** fl-Artikolu 18(2) ◀.

▼ **M4**

5. Jekk il-Kummissjoni ma ġietx infurmata dwar il-miżuri meħuda skond il-paragrafi 1 jew 2, jew jekk tqis li l-miżuri meħuda huma inadegwati, tista', sakemm issir il-laqgħa tal-Kumitat Permanenti dwar is-Saħħa tal-Pjanti, tiehu miżuri interim protettivi fuq il-bażi ta' analiżi preliminari tar-riskji ta' l-organizmi ta' ħsarabiex jinqerdu jew, fejn dan mhuwiex possibbli, jiġi inibit it-tixrid ta' l-organizmu perikoluż ikkon-

▼ **M4**

ċernat. Dawn il-miżuri għandhom jiġu sottomessi lill-Kumitat Permanenti dwar is-Saħħa tal-Pjanti mill-aktar fis possibbli biex jiġu kkonfermati, emendati jew ikkancellati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2).

▼ **B***Artikolu 17*

1. Meta l-proċedura preskritta f'dan l-Artikolu trid tiġi segwita, il-materja għandha tkun referita mingħajr dewmien lill-Kumitat Permanenti fuq is-Saħħa tal-Pjanti (minn hawn 'il quddiem referit bhala "il-Kumitat"), mill-president tiegħu, jew fuq l-inizjattiva tiegħu nnifsu jew fuq it-talba ta' Stat Membru.

2. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jippreżenta lejn il-Kumitat abbozz tal-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu fuq l-abbozz fil-limitu taż-żmien li l-president tiegħu jistabbilixxi skond l-urġenza tal-materja. L-opinjoni għandha tingħata bil-maġġoranza preskritta fl-Artikolu 205 (2) tat-Trattat fil-każ tad-deċiżjonijiet li l-Kunsill ikun mehtieġ li jadotta fuq proposta mill-Kummissjoni. Il-voti tar-rappreżentanti ta' l-Istati Membri ġewwa l-Kumitat għandhom jitwieżnu fil-manjiera stabbilita f'dak l-Artikolu. Il-President ma għandux jivvota.

3. Meta l-miżuri jkunu bi qbil ma' l-opinjoni tal-Kumitat, il-Kummissjoni għandha tadottahom u għandha timplimentahom minnufih. Meta l-miżuri ma jkunux bi qbil ma' l-opinjoni tal-Kumitat jew jekk l-ebda opinjoni ma tkun ġiet mogħtija, il-Kummissjoni għandha immedjatement tippreżenta lill-Kunsill proposta dwar il-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kunsill għandu jadotta l-miżuri b'maġġoranza kwalifikata.

Jekk, fi żmien tliet xhur wara mid-data li fiha l-materja tkun ġiet irreferita lilu, il-Kunsill ikun għadu m'adottax il-miżuri, il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri proposti u għandha timplimentahom immedjatement, apparti minn meta l-Kunsill ikun ċaħad il-miżuri msemmija b'maġġoranza sempliċi.

*Artikolu 18*

1. Meta l-proċedura preskritta f'dan l-Artikolu għandha tkun segwita, il-materja għandha tkun irreferuta mingħajr dewmien lejn il-Kumitat, mill-president tiegħu, jew fuq l-inizjattiva tiegħu stess jew fuq it-talba ta' Stat Membru.

2. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jippreżenta lejn il-Kumitat abbozz tal-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu fuq l-abbozz fil-limitu taż-żmien li l-president tiegħu jistabbilixxi skond l-urġenza tal-materja. L-opinjoni għandha tingħata bil-maġġoranza stabbilita fl-Artikolu 205 (2) tat-Trattat fil-każ tad-deċiżjonijiet li l-Kunsill ikun mehtieġ li jadotta fuq proposta mill-Kummissjoni. Il-voti tar-rappreżentanti ta' l-Istati Membri ġewwa l-Kumitat għandhom jitwieżnu fil-manjiera stabbilita f'dak l-Artikolu. Il-President ma għandux jivvota.

3. Meta l-miżuri jkunu bi qbil ma' l-opinjoni tal-Kumitat, il-Kummissjoni għandha tadottahom u għandha timplimentahom minnufih. Meta l-miżuri ma jkunux bi qbil ma' l-opinjoni tal-Kumitat jew jekk l-ebda opinjoni ma tkun ġiet mogħtija, il-Kummissjoni għandha immedjatement tippreżenta lejn il-Kunsill proposta dwar il-miżuri li għandhom jittiehdu. Il-Kunsill għandu jadotta l-miżuri b'maġġoranza kwalifikata.

Jekk, fi żmien tliet xhur mid-data li fiha l-materja tkun ġiet irreferuta lilu, il-Kunsill ma jkunx adotta l-miżuri, il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri proposti.

▼ **M4**



▼ **B***Artikolu 20*

1. Din id-Direttiva bl-ebda mod ma taffettwa d-disposizzjonijiet tal-Komunità dwar il-htigiet tas-saħħa tal-pjanti u l-prodotti tal-pjanti, hliet meta tippovdi għal jew espressament tippermetti htigiet aktar stretti f'dan ir-rigward.
2. L-emendi għal din id-Direttiva li huma mehtieġa biex tkun stabbilita l-koerenza mad-disposizzjonijiet tal-Komunità li hemm referenza dwarhom fil-paragrafu 1, għandhom ikunu adottati bi qbil mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 18(2).
3. Għall-introduzzjoni fit-territorju tagħhom ta' xi pjanti jew prodotti tal-pjanti, partikolarment dawk elenkati fl-Anness VI u l-ippakkeġġar tagħhom jew il-vetturi li jittrasportawhom, l-Istati Membri jistgħu jiehdu miżuri speċjali dwar is-saħħa tal-pjanti kontra l-organizmi ta' ħsara li ġeneralment jattakkaw il-pjanti, jew lill-prodotti tal-pjanti li jkunu mahżuna.

*Artikolu 21*

1. Għall-għanjiet biex tkun aċċertata l-applikazzjoni korretta u uniformi ta' din id-Direttiva, u mingħajr preġudizzju għall-ivverifikar imwettaq permezz ta' l-Awtorità ta' l-Istati Membri, il-Kummissjoni tista' torganizza verifikar li għandu jitwettaq minn esperti taht l-Awtorità tagħha f'dak li jirrigwarda d-dmirijiet elenkati fil-paragrafu 3, fuq, jew 'il barra mill-post, bi qbil mad-disposizzjonijiet ta' dan l-Artikolu.

Meta vverifikar bħal dan ikun imwettaq fi Stat Membru, dan għandu jsir b'koperazzjoni ma' l-organizzazzjoni uffiċjali tal-protezzjoni tal-pjanti ta' dak l-Istat Membru hekk kif speċifikat fil-paragrafi 4 u 5 u bi qbil mal-proċeduri stabbiliti fil-paragrafu 7.

2. L-esperti li hemm referenza dwarhom fil-paragrafu 1 jistgħu jkunu:
  - impjegati mill-Kummissjoni,
  - impjegati mill-Istati Membri, u mqiegħda għad-disposizzjoni tal-Kummissjoni fuq bażi temporanja jew *ad hoc*.

Huma għandhom ikunu akkwistaw, mill-anqas fi Stat Membru wiehed, il-kwalifiki mehtieġa għall-persuni inkarigati biex iwettqu u jimmonitorjaw l-inspezzjonijiet uffiċjali tas-saħħa tal-pjanti.

▼ **M4**

3. L-eżamijiet msemija fil-paragrafu 1 jistgħu jitwettqu fil-każ ta' dawn l-attivitajiet li ġejjin:
  - eżamijiet ta' sorveljanza skond l-Artikolu 6,
  - iwettqu l-verifiki uffiċjali skond l-Artikolu 12(3),
  - sorveljanza jew, fil-qafas tad-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-ħames subparagrafu tal-paragrafu 5, twettiq b' kooperazzjoni ma' l-Istati Membri u spezzjonijiet skond l-Artikolu 13(1),
  - twettiq jew sorveljanza ta' l-attivitajiet speċifikati fl-arranġamenti tekniċi msemija fl-Artikolu 13b(6),
  - twettiq ta' l-investigazzjonijiet imsemija fl-Artikolu 15(1), 15(2) u fl-Artikolu 16(3),
  - attivitajiet ta' sorveljanza mehtieġa skond id-dispożizzjonijiet li jwaqqfu l-kondizzjonijiet li tahtom xi organizmi ta' ħsara, pjanti, prodotti mill-pjanti jew oġġetti oħrajn jistgħu jiġu introdotti fil, jew jiċċaqalqu ġewwa il-Komunità jew xi żoni mħarsa minnha, għal skopijiet ta' provi jew xjentifiċi jew għal hidma fuq għażla varjetali msemija fl-Artikoli 3(9), 4(5), 5(5) u 13b(4),
  - attivitajiet ta' sorveljanza mehtieġa skond awtorizzazzjonijiet mogħtija skond l-Artikolu 15, taht miżuri meħuda minn Stati Membri

▼ **M4**

- skond l-Artikolu 16(1) jew (2), jew skond miżuri adottati bis-sahha ta' l-Artikolu 16(3) or (5),
- assistenza lill-Kummissjoni fl-affarijiet imsemmija fil-paragrafu 6,
  - twettiq ta' kull dover iehor assenjat lill-esperti fir-regoli dettaljati msemmija fil-paragrafu 7.

▼ **B**

4. Għall-għan tad-doveri stabbiliti fil-paragrafu 3, l-esperti li hemm referenza dwarhom fil-paragrafu 1 jistgħu:

- iżuru l-mixtliet, l-irziezet u l-postijiet l-oħra fejn il-pjanti, il-prodotti tal-pjanti jew l-oġġetti l-oħra huma jew kienu mkabbra, iproduċuti, ipproċessati jew maħżuna,
- iżuri postijiet fejn l-eżamijiet bis-sahha ta' l-Artikolu 6 jew l-ispezzjonijiet permezz ta' l-Artikolu 13 ikunu mwettqa,
- jikkonsultaw l-uffiċjali ta' l-organizzazzjonijiet uffiċjali tal-protezzjoni tal-pjanti ta' l-Istati Membri,
- jakkumpanjaw lill-ispetturi nazzjonali ta' l-Istati Membri meta dawn iwettqu l-attivitajiet għall-iskopijiet li japplikaw din id-Direttiva.

5. Permezz tal-koperazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, it-tieni subparagrafu, l-organizzazzjoni uffiċjali tal-protezzjoni tal-pjanti ta' dak l-Istat Membru għandha tingħata avviż suffiċenti bil-quddiem tad-dover biex jippermetti li l-arranġamenti meħtieġa jsiru.

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex jassiguraw li l-objettivi u l-effettività ta' l-inspezzjonijiet ma jkunux imfixkla. Għandhom jaċċertaw li l-esperti jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet tagħhom mingħajr tfixkil, u għandhom jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex jipprovdulhom, fuq it-talba tagħhom, bil-faċilitajiet neċessarji disponibbli, inkluż it-tagħmir tal-laboratorju u l-personal tal-laboratorju. Il-Kummissjoni għandha tassigura r-rifondi ta' l-ispejjeż li jirriżultaw minn talbiet bħal dawn, fil-limiti ta' l-approprijazzjonijiet disponibbli għal dak l-għan fil-*budget* ġenerali ta' l-Unjoni Ewropeja.

► **M4** Din id-dispożizzjoni m'għandhiex tghodd għal spejjeż li jirriżultaw mit-tipi tar-rikjesta li ġejjin magħmula fl-okkażjoni tal-partecipazzjoni ta' dawn l-esperti fl-ispezzjonijiet ta' l-importazzjoni ta' l-Istati Membri: testjar fil-laboratorju u tehid tal-kampjuni għall-ispezzjoni viżiva jew għat-testjar fil-laboratorju, diġa' koperti mid-dittijiet msemmija fl-Artikolu 13d. ◀

L-esperti għandhom, kull meta l-leġislazzjoni nazzjonali hekk teħtieġ, ikunu awtorizzati kif xieraq minn organizzazzjoni uffiċjali tal-protezzjoni tal-pjanti ta' l-Istat Membru kkonċernat u li josservaw ir-regoli u l-prattiċi imposti fuq l-uffiċjali ta' dak l-Istat Membru.

Meta x-xogħol ikun jikkonsisti fil-monitoraġġ ta' l-eżamijiet li hemm referenza dwarhom fl-Artikolu 6, fil-monitoraġġ ta' l-ispezzjonijiet li hemm referenza dwarhom fl-Artikolu 13(1), jew li jagħmlu l-investigazzjonijiet li hemm referenza dwarhom fl-Artikolu 15(1) u fl-Artikolu 16(3), l-ebda deċiżjoni ma tista' tittiehed fuq il-post. L-esperti għandhom jirrapportaw lejn il-Kummissjoni dwar l-attivitajiet tagħhom u s-sejbiet tagħhom.

Meta d-dover ikun jikkonsisti fit-twettiq ta' l-ispezzjonijiet permezz ta' l-Artikolu 13(1), dawk l-ispezzjonijiet għandhom ikunu integrati fi programm stabbilit ta' spezzjoni u r-regoli tal-produttur stabbiliti mill-Istat Membru kkonċernat għandhom ikunu b'konformità; b'dan kollu, fil-każ ta' spezzjoni kongunta, l-Istat Membru kkonċernat għandu biss jippermetti l-introduzzjoni ta' konsenja ġewwa l-Komunità jekk l-organizzazzjoni tagħha tal-protezzjoni tal-pjanti u l-Kummissjoni huma bi qbil. Bi qbil mal-proċedura stabbilita ► **M4** fl-Artikolu 18(2) ◀, din il-kondizzjoni għandha tkun estiza għall-ħtiġiet irrevokabbli oħra applikati għall-konsenji qabel l-introduzzjoni fil-Komunità jekk l-esperjenza turi li estenzjoni bħal din tkun meħtieġa. Jekk l-espert tal-Komunità u l-ispettur nazzjonali jonqsu milli jaqblu, l-Istat Membru kkonċernat

▼ B

għandu jiehu kwalunkwe miżuri temporanji meħtieġa, sa kemm ikun hemm deċiżjoni definitiva.

Fil-każijiet kollha, disposizzjonijiet nazzjonali f'dak li jirrigwardja l-proċedimenti kriminali u l-penalitajiet amministrativi, għandhom japplikaw bi qbil mal-proċeduri normali. Meta l-esperti jidentifikaw suspettat ta' ksur tad-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva, dan għandu jkun innotifikat lejn l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru kkonċernat.

6. Il-Kummissjoni għandha:

- tistabbilixxi qafas għan-notifika ta' l-okkorrenzi l-godda ta' l-organizmi ta' hsara.
- tagħmel rakkomandazzjonijiet għat-thejjija ta' linji ta' gwida għall-esperti u għall-ispetturi nazzjonali fit-twettiq ta' l-attivitajiet tagħhom.

Biex jassistu lill-Kummissjoni f'dan id-dmir ta' l-aħħar, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-proċeduri ta' l-ispezzjoni nazzjonali korrenti fil-qasam tas-saħħa fl-impjanti.

7. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz tal-proċedura stabbilita ► **M4** fl-Artikolu 18(2) ◀, regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, inklużi dawk applikabbli għal koperazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, it-tieni subparagrafu.

8. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta lejn il-Kunsill, mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 1994, dwar l-esperjenza akkwistata mill-implimentazzjoni tad-disposizzjonijiet ta' dan l-Artikolu. Il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu jiehu l-miżuri meħtieġa kollha biex jemenda dawn id-disposizzjonijiet, jekk xieraq, fid-dawl ta' din l-esperjenza.

#### Artikolu 22

Fil-każ tad-dehra attwali jew issospettata ta' l-organizmi ta' hsara bħala riżultat ta' l-introduzzjoni tiegħu jew tat-tixrid ġewwa l-Komunità, l-Istati Membri jistgħu jirċievu kontribuzzjoni finanzjarja “kontroll tas-saħħa tal-pjanti” mill-Komunità permezz ta' l-Artikoli 23 u 24 biex tkopri n-nefqa li tirrigwarda direttament mal-miżuri meħtieġa li kienu ttieħdu jew huma ppjanati għall-għan tal-ġlieda kontra dawk l-organizmi ta' hsara sabiex ikunu eraditati jew, jekk dak mhux possibbli, li jikkontrollawh il-Kummissjoni għandha tipproponi d-dhul ta' l-appropriazzjonijiet xierqa għal dak l-għan *f'budget* ġenerali ta' l-Unjoni Ewropeja.

#### Artikolu 23

1. L-Istat Membru kkonċernat jista' jirċievi, fuq il-talba tiegħu, il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità li hemm referenza dwarha fl-Artikolu 22, meta jkun stabbilit li l-organizmi ta' hsara kkonċernati, sewwa jekk elenkati fl-Annessi I u II u anki jekk le:

- li jkun ġie mnotifikat permezz ta' l-Artikolu 16(1) jew (2) l-ewwel subparagrafu, u
- jikkostitwixxu perikolu iminenti għall-Komunità kollha jew għal parti minnha minhabba l-apparenza tiegħu f'żona fejn l-organizmi jew ma kinux magħrufa li seħħew preċedentement inkella kienu jew qegħdin ikunu jiġu eredikati, u
- kienu introdotti ġewwa dik iż-żona permezz ta' konsenji tal-pjanti, tal-prodotti tal-pjanti jew ta' l-oġġetti l-oħra minn pajjiż terz jew zona oħra tal-Komunità.

2. Dawn li ġejjin għandhom ikunu meqjusa bħala miżuri meħtieġa fil-qofol ta' dak li jfisser l-Artikolu 22:

▼B

- (a) id-distruzzjoni, id-disinfettazzjoni, id-disinfestazzjoni, l-isterilizzazzjoni, it-tindif jew kull trattament ieħor mwettaq uffiċjalment fuq talba uffiċjali fir-rigward ta':
- (i) pjanti, prodotti tal-pjanti jew oġġetti oħra li jikkostitwixxu l-konsenja(i) li permezz tagħhom l-organizmi ta' ħsara kienu ġew introdotti fiż-żona f'dak il-każ u li huma rikonoxxuti bħal li kieku huma kkontaminati jew x'aktarx li jkunu kkontaminati;
  - (ii) pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra, rikonoxxuti bħal li huma kkontaminati jew x'aktarx li huma kkontaminati minn organizmi ta' ħsara introdotti, li tkabbru minn pjanti fil-konsenja(i) kkonċernati jew li kienu f'prossimità mill-qrib mal-pjanti, il-prodotti tal-pjanti jew l-oġġetti l-oħra ta' dawk il-konsenji jew ma' pjanti mkabbra minnhom;
  - (iii) substratti li qed jikbru u art rikonoxxuta bħala li hija kkontaminata jew x'aktarx hija kkontaminata mill-organizmi ta' ħsara kkonċernati;
  - (iv) materjal ta' produzzjoni, pakkeġġar, materjal ta' tgeżżwir jew tal-ħażna u mezzi ta' transport li kienu f'kuntatt mal-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra kollha jew uhud minnhom, li hemm referenza dwarhom hawn fuq;
- (b) l-ispezzjonijiet jew l-ittestjar imwettaq uffiċjalment jew fuq talba uffiċjali biex jissorveljaw il-preżenza jew l-estent tal-kontaminazzjoni mill-organizmi ta' ħsara li kienu ġew introdotti;
- (ċ) projbizzjonijiet jew restrizzjonijiet fir-rigward ta' l-użu tas-substrati tat-tkabbir, żoni ta' kultivazzjoni jew postijiet, kif ukoll il-pjanti, il-prodotti tal-pjanti jew l-oġġetti l-oħra apparti minn materjal mill-konsenja(i) f'dak il-każ jew imkabbra minnhom meta dawn jirriżultaw minn deċiżjonijiet uffiċjali mehuda fuq il-bażi tar-riskji tas-saħħa tal-pjanti li huma rrelatati ma' l-organizmi ta' ħsara li kienu ġew introdotti.

## 3. Pagamenti magħmula minn fondi pubbliċi sabiex:

- ikopru l-ispejjeż kollha jew parti minnhom tal-miżuri deskritti fil-paragrafu 2(a) u (b), apparti għall-dawk relatati ma' l-ispejjeż kurrenti regolari tal-korp uffiċjali kompetenti kkonċernat, jew
- biex jikkompensaw għat-telf finanzjarju kollu jew parti minnu apparti minn telf ta' qligħ li jirriżulta direttament minn waħda jew aktar mill-miżuri deskritti fil-paragrafu 2(c)

għandhom ikunu meqjusa li huma nfieq relatati direttament mal-miżuri meħtieġa li hemm referenza dwarhom fil-paragrafu 2.

Bħala deroga mit-tieni subinċiż ta' l-ewwel subparagrafu, Regolament ta' l-implimentazzjoni jista' jispeċifika, bi qbil mal-proċedura stabbilita ►**M4** fl-Artikolu 18(2) ◀, dawk il-każi li dwarhom il-kumpens għat-telf tal-qligħ għandu jkun meqjus li hu nfieq li direttament jirrigwarda l-miżuri meħtieġa sugġetti għall-kondizzjonijiet speċifikati f'dan ir-rigward fil-paragrafu 5 kif ukoll il-limiti ta' żmien applikabbli għal dawk il-każi, b'massimu ta' tliet snin.

4. Sabiex jikkwalifikaw għall-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 16, l-Istat Membru kkonċernat għandu japplika lejn il-Kummissjoni, mhux aktar tard mit-tmiem tas-sena kalendarja ta' wara dik li fiha d-dehra ta' l-organizmi ta' ħsara kienet ġiet zvelata, u għandu minnufih jgħarraf lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bi:

- ir-referenza tan-notifika li hemm provvediment dwarha fl-ewwel subinċiż tal-paragrafu 1,
- in-natura u l-estent tad-dehra ta' l-organizmi ta' ħsara hekk kif hemm referenza dwarhom fl-Artikolu 22 u meta, fejn u kif dawn ikunu ġew zvelati,

▼ B

- l-identità tal-konsenji li hemm referenza dwarhom fit-tielet subinċiż tal-paragrafu 1 li permezz tagħhom l-organiżmi ta' hsara kienu ġew introdotti,
- il-miżuri meħtieġa li kienu ttieħdu jew huma maħsuba, li dwarhom qiegħda tintalab l-għajnuna, flimkien mat-tabelli tal-hin dwarhom, u
- ir-riżultati akkwistati u l-infiq attwali jew l-estimi tan-nefqa nvoluta jew li għandu jsir, u l-proporzjon ta' dak l-infiq kopert jew li għandu jkun kopert minn fondi pubbliċi allokatu mill-Istat Membru għall-implimentazzjoni ta' dawk l-istess miżuri meħtieġa.

Meta d-dehra ta' l-organiżmi ta' hsara kienet misjuba qabel it-30 ta' Jannar 1997, dik id-data għandha tkun meqjusa li hija d-data tas-sejba fil-qofol ta' dak li jfisser dan il-paragrafu u l-paragrafu 5, basta li d-data attwali tas-sejba ma tkunx aktar kmieni mill-1 ta' Jannar 1995. B'danakollu, dan il-provvediment m'għandux ikun japplika f'dak li jirrigwarda l-kumpens għat-telf ta' l-introjtu li hemm referenza dwaru fil-paragrafu 3, it-tieni subparagrafu apparti milli fil-każi eċċezzjonali, permezz tal-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament ta' l-implimentazzjoni li hemm referenza dwaru fil-paragrafu 3, għat-telf tal-qligh li jsehħ minn hemm 'il quddiem.

5. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 24, l-allokazzjoni u l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għandha tkun deciza bi qbil mal-proċedura stabbilita ► **M4** fl-Artikolu 18(2) ◀, fid-dawl ta' l-informazzjoni u d-dokumenti pprezentati mill-Istat Membru kkonċernat bi qbil mal-paragrafu 4 u, fejn xieraq, ir-riżultati ta' l-investigazzjonijiet mwettqa mill-Awtorità tal-Kummissjoni minn esperti li hemm referenza dwarhom fl-Artikolu 21 bis-sahħa ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 16(3), billi jittiehed akkont ta' l-estent tal-perikolu li hemm referenza dwaru fit-tieni subinċiż tal-paragrafu 1 t'hawn fuq, u jiddependi mill-approprijazzjonijiet għal dawn l-għanjet.

Fil-limiti stabbiliti mill-approssimazzjonijiet disponibbli għal dawn l-għanjet, il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għandha tkopri sa' massimu ta' 50 % u, fil-każ tal-kumpens għat-telf tal-qligh li hemm referenza dwaru fil-paragrafu 3, it-tieni subparagrafu, sa massimu ta' 25 % ta' l-infiq irrelatat direttament mal-miżuri meħtieġa li hemm referenza dwarhom fil-paragrafu 2, basta li dawn il-miżuri jkunu ttieħdu fil-perjodu ta' mhux aktar minn sentejn wara d-data tas-sejba tad-dehra ta' l-organiżmi ta' hsara hekk kif hemm referenza dwarhom fl-Artikolu 22, jew li huma pplanati għal dak il-perjodu.

Il-perjodu msemmi hawn fuq jista' jkun mtawwal, bi qbil ma' l-istess proċedura, jekk l-eżami tas-sitwazzjoni kkonċernata jwassal għall-konkluzzjoni li l-objettiv tal-miżuri jkun sejjer jiġi milhuq fil-perjodu raġonevoli kif imtawwal. Il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għandha tkun degressiva matul is-snin ikkonċernati.

Meta Stat Membru ma jkunx jista' jissupplixxi l-informazzjoni meħtieġa rigward l-identità tal-konsenja bi qbil mat-tielet subinċiż tal-paragrafu 4, hu għandu jindika s-sorsi prezunti tad-dehra u r-raġunijiet l-għala l-konsenja ma setgħux ikunu identifikati. L-allokazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja tista' tkun approvata, bi qbil ma' l-istess proċedura, skond l-iżvilupp ta' l-estimi ta' dik l-informazzjoni.

Regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu għandhom ikunu stabbiliti f'Regolament ta' implimentazzjoni bi qbil mal-proċedura stabbilita ► **M4** fl-Artikolu 18(2) ◀.

6. Fid-dawl ta' l-iżvilupp tas-sitwazzjoni fil-Komunità, jista' jkun deciz, bi qbil mal-proċedura stabbilita ► **M4** fl-Artikolu 18(2) ◀ jew l-Artikolu 19, li aktar azzjoni għandha tkun implimentata jew li miżuri meħuda jew ipplanati mill-Istat Membru kkonċernat ikunu sugġetti għal ċerti htigiet jew kondizzjonijiet addizzjonali, jekk dawn huma meħtieġa għall-akkwist ta' l-objettiv f'dak il-każ.

L-allokazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għal aktar azzjoni, htigiet jew kondizzjonijiet bħal dawn, għandha tkun deciza

## ▼B

mill-istess proċedura. Fil-limiti stabbiliti mill-approprijazzjonijiet disponibbli għal dawn l-għanġiet, il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għandha tkopri sa massimu ta' 50 % ta' l-infiq li jitratta direttament ma' aktar azzjoni, htigiet jew kondizzjonijiet ikkonċernati.

Meta aktar azzjoni, htigiet jew kondizzjonijiet bhal dawn ikunu essenzjalment iddisinjati biex jiproteġu t-territorji tal-Komunità apparti minn dawk ta' l-Istat Membru kkonċernat, jista' jkun deċiż, bi qbil ma' l-istess proċedura, li l-allokkazzjoni finanzjarja tal-Komunità għandha tkopri aktar mill-50 % tan-nefqa.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għandha tkun ta' tul illimitat u għandha tkun degressiva matul is-snin ikkonċernati.

7. L-allokkazzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għandha tkun mingħajr preġudizzju għat-talbiet li l-Istat Membru kkonċernat jew l-individwi jistgħu jkollhom kontra oħrajn, inklużi Stati Membri oħra fil-każijiet li hemm referenza dwarhom fl-Artikolu 24(3), għar-rifondi tan-nefqa, kumpens għat-telf jew għal ħsarat oħra permezz tal-liġi nazzjonali, il-liġi tal-Komunità jew il-liġi internazzjonali. Id-drittijiet f'dawn it-talbiet għandhom ikunu l-objettiv ta' trasferiment, permezz ta' operazzjoni tal-liġi, lejn il-Komunità b'effett mill-pagament tal-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità, għall-estent li dik l-ispiza, telf jew danni oħra jkunu koperti minn dik il-kontribuzzjoni.

8. Il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għandha tkun imħallsa f'diversi taqsimiet.

Jekk ikun jidher li l-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità kif allokata ma tkunx aktar iġġustifikata, dan li ġej għandu japplika:

L-ammont tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Komunità allokati lejn l-Istat Membru kkonċernat bis-saħħa tal-paragrafi 5 u 6 jistgħu jew ikunu mnaqqa inkella sospizi, jekk ikun stabbilit mill-informazzjoni fornuta minn dak l-Istat Membru, jew mir-riżultati ta' l-investigazzjonijiet mwettqa bl-awtorità tal-Kummissjoni minn esperti li hemm referenza dwarhom fl-Artikolu 21, jew mir-riżultati ta' l-eżamijiet xierqa li l-Kummissjoni tkun ikkonkludiet bi qbil mal-proċeduri analogi għal dawk fl-Artikolu 39 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999 tal-21 ta' Ġunju 1999 li jstabbilixxi disposizzjonijiet ġenerali dwar il-Fondi Strutturali <sup>(1)</sup> li:

— nuqqas li jkunu implimentati l-mizuri meħtieġa deċiżi bi qbil mal-paragrafi 5 u 6, sewwa jekk fis-sħiħ jew f'parti, inkella nuqqas ta' konformità mar-regoli jew mal-limiti taż-żmien stabbiliti bi qbil ma' dawk id-disposizzjonijiet jew meħtieġa mill-objettivi segwiti ma jkunx iġġustifikat, jew

— il-mizuri m'għadhomx aktar meħtieġa, jew

— li s-sitwazzjoni kif deskritta fl-Artikolu 39 tar-Regolament (KE) Nru 1260/1999 tkun żvelata

9. L-Artikoli 8 u 9 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1258/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar il-finanzjament ta' l-istrateġija komuni agrkola <sup>(2)</sup>, għandhom japplikaw *mutatis mutandis*,

10. L-Istat Membru kkonċernat għandu jhallas lura lill-Komunità, l-ammonti kollha jew xi parti mħallsa lila permezz tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità allokata bis-saħħa tal-paragrafi 5 u 6 t'hawn fuq jekk ikun stabbilit mis-sorzi kif speċifikati fil-paragrafu 8, li

(a) l-mizuri meħtieġa meħuda f'konsiderazzjoni bis-saħħa tal-paragrafi 5 jew 6

(i) ma ġewx implimentati; jew

<sup>(1)</sup> ĠU L 161, tas-26.6.1999, pġ. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 160, tas-26.6.1999, pġ. 103.

## ▼B

- (ii) ma ġewx implimentati f'manjiera li tkun konformi mar-regoli jew mal-limiti ta' żmien stabbiliti bi qbil ma' dawk id-disposizzjonijiet jew mehtieġa mill-objettivi segwiti;  
jew
- (b) l-ammonti mhallsa kienu ġew użati għall-għanjiet oħra apparti minn dawk li għalihom il-kontribuzzjoni finanzjarja kienet ġiet allokata;  
jew
- (ċ) sitwazzjoni hekk kif deskritta fl-Artikolu 39 tar-Regolament (KE) Nru 1260/1999 tkun żvelata

Id-drittijiet li hemm referenza dwarhom fit-tieni sentenza tal-paragrafu 7 għandhom ikunu l-objettiv tat-trasferiment permezz ta' l-operazzjoni ta' liġi lura lejn l-Istat Membru kkonċernat b'effett mill-hin tal-pagament lura, sakemm dawn ikunu koperti minn dak il-pagament lura.

Imgħax fuq il-kont ta' pagament tard għandu jkun impost fuq is-somom mhux imhallsa lura b'konformità mad-disposizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju u bi qbil ma' l-arranġamenti li għandhom jithejjew mill-Kummissjoni bi qbil mal-proċedura stabbilita ►M4 fl-Artikolu 18(2) ◀.

#### Artikolu 24

1. Fir-rigward tal-kawżi għad-dehra ta' l-organizmi ta' hsara li hemm referenza dwarhom fl-Artikolu 22, dan li ġej għandu japplika:

Il-Kummissjoni għandha tivverifika jekk id-dehra ta' l-organizmi ta' hsara fiż-żona kkonċernata kienux ġew ikkawżati mill-moviment f'dik iz-żona ta' konsenja waħda jew aktar ta' l-organizmi ta' hsara u għandha tidentifika l-Istat Membru jew l-Istati Membri suċċessivi li minnhom il-konsenja(i) tkun ġiet(ġew).

L-Istat Membru li minnu l-konsenja(i) li ġgħorr l-organizmi ta' hsara tkun ġiet(ġew), sewwa jekk jew le l-istess Stat Membru bħal dak li hemm referenza dwaru hawn fuq, għandu minnufih jgħarraf lill-Kummissjoni, fuq it-talba ta' din, bid-dettalji kollha li jirrigwardaw ma' l-oriġini jew oriġini tal-konsenja(i) u t-twertieq amministrattiv involut, inklużi l-eżamijiet, l-ispezzjonijiet u l-kontrolli li hemm provvedimenti dwarhom f'din id-Direttiva, sabiex ikun iddeterminat l-għala dak l-Istat Membru jkun naqas milli jinduna li l-konsenja(i) ma kinitx konformi mad-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva. Għandu wkoll jgħarraf lill-Kummissjoni, fuq it-talba tagħha, tad-destinazzjoni tal-konsenji l-oħra kollha mill-istess oriġini jew mill-oriġini matul il-perjodu speċifikat.

Għall-għan li tkun issupplimentata l-informazzjoni, investigazzjoniet jista' jitwettqu bl-Awtorità tal-Kummissjoni mill-esperti li hemm referenza dwarhom fl-Artikolu 21.

2. L-informazzjoni li hemm referenza dwarha bis-saħħa ta' dawn id-disposizzjonijiet jew dawk ta' l-Artikolu 16(3) għandha tkun eżaminata fil-Kumitat għall-għanjiet ta' l-identifikazzjoni ta' kull nuqqas fir-regolamenti tal-Komunità dwar is-saħħa tal-pjanti jew ta' l-implimentazzjoni tagħhom, u li xi miżuri li setghu jittiehdu biex jirrimedjaw għal dawk in-nuqqasijiet.

L-informazzjoni li hemm referenza dwarha fil-paragrafu 1 għandha wkoll tkun użata biex ikun stabbilit, bi qbil mat-Trattat, jekk l-Istat Membru li minnhu l-konsenja(i) tkun ġiet(ġew) ma jkunx induna bin-nuqqas tal-konformità tagħhom li tirriżulta fid-dehra ta' l-organizmi ta' hsara fiż-żona kkonċernata minhabba li dak l-Istat Membru jkun naqas milli jilhaq waħda mill-obbligazzjonijiet taht it-Trattat u permezz tad-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva li jirrelataw partikolarment ma' l-eżamijiet stabbiliti fl-Artikolu 6 jew l-ispezzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 13(1).

3. Meta l-konkluzjonijiet li hemm referenza dwarhom fil-paragrafu 2 ikunu milhuqa f'dak li jirrigwarda l-Istat Membru li hemm referenza

**▼B**

dwaru fl-Artikolu 23(1), il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità m'għandhiex tkun allokata, jew jekk diġà allokata m'għandhiex tkun imħallsa jew, jekk diġà mħallsa, għandha tkun mogħtija lura lill-Komunità. Fil-każ ta' l-aħħar, it-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 23(10) għandu japplika.

Meta l-konkluzjoni li hemm referenza dwarha fil-paragrafu 2 tkun milhuqa fir-rigward ta' Stat Membru ieħor, il-Liġi tal-Komunità għandha tapplika, billi jittiehed akkont tat-tieni sentenza ta' l-Artikolu 23(7).

**▼M4**

L-ammonti li għandhom jintraddu skond il-paragrafu 3 għandhom jiġu determinati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2).

**▼B***Artikolu 25*

F'dak li jirrigwarda l-kontribuzzjoni finanzjarja li hemm referenza dwarha f' ►**M4** l-Artikolu 13c(5) ◀, il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu jadotta d-disposizzjonijiet fir-rigward tal-każi eċċezzjonali ta' interess predominanti Komunitarju li jiġġustifika kontribuzzjoni mill-Komunità, sa massimu ta' 70 %, tan-nefqa li tittratta direttament mat-titjib tat-tagħmir u l-facilitajiet, fil-limiti stabbiliti mill-appropjazzjonijiet disponibbli għall-dawk l-għanijiet u basta li dan ma jaffetwax id-deċiżjonijiet bis-saħħa ta' l-Artikolu 23(5) jew (6).

*Artikolu 26*

Sa l-20 ta' Jannar 2002 l-aktar tard, il-Kummissjoni għandha teżamina r-riżultati ta' l-applikazzjoni ta' ►**M4** l-Artikolu 13c(5) ◀ u l-Artikolu 22, 23 u 24 u tissottometti lejn il-Kunsill rapport, akkumpanjat minn xi proposti meħtieġa għall-emendi.

*Artikolu 27*

Id-Direttiva 77/93/KEE kif emendata mill-atti elenkati fl-Anness VIII, il-Parti A hija b'hekk imħassra mingħajr preġudizzju għall-obbligi ta' l-Istati Membri li jikkoncernaw il-limiti taż-żmien għat-trasportazzjoni u l-applikazzjoni stabbilita fl-Anness VIII, il-Parti B.

Ir-referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinftiehemu bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw bi qbil mat-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness IX.

**▼M11***Artikolu 27a*

Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 21 tagħha, l-Artikoli 41 sa 46 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar kontrolli uffiċjali imwettqa biex tiġi żgurata l-vetifikazzjoni tal-konformità mal-liġi dwar l-għalf u l-ikel, is-saħħa ta' l-annimali u r-regoli dwar il-welfare ta' l-annimali <sup>(1)</sup> għandhom japplikaw, kif xieraq.

**▼B***Artikolu 28*

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

*Artikolu 29*

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

(<sup>1</sup>) ĠU L 165, tat-30.4.2004, p. 1.



**▼B**

## ANNEX I

## PARTI A

**ORGANIŻMI TA' HSARA LI L-INTRODUZZJONI TAGHHOM ĠEWWA, U L-FIRXA FL-ISTATI MEMBRI KOLLHA GHANDHOM IKUNU PPROJBITI**

## Sezzjoni I

**ORGANIŻMI TA' HSARA MHUX MAGHRUFA LI JSEHHU F'XI PARTI TAL-KOMUNITÀ U RELEVANTI GHALL-KOMUNITÀ KOLLHA****(a) Insetti, dud u nematodi, fl-istadji kollha ta' l-iżvilupp taghhom**

1. *Acleris* spp. (mhux Ewropea)
2. *Aauromyza maculosa* (Malloch)
3. *Anomala orientalis* Waterhouse
4. *Anoplophora chinensis* (Thomson)

**▼M3**

- 4.1. *Anoplophora glabripennis* (Motschulsky)

**▼B**

5. *Anoplophora malasiaca* (Forster)
6. *Arrhenodes minutus* Drury
7. *Bemisia tabaci* Genn. (popolazzjonijiet mhux Ewropea) vettur ta' viruses bħal:
  - (a) Virus tal-możajk dehbi tal-fażola
  - (b) Virus ħafif imżewwaq tal-fażola tal-baqar (cowpea)
  - (ċ) Virus isfar infettus tal-ħass
  - (d) Virus ħafif tigré tal-bżar
  - (e) Virus tal-brim tal-weraq tal-qara'
  - (f) Virus tal-możajk ta' l-ewforbja (*euphorbia*)
  - (g) Virus tat-tadam ta' Florida
8. *Cicadellidae* (mhux Ewropew) magħruf li hu vettur tal-marda ta' Pierce (ikawżati minn *Xylella fastidiosa*), bħal:
  - (a) *Carneocephala fulgida* Nottingham
  - (b) *Draeculacephala minerva* Ball
  - (ċ) *Graphocephala atropunctata* (Signoret)
9. *Choristoneura* spp. (mhux Ewropea)
10. *Cnotrachelus nenuphar* (Herbst)
  - 10.1. *Dibrotica barberi* Smith u Lawrence
  - 10.2. *Dibrotica undecimpunctata howardi* Barber
  - 10.3. *Dibrotica undecimpunctata undecimpunctata* Mannerheim
  - 10.4. *Dibrotica virgifera* Le Conte
11. *Heliothis zea* (Boddie)
  - 11.1. *Hirschmanniella* spp., apparti minn *Hirschmanniella gracilis* (de Man) Luc u Goodey
12. *Liriomyza sativae* Blanchard
13. *Longidorus diadecturus* Eveleigh u Allen
14. *Monochamus* spp. (mhux Ewropea)
15. *Myndus crudus* Van Duzee
16. *Nacobbus aberrans* (Thorne) Thorne u Allen

▼ **M3**

16.1. *Naupactus leucoloma* Boheman

▼ **B**

17. *Premnotrypes* spp. (mhux Ewropea)
18. *Pseudopityophthorus minutissimus* (Zimmermann)
19. *Pseudopityophthorus pruinus* (Eichhoff)
20. *Scaphoideus luteolus* (Van Duzee)
21. *Spodoptera eridania* (Cramer)
22. *Spodoptera frugiperda* (Smith)
23. *Spodoptera litura* (Fabricus)
24. *Thrips palmi* Karny
25. Tephritidae (mhux Ewropew) bhal ma huma:
- (a) *Anastrepha fraterculus* (Wiedemann)
  - (b) *Anastrepha ludens* (Loew)
  - (c) *Anastrepha obliqua* Macquart
  - (b) *Anastrepha ludens* (Loew)
  - (e) *Dacus ciliatus* Loew
  - (f) *Dacus curcurbitae* Coquillet
  - (g) *Dacus dorsalis* Hendel
  - (h) *Dacus tryoni* (Froggatt)
  - (i) *Dacus tsuneonis* Miyake
  - (j) *Dacus zonatus* Saund.
  - (k) *Epochra canadensis* (Loew)
  - (l) *Pardalaspis cyanescens* Bezzi
  - (m) *Pardalaspis quinaria* Bezzi
  - (n) *Pterandrus rosa* (Karsch)
  - (o) *Rhacochlaena japonica* Ito
  - (p) *Rhagoletis cingulata* (Loew)
  - (q) *Rhagoletis completa* Cresson
  - (r) *Rhagoletis fausta* (Osten-Sacken)
  - (s) *Rhagoletis indifferens* Curran
  - (t) *Rhagoletis mendax* Curran
  - (u) *Rhagoletis pomonella* Walsh
  - (v) *Rhagoletis ribicola* Doane
  - (w) *Rhagoletis suavis* (Loew)
26. *Xiphinema americanum* Cobb *sensu lato* (mhux popolazzjonijiet Ewropej)
27. *Xiphinema californicum* Lamberti u Blevé-Zacheo

(b) **Baktirja**

1. *Xylella fastidiosa* (Well u Raju)

(c) **Faqqiegh**

1. *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt
2. *Chrysomyxa arctostaphyli* Dietel
3. *Cronartium* spp. (mhux Ewropea)
4. *Endocronartium* spp. (mhux Ewropea)

**▼B**

5. *Guignardia laricina* (Saw.) Yamamoto u Ito
  6. *Gymnosporangium* spp. (mhux Ewropea)
  7. *Inonotus weirii* (Murril) Kotlaba u Pouzar
  8. *Melampsora farlowii* (Arthur) Davis
  9. *Monilinia fructicola* (Winter) Honey
  10. *Mycosphaerella larici-leptolepis* Ito et al.
  11. *Mycosphaerella populorum* G. E. Thompson
  12. *Phoma andina* Turkensteen
  13. *Phylosticta solitaria* Ell. u Ev.
  14. *Septoria lycopersici* Speg. var. *malagutii* Ciccarone u Boerema
  15. *Thecaphora solani* Barrus
  - 15.1. *Tilletia indica* Mitra
  16. *Trechispora brinkmannii* (Bresad.) Rogers
- (d) **Viruses u organiżmi bħal virus**
1. Elm phlõem necrosis mycoplasm
  2. Viruse tal-patata u organiżmi tip ta' viruses bħal ma huma:
    - (a) *Andean latent virus* tal-patata
    - (b) *Andean mottle virus* tal-patata
    - (c) *Arracacha virus B, oca strain*
    - (d) Virus tar-ringspot sewda tal-patata
    - (e) *Spindle tuber viroid* tal-patata
    - (f) Virus T tal-patata
    - (g) isolati mhux Ewropej ta' virus tal-patata A, M, S, V, X u Y (inkluż Y<sup>o</sup>, Y<sup>n</sup> u Y<sup>c</sup>) u virus tal-werqa mibruma tal-patata
  3. Virus tar-ringspot tat-tabakk
  4. Virus tar-ringspot tat-tadam
  5. Viruses u organiżmi tip ta' virus ta' *Cydonia* Mill., *Fragaria* L., *Malus* Mill., *Prunus* L., *Pyrus* L., *Ribes* L., *Rubus* L. u *Vitis* L., bħal ma huma:
    - (a) Virus tat-tikek tal-werqa tal-qerqin
    - (b) Virus tar-raspa tal-werqa taç-çirasa (Amerikan)
    - (c) Virus tal-możajk tal-ħawħ (Amerikan)
    - (d) Phony rickettsia tal-ħawħ
    - (e) Virus tal-możajk tar-rosetta tal-ħawħ
    - (f) Mikroplażma tar-rożetta tal-ħawħ
    - (g) mikroplażma tal-X-marda tal-ħawħ
    - (h) Mikroplażma safra tal-ħawħ
    - (i) Virus bid-disinn ta' linja ta' l-ghanbaqar (Amerikan)
    - (b) Virus tal-werqa mibruma taç-çawli (Amerikan)
    - (k) Virus "C" moħbi tal-frawli
    - (l) Virus tat-tgħaqqid tal-vini tal-frawli
    - (m) Mikroplażma ta' l-ixkupa tas-sahħara tal-frawli
    - (n) Virus mhux ewropej u organiżmi tip tal-virus ta' *Cydonia* Mill., *Fragaria* L., *Malus* Mill., *Prunus* L., *Pyrus* L., *Ribes* L., *Rubus* L. and *Vitis* L.
  6. Viruses trażmessi minn *Bemisia tabaci* Genn., bħal ma huma:
    - (a) Virus tal-możajk tad-deheb tal-fażola

**▼B**

- (b) Virus tat-tikkekk ħfief tal-fażola tal-baqar (cowpea)
  - (c) Virus isfar infettus tal-ħass
  - (d) Virus tigré ħafif tal-bżar
  - (e) Virus tal-werqa mibruma tal-qara'
  - (f) Virus tal-możajk ta' ewforbia
  - (g) Virus tat-tadam ta' Florida
- (e) **Pjanti parassiti**
1. Arceuthobium spp. (mhux Ewropea)

## Sezzjoni II

ORGANIŻMI TA' HSARA MAGHRUFA LI JSEHHU FIL-KOMUNITÀ U  
RELEVANTI GHALL-KOMUNITÀ KOLLHA(a) **Insetti, dud u nematodi, fl-istadji kollha ta' l-iżvilupp tagħhom**

1. *Globodera pallida* (Stone) Behrens
2. *Globodera rostochiensis* (Wollenweber) Behrens

**▼M19**

\_\_\_\_\_

**▼M3**

\_\_\_\_\_

**▼B**

- 6.1. *Meloidogyne chitwoodi* Golden et al. (il-popolazzjonijiet kollha)
  - 6.2. *Meloidogyne fallax* Karssen
  7. *Opogona sacchari* (Bojer)
  8. *Popilia japonica* Newman
  - 8.1. *Rhizoecus hibisci* Kawai u Takagi
  9. *Spodoptera littoralis* (Boisduval)
- (b) **Baktirja**
1. *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckermann and Kotthoff) Davis et al.
  2. *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith
- (c) **Fungi**
1. *Melampsora medusae* Thümen
  2. *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival
- (d) **Viruses u organiżmi bħal virus**
1. Mikroplażma ta' proliferazzjoni tat-tuffieħ
  2. Mikroplażma tad-dawra tal-werqa klorotiku tal-berquq
  3. Mikroplażma tat-tnaqqis tal-langas

▼ B

## PARTI B

## ORGANIŻMI TA' HSARA LI L-INTRODUZZJONI TAGHHOM ĠEWWA, U LI T-TIXRID TAGHHOM F' ĊERTI ŻONI PROTETTI GHANDHOM IKUNU PPROJBITI

## (a) Insetti, dud u nematodi, fl-istadji kollha ta' l-iżvilupp taghhom

Speċi	żona(i) protetta(i)
1. <i>Bemisia tabaci</i> Genn. (Popolazzjonijiet Ewropej)	► <u>M1</u> ————— ◀ IRL, P (► <u>M17</u> Azores, Beira Interior, Beira Litoral, Entre Douro e Minho, Madeira, Ribatejo e Oeste (il-komunita' Alcobaça, Alenquer, Bombarral, Cadaval, Caldas da Rainha, Lourinhã, Nazaré, Obidos, Peniche u Torres Vedras) u Trás-os-Montes ◀), UK, S, FI
▼ <u>A1</u>	
1.1. <i>Daktulosphaira vitifoliae</i> (Fitch)	CY
2. <i>Globodera pallida</i> (Stone) Behrens	FI, LV, SI, SK
3. <i>Leptinotarsa decemlineata</i> Say	► <u>M14</u> E (Ibiza u Menorca), IRL, CY, M, P (Azores u Madeira), UK, S (Blekinge, Gotland, Halland, Kalmar, Skåne), FI (id-distretti ta' Åland, Turku, Uusimaa, Kymi, Häme, Pirkanmaa, Satakunta) ◀
▼ <u>M3</u>	
4. <i>Liriomyza bryoniae</i> (Kaltenbach)	IRL u UK (l-Irlanda ta' Fuq)

▼ B

## (b) Virus u organiżmi bhal virus

Ispēci	żona(i) protetta(i)
▼ <u>M10</u>	
1. Il-Virus nekrotiku <i>Beet</i> tal-vina safra	► <u>M14</u> ————— ◀ <i>F</i> (Brittany), <i>FI</i> , <i>IRL</i> , ► <u>M17</u> ————— ◀ <i>P</i> (l-Azores), <i>UK</i> (L-Irlanda ta' Fuq)
▼ <u>B</u>	
2. Virus tal-wilt spottjat tat-tadam	► <u>M1</u> ————— ◀ S, FI

▼B

## ANNEX II

## PARTI A

**ORGANIŻMI TA' HSARA LI L-INTRODUZZJONI TAGHHOM ĠEWWA, U T-TIXRID TAGHHOM FL-ISTATI MEMBRI KOLLHA GHANDHOM IKUNU PPROJBITI JEKK IKUNU PREŻENTI FUQ ĊERTI PJANTI JEW PRODOTTI TAL-PJANTI**

## Sezzjoni I

**ORGANIŻMI TA' HSARA MHUX MAGHRUFA LI JSEHHU FIL-KOMUNITÀ U RELEVANTI GHALL-KOMUNITÀ KOLLHA**

(a) **Insetti, dud u nematodi, fl-istadji kollha ta' l-iżvilupp tagħhom**

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni
1. <i>Aculops fuchsiae</i> Keifer	Pjanti ta' <i>Fuchsia</i> L., maħsuba għall-ippjantar apparti
2. <i>Aleurocantus</i> spp.	Pjanti taċ-Ċitru L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf.,
3. <i>Anthonomus bisignifer</i> (Schenkling)	Pjanti ta' <i>Fragaria</i> L., intiżi għall-ippjantar, apparti
4. <i>Anthonomus signatus</i> (Say)	Pjanti ta' <i>Fragaria</i> L., intiżi għall-ippjantar, apparti
5. <i>Aonidella citrina</i> Coquillet	Pjanti taċ-Ċitru L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf.,
6. <i>Aphelenchoïdes besseyi</i> Christie (*)	Żerriegħa ta' <i>Oryza</i> spp.
7. <i>Aschistonyx eppoi</i> Inouye	Pjanti ta' <i>Juniperus</i> L., apparti minn frott u żrieragh,
8. <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner u Buhere) Nickle et al.	Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Cedrus</i> Trew, <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., <i>Pinus</i> L., <i>Pseudotsuga</i> Carr. u <i>Tsuga</i> Carr.,
9. <i>Carposina niponensis</i> Walsingham	Pjanti ta' <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L. u <i>Pyrus</i> L., apparti minn żrieragh, li toriġina f'pajjiżi mhux Ewropej
10. <i>Diaphorina citri</i> Kuway	Pjanti ta' <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, i <i>Murraya</i> König, apparti minn frott u żrieragh
11. <i>Enarmonia packardi</i> (Zeller)	Pjanti ta' <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L. u <i>Pyrus</i> L., apparti minn żrieragh, li joriġinaw f'pajjiżi mhux Ewropej
12. <i>Enarmonia prunivora</i> Walsh	Pjanti ta' <i>Crataegus</i> L., <i>Malus</i> Mill., <i>Photinia</i> Ldl., <i>Prunus</i> L. u <i>Rosa</i> L., intiżi għall-ippjantar, apparti minn żrieragh, u frott ta' <i>Malus</i> Mill, u <i>Prunus</i> L., li toriġina f'pajjiżi mhux Ewropej
13. <i>Eotetranychus lewisi</i> McGregor	Pjanti ta' <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn frott u żrieragh
15. <i>Grapholita inopinata</i> Heinrich	Pjanti ta' <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L. u <i>Pyrus</i> L., apparti minn żrieragh, li joriġinaw f'pajjiżi mhux Ewropej
16. <i>Hishomonus phycitis</i>	Pjanti ta' <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf.,
17. <i>Leucaspis japonica</i> Ckll.	Pjanti ta' <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf.,

▼A1▼B

▼B

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni
18. <i>Listronotus bonariensis</i> (Kuschel)	Żerriegħa ta' <i>Cruciferae</i> , <i>Gramineae</i> u <i>Trifolium</i> spp.,
19. <i>Margarodes</i> , mhux Ewropej Speċi, bħal: (a) <i>Margarodes vitis</i> (Phillipi) (b) <i>Margarodes vredendalensis</i> de Klerk (ċ) <i>Margarodes prieskaensis</i> Jakubski	Pjanti ta' <i>Vitis</i> L., apparti minn frott u żrieragħ
20. <i>Numonia pyrivorella</i> (Matsumura)	Pjanti ta' <i>Pyrus</i> L., apparti minn żrieragħ, li toriġina f'Pajjiżi mhux Ewropej
21. <i>Oligonychus perditus</i> Pritchard u Baker	Pjanti ta' <i>Juniperus</i> L., apparti minn frott u żrieragħ,
22. <i>Pissodes</i> spp. (mhux Ewropej)	Pjanti ta' koniferi ( <i>Coniferales</i> ), apparti minn frott u żrieragħ, injam ta' koniferi ( <i>Coniferales</i> ) b'qoxra, u qoxra iżolata ta' koniferi ( <i>Coniferales</i> ), żrieragħ li toriġina f'pajjiżi mhux Ewropej
23. <i>Radopholus citrophilus</i> Huettel Dickson u Kaplan	Pjanti ta' <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ, u Pjanti ta' <i>Araceae</i> , <i>Marantaceae</i> , <i>Musaceae</i> , <i>Persea</i> spp., <i>Strelitziaceae</i> , bl-għerūq jew ma' medju tat-tkabbir attakkat jew assoċjat
24. <i>Saissetia nigra</i> (Nietm.)	Pjanti ta' <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ
25. <i>Scirtothrips aurantii</i> Faure	Pjanti ta' <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn żrieragħ
26. <i>Scirtothrips dorsalis</i> Hood	Pjanti ta' <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ
27. <i>Scirtothrips citri</i> (Moultex)	Pjanti ta' <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn żrieragħ
28. <i>Scolytidae</i> spp. (mhux Ewropej)	Pjanti ta' koniferi ( <i>Coniferales</i> ), aktar minn 3 m fit-tul, apparti minn frott u żrieragħ, injam ta' koniferi ( <i>Coniferales</i> ) b'qoxra, u qoxra iżolata ta' koniferi ( <i>Coniferales</i> ), li joriġinaw f'pajjiżi mhux Ewropej
29. <i>Tachypterellus quadrigibbus</i> Say	Pjanti ta' <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L. u <i>Pyrus</i> L., apparti minn żrieragħ, li toriġina f'pajjiżi mhux Ewropej
30. <i>Toxoptera citricida</i> Kirk.	Pjanti ta' <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ
31. <i>Trioza erytrae</i> Del Guercio	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi Ibridi u Clausena Burm. f., apparti minn frott u żrieragħ
32. <i>Unaspis citri</i> Comstock	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ

(\*) *Aphelenchoides besseyi* Christie m'hix preżenti fuq *Oryza* spp. fil-Komunità

**▼B****(b) Baktirja**

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni
1. <i>Citrus greening bacterium</i>	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ
2. <i>Citrus variegated chlorosis</i>	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ
3. <i>Erwinia stewartii</i> (Smith) Dye	Żerriegħa taż- <i>Zea mais</i> L.
4. <i>Xanthomonas campestris</i> (l-isforzi kollha patoċeniċi għaċ-Ċitru)	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn żrieragħ
5. <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>Oryzae</i> (Ishiyama) Dye upv. <i>oryzicola</i> (Fang. et al.) Dye	Żerriegħa ta' <i>Oryza</i> spp.

**(ċ) Fungi**

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni
1. <i>Alternaria alternata</i> (Fr.) Keissler (mhux isolati patoċeniċi Ewropej)	Pjanti ta' <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill. u <i>Pyrus</i> L. Intiżi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ, li toriġina f'pajjiżi mhux Ewropej
1.1. <i>Anisogramma anomala</i> (Peck) E. Müller	Pjanti ta' <i>Corylus</i> L., maħsuba biex jinæerġu, għajr ærieragħ, li joriġinaw fil-Kanada u fl-Istati Uniti ta' l-Amerika
2. <i>Apiosporina morbosa</i> (Schwein.) v. Arx	Pjanti ta' <i>Prunus</i> L., intiżi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ
3. <i>Atropellis</i> spp.	Pjanti ta' <i>Pinus</i> L., apparti minn frott u żrieragħ, qoxra iżolata u Injam ta' <i>Pinus</i> L.
4. <i>Ceratocystis virescens</i> (Davidson) Moreau	Pjanti ta' <i>Acer saccharum</i> Marsh., minbarra frott u żrieragħ, li joriġina fl-Istati Uniti u l-Kanada, injam ta' l- <i>Acer saccharum</i> Marsh., li jinkludi injam li ma żammx il-wiċċ tond naturali, li joriġina fl-Istati Uniti u l-Kanada
5. <i>Cercoseptoria pini-densiflorae</i> (Hori u Nambu) Deighton	Pjanti ta' <i>Pinus</i> L., apparti minn frott u żrieragħ, u njam ta' <i>Pinus</i> L.
6. <i>Cercospora angolensis</i> Carv. u Mendes	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi apparti minn żrieragħ
7. <i>Ciborinia camelliae</i> Kohn	Pjanti ta' <i>Camelia</i> L., intiżi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ li toriġina f'pajjiżi mhux Ewropej
8. <i>Diaporthe vaccinii</i> Shaer	Pjanti ta' <i>Vaccinium</i> spp., intiżi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ
9. <i>Elsinoe</i> spp. Bitanc. u Jenk. Mendes	Pjanti ta' <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ u pjanti taċ-Ċitru L, u l-hybrids tagħhom, apparti minn żrieragħ u frott ieħor, minnapparti frott taċ-Ċitru <i>reticulata</i> Blanco u ta' <i>Citru sinensis</i> (L.) Osbeck oriġinati fl-Amerika t'isfel
10. <i>Fusarium oxysporum</i> f. sp. <i>albedinis</i> (Kilian u Maire) Gordon	Pjanti ta' <i>Phoenix</i> spp., apparti minn frott u żrieragħ

**▼M3****▼B****▼M12****▼B**



## ▼B

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni
11. <i>Guignardia citricarpa</i> Kiely (l-isforzi patoġeniċi kollha għaċ-Ċirtu)	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-hybrids, apparti minn żrieragħ
12. <i>Guignardia piricola</i> (Nosa) Yamamoto	Pjanti ta' <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L. u <i>Pyrus</i> L., apparti minn żrieragħ, li toriġina f'pajjiżi mhux Ewropej
13. <i>Puccinia pittieriana</i> Hennings	Pjanti ta' <i>Solanaceae.</i> , apparti minn frott u żrieragħ
14. <i>Scirrhia acicola</i> (Dearn.) Siggers	Pjanti ta' <i>Pinus</i> L., apparti minn frott u żrieragħ
15. <i>Venturia nashicola</i> Tanaka u Yamamoto	Pjanti ta' <i>Pyrus</i> L., intiżi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ, li toriġina f'pajjiżi mhux Ewropej

## (d) Virus u organiżmi bħal virus

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni
1. Virus tal-fuq mdawwar tal- <i>beet</i> (mhux iżolati Ewropej)	Pjanti ta' <i>Beta vulgaris</i> L., intiżi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ
2. Virus tal-latent ta' l-għeneb iż-żgħir l-iswed	Pjanti ta' <i>Rubus</i> L., intiżi għall-ippjantar
3. Blight u bħal blight	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ
4. Cadang-Cadang viroid	Pjanti ta' <i>Palmae</i> , intiżi għall-ippjantar apparti minn żrieragħ li toriġina f'pajjiżi mhux Ewropej
5. Virus tat-tidwira taċ-ċirasa (*)	Pjanti ta' <i>Rubus</i> L., intiżi għall-ippjantar
6. Virus tal-możajk taċ-ċitru	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ
7. Virus tat-tristeza taċ-ċitru (mhux iżolati Ewropej)	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ
8. Leprosis	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-hybrids tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ
9. Patoġenu taċ-ċirasa ż-żgħira (mhux iżolati Ewropej)	Pjanti ta' <i>Prunus cerasus</i> L., <i>Prunus avium</i> L., <i>Prunus incisa</i> Thunb., <i>Prunus sargentii</i> Rehd., <i>Prunus serrula</i> Franch., <i>Prunus serrulata</i> Lindl., <i>Prunus speciosa</i> (Koidz.) Ingram, <i>Prunus Subhirtella</i> Miq., <i>Prunus yedoensis</i> Matsum., u l-ibridi u cultivars tagħhom, intiżi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ
10. Psorosis li tinfirex naturalment	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-hybrids tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ
11. Mikroplazma isfar tal-lenhtal tal-palma	Pjanti ta' <i>Palmae</i> , intiżi għall-ippjantar apparti minn żrieragħ li toriġina f'pajjiżi mhux Ewropej
12. Prunus necrotic ringspot virus (**)	Pjanti ta' <i>Rubus</i> L., intiżi għall-ippjantar
13. <i>Satsuma dwarf virus</i>	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-hybrids tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ

**▼B**

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni
14. Virus tal-werqa tat-tatter	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-hybrids tagħhom, appartu minn frott u żrieragħ
15. Xkupa tas-saħħara (MLO)	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-hybrids tagħhom, appartu minn frott u żrieragħ

(\*) Virus tad-dawra tal-werqa taċ-ċirasa f'*Rubus* L., fil-Komunità.

(\*\*) Il-virus tad-dawra taċ-ċirku ta' prunus necrotic m'hux preżenti f'*Rubus* L., fil-Komunità.

## Sezzjoni II

## ORGANIŻMI TA' HSARA MAGHRUFA LI JSEHHU FIL-KOMUNITÀ U RELEVANTI GĦALL-KOMUNITÀ KOLLHA

## (a) Insetti, dud u nematodi, fl-istadji kollha ta' l-iżvilupp tagħhom

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni
1. <i>Aphelenchoides besseyi</i> Christie	Pjanti ta' <i>Fuchsia</i> L., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragħ
2. <i>Daktulosphaira vitifoliae</i> (Fitch)	Pjanti ta' <i>Vitis</i> L., appartu minn frott u żrieragħ
3. <i>Ditylenchus destructor</i> Thorne	Basal tal-fjuri u basal tal-qasab <i>Crocus</i> L., miniature cultivars u l-ibridi ta' <i>Gladiolus</i> Tourn. eż L., bħal <i>Gladiolus callianthus</i> Marais, <i>Gladiolus colvillei</i> Sweet, <i>Gladiolus nanus</i> hort., <i>Gladiolus ramosus</i> hort., <i>Gladiolus tubergenii</i> hort., <i>Hyacinthus</i> L., <i>Iris</i> L., <i>Trigridia</i> Juss., <i>Tulipa</i> L., intiżi għall-ippjantar, u tuberi tal-patata ( <i>Solanum tuberosum</i> L.), intiżi għall-ippjantar
4. <i>Ditylenchus dipsaci</i> (Kühn) Filipjev	Żerriegħa u basal ta' l- <i>Allium ascalonicum</i> L., <i>Allium cepa</i> L. u <i>Allium schoenoprasum</i> L., intiżi għall-ippjantar u pjanti ta' <i>Allium porrum</i> L., intiżi għall-ippjantar, basal u basal tal-qasab ta' <i>Camassia</i> Lindl., <i>Chionodoxa</i> Boiss., <i>Crocus flavus</i> Weston "Golden Yellow", <i>Galanthus</i> L., <i>Galtonia candicans</i> (Baker) Decne, <i>Hyacinthus</i> L., <i>Ismene</i> Herbert, <i>Muscari</i> Miller, <i>Narcissus</i> L., <i>Ornithogalum</i> L., <i>Puschkinia</i> Adams, <i>Scilla</i> L., <i>Tulipa</i> L., intiżi għall-ippjantar, u żrieragħ ta' <i>Medicago sativa</i> L.
5. <i>Circulifer haematoceps</i>	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, appartu minn frott u żrieragħ
6. <i>Circulifer tenellus</i>	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, appartu minn frott u żrieragħ
6.1. <i>Eutetranychus orientalis</i> Klein	Pjanti taċ- <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf. u l-ibridi tagħhom, minbarra l-frott u ż-żerriegħa
6.2. <i>Helicoverpa armigera</i> (Hübner)	Pjanti ta' <i>Dendranthema</i> (DC.) Des Moul, <i>Dianthus</i> L., <i>Pelargonium</i> l'Hérit. ex Ait. u tal-familja <i>Solanaceae</i> , maħsuba għat-thawwil, ħlief iż-żrieragħ
7. <i>Radopholus similis</i> (Cobb) Thorne	Pjanti ta' <i>Araceae</i> , <i>Marantaceae</i> , <i>Musaceae</i> , <i>Persea</i> spp., <i>Strelitziaceae</i> , bl-għerujew b' medju ta' tkabbir mwahhal jew assoċjat

**▼A1****▼M19****▼B**

▼ B▼ M3

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni
8. <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard)	Fjuri maqtugħa, ħaxix bil-weraq ta' <i>Apium graveolens</i> L. u pjanti ta' speċi u erbaċej, maħsuba biex jinæerġu, għajr: <ul style="list-style-type: none"> <li>— basal ta' xi ħxejjex,</li> <li>— basal tal-qasab,</li> <li>— pjanti mill-familja ta' Gramineae,</li> <li>— riæomi,</li> <li>— ærieragh</li> </ul>
9. <i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess)	Fjuri maqtugħa, ħaxix bil-weraq ta' <i>Apium graveolens</i> L. u pjanti ta' speċi erbaċej, maħsuba biex jinæerġu, għajr: <ul style="list-style-type: none"> <li>— basal ta' xi ħxejjex,</li> <li>— basal tal-qasab,</li> <li>— pjanti mill-familja ta' Gramineae,</li> <li>— riæomi,</li> <li>— ærieragh</li> </ul>

▼ B(b) **Baktirja**

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni
1. <i>Clavibacter michiganensis</i> spp. <i>insidiosus</i> (McCulloch) Davis <i>et al.</i>	Żerriegħa ta' <i>Medicago sativa</i> L.
2. <i>Clavibacter michiganensis</i> spp. <i>michiganensis</i> (Smith) Davis <i>et al.</i>	Pjanti ta' <i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw., intiżi għall-ippjantar
3. <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i>	► <b>M8</b> Pjanti ta': <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardot, <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. u <i>Sorbus</i> L., maħsubin għat-thawwil, li m'humieħ żerriegħa ◀
4. <i>Erwinia chrysanthemi</i> pv. <i>dianthicola</i> (Hellmers) Dickey	Pjanti ta' <i>Dianthus</i> L., intiżi għall-ippjantar apparti minn żrieragh
5. <i>Pseudomonas caryophylli</i> (Burkholder) Starr u Burkholder	Pjanti ta' <i>Dianthus</i> L., intiżi għall-ippjantar apparti minn żrieragh
6. <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>persicae</i> (Prunier <i>et al.</i> ) Young <i>et al.</i>	Pjanti ta' <i>Prunus persica</i> (L.) Batsch u <i>Prunus persica</i> var. <i>nectarina</i> (Ait.) Maxim, intiżi għall-ippjantar, apparti minn żrieragh
7. <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>phaseoli</i> (Smith) Dye	Żerriegħa ta' <i>Phaseolus</i> L.
8. <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>pruni</i> (Smith) Dye	Pjanti ta' <i>Prunus</i> L., intiżi għall-ippjantar, apparti minn żrieragh
9. <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>vesicatoria</i> (Doidge) Dye	Pjanti ta' <i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw. u <i>Caspsicumm</i> spp., intiżi għall-ippjantar
10. <i>Xanthomonas fragariae</i> Kennedy u King	Pjanti ta' <i>Fuchsia</i> L., intiżi għall-ippjantar, apparti minn żrieragh
11. <i>Xylophilus ampelinus</i> (Panagopoulos) Willems <i>et al.</i>	Pjanti ta' <i>Vitis</i> L., apparti minn frott u żrieragh

**▼B**(c) **Fungi (faqqiegħ)**

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni
1. <i>Ceratocystis fimbriata</i> f. spp. <i>platani</i> Walter	Pjanti ta' <i>Platanus</i> L., intizi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ u injam ta' <i>Platanus</i> L., inkluż injam li ma' nżammx fil-wieċ tond naturali tiegħu
<b>▼M19</b>	
<b>▼B</b>	
3. <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill) Barr	► <b>M12</b> Pjanti tal- <i>Castanea</i> Mill u <i>Quercus</i> L., intenzjonati għaż-żrieragħ, minbarra żrieragħ ◀
4. <i>Didymella ligulicola</i> (Baker, Dimock u Davis) v. Arx	Pjanti ta' <i>Dendranthema</i> (DC.) Des Moul, intizi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ
5. <i>Phialophora cinerescens</i> (Wollen- weber) van	Pjanti ta' <i>Dianthus</i> L., intizi għall-ippjantar apparti minnżrieragħ
6. <i>Phoma tracheiphila</i> (Petri) Kancha- veli u Gikashvili	Pjanti ta' <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn żrieragħ
7. <i>Phytophthora fragariae</i> Hickmann var. <i>fragariae</i>	Pjanti ta' <i>Fuchsia</i> L., intizi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ
8. <i>Plasmopara halstedii</i> (Farlow) Berl. u de Toni	Żerriegħa ta' <i>Helianthus annuus</i> L.
9. <i>Puccinia horiana</i> Hennings	Pjanti ta' <i>Dendranthema</i> (DC.) Des Moul, intizi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ
10. <i>Scirrhia pini</i> Funk u Parker	Pjanti ta' <i>Pinus</i> L., intizi għall-ippjantar apparti minn żrieragħ
11. <i>Verticillium albo-atrum</i> Reinke u Berthold	Pjanti ta' <i>Humulus lupulus</i> L., intizi għall-ippjantar apparti minn żrieragħ
12. <i>Verticillium dahliae</i> Klebahn	Pjanti ta' <i>Humulus lupulus</i> L., intizi għall-ippjantar apparti minn żrieragħ

(d) **Viruses u organiżmi tip ta' virus**

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni
1. Virus tal-możajk arabis	Pjanti ta' <i>Fuchsia</i> L., u <i>Rubus</i> L., intizi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ
2. Virus tat-tidwira tal-werqa tal-beet	Pjanti ta' <i>Beta vulgaris</i> L., intizi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ
3. Chrysanthemum stunt viroid	Pjanti ta' <i>Dendranthema</i> (DC.) Des Moul, intizi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ
4. Virus tat-tristeza taċ-ċitru (iżolati Ewropej)	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ
5. Vein enation woody gall taċ-ċitru	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, apparti minn frott u żrieragħ
6. Grapevine flavescence dorée MLO	Pjanti ta' <i>Vitis</i> L., apparti minn frott u żrieragħ
7. Plum pox virus	Pjanti ta' <i>Prunus</i> L., intizi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ
8. Mikroplazma tas-stolbur tal-patata	Pjanti ta' <i>Solonaceae.</i> , intizi għall-ippjantar apparti minn żrieragħ
9. Virus tal-punt tad-darwa tar-raspberry	Pjanti ta' <i>Fuchsia</i> L., u <i>Rubus</i> L., intizi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ

## ▼B

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni
10. <i>Spiroplasma citri</i> Saglio <i>et al.</i>	Pjanti ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, appartu minn frott u żrieragħ
11. Virus tal-kemxa tal-frawli	Pjanti ta' <i>Fuchsia</i> L., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragħ
12. Virus tal-punt taċ-ċirku tal-latent tal-frawli	Pjanti ta' <i>Fuchsia</i> L., u <i>Rubur</i> L., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragħ
13. Virus tal-ġenb isfar tal-frawli	Pjanti ta' <i>Fuchsia</i> L., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragħ
14. Virus taċ-ċirku l-iswed tat-tadam	Pjanti ta' <i>Fuchsia</i> L., u <i>Rubur</i> L., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragħ
15. Virus tal-wilt spottjat tat-tadam	Pjanti ta' <i>Apium graveolens</i> L., <i>Capsicum annuum</i> L., <i>Cucumis melo</i> L., <i>Dendranthema</i> (DC.) Des Moul., il-varjetajiet kollha tal-hybrids tan-New Guinea Imġatenti, <i>Lactuca sativa</i> L., <i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw. <i>Nicotiana tabacum</i> L., li minnha għandu jkun hemm evidenza li huma intiżi għall-bejgħ lill-produzzjoni tat-tabakk professjonali. <i>Solanum melongena</i> L. u <i>Solanum tuberosum</i> L., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragħ
16. Virus tad-dawra tal-werqa s-safra tat-tadam	Pjanti ta' <i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragħ

## PARTI B

**ORGANIŻMI TA' HSARA LI L-INTRODUZZJONI TAGHOM ĠEWWA, U T-TIXRID TAGHHOM F'ĊERTI ZONI PROTETTI GHANDHOM IKUNU PPROJBITI JEKK HUMA PREŻENTI FUQ ĊERTI PJANTI JEW PRODOTTI TAL-PJANTI**

(a) **Dud ta' l-insett dud u nematodi, fl-istadji kollha ta' l-iżvilupp tagħhom**

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni	żona(i) protetta(i)
1. <i>Anthonomus grandis</i> (Boh.)	Żerriegħa u frott (bolls) ta' <i>Gossypium</i> spp. u qoton mhux infesdaq	EL, E (Andalucia, Catalonia, Extremadura, Murcia, Valencia)
2. <i>Cephalcia lariciphila</i> (Klug)	Pjanti ta' <i>Larix</i> Mill., intiżi għall-ippjantar appartu minn żrieragħ	IRL, UK (L-Irlanda ta' fuq, Il-Gżira ta' l-Irġiel u Jersey)
3. <i>Dendroctonus micans</i> Kugelan	Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., <i>Pinus</i> L. u <i>Pseudotsuga</i> Carr., Aktar minn 3 m fit-tul, appartu minn frott u żrieragħ, injam ta' coniferales ( <i>Coniferales</i> ) b'qoxra, qoxra iżolata u coniferi	► <b>M14</b> EL, IRL, UK (Irlanda ta' Fuq, Isle of Man u Jersey) ◀
4. <i>Gilpinia hercyniae</i> (Hartig)	Pjanti ta' <i>Picea</i> A. Dietr., intiżi għall-ippjantar appartu minn żrieragħ	EL, IRL, UK (L-Irlanda ta' fuq, Il-Gżira ta' l-Irġiel u Jersey)
5. <i>Gonipterus scutellatus</i> Gyll	Pjanti ta' <i>Eucalyptus</i> l'Herit., appartu minn frott u żrieragħ	► <b>M7</b> EL, P (Azores) ◀
6. (a) <i>Ips amitinus</i> Eichhof	Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., <i>Pinus</i> L., aktar minn 3 m fit-tul, appartu minn frott u żrieragħ, injam ta' coniferales ( <i>Coniferales</i> ) b'qoxra, qoxra iżolata u coniferi	EL, F (Korsika), IRL, UK

▼ **B**

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni	żona(i) protetta(i)
(b) <i>Ips cembrae</i> Heer	Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., u <i>Pinus</i> L. u <i>Pseudotsuga</i> Carr., Aktar minn 3 m fit-tul, apparti minn frott u żrieragħ, injam ta' coniferales ( <i>Coniferales</i> ) b'qoxra, qoxra iżolata u koniferi	EL, IRL, UK (L-Irlanda ta' fuq, l-Gżira ta' l-Irġiel)
(ċ) <i>Ips duplicatus</i> Sahlberg	Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr.,	EL, IRL, UK
(d) <i>Ips sexdentatus</i> Börner	Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., <i>Pinus</i> L, għoljin aktar minn 3 m, minbarra l-frott u ż-żerriegħa, injam tal-koniferi ( <i>Coniferales</i> ) bil-qoxra, il-qoxra maqluġha tal-koniferi	IRL, CY, UK (L-Irlanda ta' Fuq, l-Isle of Man)
(e) <i>Ips typographus</i> Heer	Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., <i>Pinus</i> L. u <i>Pseudotsuga</i> Carr., aktar minn 3 m fit-tul, apparti minn frott u żrieragħ, injam ta' coniferales ( <i>Coniferales</i> ) b'qoxra, qoxra iżolata u koniferi	IRL, UK
9. <i>Sternochetus mangiferae</i> Fabricius	Żerriegħa ta' <i>Mangifera</i> spp. li joriġinaw f'pajjiżi terzi	E (Granada u Malaga), P (Alentejo, Algarve u -Madeira)

▼ **M2**▼ **M1**▼ **B**▼ **M19**▼ **B**(b) **Baktirja**

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni	żona(i) protetta(i)
1. <i>Curtobacterium flaccumfaciens</i> pv. <i>flaccumfaciens</i> (Hedges) Collins u Jones	Żerriegħa ta' <i>Phaseolus vulgaris</i> L. u <i>Dolichos</i> Jacq.	EL, P
2. <i>L-Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al.	Il-Partijiet tal-pjanti, għajr għall-frott, iż-żrieragħ u l-pjanti maħsuba għat-taħwil, imma jinkludu l-pollen haġ għall-pollinazzjoni ta' l- <i>Amelanchier</i> Med., il- <i>Chaenomeles</i> Lindl., il- <i>Cotoneaster</i> Ehrh., il- <i>Crataegus</i> L., il- <i>Cydonia</i> Mill., l- <i>Eriobotrya</i> Lindl., il- <i>Malus</i> Mill., il- <i>Mespilus</i> L., il- <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) il- <i>Cardot</i> , il- <i>Pyra-cantha</i> Roem., il- <i>Pyrus</i> L. u s- <i>Sorbus</i> L.	► <b>M19</b> E, EE, F (Corsica), IRL, I (Abruzzo, Puglia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna (il-provinċji ta' Parma u Piacenza); Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardija (ħlief il-provinċja ta' Mantova), Marche, Molise, Piemonte, Sardinja, Sqallija, Toscana, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto (ħlief il-provinċja ta' Rovigo, il-lokali-tajiet ta' Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana,

▼ **M10**

▼ **M10**

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni	żona(i) protetta(i)
		S. Urbano, Boara Pisani, Masi fil-provinċja ta' Padova u ż-żona li tinsab fin-Nofsinhar ta' l-awtostrada A4 fil-provinċja ta' Verona), LV, LT, A (Burgenland, Carinthia, l-Awstrija ta' Isfel, Tirol (id-distrett amministrattiv ta' Lienz), Styria u Vjenna), P, SI (ħlief ir-reġjuni ta' Gorenjska, Koroška, Notranjska u Maribor), SK (ħlief il-lokalitajiet ta' Blahová, Horné Mýto u Okoč (il-Kontea ta' Dunajská Streda), Hronovce u Hronské Kľačany (il-Kontea ta' Levice), Veľké Ripňany (il-Kontea ta' Topoľčany), Málinec (il-Kontea ta' Poltár), Hrhov (il-Kontea ta' Rožňava), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušie u Zátin (il-Kontea ta' Trebišov)), FI, UK (l-Irlanda ta' Fuq, Isle of Man u Channel Islands). ◀

▼ **B**(ċ) **Fungi (faqqiegh)**

Speċi	Suġġett ta' kontaminazzjoni	żona(i) protetta(i)
▼ <b>M12</b> 0.1. <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill.) Barr.	Injam, eskluż l-injam li m'għandux qoxra, u l-qoxra iżolata tal- <i>Castanea</i> Mill.'	CZ, ► <b>M18</b> ————— ◀, EL, (Kreta, Lesvos) IRL, S, RE (minbarra l- Gżira ta' Man)
▼ <b>B</b> 1. <i>Glomerella gossypii</i> Edgerton	Żerriegħa u frott (bolls) ta' <i>Gossypium</i> spp.	EL
2. <i>Gremmeniella abietina</i> (Lag.) Morelet	Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., <i>Pinus</i> L. u <i>Pseudotsuga</i> Carr., intiżi għall-ippjantar, appart minn żrieragħ	IRL, UK (l-Irlanda ta' Fuq)
3. <i>Hypoxylon mammatum</i> (Wahl.) J. Miller	Pjanti ta' <i>Populus</i> L., intiżi għall-ippjantar, appart minn żrieragħ	IRL, UK (l-Irlanda ta' Fuq)

▼ **A1**(d) **Virus u organiżmi li jixbhu lil virus**

Speċi	Suġġett tal-kontaminazzjoni	Żona jew Żoni Protetti
▼ <b>M18</b> 1. Citrus tristeza virus (iżolati Ewropej)	Frott taç- <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf. u l-ibridi tagħhom bil-weraq u l-pedunkuli	► <b>M19</b> EL, F (Corsica), M, P (ħlief Madeira) ◀
2. Grapevine flavescence dorée MLO	Pjanti tal- <i>Vitis</i> L., esklużi frott u żrieragħ.	CZ, FR (Champagne-Ardenne, Lorraine u Alsace), IT (Basilicata)

▼B

## ANNEX III

## PARTI A

PJANTI, PRODOTTI TAL-PJANTI U OĠĠETTI OHRA LI L-INTRODUZZJONI  
TAGHHOM GHANDHA TKUN IPPROJBITA FL-ISTATI MEMBRI KOLLHA

Deskrizzjoni	Il-Pajjiż ta' l-origini
1. Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Cedrus</i> Trew, <i>Chamaecyparis</i> Spach, <i>Juniperus</i> L., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., <i>Pinus</i> L., <i>Pseudotsuga</i> Carr u <i>Tsuga</i> Carr., apparti minn frott u żrieragħ	Pajjiżi mhux Ewropej
2. Pjanti ta' <i>Castanea</i> Mill., u <i>Quercus</i> L., bil-weraq, apparti minn frott u żrieragħ	Pajjiżi mhux Ewropej
3. Pjanti ta' <i>Populus</i> L., bil-weraq apparti minn frott u żrieragħ	Pajjiżi ta' l-Amerika ta' Fuq
▼ <u>M12</u>	
▼ <u>B</u>	
5. Qoxra iżolata ta' <i>Castanes</i> Mill.	Pajjiżi terzi
6. Qoxra iżolata ta' <i>Quercus</i> L., apparti minn <i>Quercus</i> <i>suber</i> L.	Pajjiżi ta' l-Amerika ta' Fuq
7. Qoxra iżolata ta' <i>Acer</i> <i>saccharum</i> Marsh.	Pajjiżi ta' l-Amerika ta' Fuq
8. Qoxra iżolata ta' <i>Populus</i> L.	Pajjiżi tal-kontinent Amerikan
9. Pjanti ta' <i>Chaenomeles</i> Ldl., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Crateagus</i> L., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L., <i>Pyrus</i> L., u <i>Rosa</i> L., intiżi għall-ippjantar, apparti minn pjanti dormenti hielsa mill-weraq, fjuri u frott	Pajjiżi mhux Ewropej
9.1. Pjanti ta' <i>Photinia</i> Ldl., intiżi għall-ippjantar, apparti minn pjanti dormenti hielsa mill-weraq, fjuri u frott	USA, Ċina, Ġappun, Ir-Repubblika tal-Korea u Ir-Repubblika tal-Korea tal-Poplu Demokratiku
10. Tuberi ta' <i>Solanum</i> <i>tuberosum</i> L., patata taż-żrieragħ	Pajjiżi terzi apparti mill-Iżvezzja
11. Pjanti ta' stolon- jew Speċi li jiffurmaw tuberi ta' <i>Solanum</i> L. jew l-ibridi tagħhom, intiżi għall-ippjantar apparti minn tuberi ta' <i>Solanum</i> <i>tuberosum</i> L. hekk kif speċifikat taħt Anness III A (10)	Pajjiżi terzi
12. Tuberi tal-Speċi ta' <i>Solanum</i> L., u l-ibridi tagħhom, apparti minn dawk speċifikati f'punti 10 u 11	Minghajr preġudizzju għall-htigiet speċjali applikabbli għat-tuberi tal-patata stabbilita f'Anness IV, Parti, Sezżjoni I, pajjiż terzi apparti minn l-Alġerija, ► <u>A1</u> ——— ◀ l-Eġittu, l-Iżrael, il-Libja, ► <u>A1</u> ——— ◀ Il-Marokk, is-Sirja, l-Iżvezzja, it-Tuneżija u t-Turkija, u pajjiżi terzi Ewropej ohra li huma jew rikonoxxuti li huma hielsa minn <i>Clavibacter</i> <i>Michiganensis</i> ssp. <i>sepedonicus</i> (Spieckermann u Kotthoff) Davis <i>et al.</i> , bi qbil mal-proċedura stabbilita ► <u>M4</u> fl-Artikolu 18(2) ◀, jew li fiha disposizzjonijiet rikonoxxuti bhala ekwivalenti għad-disposizzjonijiet Komunitarji fuq il-għlieda kontra <i>Clavibacter</i> <i>michiganensis</i> ssp. <i>Sepedonicus</i> (Spieckermann u Kotthoff) Davis <i>et al.</i> bi qbil mal-proċedura stabbilita ► <u>M4</u> fl-Artikolu 18(2) ◀, ġew mqabbla



▼ **B**

Deskrizzjoni	Il-Pajjiż ta' l-origini
13. Pjanti ta' <i>Solanaceae</i> intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragħ u dawk l-oġġetti miksiġa minn Anness III A (10), (11) jew (12)	Pajjiżi terzi, appartu minn pajjiżi Ewropej u Mediterranji
14. Hamrija u medju tat-tkabbir bħal dan, li jikkonsisti fi shiħ jew fparti ta' hamrija jew sustanzi organiċi solidi bħala partijiet ta' pjanti, humus inkluż pit jew qoxra, appartu minn dak kompost għall-kollom mill-pit	It-Turkija, l-Belarus, ► <b>A1</b> ————— ◀ il-Moldavja, ir-Russja, l-Ukranja U pajjiżi terzi li ma jappartjenux għall-Ewropa Kontinentali, appartu minn dawn li ġejjin: ► <b>A1</b> ————— ◀ l-Eġittu, l-Iżrael, il-Libja, ► <b>A1</b> ————— ◀ il-Marokk, it-Tuneżija
15. Pjanti ta' <i>Vitis</i> L., appartu minn frott	► <b>M9</b> Pajjiżi Terzi minn barra l-Isvizzera ◀
16. Pjanti ta' <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, appartu minn frott u żrieragħ	Pajjiżi terzi
17. Pjanti ta' <i>Phoenix</i> spp. appartu minn frott u żrieragħ	L-Alġerija u l-Marokk
18. Pjanti ta' <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L. u <i>Pyrus</i> L. u l-ibridi tagħhom, u <i>Fragaria</i> L., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragħ	Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjonijiet applikabli għall-pjanti stabbilita f'Anness III A (9), fejn hu xieraq, pajjiżi mhux Ewropej, appartu minn pajjiżi Mediterranji, l-Awstralja, in-Nwova Zelandja, il-Kanada, L-Istati kontinentali ta' l-USA
19. Pjanti tal-familja <i>Graminaceae</i> , appartu minn pjanti tal-hxejjex perennjali ornamentali tas-subfamiliġi ta' <i>Bambusoideae</i> u <i>Panicoideae</i> u tal-genera <i>Buchloe</i> , <i>Bouteloua</i> Lag., <i>Calamagrostis</i> , <i>Cortaderia</i> Stapf., <i>Glyceria</i> R. Br., <i>Hakonechloa</i> Mak. ex Honda, <i>Hystrix</i> , <i>Molinia</i> , <i>Phalaris</i> L., <i>Shibataea</i> , <i>Spartina</i> Schreb., <i>Stipa</i> L. u <i>Uniola</i> L., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragħ	Pajjiżi terzi, appartu minn pajjiżi Ewropej u Mediterranji

▼ **A1**

## PARTI B

**PJANTI, PRODOTTI MILL-PJANTI U OĠĠETTI OĦRA LI L-INTRODUZZJONI TAGĦHOM GĦANDHA TKUN IPPROJBITA F'ĊERTI ŻONI PROTETTI**

Deskrizzjoni	Żona jew Żoni Protetti
▼ <b>M10</b> 1. Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjonijiet li japplikaw għall-pjanti elenkati fl-Anness IIIA(9), (9.1). (18), meta approprjat, għall-pollinazzjoni ta': l-, il-, il-L., il-Cydonia Mill., l-Eriobotrya Lindl., il-Malus Mill., il-Mespilus L., -il-, il- u s-, għajr għall-frott u ż-żrieragħ, li joriginaw fil-pajjiżi terzi għajr għal dawk ta' l-Isvizzera u għal dawk magħrufa li huma hielsa mill- (Burr.) al. skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 18 (2), jew li fihom ġew stabbiliti żoni hielsa mill-insetti u d-dud ta' hsara fejn għandha x'taqsam l- (.). skond l-I rilevanti Internazzjonali għall-Miżuri Fitosanitarji u magħrufa bħala ta' hekk skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 18(2)	► <b>M19</b> E, EE, F (Corsica), IRL, I (Abruzzo, Puglia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna (il-provinċji ta' Parma u Piacenza), Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardija (hliet il-provinċja ta' Mantova), Marche, Molise, Piemonte, Sardinja, Sqallija, Toscana, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto (hliet il-provinċja ta' Rovigo, il-lokalitajiet ta' Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi fil-provinċja ta' Padova u ż-żona li tinsab fin-nofs inhar ta' l-awtostrada A4 fil-provinċja ta' Verona)), LV, LT, A (Burgenland, Carinthia, l-Awstrija ta' Isfel, Tirol (id-distrett amministrattiv ta' Lienz), Styria u Vjenna), P, SI (hliet ir-reġjuni ta' Gorenjska, Koroška, Notranjska u Maribor), SK (hliet il-lokalitajiet ta' Blahová, Horné Mýto u Okoč (il-Kontea ta' Dunajská Streda), Hronovce u Hronské Kláčany (il-Kontea ta' Levice), Veľké Ripňany (il-Kontea ta' Topoľčany), Málince (il-Kontea ta' Poltár), Hrhov (il-Kontea ta' Rožňava), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš,

▼ **M10**

Deskrizzjoni	Żona jew Żoni Protetti
<p>2. Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjonijiet li japplikaw għall-pjanti elenkati fl-Anness IIIA(9), (9.1). (18), meta proprjat għall-pollinazzjoni ta': il-<i>Cotoneaster Ehrh.</i> u l-<i>Photinia davidiana (Dcne.)</i> il-<i>Cardot.</i>, u frott u żrieragh oħra, li joriġinaw f'pajjiżi terzi għajr għal dawk magħrufa li huma hielsa mill-<i>Erwinia amylovora (Burr.)</i> et al. skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 18(2), jew li fihom ġew stabbiliti żoni hielsa mill-insetti ta' ħsara fejn għandha x'taqsam l-<i>Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al.</i> skond l-Istandard Internazzjonali rilevanti għall-Miżuri Fitosanitarji u magħrufa bħala ta' hekk skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 18(2)</p>	<p>Svātuše u Zatin (il-Kontea ta' Trebišov)), FI, UK (l-Irlanda ta' Fuq, Isle of Man u Channel Islands). ◀</p> <p>▶ <b>M19</b> E, EE, F (Corsica), IRL, I (Abruzzo, Puglia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna (il-provinċji ta' Parma u Piacenza), Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardija (hlief il-provinċja ta' Mantova), Marche, Molise, Piemonte, Sardinja, Sqallija, Toscana, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto (hlief il-provinċja ta' Rovigo, il-lokalitajiet ta' Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi fil-provinċja ta' Padova u ż-żona li tinsab fin-nofsinar ta' l-awtostrada A4 fil-provinċja ta' Verona)), LV, LT, A (Burgenland, Carinthia, l-Awstrija ta' Isfel, Tirol (id-distrett amministrattiv ta' Lienz), Styria u Vjenna), P, SI (hlief ir-reġjuni ta' Gorenjska, Koroška, Notranjska u Maribor), SK (hlief il-lokalitajiet ta' Blahová, Horné Mýto u Okoč (il-Kontea ta' Dunajská Streda), Hronovce u Hronské Kláčany (il-Kontea ta' Levice), Veľké Ripňany (il-Kontea ta' Topoľčany), Málincec (il-Kontea ta' Poltár), Hrhov (il-Kontea ta' Rožňava), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svātuše u Zatin (il-Kontea ta' Trebišov)), FI, UK (l-Irlanda ta' Fuq, Isle of Man u Channel Islands). ◀</p>



## ANNEX IV

## PARTI A

**HTIĠIET SPEĊJALI LI JRIDU JKUNU STABILITI MILL-ISTATI MEMBRI KOLLHA  
GHALL-INTRODUZZJONI U L-MOVIMENT TAL-PJANTI, IL-PRODOTTI TAL-PJANTI  
U L-OĠĠETTI L-OHRA ĠEWWA U FL-ISTATI MEMBRI KOLLHA**

## Sezzjoni I

**PJANTI, PRODOTTI TAL-PJANTI U OĠĠETTI OHRA LI JORIGINAW 'IL BARRA MILL-  
KOMUNITÀ**

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti ohra	Htiġiet speċjali
<p><b>▼ M12</b></p> <p>1.1. Imniżżlin jew le fost il-Kodiċi-NM-f'Anness V, Parti B, injam tal-koniferi (Coniferales), hlief dak tat- <i>Thuja</i> L., minbarra fil-forma ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— laqx, partiċelli, serratura, ċana, il-fdal ta' l-injam u skrapp miksub kollu jew parti minnu minn dawn il-koniferi,</li> <li>— materjal ta' l-ippakkjar ta' l-injam, fil-forma ta' kontenituri ta' l-ippakkjar, kaxxi, ċestuni, tankijiet, u ippakkjar simili, paliti, kaxxi tal-paliti u twavel tat-tagħbija oħrajn, għenuq tal-paliti, li huma attwalment użati fit-trasport ta' oġġetti ta' kull xorta,</li> <li>— injam użat biex ifelles jew jgħin tagħbija li mhix ta' l-injam,</li> <li>— l-injam tal- <i>Libocedrus decurrens</i> Torr. fejn ikun hemm evidenza li l-injam ikun ġie pproċessat jew immanifaturat għall-lapsijiet fejn jintuża t-trattament tas-šhana biex tinkiseb temperatura minima ta' 82° C għall-perjodu ta' 7 – 8 ijiem,</li> </ul> <p>imma li tinkludi wkoll dik li ma tkunx zammet il-wiċċ tond naturali tagħha, li toriġina mill-Kanada, iċ-Ċina, il-Gappun, ir-Repubblika tal-Korea, il-Messiku, it-Tajwan u l-Istati Uniti, fejn il- <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. huwa magħruf li jeżisti.</p> <p>1.2. Imniżżlin jew le fost il-Kodiċi-NM-f'Anness V, Parti B, injam tal-koniferi (Coniferales), hlief dak tat- <i>Thuja</i> L., minbarra fil-forma ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— laqx, partiċelli, serratura, ċana, fdal ta' l-injam u skrapp miksub kollu jew parti minnu minn dawn il-koniferi,</li> </ul> <p>li joriġinaw mill-Kanada, miċ-Ċina, mill-Gappun, ir-Repubblika tal-</p>	<p>Stqarrija Uffiċjali li l-injam ikun għadda minn trattament adattat:</p> <p>(a) tas-šhana biex jilhaq temperatura minima tal-qalba ta' 56°C għal ta' l-inqas 30 minuta. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan b'marka "HT" li titpoġġa fuq l-injam jew fuq xi tgeżwir iehor skond l-użu kurrenti, u fuq iċ-ċertifikati kif hemm referenza għalihom fl-Artikolu 13.1.(ii), jew</p> <p>(b) fumigazzjoni skond speċifikazzjoni approvata bi qbil mal-proċedura kif imniżżla fl-Artikolu 18.2. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi fiċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1(ii) ikun indikat, l-ingredjent attiv, it-temperatura minima ta' l-injam, ir-rata (g/m<sup>3</sup>) u l-ħin ta' l-espożizzjoni (h), jew</p> <p>(ċ) tixrib bi pressa kimika ma' prodott approvat bi qbil mal-proċedura kif imniżżla fl-Artikolu 18.2. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi jiġi ndikat fiċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1.(ii), l-ingredjent effettiv, il-pressjoni (psi jew kPa) u l-konċentrazzjoni (%).</p> <p>Stqarrija Uffiċjali li l-injam ikun għadda minn trattament adattat:</p> <p>(a) trattament tas-šhana biex jilhaq temperatura minima tal-qalba ta' 56°C minn ta' l-inqas 30 minuta, din ta' l-aħħar tkun indikata fuq iċ-ċertifikati kif imsemmija fl-Artikolu 13.1.(ii), jew</p> <p>(b) fumigazzjoni skond speċifikazzjoni approvata bi qbil mal-proċedura kif imniżżla fl-Artikolu 18.2. Għandu jkun</p>

## ▼ M12

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>Korea, il-Messiku, it-Tajwan u l-Istati Uniti, fejn il- <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. huwa magħruf li jeżisti.</p> <p>1.3. Imnizzlin jew le fost il-Kodiċi-NM-f'Anness V, Parti B, injam tal-koniferi (Coniferales), ħlief dak tat- <i>Thuja L.</i>, minbarra fil-forma ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— laqx, partiċelli, serratura, ċana, fdal ta' l-injam u skrapp,</li> <li>— materjal ta' l-ippakkjar ta' l-injam, fil-forma ta' kontenituri ta' l-ippakkjar ta' kaxxi, ċestuni tankijiet u ppakkjar simili, paliti, kaxxi tal-paliti u twavel tat-tagħbija oħrajn, għenuq tal-paliti, li huma attwalment użati għat-trasport ta' oġġetti ta' kull xorta,</li> <li>— injam użat bħala feles jew appoġġ għat-tagħbija li mhix ta' l-injam,</li> </ul> <p>li joriginaw mill-Kanada, miċ-Ċina, mil-Ġappun, mir-Repubblika tal-Korea, mil-Messiku, mit-Tajwan u mill-Istati Uniti, fejn il- <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. huwa magħruf li jeżisti.</p>	<p>hemm evidenza ta' dan billi fiċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1(ii) ikun indikat, l-ingredjent attiv, it-temperatura minima ta' l-injam, ir-rata (<math>g/m^3</math>) u l-hin ta' l-espozizzjoni (h),</p> <p>Stqarrija Uffiċjali li l-injam:</p> <p>(a) huwa bla qoxra, jew</p> <p>(b) li għadda minn proċess ta' inxif fil-forma li għandu kontenut umdu taħt l-20%, espress bħala persentaġġ tal-materja niexfa, li tintlaħaq fi skeda adattata ta' hin/temperatura. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi jkun hemm marka "imnixxef fil-form" jew "K.D." jew marka oħra li hi rikonoxxuta internazzjonalment, li titpoġġa fuq l-injam jew fuq xi tgeżwir ieħor skond l-użu kurrenti, jew</p> <p>(c) għadda minn trattament tas-shana adattat li jilhaq temperatura minima tal-qalba ta' 56°C għal ta' l-inqas 30 minuta. Għandu jkun hemm evidenza ta' hekk b'marka "HT" li titpoġġa fuq l-injam jew fuq xi tgeżwir ieħor skond l-użu kurrenti, u fuq iċ-ċertifikati kif hemm referenza għalihom fl-Artikolu 13.1.(ii), jew</p> <p>(d) għadda minn fumigazzjoni adattata skond speċifikazzjoni approvata bi qbil mal-proċedura kif imnizzla fl-Artikolu 18.2. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi fiċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1(ii) ikun indikat, l-ingredjent attiv, it-temperatura minima ta' l-injam, ir-rata (<math>g/m^3</math>) u l-hin ta' l-espozizzjoni (h), jew</p> <p>(e) li jkun għadda minn tixrib ta' pressa kimika ma' prodott approvat skond il-proċedura kif imnizzla fl-Artikolu 18.2. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi jiġi indikat fuq iċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1.(ii), l-ingredjent effettiv, il-presjoni (psi jew kPa) u l-konċentrazzjoni (%).</p>
<p>1.4. Imnizzlin jew le fost il-Kodiċi-NM-f'Anness V, Parti B, injam tat- <i>Thuja L.</i>, fil-forma ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— laqx, partiċelli, serratura, ċana, skart ta' l-injam u skrapp,</li> </ul> <p>li joriginaw mill-Kanada, miċ-Ċina, mill-Ġappun, mir-Repubblika tal-Korea, mill-Messiku, mit-Tajwan u mill-Istati Uniti, fejn il- <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. huwa magħruf li jeżisti.</p>	<p>Stqarrija Uffiċjali li l-injam:</p> <p>(a) ġie prodott minn injam tond bla qoxra, jew</p> <p>(b) li għadda mill-inxif fil-forma li għandu kontenut umdu taħt l-20%, espress bħala persentaġġ tal-materja niexfa, li tintlaħaq fi skeda adattata ta' hin/temperatura, jew</p> <p>(c) għadda minn fumigazzjoni adattata skond speċifikazzjoni approvata bi qbil mal-proċedura kif imnizzla fl-Artikolu 18.2. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi fiċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1(ii) ikun indikat, l-ingredjent attiv, it-temperatura minima ta' l-</p>

## ▼ M12

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti ohra	Htiġiet speċjali
<p>1.5. Imnizzlin jew le fost il-Kodiċi-NM-F'Anness V, Parti B, injam tal-koniferi (Coniferales), hlief dak tat-<i>Thuja L.</i>, minbarra fil-forma ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— laqx, partiċelli, serratura, ċana, fdal ta' l-injam u skrapp miksub kollu jew parti minnu minn dawn il-koniferi,</li> <li>— materjal ta' l-ippakkjar ta' l-injam, fil-forma ta' kontenituri ta' l-ippakkjar, kaxxi, ċestuni, tankijiet u ippakkjar simili, paliti, kaxxi tal-paliti u twavel tat-tagħbija oħrajn, għenuq tal-paliti, li huma attwalment użati għat-trasport ta' oġġetti ta' kull xorta,</li> <li>— injam użat bħala feles jew appoġġ għat-tagħbija mhux ta' l-injam,</li> </ul> <p>imma li jinkludi dak li ma żammx il-wiċċ tond naturali tiegħu li joriġina mir-Russja, mil-Każakstan u mit-Turkija.</p>	<p>injam, ir-rata (<math>\text{g}/\text{m}^3</math>) u l-hin ta' l-espozizzjoni (h), jew</p> <p>(d) li għadda minn trattament tas-sħana biex tintlaħaq it-temperatura tal-qalba minima ta' <math>56^\circ\text{C}</math> għal mill-inqas 30 minuta, dan ta' l-aħħar ikun indikat fuq iċ-ċertifikati imsemmija fl-Artikolu 13.1.(ii),</p> <p>Stqarrija Uffiċjali li l-injam:</p> <p>(a) joriġina f'żoni magħrufa li fihom m'hemmx:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <i>Monochamus</i> spp. (mhux Ewropew)</li> <li>— <i>Pissodes</i> spp. (mhux Ewropew)</li> <li>— <i>Scolytidae</i> spp. (mhux Ewropew)</li> </ul> <p>Iż-żona għandha tkun imsemmija fuq iċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1 (ii), taht ir-rubrika "post ta' l-oriġini," jew</p> <p>(b) m'għandux qoxra u m'għandux toqob tas-susa, ikkawżati mill-ġeneru <i>Monochamus</i> spp (mhux Ewropew), definit għal dan l-iskop bħala dak li huma akbar minn 3mm minn naħa għall-oħra, jew</p> <p>(c) li għadda mill-inxif fil-forn li għandu kontenut umdu taht 1-20%, espress bħala persentaġġ tal-materja niexfa, li jintlaħaq fi skeda adattata ta' hin/temperatura. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi jkun hemm marka "imnixxef fil-forn" jew "K.D." jew marka oħra li hi rikonoxxuta internazzjonalment, li titpoġġa fuq l-injam jew fuq xi tgeżwir ieħor skond l-użu kurrenti, jew</p> <p>(d) għadda minn trattament tas-sħana adattat li jilhaq temperatura tal-qalba minima ta' <math>56^\circ\text{C}</math> għal ta' l-inqas 30 minuta. Għandu jkun hemm evidenza ta' hekk b'marka "HT" li titpoġġa fuq l-injam jew fuq xi tgeżwir ieħor skond l-użu kurrenti, u fuq iċ-ċertifikati imsemmija fl-Artikolu 13.1. (ii), jew</p> <p>(e) għadda minn fumigazzjoni adattata skond speċifikazzjoni approvata bi qbil mal-proċedura kif imnizzla fl-Artikolu 18.2. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi fiċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1(ii) ikun indikat, l-ingredjent attiv, it-temperatura minima ta' l-injam, ir-rata (<math>\text{g}/\text{m}^3</math>) u l-hin ta' l-espozizzjoni (h), jew</p> <p>(f) li jkun għadda minn tixrib ta' pressa kimika ma' prodott approvat skond il-proċedura kif imnizzla fl-Artikolu 18.2. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi jiġi indikat fuq iċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1.(ii), l-ingredjent effettiv, il-persjoni (psi jew kPa) u l-koncentrazzjoni (%).</p>

## ▼ M12

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>1.6. Imnizzlin jew le fost il-Kodiċi-NM-f'Anness V, Parti B, injam tal-koniferi (Coniferales), ħlief dak fil-forma ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— laqx, partiċelli, serratura, ċana, fdal ta' l-injam u skrapp miksub kollu jew parti minnu minn dawn il-koniferi,</li> <li>— materjal ta' l-ippakkjar ta' l-injam, fil-forma ta' kontenituri ta' l-ippakkjar, kaxxi, ċestuni, tankijiet u ppakkjar simili, paliti, kaxxi tal-paliti u twavel tat-tagħbija oħrajn, għenuq tal-paliti, li huma attwalment użati għat-trasport ta' oġġetti ta' kull xorta,</li> <li>— injam użat bħala feles jew appoġġ għat-tagħbija mhux ta' l-injam,</li> </ul> <p>imma li jinkludi dawk li ma żammewx il-wiċċ tond naturali tagħhom, li joriġinaw f'pajjiżi terzi, minbarra:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ir-Russja, il-Każakstan u t-Turkija,</li> <li>— pajjiżi Ewropej,</li> <li>— il-Kanada, iċ-Ċina, il-Ġappun, ir-Repubblika tal-Korea, il-Messiku, it-Tajwan u l-Istati Uniti, fejn il-<i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. huwa magħruf li jeżisti</li> </ul>	<p>Stqarrija Uffiċjali li l-injam:</p> <p>(a) m'għandux qoxra u m'għandux toqob tas-susa, ikkawżati mill-ġeneri <i>Monochamus</i> spp (mhux Ewropej), definiti għal dan l-iskop bħala dawk li huma akbar minn 3mm minn naħa għall-oħra, jew</p> <p>(b) li għadda mill-inxif fil-forn li għandu kontenut umdu taħt 1-20%, espress bħala persentaġġ tal-materja niexfa, li tintlaħaq fi skeda adattata ta' hin/temperatura. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi jkun hemm marka "immixxef fil-forn" jew "K.D." jew marka oħra li hi rikonoxxuta internazzjonalment, li titpoġġa fuq l-injam jew fuq xi tgeżwir ieħor skond l-użu kurrenti, jew</p> <p>(ċ) għadda minn fumigazzjoni adattata skond speċifikazzjoni approvata bi qbil mal-proċedura kif imnizzla fl-Artikolu 18.2. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi fiċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1(ii) ikun indikat, l-ingredjent attiv, it-temperatura minima ta' l-injam, ir-rata (<math>g/m^3</math>) u l-hin ta' l-espozizzjoni (h), jew</p> <p>(d) li jkun għadda minn tixrib ta' pressa kimika ma' prodott approvat skond il-proċedura kif imnizzla fl-Artikolu 18.2. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi jiġi ndikat fuq iċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1(ii), l-ingredjent effettiv, il-perssioni (psi jew kPa) u l-koncentrazzjoni (%), jew</p> <p>(e) għadda minn trattament tas-shana adattat li jilhaq temperatura minima tal-qalba ta' 56°C għal ta' l-inqas 30 minuta. Għandu jkun hemm evidenza ta' hekk b'marka "HT" li titpoġġa fuq l-injam jew fuq xi tgeżwir ieħor skond l-użu kurrenti, u fuq iċ-ċertifikati kif hemm referenza għalihom fl-Artikolu 13.1(ii),</p>
<p>1.7. Imnizzlin jew le fil-Kodiċi NM elenkati f'Anness V, Parti B, injam fil-forma ta' laqx, partiċelli, serratura, ċana, fdal ta' l-injam u skrapp miksub shiħ jew f'parti mill-koniferi (Coniferales), li joriġinaw mir-</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Russja, il-Każakstan u t-Turkija,</li> <li>— pajjiżi mhux Ewropej minbarra l-Kanada, iċ-Ċina, il-Ġappun, ir-Repubblika tal-Korea, il-Messiku, it-Tajwan u l-Istati Uniti, fejn il-<i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. huwa magħruf li jeżisti</li> </ul>	<p>Stqarrija Uffiċjali li l-injam:</p> <p>(a) joriġina f'żoni magħrufa li fihom m'hemmx:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <i>Monochamus</i> spp. (mhux Ewropej)</li> <li>— <i>Pissodes</i> spp. (mhux Ewropej)</li> <li>— <i>Scolytidae</i> spp. (mhux Ewropej)</li> </ul> <p>Iż-żona għandha tkun imsemmija fuq iċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1 (ii), taħt ir-rubrika "post ta' l-orijini", jew</p> <p>(b) kien prodott minn injam tond bla qoxra, jew</p> <p>(ċ) li għadda mill-inxif fil-forn li għandu kontenut umdu taħt 1-20%, espress bħala persentaġġ tal-materja niexfa, li tintlaħaq fi skeda adattata ta' hin/temperatura,</p>

## ▼ M12

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>2. Materjal ta' l-ippakkjar ta' l-injam, fil-forma ta' kontenituri ta' l-ippakkjar, kaxxi, ċestuni, tankijiet u ppakkjar simili, paliti, kaxxi tal-paliti u twavel tat-tagħbija oħrajn, għenuq tal-paliti, li huma attwalment użati fit-trasport ta' oġġetti ta' kull xorta, hliet għall-injam mhux mahdum ta' 6 mm jew inqas huna, u injam ipproċessat prodott bil-kolla, bis-shana u bil-pressa, jew taħlita tagħhom, li jiġi minn pajjiżi terzi, hliet għall-Isviz-zera.</p>	<p>jew</p> <p>(d) għadda minn fumigazzjoni adattata skond speċifikazzjoni approvata bi qbil mal-proċedura kif imnizzla fl-Artikolu 18.2. Għandu jkun hemm evidenza tal-fumigazzjoni billi fiċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1(ii) ikun indikat, l-ingredjent attiv, it-temperatura minima ta' l-injam, ir-rata (g/m<sup>3</sup>) u l-hin ta' l-espozizzjoni (h),</p> <p>jew</p> <p>(e) li għadda minn trattament ta' shana adattat biex tintlaħaq it-temperatura minima tal-qalba ta' 56°C għal mill-inqas 30 minuta, dan ta' l-aħhar ikun indikat fuq iċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1(ii),</p> <p>Il-materjal ta' l-ippakkjar għandu:</p> <p>— jkun magħmul minn injam tond bla qoxra, u</p> <p>— jkun suġġett għal wiehed mill-miżuri approvati kif speċifikat fl-Anness I ta' l-Istandards Internazzjonali tal-FAO għall-Miżuri Fitosanitarji Nru. 15 fuq <i>Il-Linji ta' Gwida li jirregolaw il-materjal ta' l-ippakkjar ta' l-injam fil-kummerċ internazzjonali</i>, u</p> <p>— juri marka b'</p> <p>(a) Kodiċi tal-pajjiż ta' l-ISO b'zewġ ittri, kodiċi li tidentifika l-produttur u l-kodiċi li tidentifika l-miżura approvata applikata għall-materjal ta' l-ippakkjar ta' l-injam fil-marka kif speċifikata f' Anness II ta' l-Istandards Internazzjonali tal-FAO għall-Miżuri Fitosanitarji Nru. 15 <i>Il-Linji ta' Gwida li jirregolaw il-materjal ta' l-ippakkjar ta' l-injam fil-kummerċ internazzjonali</i>. L-ittri "DB" għandhom jiġu miżjuda mal-abbrevjazzjoni tal-miżura approvata inkluża fil-marka msemmija.</p> <p>u</p> <p>(b) fil-każ tal-materjal ta' l-ippakkjar ta' l-injam manifatturat, imsewwi jew reċiklat mill-1 ta' Marzu 2005, kif ukoll il-logo kif speċifikat f'Anness II ta' l-imsemmija Standards tal-FAO. B'danakollu r-rekwizit mhux applikabbli fuq bażi temporanja sal-31 ta' Diċembru 2007 fil-każ ta' materjal ta' l-ippakkjar ta' l-injam immanifatturat, imsewwi jew reċiklat qabel it-28 ta' Frar 2005.</p> <p>► <b>M16</b> L-ewwel inċiż, li jitlob li materjal ta' l-ippakkjar ta' l-injam ikun magħmul minn injam ittundjat bla qoxra, għandha tapplika biss mill-1 ta' Jannar 2009. Dan il-paragrafu għandu jiġi rivedut sa l-1 ta' Settembru 2007. ◀</p>
<p>2.1. Injam tal- <i>Acer saccharum</i> Marsh., li jinkludi injam li ma żammx il-wiċċ tond naturali tiegħu, minbarra fil-forma ta':</p>	<p>Stqarrija Ufiċjali li l-injam għadda mill-inxif fil-forn li għandu kontenut umdu taht l-20%, espress bħala persentaġġ tal-materja niexfa, li tintlaħaq fi skeda adattata ta' hin/tempera-</p>

## ▼ M12

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>— injam intenzjonat għall-produzzjoni ta' folji tal-fuljetta (<i>veneer sheets</i>),</p> <p>— laqx, partiċelli, serratura, ċana, fdal ta' l-injam u skrapp, li joriġinaw mill-Istati Uniti u l-Kanada.</p>	<p>tura. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi jkun hemm marka "imnixxef fil-form" jew "K.D." jew marka oħra li hi rikonoxxuta internazzjonalment, li titpoġġa fuq l-injam jew fuq xi tgeżwir ieħor skond l-użu kurrenti,</p>
<p>2.2. Injam tal-<i>Acer saccharum</i> Marsh., intenzjonat għall-produzzjoni ta' folji tal-fuljetta, li joriġinaw fl-Istati Uniti u l-Kanada.</p>	<p>Stqarrija Uffiċjali li l-injam joriġina fiż-żoni magħrufa li m'hemmx <i>Ceratocystis virescens</i> (Davidson) Moreau u hu intenzjonat għall-produzzjoni ta' folji tal-fuljetta.</p>
<p>3. L-injam tal- <i>Quercus</i> L., minbarra fil-forma ta':</p> <p>— laqx, partiċelli, serratura, ċana, fdal ta' l-injam u skrapp,</p> <p>— btieti, krietel, btieti kbar, banjijiet ta' l-injam, u prodotti oħra magħmula mill-buttar u l-partijiet tagħhom, ta' l-injam, li jinkludu dugh <i>staves</i> fejn hemm evidenza dokumentata li l-injam kien prodott jew manifatturat bl-użu tat-trattament tas-shana biex tintlaħaq temperatura minima ta' 176° C għal 20 minuta</p> <p>imma li jinkludi injam li ma zammx il-wiċċ tond naturali tiegħu li joriġina mill-Istati Uniti</p>	<p>Stqarrija Uffiċjali li l-injam:</p> <p>(a) huwa kwadrat biex ikun jista' jitneħha kompletament il-wiċċ tond, jew</p> <p>(b) huwa bla qoxra u l-kontenut ta' l-ilma huwa inqas minn 20 % espress bhala persentaġġ tal-materja niexfa, jew</p> <p>(c) m'għandux qoxra u kien iddisinfettat bi trattament adattat ta' arja shuna jew ilma shun, jew</p> <p>(d) Jekk ikun issegat, għandu jew m'għandux residwi tal-qoxra mwahhla li għadda mill-inxif fil-form li għandu kontenut umdu taħt l-20%, espress bhala persentaġġ tal-materja niexfa, li tintlaħaq fi skeda adattata ta' hin/temperatura. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi jkun hemm marka "imnixxef fil-form"- jew "K.D." jew marka oħra li hi rikonoxxuta internazzjonalment, li titpoġġa fuq l-injam jew fuq xi tgeżwir ieħor skond l-użu kurrenti,</p>
<p>5. Injam tal- <i>Platanus</i> L., hlief dak fil-forma ta' laqx, partiċelli, serratura, ċana, fdal ta' l-injam u skrapp, imma li jinkludi injam li ma zammx il-wiċċ tond naturali tiegħu, li joriġina mill-Istati Uniti u l-Armenja</p>	<p>Stqarrija Uffiċjali li l-injam għadda mill-inxif fil-form li għandu kontenut umdu taħt l-20%, espress bhala persentaġġ tal-materja niexfa, li tintlaħaq fi skeda adattata ta' hin/temperatura. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi jkun hemm marka "imnixxef fil-form" - jew "K.D." jew marka oħra li hi rikonoxxuta internazzjonalment, li titpoġġa fuq l-injam jew fuq xi tgeżwir ieħor skond l-użu kurrenti.</p>
<p>6. Injam tal- <i>Populus</i> L., hlief dak fil-forma ta' laqx, partiċelli, serratura, ċana, fdal ta' l-injam u skrapp, imma li jinkludi injam li ma zammx il-wiċċ tond naturali tiegħu, li joriġina fil-pajjiżi tal-kontinent Amerikan.</p>	<p>Stqarrija Uffiċjali li l-injam:</p> <p>— huwa bla qoxra, jew</p> <p>— li għadda mill-inxif fil-form li għandu kontenut umdu taħt l-20%, espress bhala persentaġġ tal-materja niexfa, li tintlaħaq fi skeda adattata ta' hin/temperatura. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi jkun hemm marka "imnixxef fil-form" jew "K.D." jew marka oħra li hi rikonoxxuta internazzjonalment, li titpoġġa fuq l-injam jew fuq xi tgeżwir ieħor skond l-użu kurrenti.</p>



## ▼M12

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>7.1. Imnizzlin jew le fil-Kodiċi NM elenkati f'Anness V, Parti B, injam fil-forma ta' laqx, partiċelli, serratura, ċana fdal ta' l-injam u skrapp miksub shih jew parti:</p> <p>— <i>Acer saccharum</i> Marsh., li toriġina mill-Istati Uniti u l-Kanada,</p> <p>— <i>Platanus</i> L., li toriġina mill-Istati Uniti u l-Armenja,</p> <p>— <i>Populus</i> L., li toriġina mill-kontinent Amerikan.</p>	<p>Stqarrija Uffiċjali li l-injam:</p> <p>(a) kien prodott minn injam tond bla qoxra, jew</p> <p>(b) li għadda mill-inxif fil-forn li għandu kontenut umdu taht l-20%, espress bhala persentaġġ tal-materja niexfa, li tintlaħaq fi skeda adattata ta' hin/temperatura,</p> <p>jew</p> <p>(ċ) għadda minn fumigazzjoni adattata skond speċifikazzjoni approvata bi qbil mal-proċedura kif imnizzla fl-Artikolu 18.2. Għandu jkun hemm evidenza tal-fumigazzjoni billi fiċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1(ii) ikun indikat, l-ingredjent attiv, it-temperatura minima ta' l-injam, ir-rata (g/m<sup>3</sup>) u l-hin ta' l-espozizzjoni (h),</p> <p>jew</p> <p>(d) li għadda minn trattament tas-shana adattat biex tintlaħaq it-temperatura minima tal-qalba ta' 56°C għal mill-inqas 30 minuta, dan ta' l-aħħar ikun indikat fuq iċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1(ii),</p>
<p>7.2. Imnizzlin jew le fil-Kodiċi NM elenkati f'Anness V, Parti B, injam fil-forma ta' laqx, partiċelli, serratura, ċana, fdal ta' l-injam u skrapp miksub shih jew f'parti:</p>	<p>Stqarrija Uffiċjali li l-injam:</p> <p>(a) ikun għadda mill-inxif fil-forn li għandu kontenut umdu taht l- 20%, espress bhala persentaġġ tal-materja niexfa, li tintlaħaq fi skeda adattata ta' hin/temperatura,</p> <p>jew</p> <p>(b) għadda minn fumigazzjoni adattata skond speċifikazzjoni approvata bi qbil mal-proċedura kif imnizzla fl-Artikolu 18.2. Għandu jkun hemm evidenza tal-fumigazzjoni billi fiċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1(ii) ikun indikat, l-ingredjent attiv, it-temperatura minima ta' l-injam, ir-rata (g/m<sup>3</sup>) u l-hin ta' l-espozizzjoni (h),</p> <p>jew</p> <p>(ċ) li jkun għadda minn trattament tas-shana adattat biex tintlaħaq it-temperatura minima tal-qalba ta' 56°C għal mill-inqas 30 minuta, dan ta' l-aħħar ikun indikat fuq iċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1(ii),</p>
<p>7.3. Qoxra iżolata tal-koniferi (Coniferales), li toriġina f'pajjiżi mhux Ewropej</p>	<p>Stqarrija Uffiċjali li l-qoxra iżolata:</p> <p>(a) għaddiet minn fumigazzjoni adattata skond speċifikazzjoni approvata bi qbil mal-proċedura kif imnizzla fl-Artikolu 18.2. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi fiċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 13.1(ii) ikun indikat, l-ingredjent attiv, it-temperatura minima ta' l-injam, ir-rata (g/m<sup>3</sup>) u l-hin ta' l-espozizzjoni (h),</p> <p>jew</p> <p>(b) li għadda minn trattament tas-shana adattat biex tintlaħaq it-temperatura minima tal-qalba ta' 56°C għal mill-inqas 30 minuta, dan ta' l-aħħar ikun</p>

## ▼M12

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>8. Injam li jintuża bħala feles jew appoġġ għat-tagħbija mhux ta' l-injam, li tinkludi dak li ma żammx il-wiċċ tond naturali tiegħu, hlief għal injam mhux maħdum ta' 6mm ħxuna jew inqas u injam ipproċessat prodott bil-kolla, shana u pressa, jew taħlita ta' tagħhom, li jiġi minn pajjiżi terzi, minbarra l-Isvizzera.</p>	<p>indikati fuq iċ-certifikati msemmija fl-Artikolu 13.1.(ii),</p> <p>L-injam għandu:</p> <p>(a) jkun magħmul minn injam tond bla qoxra, u</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jkun suġġett għal wiehed mill-miżuri approvati kif speċifikat fl-Anness I ta' l-Istandards Internazzjonali tal-FAO għall-Miżuri Fitosanitarji Nru. 15 fuq <i>Il-Linji ta' Gwida li jirregolaw il-materjal ta' l-ippakkjar ta' l-injam fil-kummerċ internazzjonali</i>, u</li> <li>— juri l-marka b' minn ta' l-inqas il-kodiċi tal-pajjiż tal-ISO b'żewġ ittri, kodiċi li tidentifika l-produttur u l-kodiċi li tidentifika l-miżura approvata applikata għall-materjal ta' l-ippakkjar ta' l-injam fil-marka kif speċifikata f' Anness II ta' l-Istandards Internazzjonali tal-FAO għall-Miżuri Fitosanitarji Nru. 15 <i>Il-Linji ta' Gwida li jirregolaw il-materjal ta' l-ippakkjar ta' l-injam fil-kummerċ internazzjonali</i>. L-ittri "DB" għandhom jiġu miżjuda mal-abbrevjazzjoni tal-miżura approvata inkluża fil-marka msemmija.</li> </ul> <p>jew fuq bażi temporanja sal-31 ta' Diċembru 2007</p> <p>(b) tkun magħmula mill-injam bla qoxra li m'għandux parassiti u sinjali ta' parassiti haġġin,</p> <p>►M16 L-ewwel linja tal-punt (a), li titlob li materjal ta' l-ippakkjar ta' l-injam ikun magħmul minn injam ittundjat bla qoxra, għandha tapplika biss mill-1 Jannar 2009. Dan il-paragrafu għandu jiġi rivedut sa l-1 ta' Settembru 2007. ◀</p>
▼B	
<p>8.1. Pjanti ta' koniferi (Coniferales), appartu minn frott u żrieragħ, originati f'pajjiżi mhux Ewropej</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita f'Anness III(A)(1), fejn hu xieraq, prospett uffiċjali li l-pjanti ġew prodotti f'imxietel u li l-post ta' produzzjoni huwa ħieles minn <i>Pisoddes</i> spp. (mhux Ewropew)</p>
<p>8.2. Pjanti ta' koniferi (Coniferales), appartu minn frott u żrieragħ, aktar minn 3 m fit-tul, originati f'pajjiżi mhux Ewropej</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjoni applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(1), u fl-Anness IV(A)(I)(8.1), fejn hu xieraq, prospett uffiċjali li l-pjanti ġew prodotti f'imxietel u li l-post ta' produzzjoni huwa ħieles minn <i>Scolytidae</i> spp. (mhux Ewropew)</p>
<p>9. Pjanti ta' <i>Pinus</i> L., intiżi għall-ippjantjar appartu minn żrieragħ</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjoni applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(1), u fl-Anness IV(A)(I)(8.1), (8.2), prospett uffiċjali li l-ebda sintomi ta' <i>Scirrhia acicola</i> (Dearn.) Siggers jew <i>Scirrhia pini</i> Funk u Parker ma ġew osservati fil-post tal-produzzjoni jew fil-viċinanzi immedjati tiegħu sal-bidu ta' ċiklu komplet ta' l-aħħar tal-veġetazzjoni.</p>
<p>10. Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., <i>Pinus</i> L., <i>Pseudotsuga</i> Mill.</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjoni applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness</p>

▼ B

	Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
	<i>suga</i> Carr. u <i>Tsuga</i> Carr., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragħ	III(A)(1), u fl-Anness IV(A)(I)(8.1), (8.2), jew (9) prospett uffiċjali li l-ebda sintomi ta' <i>Melampsora medusae</i> Thümen ma ġew osservati fil-post tal-produzzjoni jew fil-viċinanzi immedjati tiegħu sal-bidu taċ-ċiklu komplet ta' l-aħħar tal-veġetazzjoni
▼ <u>M12</u>		
11.01.	Pjanti tal- <i>Quercus</i> L., minbarra l-frott u żrieragħ, li joriġinaw mill-Istati Uniti	Bla hsara għad-dispożizzjonijiet applikabbli għall-pjanti elenkati f'Anness III(A)(2), stqarrija uffiċjali li l-pjanti joriġinaw f'żoni magħrufa li fihom m'hemm <i>Ceratocystis fagacearum</i> (Bretz) Hunt.
11.1.	Il-Pjanti tal- <i>Castanea</i> Mill. U l- <i>Quercus</i> L., minbarra l-frott u żrieragħ, li joriġinaw f'pajjiżi mhux Ewropej	Bla hsara għall-projbizzjonijiet applikabbli għall-pjanti mniżżla f'Anness III(A)(2) u IV(A)(I)(11.01), stqarrija uffiċjali li m'hemm sintomi ta' <i>Cronartium</i> spp. (mhux Ewropew) ġew osservati fuq il-post tal-produzzjoni jew fil-viċinanzi immedjati tiegħu mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni.
▼ <u>B</u>		
11.2.	Pjanti ta' <i>Castanea</i> Mill. U <i>Quercus</i> L., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragħ	Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(2), u IV(A)(I)(11,1) prospett uffiċjali li: (a) il-pjanti joriġinaw f'żoni magħrufa li huma hielsa minn <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill) Barr; jew (b) l-ebda sintomi ta' <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill) Barr ma ġew osservati fil-post tal-produzzjoni jew fil-viċinanzi immedjati tiegħu sal-bidu taċ-ċiklu kompetenti ta' l-aħħar tal-veġetazzjoni.
▼ <u>M3</u>		
11.3.	Pjanti ta' <i>Corylus</i> L., maħsuba biex jinæerġu, għajr ærieragħ, li joriġinaw fil-Kanada u fl-Istati Uniti ta' l-Amerka	Dikjarazzjoni uffiċjali li l-pjanti ġew imkabbra f'imxietel u: (a) joriġinaw f'arja, stabbilita bħala hielsa mill-Anisogramma anomala (Peck) E. Müller, fil-pajjiċ ta' esportazzjoni mis-servizz nazzjonali ta' protezzjoni tal-pjanti f'dak il-pajjiċ, bi qbil ma' l-Istandards Internazzjonali għall-Miæuri Fitosanitarji rilevanti, u li hi msemija f'ċertifikati msemija f'Artikoli 7 u 8 ta' din id-Direttiva taht ir-rubrika "Dikjarazzjonijiet addizzjonali", jew (b) joriġinaw f'post ta' produzzjoni, stabbilit bħala hiels mill-Anisogramma anomala (Peck) E. Müller, wara spezzjonijiet uffiċjali magħmula barra minn post ta' produzzjoni jew post qrib tiegħu wara l-aħħar tliet ċikli kompluti ta' veġetazzjoni skond l-Istandards Internazzjonali għall-Miæuri Fitosanitarji rilevanti, u msemija fuq iċ-ċertifikati msemija f'Artikoli 7 u 8 ta' din id-Direttiva taht ir-rubrika "Dikjarazzjonijiet addizzjonali" u ddikjarata hielsa mill-Anisogramma anomala (Peck) E. Müller' mis-servizz nazzjonali ta' pjanti f'dak il-pajjiċ bħala hielsa minnha.

## ▼B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
12. ► <b>M12</b> Pjanti tal- <i>Platanus</i> L., intenzjonati għat-thawwil, minbarra ż-żrieragh, li joriġinaw mill-Istati Uniti u l-Armenja. ◀	Prospett uffiċjali li l-ebda sintomi ta' <i>Ceratomyces fimbriata</i> f. sp. Platani Walter ma ġew osservati fil-post tal-produzzjoni jew fil-viċinanzi immedjati tiegħu sal-bidu taċ-ċiklu kompetenti ta' l-aħħar tal-veġetazzjoni.
13.1. Pjanti ta' <i>Populus</i> L., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragh, oriġinati f'pajjiżi terzi	Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjoni applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(3), prospett uffiċjali li l-ebda sintomi ta' <i>Melampsora medusae</i> Thümen ma ġew osservati fil-post tal-produzzjoni jew fil-viċinanzi immedjati tiegħu sal-bidu taċ-ċiklu komplet ta' l-aħħar tal-veġetazzjoni.
13.2. Pjanti ta' <i>Populus</i> L., appartu minn frott u żerrigha, oriġinati fil-pajjiżi tal-kontinent Amerikan	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(3), u IV (A)(I)(13.1)prospett uffiċjali li l-ebda sintomi ta' <i>Mycosphaerella populorum</i> G. E. Thompson ma ġew osservati fil-post tal-produzzjoni jew fil-viċinanzi immedjati tiegħu sal-bidu taċ-ċiklu komplet ta' l-aħħar tal-veġetazzjoni.
14. Pjanti ta' <i>Ulmus</i> L., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragh, oriġinati f'pajjiżi ta' l-Amerika ta' Fuq	Prospett uffiċjali li l-ebda sintomi ta' Elm Phlöm necrosis mycoplasma ma ġew osservati fil-post tal-produzzjoni jew viċinanzi immedjati tiegħu sal-bidu taċ-ċiklu kompetenti ta' l-aħħar tal-veġetazzjoni.
15. Pjanti ta' <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L. u <i>Pyrus</i> L., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragh, oriġinata f'pajjiż mhux ewropej	Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(9), (18) u fl-Anness III(B)(1) fejn hu xieraq,prospett uffiċjali li: — il-pjanti joriġinaw f'pajjiż magħruf li hu hieles minn <i>Monilinia fructicola</i> (Winter) Honey; jew — il-pjanti joriġinaw fiż-żona rikonoxxuta li hi hielsa minn <i>Monilinia fructicola</i> (Winter) Honey, bi qbil mal-proċedura stabbilita ► <b>M4</b> fl-Artikolu 18(2) ◀, u l-ebda sintomi ta' <i>Monilinia fructicola</i> (Winter) Honey ma ġew osservati fil-post tal-produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni.
16. Mill-15 ta' Jannar Sat-30 ta' Settembru, Frott ta' <i>Prunus</i> L., li joriġinaw f'pajjiżi mhux Ewropej	Stqarrija uffiċjali: — il-frott joriġina f'pajjiż magħruf li hu hieles minn <i>Monilinia fructicola</i> (Winter) Honey jew — il-frott joriġina fiż-żona rikonoxxuta li hi hielsa minn <i>Monilinia fructicola</i> (Winter) Honey, bi qbil mal-proċedura stabbilita ► <b>M4</b> fl-Artikolu 18(2) ◀ jew — il-frott ġie suġġettat għall-ispezzjoni xierqa u proċeduri tat-treatment qabel il-ħażna u/jew l-esportazzjoni biex jiġi assigurat il-ħelsien minn <i>Monilinia</i> spp.
16.1. Frott ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, oriġinati f'pajjiżi terzi	Il-frott għandu jkun hieles minn peduncles u weraq u l-pakkeġġ għandu juri marka ta' oriġni xierqa
16.2. Frott ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, oriġinati f'pajjiżi terzi	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-frott fl-Anness IV(A)(I) (16.1), (16.3), (16.4) u (16.5), Stqarrija uffiċjali li:

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
	<p>(a) il-frott joriġina fpajjiż rikonoxxut li huwa hieles minn <i>Xanthomonas campestris</i> (l-isforzi kollha Ptoġeniċi għaċ-Ċitru), bi qbil mal-proċedura stabbilita ► <b>M4</b> fl-Artikolu 18(2) ◀, jew</p> <p>(b) il-frott joriġina fpajjiż rikonoxxut li huwa hieles minn <i>Xanthomonas campestris</i> (l-isforzi kollha Patoġeniċi għaċ-Ċitru), bi qbil mal-proċedura stabbilita ► <b>M4</b> fl-Artikolu 18(2) ◀ u msemmija fuq iċ-ċertifikati li hemm referenza dwarhom fl-Artikoli 7 jew 8 ta' din id-direttiva, jew</p> <p>(c) jew,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— bi qbil mal-kontroll uffċjali u reġim ta' eżaminazzjoni, ta' sintomi ta' <i>Xanthomonas campestris</i> (l-isforzi kollha Patoġeniċi għaċ-Ċitru) ġew osservati fil-qasam tal-produzzjoni u fil-viċinanzi immedjati tiegħu sa mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu ta' veġetazzjoni u</li> <li>l-ebda wiehed mill-frott fil-qasam tal-produzzjoni ma urew sintomi ta' <i>Xanthomonas campestris</i> (l-isforzi kollha Patoġeniċi għaċ-Ċitru), u</li> <li>il-frott ġie soġġettat għall-trattament għall-orthophenylphenate tas-sodju, imsemmi fuq iċ-ċertifikati li hemm referenza dwarhom fl-Artikoli 7 jew 8 ta' din id-Direttiva, u</li> <li>il-frott ġie ippakkegġat fpost jew ċentri ta' dispaċċ reġistrati għal dan l-għan, jew</li> <li>— kull sistema ta' ċertifikazzjoni rikonoxxuta bhala ekwivalenti għad-disposizzjonijiet t'hawn fuq mal-proċedura stabbilita ► <b>M4</b> fl-Artikolu 18(2) ◀, giet mqabbla.</li> </ul>
16.3. Frott ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella Swingle</i> , <i>Poncirus</i> Raf, u l-ibridi tagħhom, oriġinati fpajjiżi terzi	<p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-frott fl-Anness IV(A)(I) (16.1), (16.2), (16.4) u (16.5), prospett uffċjali li:</p> <p>(a) il-frott joriġina fpajjiż rikonoxxut li huwa hieles minn <i>Cercospora angolensis</i> Carv. et Mendes bi qbil mal-proċedura stabbilita ► <b>M4</b> fl-Artikolu 18(2) ◀, jew</p> <p>(b) il-frott joriġina fpajjiż rikonoxxut li huwa hieles minn <i>Cercospora angolensis</i> Carv. et Mendes, bi qbil mal-proċedura stabbilita ► <b>M4</b> fl-Artikolu 18(2) ◀ u msemmija fuq iċ-ċertifikati li hemm referenza dwarhom fl-Artikoli 7 jew 8 ta' din id-Direttiva, jew</p>

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>16.4. Frott ta' <i>Citru</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom, appartni minn frott taċ-Ċirtu aurantium L., originati f'pajjiżi terzi</p>	<p>(ċ) l-ebda sintomi ta' <i>Cercospora ngolensis</i> Carv. t Mendes ma' ġew osservati fil-qasam tal-produzzjoni u fil-viċinanzi immedjati tiegħu sa l-bidu ta' l-aħħar ċiklu ta' veġetazzjoni,</p> <p>u</p> <p>l-ebda wiehed mill-frott imħażna fil-qasam tal-produzzjoni ma wera, feżaminazzjoni uffiċjali xierqa, sintomi ta' l-organizmu tiegħu.</p> <p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-frott fl-Anness IV(A)(I) (16.1), (16.2), (16.3) u (16.5), prospett uffiċjali li:</p> <p>(a) il-frott joriġina f'pajjiż rikonoxxut li huwa hieles minn <i>Guignardiacitricarpa</i> Kiely (l-isforzi kollha patoġeniċi għaċ-Ċitru), bi qbil mal-proċedura stabbilita ► <b>M4</b> fl-Artikolu 18(2) ◀, jew</p> <p>(b) il-frott joriġina f'pajjiż rikonoxxut li huwa hieles minn <i>Guignardia citricarpa</i> Kiely (l-isforzi kollha Patoġeniċi għaċ-Ċitru), bi qbil mal-proċedura stabbilita ► <b>M4</b> fl-Artikolu 18(2) ◀, u msemmija fuq iċ-ċertifikati li hemm referenza dwarhom fl-Artikoli 7 jew 8 ta' din id-Direttiva, jew</p> <p>(ċ) L-ebda sintomi ta' <i>Guignardia citricarpa</i> Kiely (l-isforzi kollha Patoġeniċi għaċ-Ċitru), ma ġew osservati fil-qasam tal-produzzjoni u fil-viċinanzi immedjati tiegħu sa l-bidu ta' l-aħħar ċiklu ta' veġetazzjoni, u l-ebda wiehed mill-frott mħażna fil-qasam tal-produzzjoni ma wera, feżaminazzjoni uffiċjali xierqa, sintomi ta' l-organizmu tiegħu, jew</p> <p>(d) il-frott oriġinat fil-qasam tal-produzzjoni soġġettat għall-trattamenti xierqa kontra <i>Guignardia citricarpa</i> Kiely (l-isforzi kollha patoġeniċi għaċ-Ċitru), u</p> <p>l-ebda wiehed mill-frott imħażna fil-qasam tal-produzzjoni ma wera, feżaminazzjoni uffiċjali xierqa, sintomi ta' l-organizmu tiegħu.</p>
<p>16.5. Frott taċ-Ċitru L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-hybrids tagħhom, originati f'pajjiżi terzi fejn <i>Tephritidae</i> (mhux Ewropej) huma magħrufa li jiġru fuq dawn il-frott</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-frott fl-Anness III(B)(2), (3), u Anness IV(A)(I)(16.1), (16.2) u (16.3), prospett uffiċjali li:</p> <p>(a) il-frott joriġina fiz-żoni magħrufa li huma hieles minn organiżmi relevanti; jew, jekk din il-htieġa ma tista' tiltaqa';</p> <p>(b) l-ebda sinjali ta' organizmu relevanti ma ġie osservat fil-post ta' produzzjoni u fil-viċinanzi immedjati tiegħu sal-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni, fuq inspezzjonijiet uffiċjali mwettqa fl-aħħar xahar waqt it-tliet xhur qabel il-ħażna, u l-ebda mill-frott mħażen fil-post tal-produzzjoni ma' wera, feżaminazzjoni uffiċjali xierqa, sinjali ta' organizmu</p>

## ▼B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
	<p>relevanti, jew jekk l-anqas din il-htieġa ma tista' tiltaqa';</p> <p>(ċ) il-frott ikun wera, feżaminazzjoni uffiċjali xierqa fuq kampjuni rappreżentattivi, li huwa hieles mill-organizmu relevanti fl-istadji kollha ta' l-iżvilupp tiegħu; jew, jekk anke din il-htieġa ma tista' tiltaqa';</p> <p>(d) il-frott ġie soġġettat għall-trattament xieraq, kull trattament tas-shana tal-fwar aċċettabbli, trattament kiesaħ, jew trattament ta' friżar ta' malajr, li ġie muri li hu effiċjenti kontra l-organizmu relevanti mingħajr ma jhassar il-frott, u, fejn dan mhux disponibbli, trattament kimiku sakemm hu aċċettabbli mill-leġislazzjoni Komunitarja.</p>
<p>▼M8</p> <p>17. Il-pjanti ta': <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardot, <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. u <i>Sorbus</i> L., maħsubin għat-thawwil, li m'humiex zerriegħa</p>	<p>mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet applikabbli għall-pjanti mniżżla fl-Anness III(A)(9), (9.1), (18), l-Anness III(B)(1) jew l-Anness IV(A)(I)(15), meta approprjat, dikjarazzjoni uffiċjali:</p> <p>(a) li l-pjanti joriġinaw minn pajjiżi li huma rikonoxxuti li huma hielsa mill-Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al. skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 18(2), or</p> <p>(b) illi l-pjanti joriġinaw minn żoni li huma hielsa minn insetti li jeqirdu l-pjanti li ġew stabbiliti fir-rigward ta' l-Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al. skond l-Istandard Internazzjonali rilevanti dwar il-Miżuri Fitosanitarji u meqjusin hekk skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 18(2), jew</p> <p>(ċ) illi l-pjanti fl-għalqa tal-produzzjoni u l-vicinanza immedjata tagħha, li jkunu wrew sintomi ta' l-Erwinia amylovora (Burr.) Winsl. et al., ġew imnehhija.</p>
<p>▼B</p> <p>18. Pjanti taċ-Ċitru., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi, apparti minn frott u żrieragħ u pjanti ta' <i>Araceae</i>, <i>Marantaceae</i>, <i>Musaceae</i>, <i>Persea</i> spp. u <i>Strelitzia-ceae</i>, bl-għerūq jew b'medju tat-tkabbir attackat jew assoċjat</p> <p>19.1. Pjanti ta' <i>Crataegus</i> L. intiżi għall-ippjantar, apparti minn żrieragħ, oriġinata f'pajjiżi fejn <i>Phyllosticta solitaria</i> Ell. u Ev huma magħrufa li jiġġru</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(16), fejn prospett xieraq, uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti joriġinaw f'pajjiżi magħrufa li huma hielsa minn <i>Radopholus citrophilus</i> Huettel et al. u <i>Radopholus similis</i> (Cobb) Thome; jew</p> <p>(b) kampjuni rappreżentattivi ta' hamrija u għerūq mill-post tal-produzzjoni ġew soġġettati, sal-bidu ta' l-ahħar ċiklu komplet ta' vegetazzjoni, għat-testjar nematoloġikali uffiċjali għal minn ta' l-inqas <i>Radopholus citrophilus</i> Huettel et al. and <i>Radopholus similis</i> (Cobb) Thorne nstabu, f'dawn it-testijiet, hielsa minn dawk l-organizmi ta' hsara.</p> <p>Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjoni applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(9), u fl-Anness IV(A)(I)(15), (17), prospett uffiċjali li l-ebda simtomi ta' <i>Phyllosticta solitaria</i> Ell. U EV, ġew osservati fuq pjanti fil-post tal-produzzjoni sa mill-bidu ta' l-ahħar ċiklu komplet ta' vegetazzjoni.</p>

## ▼B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>19.2. Pjanti ta' <i>Cydonia</i> Mill., <i>Fragaria</i> L., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L., <i>Pyrus</i> L., <i>Ribes</i> L., <i>Rubus</i> L. intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragħ, oriġinata f'pajjiżi fejn organiżmi ta' ħsara relevanti huma magħrufa li jiġru fuq genera ikkonċernata</p> <p>L-organiżmi ta' ħsara relevanti huma</p> <p>— Fuq <i>Fragaria</i> L.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <i>Phytophthora fragariae</i> Hickman, var. <i>fragariae</i>,</li> <li>— Virus tal-możajk arabis,</li> <li>— Virus tal-punt tad-darwa tar-raspberry,</li> <li>— Virus tat-tkemmixa tal-frawli,</li> <li>— Virus tal-punt taċ-ċirku tal-latent tal-frawli,</li> <li>— Virus tal-ġenb isfar tal-frawli,</li> <li>— Virus taċ-ċirku l-iswed tat-tadam,</li> <li>— <i>Xanthomonas fragariae</i> Kennedy et King,</li> </ul> <p>— Fuq <i>Malus</i> Mill.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <i>Phyllosticta solitaria</i> Ell. u Ev.,</li> </ul> <p>— Fuq <i>Prunus</i> L.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Mikroplażma tad-dawra tal-werqa klorotiku tal-berquq,</li> <li>— <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>prunus</i> (Smith) Dye,</li> </ul> <p>— Fuq <i>Prunus persica</i> (L.) Batsch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>persicae</i> (Prunier et al.) Young et al.,</li> </ul> <p>— Fuq <i>Pyrus</i> L.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <i>Phyllosticta solitaria</i> Ell. u Ev.,</li> </ul> <p>— Fuq <i>Rubus</i> L.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Virus tal-możajk arabis,</li> <li>— Virus tal-punt tad-darwa tar-raspberry,</li> <li>— Virus tal-punt taċ-ċirku tal-latent tal-frawli</li> <li>— Virus taċ-ċirku l-iswed tat-tadam,</li> </ul> <p>— Fuq l-Speċi kollha:</p> <p>Viruses mhux Ewropej u organiżmi virusużi</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti fejn xierqa stabbilita fl-Anness III(a)(9) u (18), u fl-Anness IV(A)(I)(15) u (17), prospett uffiċjali li l-ebda sintomi tal-marda kkawżati minn organiżmi ta' ħsara relevanti ma ġew osservati fuq il-pjanti fil-post tal-produzzjoni sal-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni.</p>
<p>20. Pjanti ta' <i>Cydonia</i> Mill. U <i>Pyrus</i> L. intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragħ, li toriġina f'pajjiżi fejn mikroplażma tat-tnaqqis tal-langas hu magħruf li jsir</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(9) u (18), u fl-Anness IV(A)(I)(15), (17) u (19.2) prospett uffiċjali li l-pjanti fil-post ta' produzzjoni u fil-viċinanzi immedjati</p>



## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>21.1. Pjanti ta' <i>Fragaria</i> L. intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragh, oriġinata f'pajjiżi fejn l-organizmi ta' hsara relevanti huma maghrufa li jsiru</p> <p>L-organizmi ta' hsara relevanti huma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Virus tal-latent C tal-frawli,</li> <li>— Vein banding virus tal-frawli,</li> <li>— Mikroplazma ta' l-ixkupa tas-saħħara tal-frawli</li> </ul>	<p>tiegħu, li urew sintomi li jagħtu imbutturata għas-sospett ta' kontaminazzjoni minn mikorplazma tat-tnaqqis tal-Langasa, jew maqtugħa fuq il-post ġewwa l-aħħar tliet ċikli kompetenti jew veġetazzjoni.</p> <p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(18), u fl-Anness IV(A)(I)(19,2) prospett uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti, appartu minn dawk imtella' miż-żrieragh, ġew:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jew iċċertifikati uffiċjalment taht skema ta' ċertifikazzjoni li tirrikjedilhom biex jkunu ġejjin f'linja diretta minn materjal li kien mantenut taht kondizzjonijiet xierqa u soġġettat għall-eżaminazzjoni uffiċjali għal minn ta' l-inqas l-organizmi relevanti ta' hsara li jużaw indikaturi xierqa jew metodi ekwivalenti u nstabu hielsa, f'dawn l-eżamijiet, minn dawk l-organizmi ta' hsara, jew</li> <li>— li ġejjin f'linja diretta minn materjal li hu mantenut taht</li> </ul> <p>(b) kondizzjonijiet xierqa u li ġie soġġettat, ġewwa l-aħħar</p>
<p>21.2. Pjanti ta' <i>Fragaria</i> L. intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragh, oriġinata f'pajjiżi fejn <i>Aphelenchoides besseyi</i> Christie hija maghrufa li ssir</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(18), u fl-Anness IV(A)(I)(19,2) u (21.1), stqarrija uffiċjali li:</p> <p>(a) jew l-ebda sintomi ta' <i>Aphelenchoides besseyi</i> Christie ma ġew osservati fuq pjanti fil-post tal-produzzjoni sa mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni.</p> <p>jew</p> <p>(b) fil-każ ta' pjanti fil-kultura tat-tissue l-pjanti ġew minn pjanti li qabblu ma' sezzjoni (a) ta' dan l-oġġett jew ġew ittestjati uffiċjalment minn metodi nematoloġiċi uffiċjali xierqa u nstabu hielsa minn <i>Aphelenchoides besseyi</i> Christie.</p>
<p>21.3. Pjanti ta' <i>Fuchsia</i> L., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragh</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(18), u fl-Anness IV(A)(I)(19,2), (21.1) u (21.2), prospett uffiċjali li l-pjanti joriġinaw fiż-zona maghrufa bhala hielsa minn <i>Anthonomus signatus</i> Say u <i>Anthonomus bisignifer</i> (Schenkling).</p>
<p>22.1. Pjanti ta' <i>Malus</i> Mill. intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragh, li toriġina f'pajjiżi fejn l-organizmi relevanti ta' hsara huma maghrufa li jiġru fuq <i>Malus</i> Mill.</p> <p>L-organizmi ta' hsara relevanti huma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Virus tal-werqa rasp taċ-ċirasa (Amerikana),</li> <li>— Virus tar-ringspot tat-tadam,</li> </ul>	<p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti, stabbilita fl-Anness III(A)(9) u (18), fl-Anness III(B)(1) u fl-Anness IV(A)(I)(15), (17) u (19,2), stqarrija uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti ġew:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jew ċertifikati uffiċjalment taht skema ta' ċertifikazzjoni li tirrikjedilhom biex ikunu ġejjin f'linja diretta minn materjal li kien mantenut taht kondizzjonijiet xierqa u soġġettat għall-eżaminazzjoni uffiċjali għal minn ta' l-inqas l-organizmi relevanti ta' hsara li jużaw</li> </ul>



Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>22.2. Pjanti ta' <i>Malus</i> Mill., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragħ, oriġinata f'pajjiż fejn mikroplażma ta' poliferazzjoni tat-tuffiegh hija magħrufa li ssir</p>	<p>indikaturi xierqa jew metodi ekwivalenti u nstabu ħielsa, f'dawn l-eżamijiet, minn dawk l-organizmi ta' ħsara,</p> <p>jew</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— li ġejjin f'linja diretta minn materjal li hu mantenut taħt kondizzjonijiet xierqa u soġġettati, ġewwa l-ahħar tliet ċikli kompleti ta' veġetazzjoni, minn ta' l-inqas darba, għat-testjar uffiċjali għal minn ta' l-inqas l-organizmi rilevanti ta' ħsara li jużaw indikaturi jew metodi ekwivalenti xierqa u nstabu ħielsa, f'dawn it-testijiet, minn dawk l-organizmi ta' ħsara;</li> </ul> <p>(b) l-ebda sintomi ta' mard ikkawżat minn organizmi ta' ħsara rilevanti ma ġew osservati fuq pjanti fil-post ta' produzzjoni, jew fuq pjanti suxxettibbli fil-vicinanzi immedjati tiegħu, sa mill-bidu ta' l-ahħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni.</p> <p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti, stabbilita fl-Anness III(A)(9) u (18), fl-Anness III(B)(1) u fl-Anness IV(A)(I)(15), (17),(19.2) u (22.1), sqarrija uffiċjali li:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) il-pjanti joriġinaw f'żoni magħrufa li huma ħielsa minn mikroplażma ta' poliferazzjoni tat-tuffiegh;</li> </ul> <p>jew</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(b) (aa) il-pjanti, appartu minn dawk imtella' miż-żrieragħ, ġew: <ul style="list-style-type: none"> <li>— jew ċertifikati uffiċjalment taħt skema ta' ċertifikazzjoni li tirrikjedilhom li jkunu ġejjin f'linja diretta minn materjali li ġie mantenut taħt kondizzjonijiet xierqa u soġġettat għat-testjar uffiċjali għal minn ta' l-inqas mikroplażma ta' poliferazzjoni tat-Tuffiegha permezz ta' indikaturi xierqa jew metodi ekwivalenti u li nstabu ħielsa, f'dawn it-testijiet, minn dawk l-organizmi ta' ħsara,</li> </ul> <p>jew</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— li ġejjin f'linja diretta minn materjal li hu mmantenut taħt kondizzjonijiet xierqa u soġġettat, ġewwa l-ahħar sitt ċikli kompleti ta' veġetazzjoni, minn ta' l-inqas darba, għat-testjar uffiċjali għal minn ta' l-inqas mikroplażma ta' poliferazzjoni tat-Tuffiegha permezz ta' indikaturi xierqa jew metodi ekwivalenti u nstab ħieles, f'dawn it-testijiet, minn organizzmu ta' ħsara,</li> </ul> </li> <li>(bb) l-ebda sintomi ta' mard ikkawżat minn mikroplażma ta' poliferazzjoni tat-Tuffiegha ma ġew osservati fuq pjanti fil-post ta' produzzjoni, jew fuq pjanti suxxettibbli fil-vicinanzi immedjati tiegħu, sa</li> </ul>



Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>23.1 Pjanti ta' l-ispeċi li ġejjin ta' <i>Prunus</i> L., intiżi għall-ippjantar, appartu minn żrieragh, originati f'pajjiż Virus tal-pox tal-Berquq huwa magħruf li jsir</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <i>Prunus amygdalus</i> Batsch,</li> <li>— <i>Prunus armeniaca</i> L.,</li> <li>— <i>Prunus blireiana</i> Andre,</li> <li>— <i>Prunus brigantina</i> Vill.,</li> <li>— <i>Prunus cerasifera</i> Ehrh.,</li> <li>— <i>Prunus cistena</i> Hansen,</li> <li>— <i>Prunus curdica</i> Fenzl u Fritsch.,</li> <li>— <i>Prunus domestica</i> ssp. <i>domestica</i> L.,</li> <li>— <i>Prunus domestica</i> ssp. <i>Insititia</i> (L.) C.K. Schneid.,</li> <li>— <i>Prunus domestica</i> ssp. <i>Italica</i> (Borkh.) Hegi.,</li> <li>— <i>Prunus glandulosa</i> Thunb.,</li> <li>— <i>Prunus holosericea</i> Batal.,</li> <li>— <i>Prunus hortulana</i> Bailey,</li> <li>— <i>Prunus japonica</i> Thunb.,</li> <li>— <i>Prunus mandshurica</i> (Maxim.) Koehne,</li> <li>— <i>Prunus maritima</i> Marsh.,</li> <li>— <i>Prunus mume</i> Sieb u Zucc.,</li> <li>— <i>Prunus nigra</i> Ait.,</li> <li>— <i>Prunus persica</i> (L.) Batsch,</li> <li>— <i>Prunus salicina</i> L.,</li> <li>— <i>Prunus sibirica</i> L.,</li> <li>— <i>Prunus simonii</i> Carr.,</li> <li>— <i>Prunus spinosa</i> L.,</li> <li>— <i>Prunus tomentosa</i> Thunb.,</li> <li>— <i>Prunus triloba</i> Lindl.,</li> <li>— Speċi oħra ta' <i>Prunus</i> L, sosit-tibbli għall-virus tal-pox tal-plux</li> </ul>	<p>mill-bidu ta' l-aħħar tliet ċikli kompleti ta' veġetazzjoni.</p> <p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti, stabbilita fl-Anness III(A)(9) u (18), u fl-Anness IV(A)(I)(15), u (19,2), sqarrija uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti, appartu minn dawk imtella' miż-żrieragh, ġew:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jew ċertifikati uffiċjalment taht skema ta' ċertifikazzjoni li tirrikjedilhom li jkunu ġejjin f'linja diretta minn materjal li ġie mantenut taht kondizzjonijiet xierqa u soġġettat għall-ittestjar uffiċjali għal minn ta' l-inqas, virus tal-ġidri tal-Berquq indikaturi jew metodi ekwivalenti xierqa u nstab hieles, f'dawn it-testijiet, minn dak l-organizmu ta' hsara, jew</li> <li>— li ġejjin f'linja diretta minn materjal li hu mantenut taht kondizzjonijiet xierqa u li ġie soġġettat, ġewwa l-aħħar tliet ċikli kompleti ta' veġetazzjoni, minn ta' l-inqas darba, għall-ittestjar għal minn ta' l-inqas virus tal-pox tal-Berquq indikaturi jew metodi ekwivalenti xierqa u nstabu hielsa, f'dawn it-testijiet, minn dawk l-organiemi ta' hsara;</li> </ul> <p>(b) l-ebda sintomi ta' mard ikkawæat mill-virus tal-pox tal-Berquq ma ġew osservati fuq pjanti fil-post ta' produzzjoni, jew fuq pjanti suxxettibbli fil-viċinanzi immedjati tiegħu, sa mill-bidu ta' l-aħħar tliet ċikli kompleti ta' veġetazzjoni</p> <p>(ċ) il-pjanti huma fil-post ta' produzzjoni li urew sintomi ta' mard ikkawzat minn viruses oħra jew patoġeni virusużi, ġew maqtugħa.</p>
<p>23.2. Pjanti ta' <i>Prunus</i> L., intiżi għall-ippjantar</p> <p>(a) originati f'pajjiżi fejn l-organizmi ta' hsara relevanti huma magħrufa li jsiru fuq <i>Prunus</i> L.</p> <p>(b) appartu minn żrieragh, li joriġinaw f'pajjiż fejn l-organizmi ta' hsara relevanti huma magħrufa li jiġru</p> <p>(ċ) appartu minn żrieragh, li joriġinaw f'pajjiż fejn l-organizmi ta' hsara relevanti huma magħrufa li jiġru</p> <p>L-organizmi ta' hsara relevanti huma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— għall-każ taht (a):</li> </ul>	<p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti, fejn huma mnizzla kif suppost fl-Anness III(A)(9) u (18) jew fl-Anness IV(A)(I)(15), (19.2) u (23.1), sqarrija uffiċjali li</p> <p>(a) il-pjanti kienu ġew:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jew ċertifikati uffiċjalment taht skema ta' ċertifikazzjoni li tirrikjedilhom li jkunu ġejjin f'linja diretta minn materjali li ġie mantenut taht kondizzjonijiet xierqa u soġġettat għat-testjar uffiċjali għal minn ta' l-inqas l-organizmi relevanti ta' hsara li jużaw indikaturi xierqa jew metodi ekwivalenti u li nstabu hielsa, f'dawn it-testijiet, minn dawk l-organizmi ta' hsara,</li> </ul>

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti ohra	Htiġiet speċjali
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Virus tar-ringspot tat-tadam;</li> <li>— jew għall-każ taht (b): <ul style="list-style-type: none"> <li>— Virus tal-werqa rasp taċ-ċirasa (Amerikana),</li> <li>— Virus tal-możajk tal-hawh (Amerikan),</li> <li>— Phony rickettsia tal-hawh,</li> <li>— Mikroplażma ta' rosette tal-hawh,</li> <li>— Mikroplażma sfura tal-hawh,</li> <li>— Virus tal-linja tal-qafas ta' l-għanbaqra (Amerikan),</li> <li>— Mikroplażmi tal-X-marda tal-hawh;</li> </ul> </li> <li>— jew għall-każ taht (ċ): <ul style="list-style-type: none"> <li>— Patoġenu taċ-ċirasa ż-żghira.</li> </ul> </li> </ul>	<p>jew</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— li ġejjin f'linja diretta minn materjal li hu mantenut taht kondizzjonijiet xierqa u li ġie soġġettat, ġewwa l-aħħar tliet ċikli kompleti ta' veġetazzjoni, minn ta' l-inqas darba, għall-eżaminazzjoni għal minn ta' l-inqas l-organiemi rilevanti ta' ħsara li jużaw indikaturi xierqa jew metodi ekwivalenti u nstabu hielsa, f'dawn l-eżaminazzjoni, minn dawk l-organiemi ta' ħsara,</li> </ul> <p>(b) l-ebda sintomi ta' mard ikkawæat minn organiemi ta' ħsara rilevanti ma ġew osservati fuq pjanti fil-post ta' produzzjoni jew fuq pjanti suxxettibbli fil-vicinanzi immedjati tiegħu, sa mill-bidu ta' l-aħħar tliet ċikli kompleti ta' veġetazzjoni.</p>
<p>24. Pjanti ta' <i>Rubus</i> L., intizi għall-ippjantar:</p> <p>(a) oriġinati f'pajjiżi fejn l-organiżmi ta' ħsara huma magħrufa li jsiru fuq <i>Rubus</i> L.</p> <p>(b) appartu minn żrieragh, li joriġinaw f'pajjiż fejn l-organiżmi ta' ħsara rilevanti huma magħrufa li jiġru</p> <p>L-organiżmi ta' ħsara rilevanti huma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fil-każ ta' (a): <ul style="list-style-type: none"> <li>— Virus tar-ringspot tat-tadam,</li> <li>— Virus tal-latent ta' l-għeneb iż-żghir l-iswed,</li> <li>— Virus tat-tidwira taċ-ċirasa,</li> <li>— Prunus necrotic ringspot virus,</li> </ul> </li> <li>— fil-każ ta' (b): <ul style="list-style-type: none"> <li>— Virus tat-tidwira tal-werqa tar-Raspberry (Amerikan)</li> <li>— Virus tal-werqa rasp taċ-ċirasa (Amerikan)</li> </ul> </li> </ul>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness IV (A)(I)(19,2),</p> <p>(a) il-pjanti għandhom ikunu hielsa minn aphids, inkluż il-bajd tagħhom</p> <p>(b) stqarrija uffċjali li:</p> <p>(aa) il-pjanti kienu ġew:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jew iċċertifikati uffċjalment taht skema ta' ċertifikazzjoni li tirrikjedilhom li jkunu ġejjin f'linja diretta minn materjal li ġie mantenut taht kondizzjonijiet xierqa u soġġettati għall-ittestjar uffċjali għal minn ta' l-inqas l-organiżmi ta' ħsara rilevanti li jużaw indikaturi xierqa jew metodi ekwivalenti xierqa u nstabu hielsa, f'dawn it-testijiet, minn dawk l-organiżmi ta' ħsara, jew</li> <li>— jew</li> <li>— li ġejjin f'linja diretta minn materjal li hu mantenut taht kondizzjonijiet xierqa u li ġew soġġettati, ġewwa l-aħħar tliet-ċikli kompleti ta' veġetazzjoni, f'minn ta' l-inqas darba, għat-testjar uffċjali għal minn ta' l-inqas l-organiżmi ta' ħsara rilevanti li jużaw indikaturi għall-metodi xierqa u nstabu hielsa, f'dawn it-testijiet, minn dawk l-organiżmi ta' ħsara</li> </ul> <p>(bb) l-ebda sintomi ta' mard ikkawzat mill-organiżmi rilevanti ta' ħsara ma ġew osservati fuq pjanti fil-post ta' produzzjoni tagħhom, jew fuq pjanti suxxettibbli fil-vicinanzi immedjati tiegħu, sa mill-bidu ta' l-aħħar ċikli kompleti tal-veġetazzjoni.</p>

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>25.1. Tuberi ta' <i>Solanum tuberosum</i> L., originati f'pajjiż fejn <i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilbersky) Percival huwa magħruf li jsir</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjonijiet applikabbli għat-tuberi stabbilita fl-Anness III(A)(10), (11) u (12), prospett uffiċjali li:</p> <p>(a) it-tuberi joriġinaw fiz-żoni magħrufa li huma hielsa minn <i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilbersky) Percival (ir-razez kollha appartu minn Razza 1, ir-razza komuni Ewropea), u l-ebda sintomi ta' <i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilbersky) Percival ma ġew osservati jew fil-post ta' produzzjoni jew fil-vicinanzi immedjati tiegħu sa mill-bidu tal-perjodu adegwat; jew</p> <p>(b) disposizzjonijiet rikonoxxuti bħala ekwivalenti għad-disposizzjonijiet Komunitarji fuq il-ġlieda kontra <i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilbersky) Percival bi qbil mal-proċedura stabbilita ►M4 fl-Artikolu 18(2) ◀ ġew mqabbla, fil-pajjiż ta' l-oriġini</p>
<p>25.2. Tuberi ta' <i>Solanum tuberosum</i> L.</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet stabbilita fl-Anness (A)(10), (11) u (12) u fl-Anness IV(A)(I)(25,1) prospett uffiċjali li:</p> <p>(a) it-tuberi joriġinaw f'pajjiżi magħrufa li huma hielsa minn <i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>sepedonicus</i> (Spieckermann u Kotthoff) Davis <i>et al.</i>: jew</p> <p>(b) disposizzjonijiet rikonoxxuti bħala ekwivalenti għad-disposizzjonijiet Komunitarji fil-ġlieda kontra <i>Clavibacter michiganensis</i> ss. <i>Sepedonicus</i> (Spieckermann u Kotthoff) Davis <i>et al.</i> bi qbil mal-proċedura stabbilita ►M4 fl-Artikolu 18(2) ◀, ġew mqabbla, fil-pajjiż ta' l-oriġini.</p>
<p>25.3. Tuberi ta' <i>Solanum tuberosum</i> L., appartu minn patata ta' kmieni, originata fil-pajjiżi fejn spindle tuber viroid tal-Patata hu magħruf li jsir</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għat-tuberi stabbilita fl-Anness III(A)(10), (11) u (12), u fl-Anness IV(A)(I)(25.1), u (25.2), sospensjoni tal-fakultà ta' germinazzjoni</p>
<p>25.4. Tuberi ta' <i>Solanum tuberosum</i> L., intiżi għat-thawwil</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għal dawk stabbilita fl-Anness III(A)(10), (11) u (12) u fl-Anness IV(A)(I)(25.1) u (25.3), dikjarazzjoni uffiċjali li t-tuberi joriġinaw minn għalqa li hija hielsa minn <i>Globodera rostochiensis</i> (Wollenweber) Behrens u <i>Globodera pallida</i> (Stone) Behrens</p> <p>u</p> <p>(aa) jew, it-tuberi joriġinaw minn żoni li fihom il-<i>Pseudomanassolanacearum</i> (Smith) Smith jeżistu jew</p> <p>(bb) f'żoni fejn <i>Pseudomanas solanacearum</i> (Smith) Smith jeżistu, it-tuberi joriġinaw minn post ta' produzzjoni li huwa hieles minn <i>Pseudomanas solanacearum</i> (Smith) Smith, jew li hija kkunsidrata hielsa minn dan, bħala konsegwenza ta' l-implimentazzjoni ta' proċedura proprja li l-ghan tagħha huwa li teradika l-<i>Pseudomanas solana-</i></p>



Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
	<p><i>cearum</i> (Smith) Smith li għandha tiġi ddeterminata ► <b>M4</b> skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2) ◀</p> <p>u</p> <p>(ċċ) jew, it-tuberi joriġinaw minn żoni li fihom il-<i>Meloidogyne chitwoodi</i> Golden <i>et al.</i> (populazzjonijiet kollha) u <i>Meloidogyne fallax</i> Karssen ma jeżistux; jew</p> <p>(dd) f'żoni li fihom il-<i>Meloidogyne chitwoodi</i> Golden <i>et al.</i> (populazzjonijiet kollha) u <i>Meloidogyne fallax</i> Karssen ma jeżistux;,</p> <p>— jew it-tuberi joriġinaw minn post ta' produzzjoni li nstab hieles minn <i>Meloidogyne chitwoodi</i> Golden <i>et al.</i> (populazzjonijiet kollha), u <i>Meloidogyne fallax</i> Karssen ibbażati fuq stharrig annwali ta' raba li qed tilqa' b'ispezzjoni viżwali tal-pjanti li qed jilqgħu f'hinijiet xierqa u b'ispezzjoni viżwali kemm minn apparti kif ukoll billi jinqataw it-tuberi wara l-ħsad mir-raba' tal-patata mkabbra fil-post ta' produzzjoni, jew</p> <p>— it-tuberi wara l-ġbir ittiehed kampjun tagħhom u, jew ġew spezzjonati għall-preżenza ta' sintomi wara metodu xieraq biex jiġu mnaqqsa s-sintomi, jew ittestjati fil-laboratorji, kif ukoll spezzjonati viżwalment kemm minn apparti u bil-qtugħ tat-tuberi, fi żmien xieraq u fil-kazijiet kollha fil-hin ta' l-għeluq tal-pakketti jew kontejners qabel il-bejgħ skond id-disposizzjonijiet fl-għeluq fid-Direttiva tal-Kunsill 66/403/KEE ta' l-14 ta' Ġunju 1996 fis-suq taż-żrieragħ tal-patata<sup>(1)</sup> u bla sintomi tal-<i>Meloidogyne chitwoodi</i> Golden <i>et al.</i> (populazzjonijiet kollha) u <i>Meloidogyne fallax</i> Karssen ma instabu.</p>
25.5. Pjanti tas- <i>Solanaceae</i> , intiżi għat-thawwil, apparti miż-żrieragħ, ġejjin minn pajjiżi fejn tinstab il-Potato stolbur mycoplasm	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għat-tuberi stabbilita fl-Anness III(A)(10), (11) u (12) u fl-Anness IV(A)(I) (25.1) u (25.3) u (25.4), dikjarazzjoni uffċjali li m'hemmx sintomi ta' Potato stolbur mycoplasm fuq il-pjanti fil-post ta' produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni.
25.6. Pjanti tas- <i>Solanaceae</i> , intiżi għat-thawwil, apparti minn tuberu tas- <i>Solanum tuberosum</i> L. minapparti żrieragħ tal- <i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw., ġejjin minn pajjiżi fejn il-patata spindle tuber viroid teżisti	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(10), (11) u (13) u fl-Anness IV(A)(I) (25,5), fejn hu xieraq, dikjarazzjoni uffċjali li s-sintomi tal-patata spindle tuber viroid ġew osservati fuq pjanti fil-post ta' produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni
25.7. Pjanti tal- <i>Capsicum annuum</i> L., <i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw., <i>Musa</i> L., <i>Nicotiana</i> L. and <i>Solanum melongena</i> L., intiżi għat-thawwil minapparti ż-żrieragħ, ġejjin minn pajjiżi fejn	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(11) u (13), u fl-Anness IV(A)(I) (25,5) u (25,6), fejn hu xieraq, dikjarazzjoni uffċjali li:

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti ohra	Htiġiet speċjali
teżisti l- <i>Pseudomonas solanacearum</i> (Smith) Smith	<p>(a) il-pjanti li joriginaw f'żoni li nstabu li kienu hielsa minn <i>Pseudomonas solanacearum</i> (Smith) Smith;</p> <p>jew</p> <p>(b) ma nstabux sintomi ta' <i>Pseudomonas solanacearum</i> (Smith) Smith fuq il-pjanti fil-post ta' produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni.</p>
25.8. Tuberi ta' <i>Solanum tuberosum</i> L., appartu minn dawk intiżi għat-thawwil	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għat-tuberi stabbilita fl-Anness III(A)(12) u fl-Anness IV(A)(I)(25.1) u (25.3) u (25.4), dikjarazzjoni uffiċjali li t-tuberi oriġinaw f'żoni li fihom ma tinstabx il- <i>Pseudomonas solanacearum</i> (Smith) Smith
26. Pjanti tal- <i>Humulus lupulus</i> L. intiżi għat-thawwil, appartu miż-żrieragħ	Dikjarazzjoni uffiċjali li ma nstabux sintomi ta' <i>Verticillium albo-atrum</i> Reinke u Bert-hold u <i>Verticillium dahliae</i> Klebahn fuq il-pjanti fil-post ta' produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni.
27.1. Pjanti tad- <i>Dendranthema</i> (DC.) Des Moul., <i>Dianthus</i> L. u <i>Pelargonium</i> l'Hérit. ex Ait., intiżi għat-thawwil, appartu miż-żrieragħ	<p>Stqarrija uffiċjali li:</p> <p>(a) ma nstabux sinjali ta' ► <b>M19</b> <i>Helicoverpa armigera</i> (Hübner) ◀, jew <i>Spodoptera littoralis</i> (Boisd.) fil-post ta' produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni</p> <p>jew</p> <p>(b) il-pjanti sarilhom trattament xieraq biex jiġu protetti mill-organismi msemmija.</p>
27.2. Pjanti tad- <i>Dendranthema</i> (DC.) Des Moul., <i>Dianthus</i> L. u <i>Pelargonium</i> l'Hérit. ex Ait., appartu miż-żrieragħ	<p>Mingħajr preġudizzju għall-bżonnijiet xierqa għall-pjanti stabbiliti fl-Anness IV(A)(I) (27.1),</p> <p>(a) ma nstabux sinjali ta' <i>Spodoptera eridiana</i> Cramer, <i>Spodoptera frugiperda</i> Smith, jew <i>Spodoptera litura</i> (Fabricius) fil-post ta' produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni</p> <p>jew</p> <p>(b) il-pjanti sarilhom trattament xieraq biex jiġu protetti mill-organismi msemmija.</p>
28. Pjanti tad- <i>Dendranthema</i> (DC.) Des Moul., intiżi għat-thawwil, appartu miż-żrieragħ	<p>Mingħajr preġudizzju għall-bżonnijiet xierqa għall-pjanti stabbilita fl-Anness IV(A)(I) (27.1) u (27.2), dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti m'huma xejn aktar minn hażna tat-tielet ġenerazzjoni ġejjin minn materjal li nstab hieles minn <i>Chrysanthemum stunt viroid</i> waqt testijiet viroloġiċi, jew ġejjin direttament minn materjal li huwa eżempju rappreżentattiv ta' mill-anqas 10 % instab hieles minn <i>Chrysanthemum stunt viroid</i> waqt inspezzjoni uffiċjali li sehhet waqt it-tinwir;</p> <p>(b) il-pjanti jew partijiet tal-pjanti maqtugħin biex jithawlu:</p> <p>— ġew minn żoni li kienu speżjonati uffiċjament ta' l-inqas darba fix-xagħar, waqt it-tliet xhur qabel id-dispaċċ u li fuqhom ma kienx hemm sintomi ta' <i>Puccinia horiana</i> Hennings waqt dak il-perjodu, u ma kienx hemm sintomi ta' <i>Puccinia</i></p>



Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
	<p>horiana Hennings fil-viċinità immedjata waqt it-tliet xhur ta' qabel l-esportazzjoni,</p> <p>jew</p> <p>— kienu soġġetti għal trattament xieraq kontra <i>Puccinia horiana</i> Hennings;</p> <p>(ċ) fil-każ ta' partijiet tal-pjanti maqtugħin biex jithawlu, ma kienx hemm sintomi ta' <i>Didymella ligulicola</i> (Baker, Dimock and Davis) v. Arx kienu osservati jew fuq il-partijiet tal-pjanti maqtugħin biex jithawlu jew fuq il-pjanti li minnhom ittiehdu l-partijiet, jew li, fil-każ ta' partijiet tal-pjanti bl-għeruf, ma kienx hemm sintomi ta' <i>Didymella ligulicola</i> (Baker, Dimock and Davis) v. Arx li kienu osservati jew fuq il-partijiet tal-pjanti maqtugħin biex jithawlu jew fuq is-sodda ta' l-għeruf,</p>
<p>29. Pjanti tal-<i>Dianthus</i> L. intiżi għat-thawwil, appartati miż-zrieragħ</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-bżonnijiet xierqa għall-pjanti stabbilita fl-Anness IV(A)(I) (27.1) u (27.2), dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>— Il-pjanti ġew direttament fil-linja diretta mill-pjanti materni li nstabu hielsa minn <i>Erwinia chrysanthemi</i> pv. <i>dianthicola</i> (Hellmers) Dickey, <i>Pseudomonas caryophylli</i> (Burkholder) Starr u Burkholder u <i>Phialophora cinerescens</i> (Wollenw.) Van Beyma fuq testijiet approvati uffiċjalment, li jsiru ta' l-inqas darba fis-sentejn ta' qabel,</p> <p>— ma kienx hemm sintomi fuq il-pjanti ta' l-organizmi li jagħmlu l-ħsara msemmija hawn fuq.</p>
<p>30. Bulbs of <i>Tulipa</i> L. and <i>Narcissus</i> L., appartati minn dawk li għalihom hemm evidenza fil-pakkeġġjar, jew b'xi mod ieħor, li huma intiżi għall-bejgħ għal konsumaturi finali li mhumiex involuti fil-produzzjoni professjonali tal-fjuri maqtugħin.</p>	<p>Dikjarazzjoni uffiċjali li ma nstabux sintomi ta' <i>Ditylenchus dipsaci</i> (Kühn) Filipjev fuq il-pjanti mill-bidu ta' l-aħħar ciklu komplet ta' veġetazzjoni.</p>
<p>31. Pjanti tal-<i>Pelargonium</i> L'Herit. ex Ait., intiżi għat-thawwil, appartati miż-zrieragħ, ġejjin minn pajjiżi fejn jinstab il-virus tar-ringspot tat-tadam:</p> <p>(a) fejn <i>Xiphinema americanum</i> Cobb <i>sensu lato</i> (popolazzjoni mhux Ewropea) jew fejn jeżistu kwantitajiet varjabbli oħra tal-virus tar-ringspot tat-tadam</p> <p>(b) fejn <i>Xiphinema americanum</i> Cobb <i>sensu lato</i> (popolazzjoni mhux Ewropea) jew fejn jeżistu kwantitajiet varjabbli oħra tal-virus tar-ringspot tat-tadam</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-bżonnijiet xierqa għall-pjanti stabbilita fl-Anness IV(A)(I) (27.1 u) (27.2),</p> <p>Dikjarazzjoni uffiċjali li l-pjanti:</p> <p>(a) jiġu direttament minn postijiet ta' produzzjoni li huma hielsa mill-virus tar-ringspot tat-tadam;</p> <p>jew</p> <p>(b) m'huma xejn aktar flief stokk tat-tielet generazzjoni, ġejjin mill-pjanti materni li jinstabu hielsa mill-virus tar-ringspot tat-tadam skond sistema approvata ta' testjar viroloġiku uffiċjali.</p> <p>Dikjarazzjoni uffiċjali li l-pjanti:</p> <p>(a) jiġu direttament minn postijiet ta' produzzjoni li huma hielsa mill-virus tar-ringspot tat-tadam fil-hamrija jew fil-pjanti;</p> <p>jew</p>



## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti ohra	Htiġiet speċjali
	(b) m'huma xejn aktar hliet stokk tat-tieni generazzjoni, ġejjin mill-pjanti materni li jinstabu hielsa mill-virus tar-ringspot tat-tadam skond sistema approvata ta' testjar viroloġiku uffiċjali.
▼ M3	
<p>32.1. Pjanti ta' speċi erbaċċej, maħsuba biex jinæerghu, għajr:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— basal ta' xi hxejjex,</li> <li>— basal tal-qasab,</li> <li>— pjanti mill-familja ta' Gramineae,</li> <li>— riæomi,</li> <li>— ærieragh,</li> <li>— tuberi,</li> </ul> <p>li joriginaw f'pajjiæi terzi fejn hu magħruf li jinstabu l-Liriomyza sativae (Blanchard) u l-Amauromyza maculosa (Malloch)</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġijiet applikabbli għall-pjanti f'Anness IV, Parti A, Sezżjoni I (27.1), (27.2), (28) u (29), fejn approprijat, dikjarazzjoni uffiċjali li l-pjanti tkabbru f'imxietel u:</p> <p>(a) joriginaw farja, stabbilita bhala hielsa mill-Liriomyza sativae (Blanchard) u Amauromyza maculosa (Malloch), bi qbil ma' l-Istandards Internazzjonali għall-Miæuri Fitosanitarji fil-pajjiæ ta' esportazzjoni mis-servizz nazzjonali ta' protezzjoni tal-pjanti f'dak il-pajjiæ, u li tkun imsemmija fiċ-ċertifikati msemmija f'Artikoli 7 u 8 ta' din id-Direttiva taht ir-rubrika "Dikjarazzjonijiet addizzjonali",</p> <p>jew</p> <p>(b) joriginaw f'post ta' produzzjoni, stabbilit fil-pajjiæ ta' esportazzjoni mis-servizz nazzjonali ta' protezzjoni tal-pjanti f'dak il-pajjiæ, bhala hieles mill-Liriomyza sativae (Blanchard) u mill-Amauromyza maculosa (Malloch), skond l-Istandards Internazzjonali għall-Miæuri Fitosanitarji, u li hu msemmi fiċ-ċertifikati msemmija f'Artikoli 7 jew 8 ta' din id-Direttiva taht ir-rubrika "Dikjarazzjonijiet addizzjonali", u dikjarati hielsa mill-Liriomyza sativae (Blanchard) u mill-Amauromyza maculosa (Malloch) wara ispezzjonijiet uffiċjali magħmula mill-inqas kull xahar matul it-tliet xhur qabel l-esportazzjoni,</p> <p>jew</p> <p>(c) immedjatament qabel l-esportazzjoni, ikunu ġew mogħtija trattament xieraq kontra l-Liriomyza sativae (Blanchard) u l-Amauromyza maculosa (Malloch) u jkunu ġew ispezzjonati uffiċjalment u misjuba hielsa mill-Liriomyza sativae (Blanchard) u mill-Amauromyza maculosa (Malloch) Dettalji ta' dan it-trattament għandhom ikunu msemmija fuq iċ-ċertifikati msemmija f'Artikoli 7 jew 8 ta' din id-Direttiva.</p>
<p>32.2. Fjuri maqtugħa ta' <i>Dendranthema</i> (DC) Des. Moul., <i>Dianthus</i> L., <i>Gypsophila</i> L. u <i>Solidago</i> L., u hxejjex bil-weraq ta' <i>Apium graveolens</i> L. u <i>Ocimum</i> L.</p>	<p>Dikjarazzjoni uffiċjali li l-fjuri maqtugħa u l-hxejjex bil-weraq:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— joriginaw minn pajjiæ hieles minn <i>Liriomyza sativae</i> (Blanchard) u <i>Amauromyza maculosa</i> (Malloch),</li> </ul> <p>jew</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— immedjatament qabel l-esportazzjoni tagħhom, ġew ispezzjonati uffiċjalment u misjuba hielsa minn Liriomyza sativae (Blanchard) u Amauromyza maculosa (Malloch).</li> </ul>

▼ **M3**

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>32.3. Pjanti ta' speċi erbaċej, maħsuba biex jinærgħu, għajr:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— basal ta' xi hxejjex,</li> <li>— basal tal-qasab,</li> <li>— pjanti mill-familja ta' Gramineae,</li> <li>— riæomi,</li> <li>— ærieragħ,</li> <li>— tuberi,</li> </ul> <p>li joriġinaw fpajjiæi terzi</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti f'Anness IV, Parti A, Sezżjoni I (27.1), (27.2), (28), (29) u (32.1), dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti joriġinaw minn arja magħrufa bħala hielsa minn <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) u <i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess),</p> <p>jew</p> <p>(b) jew li l-ebda sinjal ta' <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) u <i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess) ma ġew osservati fil-post ta' produzzjoni, wara spezzjoni uffiċjali magħmula mill-inqas darba fix-xahar matul l-aħħar tliet xhur qabel il-ħsad,</p> <p>jew</p> <p>(ċ) immedjatament qabel l-esportazzjoni, il-pjanti jkunu ġew spezzjonati uffiċjalment u misjuba hielsa minn <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) u <i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess) u jkunu ħadu trattament xieraq kontra l-<i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) u l-<i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess).</p>

▼ **B**

<p>33. Pjanti bl-għerūq, miżrugħa jew intiżi għat-tizriegħ, imkabbrin fl-arja aperta</p>	<p>Dikjarazzjoni uffiċjali li l-post ta' produzzjoni huwa magħruf li jkun hieles minn <i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>sependonicus</i> (Spieckermann u Kotthoff) Davis <i>et al.</i>, <i>Globodera pallida</i> (Stone) Behrens, <i>Globodera rostochiensis</i> (Wollenweber) Behrens u <i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilbersky) Percival.</p>
<p>34. ► <b>M3</b> Hamrija u ambjent ta' kultivazzjoni, li hu assoċjat mal-pjanti, u li jikkonsisti għal kollox jew in parti f'hamrija jew sustanzi organiċi solidi bħal parti ta' pjanti, <i>humus</i> inkluzi <i>pit</i> jew <i>bark</i> jew jikkonsisti in parti minn xi sustanzi inorganiċi, maħsuba biex jgħinu l-vitalità tal-pjanti, li joriġinaw fi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ► <b>M7</b> — t-Turkija,</li> <li>— il-Bjelorussja, ► <b>A1</b> — il-Georġja, ► <b>A1</b> — il-Moldova, ir-Russja, l-Ukrajna,</li> <li>— pajjiżi mhux Ewropej, barra mill-Alġerija, l-Eġittu, l-Israel, il-Libja, il-Marokk, it-Tuneżija' ◀</li> </ul>	<p>Dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) il-medju ta' tkabbir, fil-hin ta' thawwil, kien:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jew hielsa mill-hamrija, u oġġetti organiċi,</li> <li>jew</li> <li>— instab hieles minn insetti u nematodi li jagħmlu l-ħsara u soġġetti għal eżaminazzjoni xierqa jew trattament ta' shana jew purfumar biex jassiguraw li kien hieles minn organizmi oħra li jagħmlu d-deni,</li> <li>jew</li> <li>— soġġetti għal trattament ta' shana xieraq jew purfumar biex jassiguraw il-helsien minn organizmi li jagħmlu d-deni, u</li> </ul> <p>(b) minn meta sar it-thawwil:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jew ittieħdu l-miżuri xierqa biex jassiguraw li l-mezz ta' tkabbir iżamm hieles minn organizmi li jagħmlu d-deni,</li> <li>jew</li> <li>— fi żmien ġimgħatejn qabel id-dispaċċ, il-pjanti kienu meħlusa mill-medju u thalla l-ammont minimu meħtieġ biex jissostjeni l-vitalità waqt it-trasportazzjoni, u,</li> </ul>

▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
	jekk jiġi mhawwel mill-ġdid, il-medju ta' tkabbir użat għal dak l-għan jilhaq il-bżonnijiet stabbiliti f'(a).
35.1. Pjanti tal- <i>Beta vulgaris</i> L. intiżi għat-thawwil, minnapparti ż-żrieragħ	Dikjarazzjoni uffiċjali li ma nstabux sinjali tal-virus Beet curly Top (Izolaturi mhux Ewropej) fil-post ta' produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni
35.2. Pjanti tal- <i>Beta vulgaris</i> L. intiżi għat-thawwil, minnapparti ż-żrieragħ li joriġinaw f'pajjiżi fejn il-virus <i>Beet leaf curl</i> hija maghrufa li tiġri	Mingħajr preġudizzju għall-bżonnijiet xierqa għall-pjanti stabbilita fl-Anness IV(A)(I) (35,1), dikjarazzjoni uffiċjali li: (a) Il-virus <i>Beet leaf curl</i> ma jinstabx fiż-żona ta' produzzjoni; u (b) ma nstabux sintomi tal-virus <i>Beet leaf curl</i> fil-post ta' produzzjoni mill-bidu jew fil-vicinità immedjata mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni.

▼ M3

36.1. Pjanti, maħsuba biex jinæerghu, għajr: — basal ta' xi hxejjex, — basal tal-qasab, — riaeomi, — ærieragħ, — tuberi, li joriġinaw f'pajjiċi terzi	Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applli-kabbli għall-pjanti fl-Anness IV, Parti A, Sezzjoni I (27.1), (27.2), (28), (29), (31), (32.1) u (32.3), dikjarazzjoni uffiċjali li l-pjanti tkabbri f'imxietel u: (a) li joriġinaw f'arja, stabbilita bħala hielsa minn Thrips palmi Karny bi qbil ma' l-Istandards Internazzjonali għall-Miæuri Fitosanitarji fil-pajjiċi ta' esportazzjoni mis-servizz nazzjonali ta' protezzjoni tal-pjanti f'dak il-pajjiċi, u li hi msemmija fuq iċ-ċertifikati msemmija fl-Artikoli 7 jew 8 ta' din id-Direttiva taht ir-rubrika "Dikjarazzjoni addizzjonali", jew (b) li joriġinaw f'post ta' produzzjoni, stabbilit bħala hieles minn Thrips palmi Karny bi qbil ma' l-Istandards Internazzjonali għall-Miæuri Fitosanitarji, u li hu msemmi fuq iċ-ċertifikati msemmija fl-Artikoli 7 jew 8 ta' din id-Direttiva taht ir-rubrika "Dikjarazzjoni addizzjonali" u dikjarat hieles minn Thrips palmi Karny fuq ispezzjonijiet uffiċjali magħmula mill-inqas darba fix-xahar waqt it-tliet xhur ta' qabel l-esportazzjoni, fil-pajjiċi ta' esportazzjoni mis-servizz nazzjonali ta' protezzjoni tal-pjanti f'dak il-pajjiċi, jew (c) immedjatament qabel l-esportazzjoni, ikunu ħadu trattament xieraq kontra l-Thrips palmi Karny u jkunu ġew ispezzjonati uffiċjalment u misjuba hielsa minn Thrips palmi Karny. Dettalji ta' dan it-trattament għandhom ikunu msemmija fuq iċ-ċertifikati msemmija fl-Artikoli 7 jew 8 ta' din id-Direttiva
36.2. Fjuri maqtugħa ta' Orchidaceae u frott ta' Momordica L. u Solanum melongena L., li joriġinaw minn pajjiċi terzi	Dikjarazzjoni uffiċjali li l-fjuri maqtugħa u l-frott: — joriġinaw f'pajjiċi hieles minn Thrips palmi Karny, jew

## ▼M3

	Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
		— immedjatament qabel l-esportazzjoni tagħhom, ġew ispezzjonati uffiċjalment u misjuba hielsa minn Thrips palmi Karny.
▼B	<p>37. Pjanti tal-Palmae intiżi għat-thawwil minn apparti ż-zrieragħ, ġejjin minn pajjiżi mhux Ewropej</p> <p>38.1. Pjanti ta'<i>Camellia</i> L. intiżi għat-thawwil minn apparti ż-zrieragħ, ġejjin minn pajjiżi mhux Ewropej</p> <p>38.2. Pjanti tal-<i>Fuchsia</i> L. intiżi għat-thawwil, minn apparti ż-zrieragħ, ġejjin mill-Istati Uniti jew mill-Brażil</p> <p>39. Siġar u siġar xhar, intiżi għat-thawwil, minn apparti ż-zrieragħ u fl-istudju tan-nisġa ta' ċelluli fis-sustanza ta' l-organi, ġejjin minn pajjiżi terzi minn apparti pajjiżi Ewropej u Mediterranji</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjonijiet xierqa għall-pjanti stabbilita fl-Anness IV (A)(17), fejn hu xieraq, dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) jew il-pjanti jorġinaw f'żona li fiha m'hemmx Palm lethal yellowing mycoplasma u Cadang-Cadang viroid, u ma ġewx osservati sintomi fil-post ta' produzzjoni jew fil-viċinità tagħha mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni;</p> <p>jew</p> <p>(b) ma ġewx osservati sintomi ta' Palm lethal yellowing mycoplasma u Cadang-Cadang viroid fuq il-pjanti mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni, u pjanti fil-post ta' produzzjoni li urew sintomi li jagħtu lok għas-suspett ta' kontaminazzjoni mill-organiżmi nstabu f'dak il-post u l-pjanti għadew minn trattament xieraq biex jinħelsu minn <i>Myndus crudus</i> Van Duzee;</p> <p>(ċ) fil-każ ta' pjanti fl-istudju tan-nisġa ta' ċelluli fis-sustanza ta' l-organi, il-pjanti ġew minn pjanti li laqgħu l-bżonnijiet stabbiliti f'(a) jew (b)</p> <p>Dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti li jorġinaw f'żoni li huwa magħruf li huma hielsa minn <i>Ciborinia camelliae</i> Kohn;</p> <p>jew</p> <p>(b) ma nstabux sintomi ta' <i>Ciborinia camelliae</i> Kohn fuq il-pjanti fil-post ta' produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni.</p> <p>Dikjarazzjoni uffiċjali li ma nstabux sintomi ta' <i>Aculops fuchsiae</i> Keifer fil-post ta' produzzjoni u li immedjatament qabel l-esportazzjoni l-pjanti kienu spezzjonati u nstabu hielsa minn <i>Aculops fuchsiae</i> Keifer.</p> <p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabli għal-pjanti stabbiliti fl-Anness III (A)(1), (2), (3), (9), (13), (15), (16), (17), (18), Anness III(B)(1) u fl-Anness IV(A)(I) (8.1), (8.2), (9), (10), (11.1), (11.2), (12), (13.1), (13.2), (14), (15), (17), (18), (19.1), (19.2), (20), (22.1), (22.2), (23.1), (23.2), (24), (25.5), (25.6), (26), (27.1), (27.2), (28), (29), (32.1), (32.2), (33), (34), (36.1), (36.2), (37), (38.1) u (38.2), fejn hu xieraq, dikjarazzjoni uffiċjali li l-pjanti:</p> <p>— huma nodfa (i.e. hielsa minn terappien tal-pjanti) u hielsa minn fjuri u frott,</p> <p>— tkabbru fl-imxietel,</p> <p>— ġew spezzjonati f'hin xieraq u qabel l-esportazzjoni u nstabu hielsa minn sintomi ta' baktirja li tagħmel id-deni,</p>

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
	viruses u organiżmi li huma bħal virus, u jew instabu hielsa minn sinjali jew sintomi ta' nematodi li jagħmlu d-deni, insetti, dud irqieq u fungu, u li kienu soġġetti għal trattament xieraq biex jiġu eliminati dawn l-organiżmi.
40. Sigar u sigar xhar li jitfarfru, intiżi għat-thawwil, minn appartu ż-żrieragħ u pjanti fl-istudju tan-nisġa ta' ċelluli fis-sustanza ta' l-organi, ġejjin minn pajjiżi terzi minn appartu pajjiżi Ewropej u Meditteranji	► <b>M3</b> Mingħajr preġudizzju għall-provvedimenti applikabbli għall-pjanti mniżżla fl-Anness III(A)(2), (3), (9), (15), (16), (17) u (18), fl-Anness III(B)(1) u fl-Anness IV(A)(I), (11.1), (11.2), (11.3), (12), (13.1), (13.2), (14), (15), (17), (18), (19.1), (19.2), (20), (22.1), (22.2), (23.1), (23.2), (24), (33), (36.1), (38.1), (38.2), (39) u (45.1) fejn xieraq, dikjarazzjoni uffiċjali li l-pjanti huma inattivi u bla weraq ◀
41. Pjanti annwali u dawk li jgħixu sentejn minn appartu Gramineae, intiżi għat-thawwil, minn appartu ż-żrieragħ, li ġejjin minn pajjiżi minn appartu — Pajjiżi Ewropej u Meditteranji:	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għal-pjanti, fejn hu xieraq, stabilita fl-Anness III(A)(11), (13), u Anness IV(A)(I)(25.5), (25.6), (32.1), (32.2), (32.3), (33), (34), (35.1) and (35.2), dikjarazzjoni uffiċjali li l-pjanti: — tkabbru fl-imxietel, — huma hielsa minn terrapien, fjuri u frott tal-pjanti, — kienu spezzjonati fil-hin xieraq u qabel l-esportazzjoni, u — instabu hielsa minn sintomi ta' bakterja li tagħmel id-deni, viruses u organiżmi li huma bħal virus, u — jinstabu jew hielsa minn sinjali jew sintomi ta' netodi, insetti, insetti żgħar u fungus li jagħmlu d-deni, jew kienu soġġetti għal trattament xieraq biex jiġu eliminati dawn l-organiżmi.
42. Pjanti tal-familja <i>Gramineae</i> ta' haxix perenni ornamental tas-subfamilji <i>Bambusoideae</i> , <i>Panicoidae</i> u tal-klassi <i>Buchloe</i> , <i>Bouteloua</i> Lag., <i>Calamagrostis</i> , <i>Cortaderia</i> Stapf., <i>Glyceria</i> R. Br., <i>Hakonechloa</i> Mak. ex Honda, <i>Hystrix</i> , <i>Molinia</i> , <i>Phalaris</i> L., <i>Shibataea</i> , <i>Spartina</i> Schreb., <i>Stipa</i> L. and <i>Uniola</i> L. intiżi għat-thawwil, minn appartu ż-żrieragħ, li ġejjin minn pajjiżi li mhumiex Ewropej u Meditteranji	Mingħajr preġudizzju għall-bżonnijiet xierqa għall-pjanti, fejn hu xieraq, stabilita fl-Anness IV(A)(I)(33) u (34), dikjarazzjoni uffiċjali li l-pjanti: — tkabbru fl-imxietel, u — huma hielsa minn terrapien, fjuri u frott tal-pjanti, u — kienu spezzjonati fil-hin xieraq u qabel l-esportazzjoni, u — instabu hielsa minn sintomi ta' bakterja li tagħmel id-deni, viruses u organiżmi li huma bħal virus, u — jinstabu jew hielsa minn sinjali jew sintomi ta' netodi, insetti, insetti żgħar u fungus li jagħmlu d-deni, jew kienu soġġetti għal trattament xieraq biex jiġu eliminati dawn l-organiżmi.
43. Pjanti nani naturalment jew artifiċjalment intiżi għaž-żriġħ ta' xort' oħra minn żerriegħa, li joriġinaw f'pajjiżi mhux Ewropei	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti elenkati fl-Anness III(A)(1), (2), (3), (9), (13), (15), (16), (17), (18), l-Anness III(B)(1), u l-Anness



Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
	<p>IV(A)(I)(8.1), (9), (10), (11.1), (11.2), (12), (13.1), (13.2), (14), (15), (17), (18), (19.1), (19.2), (20), (22.1), (22.2), (23.1), (23.2), (24), (25.5), (25.6), (26), (27.1), (27.2), (28), (32.1), (32.2), (33), (34), (36.1), (36.2), (37), (38.1), (38.2), (39), (40) u (42), meta approprijat dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti, inklużi dawk miġbura direttament mill-habitats naturali tagħhom, ikunu tkabbru, inċammu u ġew ittrattati għal mill-inqas sentejn konsekuttivi qabel ma ntbagħtu f'mixtla uffiċjalment reġistrati, li huma soġġetti għal regime ta' kontroll uffiċjalment sorveljat,</p> <p>(b) il-pjanti fl-imxietel imsemmija f'(a) għandhom:</p> <p>(aa) ta' l-inqas fil-perjodu msemmi f'(a):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ikunu imqegħdin f'qasrija, fi qsari li huma mqiegħda fuq xkafef ta' l-anqas 50 cm fuq l-art,</li> <li>— kienu soġġetti għal trattamenti xierqa biex jassiguraw il-helsien minn rusts mhux Ewropej: l-ingredjent attiv, konċentrazzjoni u data ta' applikazzjoni ta' dawn it-trattamenti għandhom jiġu msemmija fuq iċ-ċertifikat ta' phytosanita msemmi fl-Artikolu 7 ta'din id-Direttiva taht il-rubric disinfection u/jew it-trattament ta' disinfezzjoni,</li> <li>— kienu uffiċjalment spezzjonati ta' l-inqas sitt darbiet fis-sena f'intervalli xierqa għall-preċenza ta' organiżmi li jagħmlu d-deni, li huma dawk imsemmija fl-Annessi tad-Direttiva. Dawn l-ispezzjonijiet, li għandhom isehħu wkoll fuq pjanti li qegħdin viċin ta' l-imxietel imsemmija f'(a), għandhom isehħu ta' l-anqas b'eżaminazzjoni viżwali ta' kull ringila fl-għalqa jew mixtla u b'eżaminazzjoni viżwali tal-partijiet kollha tal-pjanti 'l fuq mill-medju tal-kobor, bl-użu ta' kampjun meħud bl-addoċ ta' għalinqas 300 pjanti minn klassi mogħtija fejn in-numru ta' pjanti ta' dik il-klassi mhuwiex aktar minn 3 000 pjanti, jew 10 % mill-pjanti jekk hemm aktar minn 3 000 pjanti minn dik il-klassi,</li> <li>— instabu hielsa minn, f'dawn l-ispezzjonijiet, organiżmi rilevanti li jagħmlu d-deni kif hu speċifikat fis-subinciz precedenti. Pjanti infestati għandhom jiġu mneħħija. Il-pjanti li jibqgħu, fejn hu xieraq, għandhom jiġu trattati</li> </ul>

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>44. Pjanti Hernaceousperenjali, intizi għaż-żriġħ, għajr minn żeriegħa. tal-familji, <i>Caryophyllaceae</i> (minapparti <i>Dianthus</i> L.), <i>Compositae</i> (minapparti <i>Dendranthema</i> (DC.) Des Moul.) <i>Cruciferae</i>, <i>Leguminosae</i> u <i>Rosaceae</i> (minapparti <i>Fragaria</i> L.), li joriġinaw</p>	<p>effettivament, u għandhom jinżammu għal perjodu meħtieġ u spezzjonati biex jassiguraw il-ħelsien minn dawn l-organizmi li jagħmlu l-ħsara,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kienu miżrugħa jew fmedju artifiċjal mhux użat jew fmedju naturali, li għadda minn trattament ta' shana jew purfumar biex jassiguraw li kien hieles minn organizmi oħra li jagħmlu d-deni,</li> <li>— inżammu taħt kondizzjonijiet li jassiguraw li l-mod ta' tkabbir kien mantenut u hieles minn organizmi li jagħmlu d-deni u fi żmien ġimghatejn qabel id-dispaċċ, kienu: <ul style="list-style-type: none"> <li>— imħalltin u maħsulini bl-ilma nadif biex jitneħħa l-medju użat għat-tkabbir u jinżammu bl-għerūq mikxufa, jew</li> <li>— mħawda u maħsula b'ilma nadif sabiex jitneħħa l-medja ta' tkabbir oriġinali u ripjantat fmedja ta' tkabbir li tilhaq il-kondizzjonijiet mqieghda fil-ħames dahla (aa), jew</li> <li>— soġġett għal trattamenti approprijati sabiex jiġi żgurat li l-medju ta' tkabbir huwa hieles minn organismi perikolużi; l-ingredjent attiv, koncentrazzjoni u data ta' l-applikazzjoni ta' dawn it-trattamenti għandu jkun imsemmi fuq iċ-ċertifikat fitosanitarju (phytosanitar) li hemm provvediment dwaru fl-Artikolu 7 ta' din id-Direttiva taħt ir-rubrika ta' disin-fettazzjoni u/jew trattament ta' disin-fettazzjoni.</li> </ul> </li> </ul> <p>(bb) jkun magħluq f'kontenituri magħluqa li ġew issiġillati uffiċjalment u li għandhom in-numru ta' reġistrazzjoni tal-mixla reġistrata; dan in-numbru għandu jkun ukoll indikat taħt id-dikjarazzjoni tar-rubrika addizzjonali fiċ-ċertifikat fitosanitarju li hemm provvediment dwaru fl-Artikolu 7 ta' din id-Direttiva, li jagħmlu possibbli li l-konsenjazzjonijiet ikunu identifikati.</p> <p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti, fejn approprijat, stabbilita fl-Anness IV(A)(I)(32.1), (32.2), (32.3), (33) u (34) stqarrija uffiċjali li l-pjanti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ġew imkabbra f'imxietel, u</li> <li>— huma hielsa minn ħmieġ ta' pjanti, fjuri u frott, u</li> </ul>

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
f'pajjiżi terzi, għajr pajjiżi Ewropej u Meditteranji	<ul style="list-style-type: none"> <li>— ġew spezzjonati f'żminijiet approprijati u qabel l-esportazzjoni, u</li> <li>— ġew misjuba hielsa minn sintomi jew batterja perikoluża, virusijiet u organismi bhall-viruses, u</li> <li>— jew misjuba hielsa minn sinjali jew sintomi, ta' nematodi perikolużi, insetti, dud żgħir jew fungus, jew ġew soġġetti għat-trattament approprijat sabiex jitnehhew dawn l-organizmi.</li> </ul>

## ▼ M3

45.1. Pjanti ta' speċi erbaċej u pjanti ta' Ficus L. u Hibiscus L. maħsuba biex jinæerġu, għajr basal ta' xi ħxejjex, basal tal-qasab, riæomi, ærieragħ u tuberi, li joriġinaw f'pajjiæi mhux Ewropej	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti fl-Anness IV, Parti A, Sezzjoni I (27.1), (27.2), (28), (29), (32.1), (32.3) u (36.1), dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) joriġinaw farja, stabbilita bhala hielsa minn Bemisia tabaci Genn, (popolazzjonijiet mhux-Ewropej) bi qbil ma' l-Istandards Internazzjonali għall-Miæuri Fitosanitarji rilevanti, u li tkun imsemmija fiċ-ċertifikati msemija f'Artikoli 7 u 8 ta' din id-Direttiva taht ir-rubrika "Dikjarazzjonijiet addizzjonali", fil-pajjiæ ta' esportazzjoni mis-servizz nazzjonali ta' protezzjoni tal-pjanti f'dak il-pajjiæ, jew</p> <p>(b) joriġinaw f'post ta' produzzjoni, stabbilit bhala hieles minn Bemisia tabaci Genn, (popolazzjonijiet mhux-Ewropej) bi qbil ma' l-Istandards Internazzjonali għall-Miæuri Fitosanitarji rilevanti, u li tkun imsemmija fiċ-ċertifikati msemija f'Artikoli 7 u 8 ta' din id-Direttiva taht ir-rubrika "Dikjarazzjonijiet addizzjonali" u dikjarati hielsa minn Bemisia tabaci Genn, jew</p> <p>(c) f'kaejiet fejn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet mhux-Ewropej) tinstab fil-post ta' produzzjoni, ikunu saru fil-post ta' produzzjoni u jkunu għaddew minn trattament xieraq biex jassiguraw helsen minn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet mhux Ewropej) u sussegwentement dan il-post ta' produzzjoni jkun instab hieles minn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet mhux Ewropej) bhala konsegwenza ta' l-implimentazzjoni tal-proċeduri xierqa bil-hsieb li jeradikaw l-Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet mhux Ewropej), fiæ-æewg ispezzjonijiet uffiċjali magħmula darba fil-ġimgħa matul id-disa' ġimgħat qabel l-esportazzjoni u fil-proċeduri ta' monitoraġġ matul il-perjodu msemmi. Dettalji ta' dan it-trattament għandhom ikunu msemija fuq iċ-ċertifikati msemija f'Artikoli 7 jew 8 ta' din id-Direttiva</p>
45.2. Fjuri maqtugħa ta' Aster spp., Eryngium L., Gypsophila L., Hypericum L., Lisianthus L., Rosa L., Solidago L., Trachelium L., u haxix imwerraq ta' l-Ocimum L., li joriġinaw f'pajjiæi mhux Ewropej	<p>Dikjarazzjoni uffiċjali li l-fjuri maqtugħa u l-ħxejjex bil-weraq:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— joriġinaw f'pajjiæ hieles minn Bemisia tabaci Genn, (popolazzjonijiet mhux Ewropej),</li> </ul>



▼ **M3**

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
	<p>jew</p> <p>— immedjatament qabel l-esportazzjoni tagħhom, ġew ispezjonati uffiċjalment u misjuba hielsa minn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet mhux Ewropej)</p>

▼ **B**

<p>► <b>M3</b> 45.3. ◀ Pjanti tal-<i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw. Intiżi għaż-żriegħ, għajr żerriegħa, li joriġinaw f'pajjiżi fejn it-Tomato yellow leaf curl virus hija magħrufa li tiġri</p> <p>(a) Fejn <i>Bemisia Tabaci</i> Genn mhux magħruf li tiġri</p> <p>(b) Fejn <i>Bemisia Tabaci</i> Genn mhux magħruf li tiġri</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness 111 (A)(13) u fl-Anness IV(A)(I)(25.5), (25.6) u 25.7 fejn approprjat</p> <p>Stqarrija Uffiċjali li l-ebda sintomi tat-Tomato yellow leaf curl virus ġie osservat fuq il-pjanti,</p> <p>Stqarrija Uffiċjali li:</p> <p>(a) l-ebda sintomi tat-Tomato yellow leaf curl virus ġie osservat fuq il-pjanti, u</p> <p>(aa) il-pjanti joriġinaw f'żoni li huma magħrufa li huma hielsa minn <i>Bemisia tabaci</i> Genn,</p> <p>jew</p> <p>(bb) il-post tal-produzzjoni ġie misjub li hu hieles mill-<i>Bemisia tabaci</i> Genn. Fuq ispezjonijiet uffiċjali mahruġa ta' l-inqas darba fix-xahar matul il-perjodi ta' tliet xhur qabel l-esportazzjoni; jew</p> <p>(b) l-ebda sinjali ta' Tomato yellow leaf curl virus ġew osservati fil-post tal-produzzjoni u l-post tal-produzzjoni ġie soġġett għal trattament approprjat u reġim ta' monitorjar sabiex jiġi assicurata hielsa mill- <i>Bemisia tabaci</i> Genn.</p>
<p>► <b>C1</b> 46. Pjanti intenzjonati għaż-żriġħ, għajr żrieragħ, basal, tuberi, basal tal-qasab u <i>rhizomes</i>, li joriġinaw f'pajjiżi fejn l-organizmi perikulouzi relevanti huma magħrufa li tiġri</p> <p>L-organizmi perikulouzi relevanti huma: ◀</p> <p>— <i>Bean golden mosaic virus</i>,</p> <p>— <i>Cowpea mild mottle virus</i>,</p> <p>— <i>Lettuce infectious yellow virus</i>,</p> <p>— <i>Pepper mild tigré virus</i>,</p> <p>— <i>Squash leaf curl virus</i>,</p> <p>— viruses oħra trasmessi mill-<i>Bemisia tabaci</i> Genn.</p> <p>(a) Fejn <i>Bemisia tabaci</i> Genn. (popolazzjonijiet mhux Ewropej) jew ġarrieta oħra ta' l-organizmi perikulouzi relevanti m'humiex magħrufa ki jiġru u</p> <p>(b) Fejn <i>Bemisia tabaci</i> Genn. (popolazzjonijiet mhux Ewropej) jew ġarrieta oħra ta' l-organizmi perikulouzi relevanti m'humiex magħrufa li jiġru</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness 111 (A)(13) u fl-Anness IV(A)(I)(25.5), (25.6), (32.1), (32.2), (32.3), (35.1), (35.2), (44), (45), (45.1) ► <b>M3</b> , (45.2) u (45.3) ◀ fejn approprjat</p> <p>Stqarrija uffiċjali li l-ebda sintomi ta' l-organizmi perikulouzi relevanti ġew osservati fuq il-pjanti matul iċ-ċiklu komplet tal-vegetazzjoni tagħhom</p> <p>Dikjarazzjoni uffiċjali li ebda sintomi ta' l-organizmi ta' hsara relevanti ma ġew osservati fuq il-pjanti tul perjodu adegwat,</p> <p>u</p>

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
	<p>(a) il-pjanti originaw farji magħrufa bħala hielsa minn <i>Bemisia tabaci</i> Genn u vetturi oħrajn ta' l-organiemi relevanti ta' ħsara;</p> <p>jew</p> <p>(b) il-post ta' produzzjoni jkun instab hieles minn <i>Bemisia tabaci</i> Genn, u vetturi oħrajn ta' l-organiemi ta' ħsara relevanti fispezzjonijiet uffiċjali mwettqa f'hinijiet approprijati;</p> <p>jew</p> <p>(ċ) il-pjanti ġew soġġetti għal trattament approprijat bl-għan li tiġi eridikata l-<i>Bemisia tabaci</i> Genn</p>
47. Żerriegħa tal- <i>Helianthus annuus</i> L.	<p>Stqarrija Uffiċjali li:</p> <p>(a) iż-żrieragħ toriġina minn żoni magħrufa li huma hielsa mill-<i>Plasmopara halstedii</i> (Farlow) Berl. u de Toni;</p> <p>jew</p> <p>(b) iż-żrieragħ, għajr dawk iż-żrieragħ li ġew prodotti fuq varjetajiet li huma reżistenti għar-razez tal-<i>Plasmopara halstedii</i> (Farlow) Berl. u de Toni preżenti fiż-żona tal-produzzjoni ġew soġġetti għal trattament approprijat kontra l-<i>Plasmopara halstedii</i> (Farlow) Berl. u de Toni.</p>
48. Żerriegħa tal- <i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw.	<p>Stqarrija uffiċjali li-żrieragħ ġew meħuda permezz ta' metodu ta' estrazzjoni ta' aċidu approprijat jew metodu ekwivalenti ►M4 skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2) ◄.</p> <p>u</p> <p>(a) jew iż-żerriegħa toriġina f'żoni fejn il-<i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>michiganensis</i> (Smith) Davis <i>et al.</i>, <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>vesicatoria</i> (Doidge) Dye and Potato spindle tuber viroid m'humix magħrufa li jiġru; jew</p> <p>(b) l-ebda sintomi ta' mard, ikkawżat permezz ta'; organiżmi perikolużi ġew osservati fuq il-pjanti fil-post tal-produzzjoni waqt iċ-ċiklu komplet tal-veġetazzjoni tagħhom; jew</p> <p>(ċ) iż-żrieragħ ġew soġġetti għal eżami uffiċjali għal ta' l-anqas dawk l-organiżmi perikolużi, fuq kampjun rappreżentativ u permezz ta' l-użu ta' metodi approprijati, u ġew misjuba, f'dawn l-eżamijiet li huma hielsa minn orgasmi perikolużi.</p>
49.1. Żerriegħa tal- <i>Medicago sativa</i> L.	<p>Stqarrija Uffiċjali li:</p> <p>(a) l-ebda sintomi ta' <i>Ditylenchus dipsaci</i> (Kühn) Filipjev ġew osservati fil-post tal-produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni u l-ebda <i>Ditylenchus dipsaci</i> (Kühn) Filipjev giet rivelata minn eżamijiet tal-laboratorju fuq kampjun ta' rappreżentazzjoni;</p> <p>jew</p> <p>(b) fumigazzjoni giet magħmula qabel l-esportazzjoni.</p>

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>49.2. Żerriegħa tal-<i>Medicago sativa</i> L, li joriġinaw minn pajjiżi, fejn <i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>insidiosus</i> Davis <i>et al.</i> hi magħrufa li tiġri.</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness IV (A)(I)(49.1) stqarrija uffiċjali li:</p> <p>(a) <i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>insidiosus</i> Davis <i>et al.</i> m'hijjex magħrufa li</p> <p>(b) tiġri fuq il-farm jew fil-viċinanzi immedjati mill-bidu ta' dawn l-aħħar 10 snin</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— il-pjanti hija rikonossuta li hija varjetà li hija rezistenti b'mod għoli għall-<i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>insidiosus</i> Davis <i>et al.</i>, jew</li> <li>— kienet għada ma bdiex ir-raba' ċiklu komplet tagħha tal-veġetazzjoni miż-żmien meta ż-żrieragħ kienu miżrugħa u ma kienx hemm aktar minn ħsad wiehed mill-pjanti, jew</li> <li>— il-kontenut tal-materjal inert li ġie determinat li hu fi qbil mar-regoli li japplikaw għaċ-ċertifikazzjoni taż-żrieragħ fis-suq tal-Komunità, ma jeċċeddix iż-0,1 % fil-piż;</li> </ul> <p>(c) l-ebda sintomi tal-<i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>insidiosus</i> Davis <i>et al.</i> ġew osservati fil-post tal-produzzjoni, jew fuq kull xitla tal-<i>Medicago sativa</i> L. li tinstab ma' ġenbha, waqt l-aħħar ċiklu ta' veġetazzjoni kompleta jew, fejn approprijat, l-aħħar żewġ ċikli ta' veġetazzjoni;</p> <p>(d) ix-xitla kibret fuq art fejn l-ebda xitla tal-<i>Medicago sativa</i> L kienet preżenti fl-aħħar tliet snin qabel il-ħsad.</p>
<p>50. Żerriegħa ta' l-<i>Oryza sativa</i> L.</p>	<p>Stqarrija Uffiċjali li:</p> <p>(a) iż-żrieragħ ġew eżaminati uffiċjalment permezz ta' eżamijiet nematologiċi appropjati u ġew misjuba hielsa minn <i>Aphelenchoides besseyi</i> Christie;</p> <p>jew</p> <p>(b) iż-żrieragħ giet soġġetta għal trattament approprijat ta' ilma jahraq jew trattament ieħor kontra l-<i>Aphelenchoides besseyi</i> Christie appropjat.</p>
<p>51. Żerriegħa tal-<i>Phaseolus</i> L.</p>	<p>Stqarrija Uffiċjali li:</p> <p>(a) iż-żrieragħ toriġina minn żoni magħrufa li huma hielsa mill-<i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>phaseoli</i> (Smith) Dye;</p> <p>jew</p> <p>(b) kampjun rappreżentattiv taż-żrieragħ ġie eżaminat u misjub hieles mill-<i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>phaseoli</i> (Smith) Dye fdawn l-eżamijiet.</p>
<p>52. Żerriegħa tal-<i>Zea mais</i> L.</p>	<p>Stqarrija Uffiċjali li:</p> <p>(a) iż-żrieragħ toriġina minn żoni magħrufa li huma hielsa mill-<i>Erwinia stewartii</i> (Smith) Dye</p> <p>jew</p>

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
53. Żerriegħa tal-generu <i>Triticum</i> , <i>Secale</i> and <i>X Triticosecale</i> mill-Afganistan, India, ► <b>M9</b> l-Iran ◄, Messiku, Nepal, Pakistan ► <b>M3</b> , Afrika t'Isfel ◄ u mill-Stati Uniti fejn it- <i>Tilletia indica</i> Mitra hija magħrufa li tiġri	(b) kampjun rappreżentattiv taż-żrieragħ ġie eżaminat u misjub hieles mill- <i>Erwinia stewartii</i> (Smith) Dye f'dawn l-eżamijiet.  Stqarrija uffiċjali li z-żrieragħ toriġina f'żona fejn it- <i>Tilletia indica</i> Mitra m'hix magħrufa li tiġri. L-isem taż-żona għandha tkun stabbilita fiċ-ċertifikat fitosanitarju li hemm provvediment dwaru fl-Artikolu 7.
54. Żerriegħa tal-generu <i>Triticum</i> , <i>Secale</i> and <i>X Triticosecale</i> mill-Afganistan, India, ► <b>M9</b> l-Iran ◄, Messiku, Nepal, Pakistan ► <b>M3</b> , Afrika t'Isfel ◄ u mill-Stati Uniti fejn it- <i>Tilletia indica</i> Mitra hija magħrufa li tiġri.	Stqarrija Uffiċjali li jew, (i) iż-żerriegħa toriġina f'żona fejn it- <i>Tilletia indica</i> Mitra mhix magħrufa li tiġri. L-isem taż-żona jew żoni għandhom jiġu msemmija fiċ-ċertifikat fitosanitarju li hemm provvediment dwaru fl-Artikolu 7, taħt ir-rubrika tal-post ta' l-orijġinu jew l-ebda sintomi ta- <i>Tilletia indica</i> Mitra ġew osservati fuq il-pjanti fil-post tal-produzzjoni waqt l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni tagħhom u kampjuni rappreżentanti taż-żrieragħ (ii) iż-żrieragħ ġew mehuda kemm fiż-żmien tal-ħsad kif ukoll qabel it-tagħbija abbord u ġew eżaminati u misjuba li huma hieles mit- <i>Tilletia indica</i> Mitra f'dawn l-eżamijiet; dan ta' l-aħħar għandu jitnizzel fiċ-ċertifikat fitosanitarju provdut fl-Artikolu 7, fir-rubrika ta' l-isem prodott bħala hieles mit- <i>Tilletia indica</i> Mitra.

(<sup>1</sup>) ĠU 125, tal-11.7.1966, pġ. 2320/66. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/742/KE (ĠU L 297, tat-18.11.1999, pġ. 39).

## ▼B

## Sezzjoni II

## PJANTI, PRODOTTI TAL-PJANTI U OĠĠETTI OĦRA LI JORIGINAW FIL-KOMUNITÀ

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
▼M12	
▼B 2. Injam tal- <i>Platanus</i> L., inkuz injam li ma żammx il-wiċċ tond oriġinali tiegħu	(a) Stqarrija uffiċjali li l-injam joriġina minn żoni li huma magħrufa li huma hielsa mill- <i>Ceratocystis fimbriata</i> f.sp. <i>platani</i> Walter; jew (b) għandu jkun hemm l-evidenza permezz ta' marka Kiln-dried, KD jew marka oħra rikonoxxuta internazzjonalment, imqiegħda fuq l-injam jew fl-ippakkettjar tiegħu skond l-użu kummerċjali kurrenti, li tqiegħed taħt kiln-drying sa taħt 1-20 % kontenut ta' tixrib espress bħala perċentaġġ tal-materjal innixxef, fiż-żmien tal-manifattura, milhuq permezz ta' schedule approprijat ta' hin/temperatura.
▼M12	
▼B 4. Pjanti tal- <i>Pinus</i> L., intiżi għaž-żriegħ għajr minn żrieragħ  5. Pjanti ta' l- <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., <i>Pinus</i> L., <i>Pseudotsuga</i> Carr u <i>Tsuga</i> Carr, intiżi għaž-żriegħ għajr żrieragħ  6. Pjanti tal- <i>Populus</i> L., intiżi għaž-żriegħ għajr minn żrieragħ  7. Pjanti tal- <i>Castanea</i> Mill. u <i>Quercus</i> L., intiżi għaž-żriegħ għajr zerriegħa  8. Pjanti tal- <i>Platanus</i> L., intiżi għaž-żriegħ għajr minn żrieragħ	Stqarrija uffiċjali li l-ebda sintomu ta' <i>Scirrhia pini</i> Funk u Parker ġew osservati fil-post tal-produzzjoni jew fil-viċinanżi immedjati mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu ta' veġetazzjoni komplet.  Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti mniżżla fl-Anness IV(A)(II)(4), fejn approprijat, stqarrija uffiċjali li l-ebda sintomu ta' <i>Melampsora medusae</i> Thümen ġew osservati fil-post tal-produzzjoni jew fil-viċinanżi immedjati mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu ta' veġetazzjoni komplet.  Stqarrija uffiċjali li l-ebda sintomu ta' <i>Melampsora medusae</i> Thümen ġew osservati fil-post tal-produzzjoni jew fil-viċinanżi immedjati mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu ta' veġetazzjoni komplet.  Stqarrija Uffiċjali li: (a) li z-zokk joriġina fiż-żoni magħrufa li huma hielsa mill- <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill) Barr; jew (b) Stqarrija uffiċjali li l-ebda sintomu ta' <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill) Barr ġew osservati fil-post tal-produzzjoni jew fil-viċinanżi immedjati mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu ta' veġetazzjoni komplet.  Stqarrija Uffiċjali li: (a) Stqarrija uffiċjali li l-injam joriġina minn żoni li huma magħrufa li huma hielsa mill- <i>Ceratocystis fimbriata</i> f.sp. <i>platani</i> Walter; jew (b) l-ebda sintomu ta' <i>Ceratocystis fimbriata</i> f.sp. <i>platani</i> Walter ġew osservati fil-post tal-produzzjoni jew fil-viċinanżi immedjati

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>9. ►<b>M8</b> Pjanti ta': <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardot, <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. u <i>Sorbus</i> L., maħsubin għat-thawwil, li m'humiex żerriegħa ◀</p>	<p>mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu ta' veġetazzjoni komplet.</p> <p>Stqarrija uffiċjali:</p> <p>(a) il-pjanti joriġinaw minn żoni rikonoxxuti li huma hielsa mill-<i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. ►<b>M4</b> skond il-proċedura msemija fl-Artikolu 18(2) ◀;</p> <p>jew</p> <p>(b) li l-pjanti fil-kamp tal-produzzjoni u fil-vicinanzi immedjati tiegħu, li urew li għandhom is-sintomi tad-d'<i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al., ġew maqlugħa</p>
<p>10. Pjanti tal-<i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u t-tagħmir tagħhom, għajr frott u żrieragħ</p>	<p>Stqarrija Uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti joriġinaw minn żoni magħrufa li huma hielsa mis-<i>Spiroplasma citri</i> Saglio et al., <i>Phoma tracheiphila</i> (Petri), Kanchaveli u Gikashvili, <i>Citrus</i> vein enation woody gall u <i>Citrus</i> tristeza virus (<i>European strains</i>);</p> <p>jew</p> <p>(b) il-pjanti jidderivaw minn skema ta' ċertifikazzjoni li tehtiegħ li jkunu derivati minn linja diretta minn materjal li ġie mantenut taħt kondizzjonijiet approprijati u li ġie soġġett għall-eżaminazzjoni individwali uffiċjali għal ta' l-inqas <i>Citrus</i> tristeza virus (<i>European strains</i>) u <i>citrus</i> vein enation woody gall, permezz ta' l-użu ta' metodi approprijati approvati skond ►<b>M4</b> l-Artikolu 18(2) ◀, u ġew imkabbra b'mod permanenti f'serra li m'għandhiex insetti jew f'kaġeġ iżolati fejn ma ġewx osservati l-ebda sintomi ta' <i>Spiroplasma citri</i> Saglio et al., <i>Phoma tracheiphila</i> (Pandri) Kanchaveli and Gikashvili, <i>Citrus</i> tristeza virus (<i>European strains</i>) u <i>Citrus</i> vein enation woody gall;</p> <p>jew</p> <p>(c) il-pjanti:</p> <p>— ġew derivati minn skema ta' ċertifikazzjoni li tirrikjedi li jkunu derivati f'linja diretta minn materjal li ġie miżmum taħt il-kondizzjonijiet approprijati u li ġie soġġett għall-eżaminazzjoni individwali uffiċjali, għal ta' l-anqas <i>Citrus</i> Vein enation woody gall u <i>Citrus</i> tristeza virus (<i>European strains</i>), approvat skond il-proċedura mqieghda ►<b>M4</b> fl-Artikolu 18(2) ◀ u li ġie misjub f'dawk l-eżamijiet bħala li hu hieles mill-<i>Citrus</i> tristeza virus (<i>European strains</i>), u ċertifikat li hu hieles ta' l-anqas mill-<i>Citrus</i> tristeza virus (<i>European strains</i>) f'eżamijiet individwali uffiċjali mharrġa skond il-metodi stabbilita f'dan l-subinċiż</p> <p>u</p> <p>— ġew ispezzjonati u l-ebda sintomi ta; <i>Spiroplasma citri</i> Saglio et al., <i>Phoma tracheiphila</i> (Pandri) Kanchaveli et Gikashvili, u ta' <i>Citrus</i> vein enation woody gall u <i>Citrus</i> tristeza virus ġew osservati mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet ta' veġetazzjoni</p>

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>11. Pjanti ta' <i>I-Marantaceae</i>, <i>Musaceae</i>, <i>Persea</i> spp.u <i>Strelitziaceae</i>, bl-għeruf jew b'medja ta' tkabbir imwahhla jew assoċjata</p>	<p>Stqarrija Uffiċjali li:</p> <p>(a) l-ebda kontaminazzjoni minn <i>Radopholus similes</i> (Cobb) Thorne ma giet osservata fil-post tal-produzzjoni sa mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet tal-veġetazzjoni; jew</p> <p>(b) hamrija u għeruf minn pjanti suspettati li kien soġġetti mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplet tal-veġetazzjoni ġew soġġetti għall-eżaminazzjoni nemotoligikali uffiċjali, għall-inqas għall-<i>Radopholus similes</i> (Cobb) Thorne u ġew misjuba f'dawn l-eżamijiet li huma hielsa minn organiżmi perikolużi.</p>
<p>12. Pjanti tal-<i>Fragaria</i> L., <i>Prunus</i> L. u <i>Rubus</i> L., intiżi għat-tkabbir għajr żrieragħ</p>	<p>Stqarrija Uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti joriġinaw fiż-żoni magħrufa li huma hielsa mill-organiżmi perikolużi relevanti; jew</p> <p>(b) l-ebda sintomi ta' mard, ikkawżat permezz ta' organiżmi perikolużi ġew osservati fuq il-pjanti fil-post tal-produzzjoni waqt iċ-ċiklu komplet tal-veġwtazzjoni tagħhom; jew</p> <p>L-organiżmi perikolużi relevanti huma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fuq <i>Fragaria</i> L., <ul style="list-style-type: none"> <li>— <i>Phytophthora fragariae</i> Hickman var. <i>fragariae</i></li> <li>— Arabis mosaic virus</li> <li>— Raspberry ringspot virus</li> <li>— Strawberry crinkle virus</li> <li>— Strawberry latent ringspot virus</li> <li>— Strawberry mild yellow edge virus</li> <li>— Tomato black ring virus</li> <li>— Xanthomonas fragariae Kennedy u King</li> </ul> </li> <li>— fuq <i>Prunus</i> L.: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Apricot chlorotic leafroll mycoplasma</li> <li>— <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>pruni</i> (Smith) Dye</li> <li>— fuq <i>Prunus persica</i> (L.) Batsch: <ul style="list-style-type: none"> <li>Pseudomonas syringae pv. persicae (Prunier <i>et al.</i>) Young <i>et al.</i>,</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>— fuq <i>Rubus</i> L.: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Arabis mosaic virus</li> <li>— Raspberry ringspot virus</li> <li>— Strawberry latent ringspot virus</li> <li>— Tomato black ring virus</li> </ul> </li> </ul>
<p>13. Pjanti tal - <i>Cydonia</i> Mill., u <i>Pyrus</i> L., intiżi għaž-żriġ għajr żrieragħ</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti stabbilita, fl-Anness IV(A)(I)(9) stqarrija uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti joriġinaw fiż-żoni magħrufa li huma hielsa minn Pear decline mycoplasma; jew</p> <p>(b) il-pjanti fil-post tal-produzzjoni u fil-viċinanzi immedjati, li għandhom sintomi, li jkajmu suspett tal-kontaminazzjoni mill-Pear decline mycoplasma, ġew imneħħija minn dak il-post fl-aħħar tliet xhur ta' ċiklu ta' veġetazzjoni kompleta.</p>

## ▼B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
14. Pjanti tal- <i>Fragaria</i> L., intiżi għaż-żriġh għajr minn żrieragħ	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti stabbiliti fl-Anness IV(A)(I)(12) stqarrija uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti joriġinaw fiż-żoni magħrufa li huma hielsa minn <i>Aphelenchoides besseyi</i> Christie; jew</p> <p>(b) l-ebda sintomi ta' <i>Aphelenchoides besseyi</i> Christie, ġew osservati fuq il-pjanti fil-post tal-produzzjoni waqt iċ-ċiklu komplet tal-veġetazzjoni tagħhom; jew</p> <p>(c) fil-każ ta' pjanti f'kultura tat-tissue, il-pjanti kienu derivati minn pjanti li jikkomplixxu mas-sezzjoni (b) ta' dan l-oġġett jew kienu eżaminati uffiċjalment minn metodi nematoloġiċi approprijati u ġew misjuba li huma hielsa minn <i>Aphelenchoides besseyi</i> Christie</p>
15. Pjanti tal- <i>Malus</i> MillIntenzjonati għaż-żriġh għajr minn żrieragħ	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti, stabbilita fl-Anness IV(A)(II)(9) stqarrija uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti joriġinaw fiż-żoni magħrufa li huma hielsa minn Apple proliferation mycoplasm; jew</p> <p>(b) (aa) il-pjanti, għajr dawk imkabbra miz-żrieragħ, ġew: — jew uffiċjalment ċertifikati taht skema ta' ċertifikazzjoni li tehtieg li jkunu derivati minn linja diretta minn materjal li kien miżmum taht kondizzjonijiet approprijati u soġġetti għal eżaminazzjoni uffiċjali għal ta' l-inqas ta' Apple proliferation mycoplasm billi ntużaw indikaturi approprijati, jew metodi ekwivalenti u ġew misjuba f'dawn l-eżaminazzjoni li huma mehlusa minn organiżmi perikolużi; jew — derivati f'linja diretta minn materjal li kien miżmum taht kondizzjonijiet approprijati u kien soġġett, f'dawn l-aħħar sitt ċikli kompleti għall-eżaminazzjoni uffiċjali ta' l-inqas ta' darba għal-inqas għall-Apple proliferation mycoplasm permezz ta' l-użu ta' indikaturi approprijati jew metodi ekwivalenti u ġew misjuba f'dawn l-eżaminazzjoni li huma hielsa minn organiżmi perikolużi;</p> <p>(bb) l-ebda sintomi ta' mard ikkawżat minn Apple proliferation mycoplasm kienu osservati fuq il-pjanti fil-post tal-produzzjoni jew fuq il-pjanti suxxet-tibbli fil-viċinanzi immedjati, sa mill-bidu ta' l-aħħar tliet ċikli kompleti tal-veġetazzjoni</p>
16. Pjanti ta' l-ispeċi li ġejjin tal- <i>Prunus</i> L., intiżi għaż-żriġh għajr minn żrieragħ — <i>Prunus amygdalus</i> Batsch, — <i>Prunus armeniaca</i> L., — <i>Prunus blireiana</i> Andre,	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti, stabbilita fl-Anness IV(A)(II)(12) stqarrija uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti joriġinaw fiż-żoni magħrufa li huma hielsa minn Plum pox virus;</p>



## ▼B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<ul style="list-style-type: none"> <li>— <i>Prunus brigantina</i> Vill.,</li> <li>— <i>Prunus cerasifera</i> Ehrh.,</li> <li>— <i>Prunus cistena</i> Hansen,</li> <li>— <i>Prunus curdica</i> Fenzl and Fritsch.,</li> <li>— <i>Prunus domestica</i> ssp. <i>domestica</i> L.,</li> <li>— <i>Prunus domestica</i> ssp. <i>insititia</i> (L.) C. K. Schneid,</li> <li>— <i>Prunus domestica</i> ssp. <i>domestica</i> L., Hegl.,</li> <li>— <i>Prunus glandulosa</i> Thunb.,</li> <li>— <i>Prunus holosericea</i> Batal.,</li> <li>— <i>Prunus hortulana</i> Bailey,</li> <li>— <i>Prunus glandulosa</i> Thunb.,</li> <li>— <i>Prunus mandshurica</i> (Maxim.) Koehne,</li> <li>— <i>Prunus maritima</i> Marsh.,</li> <li>— <i>Prunus mume</i> Sieb. and Zucc.,</li> <li>— <i>Prunus nigra</i> Ait.,</li> <li>— fuq <i>Prunus persica</i> (L.) Batsch,</li> <li>— <i>Prunus armeniaca</i> L.,</li> <li>— <i>Prunus sibirica</i> L.,</li> <li>— <i>Prunus simonii</i> Carr.,</li> <li>— <i>Prunus spinosa</i> L.,</li> <li>— <i>Prunus tomentosa</i> Thunb.,</li> <li>— <i>Prunus triloba</i> Lindl. speċji oħra tal-<i>Prunus</i> L. suxxettibbli għall-Plum pox virus</li> </ul>	<p>jew</p> <p>(b) (aa) il-pjanti, għajr dawk imkabbra miż-żrieragħ, ġew:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jew uffiċjalment ċertifikati taht skema ta' ċertifikazzjoni li tehtieg li jkunu derivati minn linja diretta minn materjal li kien miżmum taht kondizzjonijiet approprijati u soġġetti għal eżaminazzjoni uffiċjali għal ta' l-inqas ta' plum pox virus billi ntuzaw indikaturi approprijati, jew metodi ekwivalenti u ġew misjuba f'dawn l-eżamijiet li huma meħlusa minn organiżmi perikolużi.</li> <li>Jew</li> <li>— derivati f'linja diretta minn materjal li kien miżmum taht kondizzjonijiet approprijati u kien soġġett, f'dawn l-aħħar tliet ċikli kompleti għall-eżaminazzjoni uffiċjali ta' l-inqas ta' darba għall-inqas għall-Plum pox virus permezz ta' l-użu ta' indikaturi approprijati jew metodi ekwivalenti u ġew misjuba f'dawn l-eżamijiet li huma hielsa minn organiżmi perikolużi;</li> </ul> <p>(bb) l-ebda sintomi ta' mard ikkawżat minn Plum pox virus kienu osservati fuq il-pjanti fil-post tal-produzzjoni jew fuq il-pjanti suxxettibbli fil-viċinanzi immedjati, sa mill-bidu ta' l-aħħar tliet ċikli kompleti;</p> <p>(ċċ) pjanti fil-post tal-produzzjoni li wrew sintomi ta' mard ikkawżat minn mard ikkawżat minn virus iehor jew virus-like pathogens ġew imnehhija l-apparti.</p>
<p>17. Pjanti tal-<i>Vitis</i> L. għajr frott u żrieragħ</p>	<p>Dikjarazzjoni uffiċjali li l-ebda sintomi ta' <i>Grapevine Flavescence dorée</i> MLO and <i>Xylophilus ampelinus</i> (Panagopoulos) Willems <i>et al.</i> ma kienu osservati fuq il-pjanti ta' l-omm fil-post tal-produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar żewġ ċikli ta' vegetazzjoni kompleta.</p>
<p>18.1. Tuberi ta' <i>Solanum tuberosum</i> L., intiżi għall-ippjantar</p>	<p>Dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) id-disposizzjonijiet tal-Komunità sabiex jiġġieldu <i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilbersky) Percival ġew f'konformità magħhom;</p> <p>u</p> <p>(b) kemm it-tuberi li joriginaw f'zona magħrufa li tkun hielsa mill-<i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>sepedonicus</i> (Pieckermann u Katthoff) Davis <i>et al.</i> jew id-disposizzjonijiet tal-Komunità sabiex jiġġieldu <i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>sepedonicus</i> (Spieckermann u Katthoff) Davis <i>et al.</i> ġew f'konformità magħhom;</p> <p>u</p> <p>(ċ) it-tuberi li joriginaw minn qasam magħruf li huwa hieles mill-<i>Globodera rostochienensis</i> (Wollenweber) Behrens u <i>Globodera pallida</i> (Stone) Behrens;</p>

## ▼B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
	<p>u</p> <p>(d) (aa) jew, it-tuberi li joriġinaw f'żoni li fihom <i>Pseudomonas solanacearum</i> (Smith) Smith huwa magħruf li ma jsirx; jew</p> <p>(bb) f'żoni fejn <i>Pseudomonas solanacearum</i> (Smith) Smith huwa magħruf li jġri, it-tuberi joriġinaw minn post ta' produzzjoni misjuba hielsa minn <i>Pseudomonas solanacearum</i> (Smith) Smith, jew ikkunsidrat li jkun hieles hemm, bħala konsegwenza ta' l-implimentazzjoni ta' proċedura xierqa bl-iskop li jerradikaw <i>Pseudomonas solanacearum</i> (Smith) Smith;</p> <p>u</p> <p>(e) jew, it-tuberi joriġinaw f'żoni li fihom <i>Meloidogyne chitwoodi</i> Golden <i>et al.</i> (il-popolazzjonijiet kollha) u <i>Meloidogyne fallax</i> Karssen huma magħrufa li ma jġirux, jew f'żoni fejn <i>Meloidogyne chitwoodi</i> Golden <i>et al.</i> (il-popolazzjonijiet kollha) u <i>Meloidogyne fallax</i> Karssen huma magħrufa li jġiru:</p> <p>— jew, it-tuberi joriġinaw minn post ta' produzzjoni li ġie misjub hieles minn <i>Meloidogyne chitwoodi</i> Golden <i>et al.</i> (il-popolazzjonijiet kollha) u <i>Meloidogyne fallax</i> Karssen ibbażati fuq sħarriġ annwali ta' prodotti tar-raba' ta' l-qugħ bi spezzjoni viżwali ta' pjanti ta' l-qugħ f'ħinijiet xierqa u bi spezzjoni viżwali kemm esterna u bil-qugħ ta' tuberu wara h'sad minn prodotti tal-biedja tal-patata mkabbra fil-post ta' produzzjoni, jew</p> <p>— it-tuberu wara l-h'sad ġew mibdula f'kampjuni u, kemm iċċekkjati għall-preżenza ta' sintomi wara metodu xieraq sabiex iwassal għas-sintomi jew laboratorju eżaminati, kif ukoll eżaminati viżwalment kemm minn apparti u kemm bil-qugħ tat-tuberu, fi żminijiet xierqa u fil-każijiet kollha fil-ħin ta' l-gheluq ta' l-ippakkjar jew il-kotenituri qabel jinbiegħu skond id-disposizzjonijiet dwar l-gheluq fid-Direttiva tal-Kunsill 66/403/KEE, u mingħajr sintomi ta' <i>Meloidogyne chitwoodi</i> Golden <i>et al.</i> (il-popolazzjonijiet kollha) u <i>Meloidogyne fallax</i> Karssen ġew misjuba.</p>
<p>18.2. Tuberu ta' <i>Solanum tuberosum</i> L., maħsuba għall-ippjantar, apparti dawk it-tuberu ta' dawk il-varjetajiet aċċettati uffiċjalment fi Stat Membru wiehed jew iktar skond id-Direttiva tal-Kunsill 70/457/KEE tad-29 ta' Settembru 1970 dwar il-katalgu komuni ta' varjetajiet ta' speċi ta' pjanti agrikoli <sup>(1)</sup></p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet speċjali applikabbli għat-tuberu, stabbilita fl-Anness IV (A)(II)(18.1), dikjarazzjoni uffiċjali li t-tuberu:</p> <p>— jappartjenu lil selezzjonijiet avvanzati ċertu dikjarazzjoni tkun qiegħda tiġi indikata f'mod xieraq fuq id-dokument li jakkompanjaw it-tuberu relevanti,</p> <p>— ġew prodotti ġewwa l-Komunità,</p> <p>u</p> <p>— ġew derivati flinja diretta minn materjal li ġie miżmum taħt kondizzjonijiet xierqa u ġew soġġetti ġewwa l-Komunità għal eżaminar ta' kwarantina uffiċjali skond il-</p>



Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>18.3. Pjanti ta' speċi <i>Solanum</i> L. stolon jew li jiffurmaw l-għeruf, jew ibridi tagħhom, intiżi għaż-żriġħ, ta' xort' oħra minn dawk l-għeruf ta' <i>Solanum tuberosum</i> L. speċifikati fl-Anness IV(A)(II)(18/1) jew (18.2), u ta' xort' oħra minn materjali ta' manutenzjoni ta' kultura maħżuna f'banek tal-ġeni jew kollezzjonijiet ta' <i>stock</i> ġenetiċi</p>	<p>metodi xierqa u nstab, f'dawn it-testijiet, hieles minn organiżmi ta' periklu.</p> <p>(a) Il-pjanti għandhom jinżammu taħt kondizzjonijiet ta' kwarantina u għandhom ikunu hielsa minn organiżmi ta' hsara f'<i>testing</i> ta' kwarantina;</p> <p>(b) it-<i>testing</i> ta' kwarantina msemmi f' a għandu:</p> <p>(aa) jiġi ssorveljat mill-organizzazzjoni uffiċjali tal-protezzjoni ta' l-impjant ta' l-Istat Membru kkonċernat u eżegwit minn personal imharreġ b'mod xjentifiku ta' dik l-organizzazzjoni jew ta' kull korp uffiċjalment approvat;</p> <p>(bb) jiġi eżegwit f'dak il-post ipprovdut b'faċilitajiet approprijati suffiċjenti biex jikkontjenu organiżmi ta' perikolu u jmantnu l-materjal inklużi pjanti ta' indikazzjoni b'tali mod li jiġi eliminat kull riskju ta' tixrid ta' organiżmi perikolużi;</p> <p>(cc) jiġi eżegwit fuq kull unità tal-materjal,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— b'eżaminazzjoni viżwali f'intervalli regolari tul iż-żmien komplet ta' mill-inqas ciklu vegetattiv wiehed, b'qies għat-tip ta' materjal u l-istadju ta' żvilupp tiegħu tul il-programm ta' <i>testing</i>, għal sintomi kkawżati b'xi organiżmi ta' perikolu,</li> <li>— b'<i>testing</i>, skond metodi approprijati li għandhom jiġu sottomessi lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 18(2):</li> <li>— fil-każ tal-materjal tal-patata kollu mill-inqas għal <ul style="list-style-type: none"> <li>— <i>Andean potato latent virus</i>,</li> <li>— Arracacha virus B. oca strain,</li> <li>— Potato black ringspot virus,</li> <li>— Potato spindle tuber viroid,</li> <li>— Potato virus T,</li> <li>— Andean potato mottle virus,</li> <li>— <i>viruses</i> komuni tal-patata A, M, S. V, X u Y (inklużi Y<sup>o</sup>, Y<sup>n</sup> u Y<sup>c</sup>) u l-virus <i>Potato leaf roll</i>,</li> <li>— <i>Clayibacter michiganensis</i> sp. <i>Sepedonicus</i> (Spieckermann and Kothoff) Davis <i>et al.</i>,</li> <li>— <i>Pseudomonas solanaceae</i> (Smith) Smith,</li> <li>— fil-każ ta' żerriegħa vera tal-patata ta' <i>least</i> għal <i>viruses</i> u viroid elenkati fuq;</li> </ul> </li> </ul> <p>(dd) b'<i>testing</i> approprijat fuq kull sintomu iehor osservat fl-eżami viżwali sabiex jiġu identifikati organiżmi ta' hsara li jkunu kkawżaw dawn is-sintomi;</p> <p>(c) kull materjal, li ma jkunx instab hieles, taħt it-<i>testing</i> speċifikat taħt (b) minn organiżmi</p>

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
	<p>ta' ħsara kif speċifikat taħt (b) għandhom immedjatement jiġu distrutti jew soġġetti għal proċeduri li jeliminaw l-organizmu(i) ta' ħsara;</p> <p>(d) kull organizzazzjoni jew korp ta' riċerka li jkollu dan il-materjal għandu jinforma lis-servizz uffiċjali ta' protezzjoni tal-pjanti ta' l-Istat Membru tagħha bil-materjal miżmum.</p>
18.4. Pjanti ta' stolon, jew speċi li jiffurmaw it-tuberu ta' <i>Solanum</i> L., jew l-ibridi tagħhom, intiżi għall-ippjantar, ikunu miżmuma f'banek ta' ġene jew ġbir ta' mahžen ġenetiku	Kull organizzazzjoni jew korp ta' riċerka li jżomm ċertu materjal għandu jinforma lill-Istat Membru uffiċjali tagħhom ta' servizz ta' protezzjoni għall-pjanti tal-materjal miżmum.
18.5. Tuberi ta' <i>Solanum tuberosum</i> L., appartati dawk imsemmija fl-Anness IV(A)(II) (18.1), (18.2), (18.3) jew (18.4)	<p>Għandu jkun hemm xhieda b'numru ta' reġistrazzjoni mpoġġija fuq l-ippakkjar, jew fil-kaz ta' ritratti mgħobbija separati trasportati bl-ingrossa, fuq il-vettura li tittrasporta l-patata, li l-patata għet imkabbra minn produttur irreġistrat uffiċjalment, jew joriġina minn mahžen kollettiv irreġistrat uffiċjalment jew ċentri ta' dispaċċ li jinsabu fiż-żona ta' produzzjoni, li jindikaw li t-tuberi huma ħielsa minn <i>Pseudomonas solanacearum</i> (Smith) Smith u li</p> <p>(a) id-disposizzjonijiet tal-Komunità sabiex jiġġieldu <i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilbersky) Percival;</p> <p>u</p> <p>(b) fejn xieraq, id-disposizzjonijiet tal-Komunità sabiex jiġġieldu <i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>sepedonicus</i> (Spieckermann u Kotthoff) Davis <i>et al.</i> huma f'konformità magħhom.</p>
18.6. Pjanti ta' <i>Solanaceae</i> intiżi għall-ippjantar, appartati dawk iż-żrieragh u appartati dawk il-pjanti msemmija fl-Anness IV(A)(II) (18.4) jew (18.5)	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti, imniżżla fl-Anness IV(A)(II)(18.1) u (18.3), fejn xieraq, dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti joriġinaw f'żoni magħrufa li huma ħielsa minn mycoplasma stolbur tal-patata; jew</p> <p>(b) l-ebda sintomi ta' mycoplasma stolbur tal-patata ma ġew osservati dwar il-pjanti fil-post ta' produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu ta' veġetazzjoni.</p>
18.7. Pjanti ta' <i>Capsicum annuum</i> L., <i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw., <i>Musa</i> L., <i>Nicotiana</i> L., u <i>Solanum melongena</i> L., intiżi għall-ippjantar, appartati dawk iż-żrieragh	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti, stabbilita fl-Anness V(A)(II)(18,6) fejn xieraq, dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti joriġinaw f'żoni li ġew misjuba ħielsa minn <i>Pseudomonas solanacearum</i> (Smith) Smith; jew</p> <p>(b) l-ebda sintomi ta' <i>Pseudomonas solanacearum</i> (Smith) Smith ma ġew osservati dwar il-pjanti fil-post ta' produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplut ta' veġetazzjoni.</p>
19. Pjanti ta' <i>Humulus lupulus</i> L. intiżi għall-ippjantar, appartati dawk iż-żrieragh	Dikjarazzjoni uffiċjali li l-ebda sintomi ta' <i>Verticillium albo-atrum</i> Reinke u Berhold u ta' <i>Verticillium dahliae</i> Klebahn ġew osservati dwar hops fil-post ta' produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplut ta' veġetazzjoni.
20. Pjanti ta' <i>Dendranthema</i> (DC) Des Moul., <i>Dianthus</i> L. u <i>Pelargonium</i> l'Hérit, ex Ait. intiżi għall-ippjantar, appartati dawk iż-żrieragh	<p>Dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) l-ebda sinjal ta' ► <b>M19</b> <i>Helicoverpa armigera</i> (Hübner) ◀ jew <i>Spodoptera littoralis</i> (Boisd.) ma ġew osservati fil-post ta'</p>

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>21.1. Pjanti ta' <i>Dendranthema</i> (DC) Des Moul. Intizi għall-ippjantar,</p>	<p>produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplut ta' veġetazzjoni; jew</p> <p>(b) il-pjanti għaddeu minn trattament xieraq sabiex jiproteġġuhom mill-organizmi msemija.</p> <p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti, stabbilita fl-Anness IV(A)(II)(20), dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti mhumiex iktar mill-ġenerazzjoni terza ta' hażna mahruġa mill-materjal li ġie misjub hieles mill-<i>Chrysanthemum</i> stunt viroid matul eżamijiet viroloġiċi, jew huma mahruġa direttament minn materjal li minnu kampjun rappreżentattiv ta' l-inqas 10 % ġie misjub li huwa hieles minn <i>Chrysanthemum</i> stunt viroid matul spezzjoni uffiċjali li saret fil-hin ta' f'forazzjoni;</p> <p>(b) il-pjanti jew il-qtuġh ġew mill-artijiet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— li ġew spezzjonati ta' l-inqas uffiċjalment ta' l-inqas kull xahar, matul it-tliet xhur qabel id-dispaċċ u rigward li l-ebda sintomi ta' <i>Puccinia horiana</i> Hennings ma ġew osservati matul dan il-perjodu, u fi qrib immedjat li fih l-ebda sintomi ta' <i>Puccinia horiana</i> Hennings ma ġew magħrufa li saru matul it-tliet xhur qabel il-bejgħ,</li> <li>jew</li> <li>— il-konsenja għaddiet minn trattament xieraq kontra l- <i>Puccinia horiana</i> Hennings;</li> </ul> <p>(c) fil-każ ta' qtuġh mingħajr għeruq l-ebda sintomi ta' <i>Didymella ligulicola</i> (Baker, Dimock u Davis) v. Arx kienu osservati jew dwar il-qtuġh jew dwar il-qtuġh mill-pjanti li minnhom hareġ il-qtuġh, jew appartu dawk iż-żrieragħ każ ta' qtuġh bl-għeruq, l-ebda sintomi ta' <i>Didymella ligulicola</i> (Baker, Dimock and Davis) v. ma kienu osservati kemm mill-qtuġh jew mill-qiegh ta' l-għeruq.</p>
<p>21.2. Pjanti ta' <i>Dianthus</i> L. intizi għall-ippjantar, appartu dawk iż-żrieragħ</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti, stabbilita fl-Anness IV(A)(II)(20), dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— il-pjanti harġu f'linja diretta mill-pjanti omm li ġew misjuba hielsa mill-<i>Erwinia chrysanthemi</i> pv. <i>dianthicola</i> (Hellmers) Dickey, <i>Pseudomonas caryophylli</i> (Burkholder) Starr u Burkholder u <i>Phialophora cinerescens</i> (Wollenw.) van Beyma minn eżaminar li sar approvat uffiċjalment ta' l-inqas darba fi hdan is-sentejn ta' qabel,</li> <li>— l-ebda sintomi ta' l-organizmi ta' periklu ta' fuq ma ġew osservati fuq il-pjanti.</li> </ul>
<p>22. Il-basal ta' <i>Tulipa</i> L. u <i>Narcissus</i> L., appartu dawk li għalihom hemm xhieda mill-ippakkjar tagħhom, jew b'mezzi oħra, li huma intizi għall-bejgħ għall-konsumaturi finali li mhumiex involuti fi produzzjoni ta' qtuġh tal-fjuri professjonali</p>	<p>Dikjarazzjoni uffiċjali li l-ebda sintomi ta' <i>Ditylenchus dipsaci</i> (Kühn) Filipjev ġew osservati fuq il-pjanti mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplut ta' veġetazzjoni.</p>

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
▼ M3	
23. Pjanti ta' speċi erbacej, maħsuba biex jinæergħu, għajr: — basal ta' xi hxejjex, — basal tal-qasab, — pjanti mill-familja ta' Gramineae, — riæomi, — ærieragh, — tuberi	Mingħajr preġudizzju għar-rekwieiti applikabbli għall-pjanti fl-Anness IV Parti A, Sezzjoni II(20), (21.1) jew (21.2), dikjarazzjoni uffċjali li: (a) il-pjanti joriġinaw minn arja magħrufa li hi ħielsa minn <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) u <i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess), jew (b) jew l-ebda sinjal ta' <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) u <i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess) ma ġew osservati fil-post ta' produzzjoni, wara spezzjoni uffċjali magħmula mill-inqas darba fix-xahar matul l-aħħar tliet xhur qabel il-ġbir, jew (c) immedjament qabel jinbiegħu, il-pjanti jkunu ġew spezzjonati uffċjalment u instabu ħielsa minn <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) u <i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess) u jkunu ħadu trattament xieraq kontra l- <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) u l- <i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess).
▼ B	
24. Pjanti bl-għeruq, ippjantati jew intiżi għall-ippjantar, imkabbra fl-arja aperta	Għandu jkun hemm xhieda li l-post ta' produzzjoni huwa magħruf li huwa ħieles mill- <i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>sepedonicus</i> (Spieckermann u Kotthoff) Davis <i>et al.</i> , <i>Globodera pallida</i> (Stone) Behrens, <i>Globodera rostochiensis</i> (Wollenweber) Behrens u <i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilbersky) Percival.
25. Pjanti ta' <i>Beta vulgaris</i> L. intiżi għall-ippjantar, appartati dawk iż-żrieragh	Dikjarazzjoni uffċjali li: (a) il-pjanti joriġinaw f'żoni magħrufa li huma ħielsa minn Beet leaf curl virus; jew (b) Beet leaf curl virus ma ġiex magħruf li jsir fiż-żona ta' produzzjoni u l-ebda sintomi ta' Beet leaf curl virus ma ġie osservat fil-post ta' produzzjoni jew fil-qrib immedjat tiegħu mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplut ta' veġetazzjoni.
26. Żerriegħa ta' <i>Helianthus annuus</i> L.	Dikjarazzjoni uffċjali li: (a) iż-żrieragh joriġinaw f'żoni magħrufa li huma ħielsa mill- <i>Plasmopara halstedii</i> (Farlow) Berl. u de Toni; jew (b) iż-żrieragh, appartati dawk iż-żrieragh li ma ġewx prodotti minn varjetajiet rezistenti għar- <i>races</i> kollha ta' <i>Plasmopara halstedii</i> (Farlow) Berl. u de Toni preżenti fiż-żona ta' produzzjoni, ġew soġġetti għal trattament xieraq kontra <i>Plasmopara halstedii</i> (Farlow) Berl. u de Toni.
26.1. Pjanti ta' <i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw., intiżi għall-ippjantar, appartati dawk iż-żrieragh	Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti, fejn xieraq, stabbilita fl-Anness IV(a)(II)(18.6) u (23) dikjarazzjoni uffċjali li: (a) il-pjanti joriġinaw f'żoni magħrufa li huma ħielsa mill-virus ta' yellow leaf curl tat-tadam; jew (b) l-ebda sintomi ta' virus ta' yellow leaf curl tat-tadam ma ġew osservati fuq il-pjanti;

## ▼ B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
	<p>u</p> <p>(aa) il-pjanti joriġinaw f'żoni magħrufa li huma hielsa mill-<i>Bemisia tabaci</i> Genn; jew</p> <p>(bb) il-post ta' produzzjoni ġie misjub hieles mill-<i>Bemisia tabaci</i> Genn. dwar spezzjonijiet uffiċjali li saru ta' l-inqas kull xhar matul it-tliet xhur ta' qabel għall-esportazzjoni; jew</p> <p>(c) l-ebda sintomi ta' virus ta' yellow leaf curl tat-tadam ma ġew osservati fil-post ta' produzzjoni u l-post ta' produzzjoni ġie soġġett għal trattament xieraq u reġimi ta' monitoraġġ sabiex jiżguraw libertà mill-<i>Bemisia tabaci</i> Genn.</p>
<p>27. Pjanti ta' <i>Lycopersicon lycopersicum</i> (L.) Karsten ex Farw.</p>	<p>Dikjarazzjoni uffiċjali li ż-żrieragħ ġew miżmuma b'mezzi ta' metodu ta' estrazzjoni ta' aċidu xieraq jew metodu ekwivalenti approvat bi qbil mal-proċedura stabbilita ► <b>M4</b> fl-Artikolu 18(2) ◄;</p> <p>u</p> <p>(a) kemm iż-żrieragħ joriġinaw f'żoni fejn <i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>michiganensis</i> (Smith) Davis et al. jew <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>vesicatoria</i> (Doidge) Dye mhux magħrufa li jiġru; jew</p> <p>(b) l-ebda sintomi ta' mard ikkawżati minn dawk l-organiżmi ta' periklu ma ġew osservati rigward il-pjanti fil-post ta' produzzjoni matul l-aħħar ċiklu komplut ta' veġetazzjoni tagħhom; jew</p> <p>(c) iż-żrieragħ kienu soġġetti għal eżaminar uffiċjali ta' l-inqas għal dawk l-organiżmi ta' periklu, fuq kampjun rappreżentattiv u bl-użu ta' metodi xierqa, u kienu misjuba, f'dawn it-testijiet, li huma hielsa minn dawk l-organiżmi ta' periklu.</p>
<p>28.1. Żerriegħa ta' <i>Medicago sativa</i> L.</p>	<p>Dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) l-ebda sintomi ta' <i>Ditylenchus dipsaci</i> (Kühn) Filipjev ma ġew osservati fil-post ta' produzzjoni mill-bidu ta' l-aħħar ċiklu komplut ta' veġetazzjoni u li l-ebda <i>Ditylenchus dipsaci</i> (Kühn) Filipjev ma nkixfet mit-testijiet tal-laboratorju fuq kampjun rappreżentattiv; jew</p> <p>(b) li l-fumigazzjoni saret qabel it-tpoġġija fis-suq.</p>
<p>28.2. Żerriegħa ta' <i>Medicago sativa</i> L.</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti, stabbilita fl-Anness IV(A)(II) (28,1), dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) iż-żrieragħ joriġinaw f'żoni magħrufa li huma hielsa mill- <i>Clavibacter michiganensis</i> spp. <i>insidiosus</i> Davis et al.; jew</p> <p>(b) — <i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>insidiosus</i> Davis et al. ma gietx magħrufa li ssir fir-razzett jew fi qrib immedjat mill-bidu ta' l-aħħar 10 snin,</p>



Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali
<p>29. Żerriegħa ta' <i>Phaseolus</i> L.</p> <p>30.1. Frott taċ-Ċitru L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u l-ibridi tagħhom</p>	<p>u</p> <p>— il-prodotti tar-raba' jappartjenu għal varjetà rikonoxxuta li hija rezistenti għal <i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>insidiosus</i> Davis <i>et al.</i>,</p> <p>jew</p> <p>— għadha ma bdiex ir-raba' ċiklu komplut ta' veġetazzjoni miż-żriġħ meta ż-żrieragħ kienu maħsuda, u ma kienx hekk aktar minn hsad wiehed taż-żrieragħ preċedenti mill-hsad,</p> <p>jew</p> <p>— il-kontenut ta' materjal inert li ġie stabbilit skond ir-regoli applikabbli għaċ-ċertifikazzjoni ta' żrieragħ ġie poġġut fis-suq fil-Komunità, ma jaqbix il-0,1 % bil-piż,</p> <p>— l-ebda sintomi ta' <i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>insidiosus</i> Davis <i>et al.</i> ma ġew osservati fil-post ta' produzzjoni jew fuq kull <i>Medicago sativa</i> L. hsad adjaċenti għalih, matul l-aħħar ċiklu komplut ta' veġetazzjoni jew, fejn xieraq, l-aħħar żewġ ċikli ta' veġetazzjoni,</p> <p>— il-hsad ġie mkabbar fuq art li fiha l-ebda <i>Medicago sativa</i> L. hsad minn qabel ma kien preżenti matul l-aħħar tliet snin qabel iż-żriġħ.</p> <p>Dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) iż-żrieragħ toriġina f'żoni magħrufa li huma ħielsa minn <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>phaseoli</i> (Smith) Dye;</p> <p>jew</p> <p>(b) kampjun rappreżentattiv taż-żrieragħ ġie eżaminat u miżjub ħieles minn <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>phaseoli</i> (Smith) Dye f'dawn it-testijiet.</p> <p>L-ippakkjar għandu jkollu miegħu marka ta' oriġini xierqa.</p>
<p>(<sup>1</sup>) ĠU L 225, tat-12.10.1970, pġ. 1. Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 98/96/KE (ĠU L 25, ta' 1-1.2.1999, pġ. 27).</p>	





## PARTI B

**HTIĠIET SPEĊJALI LI GHANDHOM JITNIŻĠLU MILL-ISTATI MEMBRI KOLLHA GHALL-INTRODUZZJONI U L-MOVIMENT TA' PJANTI, PRODOTTI TAL-PJANTI U OĠĠETTI OĦRA ĠEWWA U F'CERTI ŻONI PROTETTI**

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
1. Injam ta' koniferi ( <i>Coniferales</i> )	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-injam immiżżel fl-Anness IV(A)(1)(1.1), (1.2), (1.3), (1.4), (1.5), (7), fejn xieraq:</p> <p>(a) l-injam għandu jkun imneħhi mill-qoxra tiegħu; jew</p> <p>(b) dikjarazzjoni uffċjali li l-injam joriġina f'żoni magħrufa li huma hielsa minn <i>Dendroctonus micans</i> Kugelani; jew</p> <p>(ċ) għandu jkun hemm xhieda bil-marka Kiln- niexfa, KD jew marka internazzjonali rikonossuta oħra, impoġġija fuq l-injam jew il-pakkeġġ tiegħu skond l-użu kummerċjali kurrenti, li jkun għadda tnixxif-kiln għal kontenut ta' umdiċa ta' l-isfel minn 20 %, espress bħala persentaġġ ta' materjal niexef, fil-hin ta' manifattura, miksuba f'hin xieraq/skeda ta' temperatura.</p>	<p>► <b>M14</b> EL, IRL, UK (Irlanda ta' Fuq, Isle of Man u Jersey) ◀</p>
2. Injam ta' koniferi ( <i>Coniferales</i> )	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-injam immiżżel fl-Anness IV(A)(1)(1.1), (1.2), (1.3), (1.4), (1.5), (7), fejn xieraq, u fl-Anness IV(B)(1),</p> <p>(a) l-injam għandu jkun imneħhi mill-qoxra tiegħu; jew</p> <p>(b) dikjarazzjoni uffċjali li l-injam joriġina f'żoni magħrufa li huma hielsa minn <i>Ips duplicatus</i> Sahlbergh; jew</p> <p>(ċ) għandu jkun hemm xhieda bil-marka Kiln- niexfa, KD jew marka internazzjonali rikonossuta oħra, impoġġija fuq l-injam jew il-pakkeġġ tiegħu skond l-użu kummerċjali kurrenti, li jkun għadda tnixxif-kiln għal kontenut ta' umdiċa ta' l-isfel minn 20 %, espress bħala persentaġġ ta' materjal niexef, fil-hin ta' manifattura, miksuba f'hin xieraq/skeda ta' temperatura.</p>	<p>EL, IRL, UK</p>
3. Injam ta' koniferi ( <i>Coniferales</i> )	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-injam immiżżel fl-Anness IV(A)(1)(1.1), (1.2), (1.3), (1.4), (1.5), (7), fejn xieraq, u fl-Anness IV(B)(1) u (2):</p>	<p>IRL, UK</p>



Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
<p>4. Injam ta' koniferi (<i>Coniferales</i>)</p>	<p>(a) l-injam għandu jkun imneħhi mill-qoxra tiegħu; jew</p> <p>(b) dikjarazzjoni uffċjali li l-injam joriġina f'żoni magħrufa li huma hielsa minn <i>Ips typographus</i> Heer; jew</p> <p>(ċ) għandu jkun hemm xhieda bil-marka Kiln- niexfa, KD jew marka internazzjonali rikonoxxuta oħra, impoġġija fuq l-injam jew il-pakkeġġ tiegħu skond l-użu kummerċjali kurrenti, li jkun għadda tnixxif-kiln għal kontenut ta' umdià ta' l-isfel minn 20 %, espress bhala persentaġġ ta' materjal niexef, fil-hin ta' manifattura, miksuba f'hin xieraq/skeda ta' temperatura.</p> <p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-injam imniżżel fl-Anness IV(A)(1)(1.1), (1.2), (1.3), (1.4), (1.5), (7), fejn xieraq, u fl-Anness IV(B)(1), (2), (3):</p> <p>(a) l-injam għandu jkun imneħhi mill-qoxra tiegħu; jew</p> <p>(b) dikjarazzjoni uffċjali li l-injam joriġina f'żoni magħrufa li huma hielsa minn <i>Ips amitinus</i> Eichhof; jew</p> <p>(ċ) għandu jkun hemm xhieda bil-marka Kiln- niexfa, KD jew marka internazzjonali rikonoxxuta oħra, impoġġija fuq l-injam jew il-pakkeġġ tiegħu skond l-użu kummerċjali kurrenti, li jkun għadda tnixxif-kiln għal kontenut ta' umdià ta' l-isfel minn 20 %, espress bhala persentaġġ ta' materjal niexef, fil-hin ta' manifattura, miksuba f'hin xieraq/skeda ta' temperatura.</p>	<p>EL, F (Korsika), IRL, UK</p>
<p>5. Injam ta' koniferi (<i>Coniferales</i>)</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-injam imniżżel fl-Anness IV(A)(1)(1.1), (1.2), (1.3), (1.4), (1.5), (7), fejn xieraq, u fl-Anness IV(B)(1), (2), (3), (4):</p> <p>(a) l-injam għandu jkun imneħhi mill-qoxra tiegħu; jew</p> <p>(b) dikjarazzjoni uffċjali li l-injam joriġina f'żoni magħrufa li huma hielsa minn <i>Ips cembrae</i> Heer; jew</p>	<p>EL, IRL, UK (Irlanda ta' Fuq, Gżira ta' Man)</p>



Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
<p>6. Injam ta' koniferi (<i>Coniferales</i>)</p>	<p>(ċ) għandha jkun hemm xhieda bil-marka Kiln- niexfa, KD jew marka internazzjonali rikonossuta oħra, impoġġija fuq l-injam jew il-pakkeġġ tiegħu skond l-użu kummerċjali kurrenti, li jkun għadda tnixxif-kiln għal kontenut ta' umdiġa ta' l-isfel minn 20 %, espress bhala persentaġġ ta' materjal niexef, fil-hin ta' manifattura, miksuba f'hin xieraq/skeda ta' temperatura.</p> <p>Minghajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-injam immiżżel fl-Anness IV(A)(1)(1.1), (1.2), (1.3), (1.4), (1.5), (7), fejn xieraq, u fl-Anness IV(B)(1), (2), (3), (4), (5):</p> <p>(a) l-injam għandu jkun imnehhi mill-qoxra tiegħu; jew</p> <p>(b) dikjarazzjoni uffċjali li l-injam joriġina f'żoni magħrufa li huma hielsa minn <i>Ips sexdentatus</i> Börner; jew</p> <p>(ċ) għandu jkun hemm xhieda bil-marka Kiln- niexfa, KD jew marka internazzjonali rikonossuta oħra, impoġġija fuq l-injam jew il-pakkeġġ tiegħu skond l-użu kummerċjali kurrenti, li jkun għadda tnixxif-kiln għal kontenut ta' umdiġa ta' l-isfel minn 20 %, espress bhala persentaġġ ta' materjal niexef, fil-hin ta' manifattura, miksuba f'hin xieraq/skeda ta' temperatura.</p>	<p>►A1 CY, ◄ IRL, UK (Irlanda ta' Fuq, Gżira ta' Man)</p>
<p>6.3. Injam tal- <i>Castanea</i> Mill.</p>	<p>(a) L-injam għandu jkun bla qoxra jew</p> <p>(b) Siquarrija Uffċjali li l-injam: (i) joriġina f'żoni magħrufa li fihom m'hemmx <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill.) Barr. jew (ii) li jkun għadda mill-inxif fil-form li għandu kontenut umdu taht</p>	<p>CZ, ►M18 — ◄ EL, (Kreta, Lesvos) IRL, S, RE (minbarra l- "Gżira ta' Man")</p>



## ▼M12

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
7. Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., <i>Pinus</i> L. u <i>Pseudotsuga</i> Carr., 'il fuq minn 3 m għoli, appartati dak il-frott u ż-żrieragħ,	l-20%, espress bħala persentaġġ tal-materja niexfa, li tintlahaq fi skeda adattata ta' ħin/temperatura. Għandu jkun hemm evidenza ta' dan billi jkun hemm marka "immixxef fil-fom" jew "K.D." jew marka oħra li hi rikonoxxuta internazzjonalment, li tipogġa fuq l-injam jew fuq xi tgeżwir ieħor skond l-użu kurrenti	▼ <b>M14</b> EL, IRL, UK (Irlanda ta' Fuq, Isle of Man u Jersey) ▼
8. Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr. u <i>Pinus</i> L., 'il fuq minn 3 m għoli,	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(1), fl-Anness IV(A)(I)(8.1), (8.2), (9), (10) u l-Anness IV(A)(II)(4), (5), fejn xieraq, dikjarazzjoni uffċjali li l-post ta' produzzjoni huwa hieles minn <i>Dendroctonus micans</i> Kugelan.	EL, IRL, UK
9. Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., <i>Pinus</i> L. u <i>Pseudotsuga</i> Carr., 'il fuq minn 3 m għoli, appartati dak il-frott u ż-żrieragħ,	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(1), Anness V(A)(I)(8.1), (8.2), (9), (10), l-Anness IV(A)(II)(4), (5), u l-Anness IV(B)(7), fejn xieraq, dikjarazzjoni uffċjali li l-post ta' produzzjoni huwa hieles minn <i>Ips duplicatus</i> Sahlberg.	IRL, UK
10. Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr. u <i>Pinus</i> L., 'il fuq minn 3m ta' għoli, appartati dak il-frott u ż-żrieragħ	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(1), fl-Anness IV(A)(I)(8.1), (8.2), (9), (10), fl-Anness IV(A)(II)(4), (5), u fl-Anness IV(B)(7), (8), fejn xieraq, dikjarazzjoni uffċjali li l-post ta' produzzjoni huwa hieles minn <i>Ips typographus</i> Heer.	EL, F (Korsika), IRL, UK
11. Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., <i>Pinus</i> L., <i>Pseudotsuga</i> Carr., 'il fuq minn 3 m f'għoli, appartati l-frott u ż-żrieragħ	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(1), fl-Anness IV(A)(I)(8.1), (8.2), (9), (10), fl-Anness IV(A)(II)(4), (5), u fl-Anness V(B)(7), (8), (9), (10), fejn xieraq, dikjarazzjoni uffċjali li l-post ta' produzzjoni huwa hieles minn <i>Ips amitinus</i> Eichhof.	EL, IRL, UK (Irlanda ta' Fuq, Gżira ta' Man)
12. Pjanti ta' <i>Abies</i> Mill., <i>Larix</i> Mill., <i>Picea</i> A. Dietr., <i>Pinus</i> L., 'il fuq minn 3 m f'għoli, appartati l-frott u ż-żrieragħ	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(1), fl-Anness IV(A)(I)(8.1), (8.2), (9), (10), fl-Anness IV(A)(II)(4), (5), u fl-Anness IV(B)(7), (8), (9), (10), (11) fejn xieraq, dikjarazzjoni uffċjali li l-post ta' produzzjoni huwa hieles minn <i>Ips sexdentatus</i> Börner.	▼ <b>A1</b> CY, ▼ IRL, UK (Irlanda ta' Fuq, Gżira ta' Man)

▼ <u>B</u>	Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
▼ <u>M1</u>			
▼ <u>B</u>	14.1. Qoxra iżolata ta' koniferi ( <i>Coniferales</i> )	<p>►<u>M12</u> ————— ◀ Dikjarazzjoni uffiċjali li l-konsenja:</p> <p>(a) kienet soġġetta għall-fumigazzjoni jew trattamenti xierqa oħra kontra hanfus tal-qoxra ta' l-injam;</p> <p>jew</p> <p>(b) toriġina f'żoni maghrufa li huma hielsa minn <i>Dendroctonus micans</i> Kugelan.</p>	<p>►<u>M14</u> EL, IRL, UK (Irlanda ta' Fuq, Isle of Man u Jersey) ◀</p>
	14.2. Qoxra iżolata ta' koniferi ( <i>Coniferales</i> )	<p>Minghajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-qoxra stabblita ►<u>M12</u> ————— ◀ fl-Anness IV(B)(14.1), dikjarazzjoni uffiċjali li l-konsenja:</p> <p>(a) kienet soġġetta għall-fumigazzjoni jew trattamenti xierqa oħra kontra hanfus tal-qoxra ta' l-injam;</p> <p>jew</p> <p>(b) toriġina f'żoni maghrufa li huma hielsa minn <i>Ips amitinus</i> Eichhof.</p>	EL, F (Korsika), IRL, UK
	14.3. Qoxra iżolata ta' koniferi ( <i>Coniferales</i> )	<p>Minghajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-qoxra stabblita ►<u>M12</u> ————— ◀ fl-Anness IV(B)(14.1), (14.2), Dikjarazzjoni uffiċjali li l-konsenja:</p> <p>(a) kienet soġġetta għall-fumigazzjoni jew trattamenti xierqa oħra kontra hanfus tal-qoxra ta' l-injam;</p> <p>jew</p> <p>(b) toriġina f'żoni maghrufa li huma hielsa minn <i>Ips cembrae</i> Heer.</p>	EL, IRL, UK (Irlanda ta' Fuq, Gżira ta' Man)
	14.4. Qoxra iżolata ta' koniferi ( <i>Coniferales</i> )	<p>Minghajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-qoxra stabblirazzjoni uffiċjali li l-konsenja:</p> <p>(a) kienet soġġetta għal fumigazzjoni jew trattamenti xierqa oħra kontra hanfus tal-qoxra ta' l-injam;</p> <p>jew</p> <p>(b) toriġina f'żoni maghrufa li huma hielsa minn <i>Ips duplicatus</i> Sahlberg.</p>	EL, IRL, UK

## ▼B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
14.5. Qoxra iżolata ta' koniferi ( <i>Coniferales</i> )	<p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-qoxra stabblita ► <b>M12</b> — fl-Anness IV(B)(14.1), (14.2), (14.3), (14.4), dikjarazzjoni uffiċjali li l-konsenja:</p> <p>(a) kienet soġġetta għall-fumigazzjoni jew trattamenti xierqa oħra kontra hanfus tal-qoxra ta' l-injam;</p> <p>jew</p> <p>(b) toriġina f'żoni magħrufa li huma hielsa minn <i>Ips sexdentatus</i> Börner.</p>	► <b>AI</b> CY, ◄ IRL, UK (Irlanda ta' Fuq, Gżira ta' Man)
14.6. Qoxra iżolata ta' koniferi ( <i>Coniferales</i> )	<p>Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-qoxra stabblita ► <b>M12</b> — fl-Anness IV(B)(14.1), (14.2), (14.3), (14.4), dikjarazzjoni uffiċjali li l-konsenja:</p> <p>(a) kienet soġġetta għal fumigazzjoni jew trattamenti xierqa oħra kontra hanfus tal-qoxra ta' l-injam;</p> <p>jew</p> <p>(b) toriġina f'żoni magħrufa li huma hielsa minn <i>Ips typographus</i> Heer.</p>	IRL, UK
▼M2		
▼M1		
▼M12	<p>Sqarrja Uffiċjali li l-qoxra iżolata:</p> <p>(a) toriġina f'żoni magħrufa li fihom m'hemm <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill.) Barr.</p> <p>jew</p> <p>(b) li kienet suġġetta għal fumigazzjoni jew trattamenti ieħor adattat kontra l-<i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill.) Barr skond speċifikazzjoni approvata bi qbil mal-proċedura kif immiżża fl-Artikolu 18.2. Għandu jkun hemm evidenza tal-fumigazzjoni billi fiċ-certifikati msemmija fl-Artikolu 13.1 (ti) ikun indikat, l-ingredjent attiv, it-temperatura minima ta' l-injam, ir-rata (g/m<sup>3</sup>) u l-hin ta' l-espożizzjoni (h)</p>	CZ, DK, EL, (Kreta, Lesvos) IRL, S, RE (minbarra l- "Gżira ta' Man")
14.9. Qoxra iżolata tal- <i>Castanea</i> Mill.		

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
15. Pjanti ta' <i>Larix Mill.</i> , intiżi għall-ippjantar, apparti dik iż-żrieragħ	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(1), fl-Anness IV(A)(I)(8.1), (8.2), (10), fl-Anness IV(A)(II)(5), u fl-Anness IV(B)(7),(8), (9), (10), (11), 912), (13), dikjarazzjoni uffiċjali li l-pjanti ġew prodotti f'imxietel u li l-post ta' produzzjoni huwa hieles minn <i>Cephalcia lariciphila</i> (Klug.)	IRL, UK (Irlanda ta' Fuq, Gżira ta' Man u Jersey)
16. Pjanti ta' <i>Pinus L.</i> , <i>Picea A.</i> Dietr., <i>Larix Mill.</i> , <i>Abies Mill.</i> u <i>Pseudotsuga Carr.</i> , intiżi għall-ippjantar, apparti ż-żrieragħ	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(1), fl-Anness IV(A)(I)(4), u fl-Anness IV(B)(7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (15), fejn xieraq, dikjarazzjoni uffiċjali li l-pjanti ġew prodotti f'imxietel u li l-post ta' produzzjoni huwa hieles minn <i>Gremmeniella abietina</i> (Lag.) Morelet.	IRL, UK (Irlanda ta' Fuq)
▼M19		
▼B		
18. Pjanti ta' <i>Picea A.</i> Dietr., intiżi għall-ippjantar, apparti daww iż-żrieragħ	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(1), fl-Anness IV(A)(I)(8.1), (8.2), (10), fl-Anness IV(A)(II), (5), u fl-Anness IV(B)(7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (16), dikjarazzjoni uffiċjali li l-pjanti li ġew prodotti f'imxietel u li l-post ta' produzzjoni huwa hieles minn <i>Gilpinia hercyniae</i> (Hartig).	EL, IRL, UK (Irlanda ta' Fuq, Gżira ta' Man u Jersey)
19. Pjanti ta' <i>Eucalyptus</i> l'Herit, Apparti l-frott u ż-żrieragħ	Dikjarazzjoni uffiċjali li: (a) il-pjanti m'għandhomx hamrija u kienu soġġetti għal trattament kontra l- <i>Gonipterus scutellatus</i> Gyll.; (b) jew	▼M7 EL, P (Ażores) ▼
20.1. Tuberi ta' <i>Solanum tuberosum L.</i> , Intiżi għall-ippjantar	Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet applikabbli għall-pjanti stabbilita fl-Anness III(A)(10), (11), fl-Anness IV(A)(25.1), (25.2), (25.3), (25.4), (25.5), (25.6), fl-Anness IV(A)(II)(18.1), (18.2), (18.3), (18.4), (18.6), dikjarazzjoni uffiċjali li t-tuberi: (a) kienu mkabbra f'żona fejn virus fil-vina isfar nektrotiku tal-hanfus (BNYVV) huwa magħruf li ma jsirx; jew (b) kienu mkabbra fuq l-art, jew f'medja ta' tkabbir li tikkonsisti mill-hamrija li hija magħrufa li hija hieles mill-BNYVV, jew eżaminata uffijalment u misjuba hieles minn BNYVV;	▼M10 ▼M14 — ▼ F (Brittany), FI, IRL, ▼M17 P (l-Azores), UK (L-Irlanda ta' Fuq)F ▼

▼B

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
<p>▼ <b>B</b></p>	<p>jew</p>	<p>Żona(i) protetti</p>
<p>▼ <b>M3</b></p> <p>20.2. Tuberi ta' <i>Solanum tuberosum</i> L., għajr dawk insemmija f'Annex IV(B)(20.1)</p>	<p>(c) ġew mahsula mill-hamrija.</p> <p>(a) Il-kunsinna jew il-lott m'għandux ikollu iktar minn 1% tal-pie f'hamrija, jew</p> <p>(b) it-tuberi jkunu destinati għall-approċessar f'postijiet b'facilitajiet approvati uffiċjalment ta' rimi ta' skart li jassiguraw li ma jkun hemm l-ebda riskju tat-tixrid ta' BNYVV</p>	<p>► <b>M10</b> ► <b>M14</b> — ◄ F (Brittany), FI, IRL, ► <b>M17</b> — ◄ P (l-Azores), UK (l-Irlanda ta' Fuq) ◄</p>
<p>▼ <b>B</b></p> <p>20.3. Tuberi ta' <i>Solanum tuberosum</i> L.</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet stabbiliti fl-Annex IV(A)(II)(18.1), (18.2), (18.5), dikjarazzjoni uffiċjali li d-dispożizzjonijiet huma f'konformità fir-rispett ta' <i>Globodera pallida</i> (Stone) Behrens u <i>Globodera rostochiensis</i> (Wollenweber) Behrens li huma bi qbil ma' dawk stabbilita fid-Direttiva tal-Kunsill 69/465/KEE tad-9 ta' Diċembru 1969 fuq il-kontroll ta' <i>Potatoc Cyst Eelworm</i> (1).</p>	<p>► <b>M10</b> LV, SI, SK, FI ◄</p>
<p>▼ <b>M10</b></p> <p>21. Il-pjanti u l-pollen haġ għall-pollinazzjoni ta': l-Amelanchier Med., il-Chaenomeles Lindl., il-Cotoneaster Ehrh., il-Crataegus L., il-Cydonia Mill., l-Eriobotrya Lindl., il-Malus Mill., il-Mespilus L., il-Photinia davidiana (Dcne.) il-Cardot, il-Pyracantha Roem., il-Pyrus L. u s-Sorbus L., għajr għall-frott u ż-żrieragħ</p>	<p>Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjonijiet li japplikaw għall-pjanti elenkati fl-Annex IIIA(9), (9.1). (18) u IIIB(1), meta approprijat, dikjarazzjoni uffiċjali illi:</p> <p>(a) il-pjanti li joriġinaw f'pajjiżi terzi magħrufa li huma hielsa mill-<i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 18(2), jew</p> <p>(b) il-pjanti li joriġinaw fiż-żoni hielsa mill-insetti u d-dud ta' ħsara fil-pajjiżi terzi li ġew stabbiliti fejn għandha x'taqsam l-<i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. skond l-<i>Istandar</i>d Internazzjonali għall-Mizuri Fito-sanitariji u magħrufa bhala ta' hekk skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 18(2), jew</p> <p>► <b>M19</b> (c) il-pjanti joriġinaw f'wieħed mill-Cantons ta' l-Lvizzera li ġejjin: Fribourg, Vaud, Valais, jew ◄</p> <p>(d) il-pjanti li joriġinaw fiż-żoni protetti elenkati fil-kolonna tan-naħa tal-lemin,</p>	<p>► <b>M19</b> E, EE, F (Corsica), IRL, I (Abruzzo, Puglia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna (il-provinċji ta' Parma u Piacenza), Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardia (hief il-provinċja ta' Mantova), Marche, Molise, Piemonte, Sardinja, Sqallija, Toscana, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto (hief il-provinċja ta' Rovigo, il-lokalitajiet ta' Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi fil-provinċja ta' Padova u ż-żona li tinsab fin-nofsimhar ta' l-awtostrada A4 fil-provinċja ta' Verona)), LV, LT, A (Burgenland, Carinthia, l-Awstrija ta' Isfel, Tirol (id-distrett amministrattiv ta' Lienz), Styria u Vjenna), P, SI (hief ir-reġjuni ta' Gorenjska, Koroska, Notranjska u Maribor), SK (hief il-lokalitajiet ta' Blahová, Horné Mýto u Okoč (il-Kontea ta' Dunajská Streda), Hronovec u Hronské Kľačany (il-Kontea ta' Levice), Veľké Ripňany (il-Kontea ta' Topoľčany), Malinec (il-Kontea ta' Poltar), Hrhov (il-Kontea ta' Rožňava), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušie u Zatin (il-Kontea ta' Trebišov)), FI, UK (l-Irlanda ta' Fuq, Isle of Man u Channel Islands). ◄</p>





M10

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
	<p>jew</p> <p>(c) il-pjanti li kienu prodotti, jew, jekk imcaqalqa lejn “żona kuxxinett”, miżmuma u mantenuti għal perjodu taż-żmien ta' mill-inqas 7 xhur inkluż il-perjodu mill-1 ta' April sal-31 ta' Ottubru sa l-ahħar ċiklu komplet tal-vegetazzjoni, f'għalqa:</p> <p>(aa) lokata mill-inqas 1 km 'il ġewwa mill-konfini ta' “żona kuxxinett” innominata uffiċjalment ta' mill-inqas 50 km<sup>2</sup>, fejn il-pjanti ospitaturi jkunu bla hsara għal reġim ta' kontroll approvat u ssoveljat uffiċjalment stabbilit qabel il-bidu taċ-ċiklu komplet tal-vegetazzjoni ta' qabel l-ahħar ċiklu komplet tal-vegetazzjoni bil-ghan li jiġi mminimizzat ir-riskju li l-<i>Erwinia amylovora</i> (<i>Burr.</i>) <i>Winsl. et al.</i> tinfirex mill-pjanti mkabbra hawnhekk. Id-dettalji tad-deskrizzjoni ta' din iż-“żona kuxxinett” għandhom jinżammu disponibbli għall-Kummissjoni u għall-Istati Membri l-oħra. Galadarba tkun stabbilita din iż-“żona kuxxinett”, għandhom jitwettqu spezzjonijiet uffiċjali fiż-żona li ma tkunx tikkomprenendi l-għalqa u ż-żona ta' mad-dwar tagħha ta' 500 m wisa', mill-inqas darba mill-bidu ta' l-ahħar ċiklu komplet tal-vegetazzjoni fl-iktar żmien approprjat, u l-pjanti kollha ospitaturi li juru s-sintomi ta' l-<i>Erwinia amylovora</i> (<i>Burr. Winsl. et al.</i> għandhom jitnehew minnufih. Ir-risultati ta' dawn l-ispezzjonijiet għandhom ikunu forniti sa l-1 ta' Mejju ta' kull sena lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra, u</p> <p>(bb) li kienu approvati uffiċjalment, kif ukoll iż-“żona kuxxinett”, qabel il-bidu taċ-ċiklu komplet tal-vegetazzjoni li jiġi qabel l-ahħar ċiklu komplet tal-vegetazzjoni, għall-kultivazzjoni tal-pjanti skond il-htiġiet stabbiliti d'dan il-punt, u</p> <p>(cc) li, kif ukoll iż-żona ta' mad-dwar ta' wisa' ta' mill-inqas 500 m, ikunu nstabu hielsa mill-<i>Erwinia amylovora</i> (<i>Burr.</i>) <i>Winsl. et al.</i> mill-bidu ta' l-ahħar ċiklu komplet tal-vegetazzjoni, fl-ispezzjonijiet uffiċjali mwettaq mill-inqas:</p> <p>— darbejn fl-għalqa fil-waqt l-iżjed approprjat, jiġifieri darba matul minn Ġunju sa Awissu u darba matul minn Awissu sa Novembru,</p> <p>u</p> <p>— darba fiż-żona msemmija ta' mad-dwar fl-iktar żmien approprjat, jiġifieri matul minn Awissu sa Novembru, u</p> <p>(dd) li minnhom il-pjanti kienu ttestjati uffiċjalment għall-infezzjonijiet riepda b'metodu tal-laboratorju approprjat fuq kampjuni mehuda fl-iktar perjodu approprjat taż-żmien.</p>	

▼ <b>M10</b>	Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
▼ <b>M9</b>		Bejn l-1 ta' April 2004 u l-1 ta' April 2005, dawn id-dispożizzjonijiet ma għandhomx japplikaw għall-pjanti mcaqalqa lejn u ġewwa ż-żoni protetti elenkati fil-kolonna fuq in-naħa tal-lemin li kienu prodotti u miżmuma fuq l-għaliwqi lokati fiż-żoni "kuxxinet" innominati uffiċjalment, skond il-htiġiet rilevanti li jkunu japplikaw qabel l-1 ta' April 2004.	
▼ <b>M14</b>	21.1. Pjanti ta' <i>Vitis</i> L., hliet frott u żrie- ragħ	Mingħajr preġudizzju għall-projbizzjoni fl-Anness III Parti A punt 15, dwar l-introduzzjoni ta' pjanti ta' <i>Vitis</i> L. hliet frott minn pajjiżi oħra hliet l-Isvizzera fil-Komunità, stqarjia uffiċjali li l-pjanti: (a) joriġinaw minn zona magħrufa li hija hlieta minn <i>Daktulosphaira vitifoliae</i> (Fitch); jew (b) ġew imrobbija f' post ta' produzzjoni li nstabet hlieta minn <i>Daktulosphaira vitifoliae</i> (Fitch) wara spezzjonijiet uffiċjali li saru matul l-aħħar żewġ ċikli ta' veġetazzjoni; jew (ċ) ġew soġġetti għall-fumigazzjoni jew trattament xieraq iehor kontra id- <i>Daktulosphaira vitifoliae</i> (Fitch).	CY
▼ <b>A1</b>	21.2. Frott tal- <i>Vitis</i> L.	Il-frott għandu jkun hliet mill-weraq u dikjarazzjoni uffiċjali li l-frott: (a) joriġina f'area li hija magħrufa li hi hlieta mill- <i>Daktulosphaira vitifoliae</i> (Fitch); jew (b) ġie mkabbar f' post ta' produzzjoni li nstab hliet mill- <i>Daktulosphaira vitifoliae</i> (Fitch) fi spezzjonijiet uffiċjali li twestqu matul l-aħħar żewġ ċikli shah ta' veġetazzjoni; jew	CY

▼ <b>A1</b>	Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
▼ <b>M10</b>	21.3. mill-15 ta' Marzu u t-30 Ġunju, id-dogqajs	(ċ) ġew soġġetti għall-fumigazzjoni jew għal trattament xieraq ieħor kontra <i>d-Daktulosphaera vitifoliae</i> (Fitch).  Għandu jkun hemm xieħda ddokumentata illi d-dogqajs: (a) joriġinaw f'pajjiżi terzi magħrufa li huma hielsa mill- <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 18(2), jew ▶ <b>M19</b> (b) joriġinaw f'wieħed mill-Cantons ta' l-Iżvizzera li ġejjin: Fribourg, Vaud, Valais, jew ▼ (ċ) joriġinaw fiż-żoni protetti elenkati fil-kolonna fuq in-naħa tal-lemin, jew (d) ikunu għaddew minn miżura approprijata ta' kwarantina qabel ma jkun ġew imċaqalqa.	▶ <b>M19</b> E, EE, F (Corsica), IRL, I (Abruzzo, Puglia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna (il-provinċji ta' Parma u Piacenza), Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardia (hliet il-provinċja ta' Mantova), Marche, Molise, Piemonte, Sardinja, Sqallija, Toscana, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto (hliet il-provinċja ta' Rovigo, il-lokalitajiet ta' Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi fil-provinċja ta' Padova u ż-żona li tinsab fin-nofsinhar ta' l-awtostrada A4 fil-provinċja ta' Verona)), LV, LT, A (Burgenland, Carinthia, l-Awstrija ta' Isfel, Tirol (id-distrett amministrattiv ta' Lienz), Styria u Vjenna), P, SI (hliet ir-reġjuni ta' Gorenjska, Koroska, Notranjska u Maribor), SK (hliet il-lokalitajiet ta' Blahová, Horné Mýto u Okoč (il-Kontea ta' Dunajská Streda), Hronovce u Hronské Kľačany (il-Kontea ta' Levice), Veľké Ripňany (il-Kontea ta' Topoľčany), Málinec (il-Kontea ta' Poltár), Hrhov (il-Kontea ta' Rožňava), Kazimír, Luhýňa, Malý Horeš, Svätuše u Zatin (il-Kontea ta' Trebišov)), FI, UK (l-Irlanda ta' Fuq, Isle of Man u Channel Islands). ▼
▼ <b>M3</b>	22. Pjanti ta' <i>Allium porrum</i> L., <i>Apium</i> L., <i>Beta</i> L., għajr dawkw imsemmija f'Anness IV(B)(25) u dawkw destinati għall-ghalf ta' l-animali, <i>Brassica napus</i> L., <i>Brassica rapa</i> L., <i>Daucus</i> L., għajr dawkw mahsuba biex jinæerghu	(a) Il-kunsinna jew il-lott m'għandux ikollu iktar minn 1 % tal-piż f'ham-rija, jew (b) il-pjanti huma destinati għall-ipproċessar f'postijiet b'facilitajiet approvati uffiċjalment ta' rimi ta' skart li jassiguraw li ma jkun hemm l-ebda riskju tat-tixrid ta' BNYVV	▶ <b>M10</b> —▶ <b>M14</b> —▶ <b>F</b> (Brittany), <b>FI</b> , <b>IRL</b> , ▶ <b>M17</b> —▶ <b>P</b> (l-Azores), <b>UK</b> (L-Irlanda ta' Fuq) ▼
▼ <b>B</b>	23. Pjanti ta' <i>Beta vulgaris</i> L. intiżi għaż-żriġh ta' xort' oħra minn żerriegħa	(a) mingħajr preġudizzju għall-hiġiet applikabbli għall-pjanti elenkati fl-Anness IV (A)(35.1), (35.2), l-Anness IV (A) (ID)(25) u l-Anness IV (B)(22), dikjarazzjoni uffiċjali li l-pjanti: (aa) Ġew ikkontrollati uffiċjalment u individwalment u misjuba hielsa minn ( <i>Beet necrotic yellow vein virus</i> (BNYVV); Jew	▶ <b>M10</b> —▶ <b>M14</b> —▶ <b>F</b> (Brittany), <b>FI</b> , <b>IRL</b> , ▶ <b>M17</b> —▶ <b>P</b> (l-Azores), <b>UK</b> (L-Irlanda ta' Fuq) ▼



Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
<p>24.1. Tirqid bla gheruq ta' Euphorbia pulcher-rima Willd, mahsuba biex jinneerghu</p>	<p>(bb) kienu mkabbra minn żrieragħ li jikkonformaw mal-htiġijiet elenkati fl-Anness IV(B)(27.1) U (27.2),</p> <p>u</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— mkabbra fl-arji fejn BNVVS hija magħrufa li ma tigrinx, jew</li> <li>— mkabbra fl-art, jew fil-medja tat-ikabbir, itrestjati uffiċjalment b'metodi xierqa u misjuba hielsa minn BNVVS,</li> <li>u</li> <li>— kampjunati, u kampjuni ttestjati u misjuba hielsa minn BNVVS;</li> </ul> <p>(b) l-organizzazzjoni jew il-korp tar-riċerka li jżomm il-materjal għandu jinforma l-Istati Membri Uffiċjali bis-servizz tal-protezzjoni tal-pjanti tal-materjal mizmum.</p> <p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti minnhaela f'Anness IV (A)(1)(45.1), fejn xieraq, dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) it-tirqid bla gheruq joriginaw minn arja magħrufa li hi hielsa minn Bemisia tabaci Genn (popolazzjonijiet Ewropej), jew</p> <p>(b) l-ebda sinjal ta' Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) ma jkunu ġew osservati la fuq it-tirqid u l-anqas fuq il-pjanti li minnhom inqatgħu jew ineammu u ġew prodotti, wara spezzjonijiet uffiċjali magħmula mill-inqas darba kull tliet ġimgħat matul il-perijodu kollu ta' produzzjoni ta' dawn il-pjanti f'dan il-post ta' produzzjoni, jew</p> <p>(ċ) f'każijiet fejn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) tkun instabet fil-post ta' produzzjoni, it-tirqid jew pjanti li minnhom ġew maqgħa, miemuma jew il-post ta' produzzjoni jkunu hadu trattament xieraq biex jassigura helsten minn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) u sussegwentement dan il-post ta' produzzjoni nstab hieles minn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) bhala konsegwenza ta' l-implimentazzjoni tal-proċeduri xierqa bil-hsieb li jeradikaw il-Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej), fie-æewġ ispezzjonijiet uffiċjali magħmula darba fil-ġimgħa matul it-tliet ġimgħat ta' qabel</p>	<p>IRL, P (► <b>MI7</b> Azores, Beira Interior, Beira Litoral, Entre Douro e Minho, Madeira, Ribatejo e Oeste (il-komuni ta' Alcobaça, Alenquer, Bombarral, Cadaval, Caldas da Rainha, Lourinhã, Nazaré, Obidos, Pemiche u Torres Vedras) u Trás-os-Montes ◄), FI, S, UK</p>



**M3**



M3

Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
<p>24.2. Pjanti ta' Euphorbia pulcherrima Willd., mahsuba biex jinæerġhu, għajr:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ærieragħ,</li> <li>— dawk li għalihom se jkun hemm prova li bil-mod kif ikunu ppaċċjati, bil-fjuri (jew skaldi) jew b'rmezzi oħra, li huma destinati għall-bejgħ lil-konsumaturi finali li m'humiex involuti fil-produzzjoni professjonali tal-pjanti,</li> <li>— dawk speċifikati fl-24.1</li> </ul>	<p>ma ċcaqalqu minn dan il-post ta' produzzjoni u fil-proċeduri ta' monitoraġġ matul il-perijodu msemmi. L-aħhar spezzjoni ta' l-ispezzjonijiet ta' darba fil-ġimgħa msemmija hawn fuq għandha ssir immedjatement qabel iċ-ċaqliq msemmi hawn fuq.</p> <p>Mingħajr preġudizzju għal htiġiet applikabbli għall-pjanti elenkati fl-Anness IV (A)(45.1), fejn xieraq, dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti joriġinaw minn arja maġhrufa li hi hielsa minn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej), jew</p> <p>(b) l-ebda sinjal ta' Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) ma ġie osservat fi pjanti fil-post ta' produzzjoni waqt ispezzjonijiet uffiċjali magħmula mill-inqas darba kull tliet ġimgħat matul id-disa' ġimgħat qabel il-bejgħ, jew</p> <p>(ċ) f'każijiet fejn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) tinstab fil-post ta' produzzjoni, il-pjanti, li neammu jew ġew prodotti f'dan il-post ta' produzzjoni ħadu trattament xieraq biex jassigura helstien minn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) u sussegwentement dan il-post ta' produzzjoni nstab hieles minn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) b'ħala kasegwenza ta' l-implimentazzjoni tal-proċeduri xierqa bl-iskop li jeradikaw il-Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej), waqt iæ-æewg spezzjonijiet uffiċjali magħmula darba fil-ġimgħa matul it-tliet ġimgħat qabel iċ-ċaqliq minn dan il-post ta' produzzjoni u fil-proċeduri ta' monitoraġġ matul il-perijodu msemmi. L-aħhar spezzjoni mill-ispezzjonijiet ta' darba fil-ġimgħa msemmija hawn fuq msemmija għandha ssir immedjatement qabel iċ-ċaqliq msemmi hawn fuq,</p> <p>u</p> <p>(d) ikun hemm prova li l-pjanti ġew prodotti minn tiriqid li:</p> <p>(da) joriġinaw minn arja maġhrufa li hi hielsa minn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej), jew</p> <p>(db) tkabbru f'post ta' produzzjoni fejn l-ebda sinjal ta' Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) ma ġew osservati f'ispezzjonijiet uffiċjali magħmula mill-inqas darba kull tliet ġimgħat waqt il-perijodu shih ta' produzzjoni ta' dawn il-pjanti,</p>	<p>IRL, P (► <b>M17</b> Azores, Beira Interior, Beira Litoral, Entre Douro e Minho, Madeira, Ribatejo e Oeste (il-komuni ta' Alcobaça, Alenquer, Bombarral, Cadaval, Caldas da Rainha, Lourinhã, Nazaré, Obidos, Peniche u Torres Vedras) u Trás-os-Montes ◄), FI, S, UK</p>



Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
<p>24.3. Pjanti tal-Begonia L., mahsuba biex jinzeerġu, għajr arieragħ, tuberi u basal tal-qasab, u pjanti ta' Ficus L. u Hibiscus L., mahsuba biex jinzeerġu, għajr arieragħ, barra minn dawġ li għalihom għandu jkun hemm prova bil-mod kif inhum ppakkjati bl-ievilupp tal-fjuri tagħhom jew b'mezzi oħra li huma destinati għal bejgħ lill-konsumaturi finali, u mhux lil dawġ involuti fil-produzzjoni professjonali tal-pjanti.</p>	<p>(dċ) f'każijiet fejn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) instab tkun instabet fil-post ta' produzzjoni, jew fuq pjanti miemmeta jew prodotti f'dan il-post ta' produzzjoni dan ikun ha trattament xieraq biex jassigura l-helsien minn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) u sussegwentement dan il-post ta' produzzjoni ikun instab hieles mill-Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) bhala konsegwenza ta' l-implimentazzjoni ta' proċeduri xierqa bl-iskob li jeradikaw l-Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej), waqt aewg ispezjonijiet uffiċjali magħmula darba fil-ġimgħa matul it-tliet ġimgħat qabel iċ-ċaqliq minn dan il-post ta' produzzjoni u fil-proċeduri ta' monitoraġġ matul il-perjodu msemmi. L-ahhar spezzjoni mill-ispezzjonijiet ta' darba f'ġimgħa msemmija hawn fuq għandha ssir immedjatement qabel iċ-ċaqliq msemmi hawn fuq</p> <p>Mingħajr preġudizzju għall-htiġiet applikabbli għall-pjanti elenkati fl-Anness IV (A)(I)(45.1), fejn xieraq, dikjarazzjoni uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti joriġinaw minn arja magħrufa li hi hieles minn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej), jew</p> <p>(b) l-ebda sinjal ta' Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) ma ġew osservati fi pjanti fil-post ta' produzzjoni f'ispezzjonijiet uffiċjali magħmula mill-inqas darba kull tliet ġimgħat matul id-disa' ġimgħat qabel il-bejgħ, jew</p> <p>(ċ) f'każijiet fejn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) instab fil-post ta' produzzjoni, il-pjanti, miemmeta jew prodotti f'dan il-post ta' produzzjoni hadu trattament xieraq biex jassigura helsien minn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) u sussegwentement dan il-post ta' produzzjoni nstab hieles minn Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej) bhala konsegwenza ta' l-implimentazzjoni tal-proċeduri xierqa bil-fsieb li jeradikaw il-Bemisia tabaci Genn. (popolazzjonijiet Ewropej), fie-aewg ispezjonijiet uffiċjali magħmula darba fil-ġimgħa matul it-tliet ġimgħat qabel iċ-ċaqliq minn dan il-post ta' produzzjoni u fil-proċeduri ta' monitoraġġ matul il-perjodu msemmi. L-ahhar spezzjoni mill-</p>	<p>IRL, P (▲ <b>MI7</b> Azores, Beira Interior, Beira Litoral, Entre Douro e Minho, Madeira, Ribatejo e Oeste (il-komuni ta' Alcobaça, Alenquer, Bombarral, Cadaval, Caldas da Rainha, Lourinhã, Nazaré, Obidos, Pemiche u Torres Vedras) u Trás-os-Montes ◀), FI, S, UK</p>





Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
27.2. Żerriegħa tal-hxejjex ta' l-Speċi <i>Beta vulgaris</i> L.	<p>(ċ) iż-żerriegħa ġiet prodotta minn wiċċ imkabbbar f'arja fejn BNYV V mhuwiex magħruf li jsehh</p> <p>Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjoni tad-DK, tad-Direttiva tal-Kunsill 70/458/KEE tad-29 ta' Settembru 1970 dwar il-kummerċ taż-żrieragħ tal-hxejjex (3), meta applikabbli, stqarrija uffiċjali li:</p> <p>(a) żrieragħ proċessata li fiha mhux iżjed minn 0,5 % bl-użin tal-materja inerta, fil-każ taż-żrieragħ palettat dan l-istandard għandu jkun milfuq qabel il-palettażzjoni; jew</p> <p>(b) fil-każ taż-żrieragħ mhux proċessat, iż-żrieragħ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— għandu jkun ippakkjat uffiċjalment f'manjera sabiex ikun assigurat li ma hemmx riskju tat-tixrid tal-BNVVS, u</li> <li>— huma intiżi għall-ipproċessar li se jissodisfaw il-kondizzjonijiet preskritti fl-(a) u konsenjati bir-rimi ta' l-iskart uffiċjalment approvat, biex ikun prevenut it-tifrix tal-Beet necrotic virus tal-vini sofor (BNVVS); jew</li> </ul>	<p>► <b>M10</b> —► <b>M14</b> —► <b>F</b> (Brittany), <b>FI</b>, <b>IRL</b>,          ► <b>M17</b> —► <b>P</b> (l-Azores), <b>UK</b> (L-Irlanda ta' Fuq) ◄</p>
28. Żerriegħa tal- <i>Gossypium</i> spp.	<p>(ċ) Iż-żrieragħ kien prodott minn hasda mkabbra fl-arja fejn BNVVS mhix magħrufa li tigri</p> <p>Prospett uffiċjali li:</p> <p>(a) iż-żrieragħ kien acid-delinted, u</p> <p>(b) ebda sintomi ta' <i>Glomerella gossypii</i> Edgerton ma kienu osservati fil-post tal-produzzjoni minn meta l-bidu ta' l-ahħar ciklu lest tal-vegetazzjoni, u</p> <p>(b) li kampjun rappreżentattiv kien ittestjat u misjub hieles minn <i>Glomerella gossypii</i> Edgerton f'dawk it-testijiet.</p>	EL
28.1. Żerriegħa tal- <i>Gossypium</i> spp.	<p>(a) Stqarrija uffiċjali li iż-żrieragħ kien acid-delinted,</p> <p>Prospett uffiċjali li iż-żrieragħ toriġina fil-żoni magħrufa li huma hieles minn <i>Sternochetus mangiferae</i> Fabricius.</p>	EL, E(Andalucia, Catalonia, Extremadura, Murcia, Valencia)
29. Żerriegħa tal- <i>Mangifera</i> spp.	<p>► <b>M3</b> (a) Il-makkinarju għandu jkun immaddaf u meħlus mill-fdal tal-hamrija u tal-pjanti meta jingieb f'postijiet ta' produzzjoni fejn jittkabbru x-xtiegli tal-pitravi, jew</p> <p>(b) il-makkinarju jkun ġej minn arja fejn huwa magħruf li l-BNYVV ma tinstabx ◄</p>	E (Granada and Malaga), P (Alentejo, Algarve and Madeira)
30. Makkinarju użat għall-agrikultura		<p>► <b>M10</b> —► <b>M14</b> —► <b>F</b> (Brittany), <b>FI</b>, <b>IRL</b>,          ► <b>M17</b> —► <b>P</b> (l-Azores), <b>UK</b> (L-Irlanda ta' Fuq) ◄</p>



Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra	Htiġiet speċjali	Żona(i) protetti
<p>▼ <b>M14</b></p> <p>31 Frott ta' <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf., u ibridi tagħhom li joriġinaw fl- E, F (hief Korsika), CY u I</p>	<p>Minghajr preġudizzju għall-hiġijiet stipulati fl-Anness IV Parti A Taqsima II punt 30.1 li l-ippakkjar irid ikollu fuqu marka dwar l-orijini:</p> <p>(a) il-frott għandu jkun hieles minn weraq u pedunkuli; jew</p> <p>(b) fil-każ ta' frott bil-weraq jew pedunkuli, sqarrija uffiċjali li il-frott huwa ppakkjat f'kontenuri magħluqin li ġew issigillati uffiċjalment u ser jibqgħu issigillati waqt it-trasport tagħhom f'żona protetta, rikonoxxuta għal dan il-frott, u għandhom juru marka li tiddistingwihom fuq il-passaport.</p>	<p>► <b>M19</b> EL, F (Corsica), M, P (hief Madeira) ◀</p>
<p>▼ <b>M18</b></p> <p>32. Pjanti ta' <i>Vitis</i> L., minbarra frott u żerriegħa.</p>	<p>Minghajr hsara għad-dispozzizzjonijiet applikabbli għall-pjanti elenkati fl-Anness III(A)(15), IVA(II)17, u IVB21.1, sqarrija uffiċjali li:</p> <p>(a) il-pjanti oriġinaw u tkabbru fi stabbiliment tal-produzzjoni f'pajjiż fejn il-Grapevine flavescence dorée MLO mhix magħrufa li ssehh; jew</p> <p>(b) il-pjanti oriġinaw u tkabbru fi stabbiliment tal-produzzjoni f'żona hielesa mill-Grapevine flavescence dorée MLO stabbilita mill-organizzazzjoni nazjonali għall-protezzjoni tal-pjanti skond l-istandards internazzjonali rilevanti; jew</p> <p>(c) il-pjanti oriġinaw u tkabbru fir-Repubblika Ċeka, Franza (Champagne-Ardenne, Lorraine u Alsace), jew l-Italja (Basilicata); jew</p> <p>(d) Il-pjanti oriġinaw u tkabbru f'post tal-produzzjoni fejn:</p> <p>(aa) ebda sintomu tal-Grapevine flavescence dorée MLO ma ġie osservat fuq il-pjanti mill-istokk originali mill-bidu ta' l-aħhar żewġ ċikli shah ta' veġetazzjoni; u</p> <p>(bb) either</p> <p>(i) jew, ebda sintomu ta' Grapevine flavescence dorée MLO ma nstab fuq il-biċċiet tad-dwieli fil-post tal-produzzjoni; jew</p> <p>(ii) il-pjanti jkunu ingħataw trattament bl-ilma mishun ta' mhux inqas minn 50 grad Ċentigrad għal 45 minuta sabiex jeliminaw il-preżenza tal-Grapevine flavescence dorée MLO.</p>	<p>CZ, FR (Champagne-Ardenne, Lorraine u Alsace), IT (Basilicata)</p>

► **M14** — ◀

(1) ĠU L 323, 24.12.1969, p. 3.

(2) ĠU L 125, tal-11.7.1966, p. 2290/66. Direttiva kif l-aħhar emandata mid-Direttiva 96/98/KE (ĠU L 25, ta' 1-1.2.1999, p. 27).

(3) ĠU L 125, ta' 12.10.1970, p. 2290/66. Direttiva kif l-aħhar emandata mid-Direttiva 96/98/KE (GU L 25, ta' 1-1.2.1999, p. 27).

▼ **B**

▼ B

## ANNEX V

**PJANTI, PRODOTTI TAL-PJANTI U L-OĠĠETTI L-OHRA LI GHANDHOM IKUNU SUĠĠETTI GHALL-INSPEZZJONI TAS-SAHHA TAL-PJANTI (FIL-POST TAL-PRODUZZJONI JEKK IKUNU JORIĠINAW FIL-KOMUNITÀ, QABEL MA TKUN IMĊAQUALQA FIL-KOMUNITÀ — FIL-PAJJIŻ TA' L-ORIĠINI JEW FIL-PAJJIŻ TAL-KONSENJA, JEKK TORIĠINA 'L BARRA MILL-KOMUNITÀ) QABEL MA JKUN HEMM PERMESS GHAD-DHUL FIL-KOMUNITÀ**

## PARTI A

**IL-PJANTI, IL-PRODOTTI TAL-PJANTI U L-OĠĠETTI L-OHRA LI JORIĠINAW FIL-KOMUNITÀ**

I. **Pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra li potenzjalment jistghu jgħorru l-organizmi perikolużi ta' relevanza għall-Komunità kollha u li għandhom ikunu akkumpanjati bil-passaport tal-pjanti**

1. Pjanti u prodotti tal-pjanti

▼ M8

1.1. Pjanti, maħsubin għat-thawwil, li m'humieq żerriegħa, ta': *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Prunus* L., li m'humieq *Prunus laurocerasus* L. u *Prunus lusitanica* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. u *Sorbus* L.

▼ B

1.2. Pjanti ta' *Beta vulgaris* L. u *Humulus lupulus* L., intiżi għat-thawwil, appartu minn żrieragħ.

1.3. Pjanti ta' stolon- jew Speċi li jiffurmaw tuberi *Solanum* L. jew l-ibridi tagħhom, intiżi għat-thawwil.

1.4. Pjanti *tal-Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf., u l-ibridi tagħhom u *Vitis* L., appartu minn frott u żrieragħ.

1.5. Mingħajr preġudizzju għall-punt 1.6, pjanti ta' *Citrus* L. U l-ibridi tagħhom appartu minn frott u żrieragħ.

1.6. Frott ta' *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. U l-ibridi tagħhom bil-weraq u pendikuli.

▼ M12

1.7. Injam skond it-tifsira ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 2(2), fejn:

(a) ikun ġie miksub shiħ jew f'parti minn *Platanus* L., li jinkludi injam li ma żammx il-wiċċ tond naturali tiegħu

u

(b) jikkwalifika għal waħda minn dawn id-deskrizzjonijiet li ġejjin stabbiliti f' Anness I, Parti tnejn tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 fuq in-nomenklatura tat-tariffa u ta' l-istatistika u fuq it-Tariffa tad-Dwana Komuni <sup>(1)</sup>

Kodiċi-NM	Deskrizzjoni
4401 10 00	Injam tal-fjuwil, f'hatab, f'biċċiet ta' l-injam, fi friegħi, f'għesieleg jew f'forom simili
4401 22 00	Injam mhux tal-koniferi, f'laqx jew partċelli
ex 4401 30 90	Fdal ta' l-Injam u skrapp (minbarra serratura), mhux mgħaqqad fi zkuk, trab tal-faħam, paliti jew forom simili
4403 10 00	Injam mhux raffinat, ittrattat biż-żebgħa, tbajja, krijożat (creosote) jew preservattivi oħra, imneżza jew le mill-qoxra jew l-ilbieba ta' l-injam, jew kwadrat mhux irfinut

<sup>(1)</sup> ĠU L 256, ta' 1-10.7.2000, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni Nru 1789/2003/KE (ĠU L 281, tad-29.4.2004, p. 1).

▼ **M12**

Kodiċi-NM	Deskrizzjoni
ex 4403 99	Injam mhux tal-koniferi (minbarra njam tropikali speċifikat fis-subtitolu nota 1 ta' Kap 44 jew injam ieħor tropikali, ballut ( <i>Quercus</i> spp.) jew fagu ( <i>Fagus</i> spp.)), mhux raffinat, imnezza jew le mill-qoxra jew <i>l-ilbieba ta' l-injam</i> , jew kwadrat mhux irfinut, mhux trattat biż-żebgħa, tbajja, krijożat (creosote) jew preservattivi oħra
ex 4404 20 00	Lasti maqsuma mhux tal-koniferi; puntali, serratizzi u arbli mhux ta' l-injam tal-koniferi, ppuntati imma mhux issegati mit-tul
ex 4407 99	Injam mhux tal-koniferi (minbarra njam tropikali speċifikat f'subtitolu nota 1 ta' Kap 44 jew injam ieħor tropikali, ballut ( <i>Quercus</i> spp.) jew fagu ( <i>Fagus</i> spp.)), issegat jew imlaqqax mit-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatlat jew marbut flimkien mit-tarf, ta' ħxuna li teċċedi s-6 mm

▼ **B**

2. Il-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra pproċessati minn produtturi li l-produzzjoni u l-bejgħ tagħhom huma awtorizzati għal persuni professjonalment involuti fil-produzzjoni tal-pjanti, apparti minn dawk il-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra li huma ppreparati u lesti għal bejgħ lejn il-konsumatur finali, u għal-liema huma assigurati mill-korpi uffiċjali responsabbli ta' l-Istati Membri, li l-produzzjoni tagħhom hija kjarment separata minn dawk tal-prodotti l-oħra
  - 2.1. Pjanti intiżi għat-thawwil apparti minn żrieragħ tal-ġenera *Abies* Mill., *Apium graveolens* L., *Argyranthemum* spp., *Aster* spp., *Brassica* spp., *Castanea* Mill., *Cucumis* spp., *Dendranthema* (DC) Des Moul., *Dianthus* L. u ibridi *Exacum* spp., *Fragaria* L., *Gerbera* Cass., *Gypsophila* L., varjetajiet kollha tal-New Guinea ibridi of *Impatiens* L., *Lactuca* spp., *Larix* Mill., *Leucanthemum* L., *Lupinus* L., *Pelargonium* l'Hérit. ex Ait., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L., *Platanus* L., *Populus* L., *Prunus laurocerasus* L., *Prunus lusitanica* L., *Pseudotsuga* Carr., *Quercus* L., *Rubus* L., *Spinacia* L., *Tanacetum* L., *Tsuga* Carr., *Verbena* L. ► **M13** u pjanti oħra ta' speċi erbaċċji, għajr pjanti tal-familja Gramineae, maħsuba biex jinżerġu, u għajr basal ta' xi ħxejjex, basal tal-qasab, riżomi, żrieragħ u tuberi ◀
  - 2.2. Pjanti ta' *Solanaceae*, apparti minn dawk li hemm referenza dwarhom fil-punt 1.3 intiżi għat-thawwil, apparti minn żrieragħ
  - 2.3. Pjanti ta' *Araceae*, *Marantaceae*, *Musaceae*, *Persea* spp. u *Strelitziaceae*, bl-għerqu jew bil-medju tat-tkabbir imwaħħal jew assoċjat
  - 2.4. ► **M14** — Żrieragħ u basal ta' *Allium ascalonicum* L., *Allium cepa* L. u *Allium schoenoprasum* L. intenzjonati għat-thawwil u pjanti ta' *Allium porrum* L. intenzjonati għat-thawwil,
    - Żrieragħ ta' *Medicago sativa* L.,

▼ **M15**

- Iż-żerriegħa tal-*Helianthus annuus* L., tal-*Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw. u tal-*Phaseolus* L. ◀

▼ **B**

3. Basal u tuberi intiżi għat-thawwil, ipproċessati minn produtturi li l-fabbrikazzjoni u l-bejgħ tagħhom huma awtorizzati għal persuni professjonali involuti fil-produzzjoni tal-pjanti, apparti minn dawk il-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra li huma preparati u lesti għal bejgħ lejn il-konsumatur finali, u li huma assigurati mill-korpi responsabbli uffiċjali ta' l-Istati Membri, li l-produzzjoni tagħhom hija kjarment separata minn dawk tal-prodotti l-oħra tal-*Camassia* Lindl., *Chionodoxa* Boiss., *Crocus flavus* Weston "Golden Yellow", *Galanthus* L., *Galtonia candicans* (Baker) Decne., kultivari żgħar u l-ibridi tagħhom tal-ġenju *Gladiolus* Tourn. ex L., such as

▼ **B**

*Gladiolus callianthus* Marais, *Gladiolus colvillei* Sweet, *Gladiolus nanus* hort., *Gladiolus ramosus* hort. u *Gladiolus tubergenii* hort., *Hyacinthus* L., *Iris* L., *Ismene* Herbert, *Muscari* Miller, *Narcissus* L., *Orinthogalum* L., *Puschkinia* Adams, *Scilla* L. *Tigridia* Juss. u *Tulipa* L.

II. **Pjanti u prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra li potenzjalment iġorru l-organizmi perikolużi tar-relevanza għal ċerti żoni protetti, u li għandhom ikunu akkumpanjati b'passaport tal-pjanti validu għaż-żona rispettiva meta introdotti fi, jew imcaqalqa f'dawk iż-żoni**

Mingħajr preġudizzju għall-pjanti, il-produtturi tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra elenkati fil-Parti I.

1. Il-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra
  - 1.1. Pjanti ta' *Albies* Mill., *Larix* Mill., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L. u *Pseudotsuga* Carr.
  - 1.2. Pjanti intizi għal thawwil, apparti minn żrieragħ, ta' *Populus* L. u *Beta vulgaris* L.

▼ **M18**

- 1.3. Pjanti li mhumiex frott u żrieragħ ta' *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Eucalyptus* L'Herit., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L., *Sorbus* L. u *Vitis* L.

▼ **M8**

- 1.4. Polline ħaj għall-fertilizzazzjoni ta': *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. u *Sorbus* L.

▼ **B**

- 1.5. Tuberi tal-*Solanum tuberosum* L., intizi għat-thawwil.

▼ **M3**

- 1.6. Pjanti ta' *Beta vulgaris* L., destinati għall-ipproċessar industrijali.
- 1.7. Ħamrija mix-xitla tal-pitravi u mill-iskart mhux sterilizzat tax-xitla tal-pitravi (*Beta vulgaris* L.)

▼ **B**

- 1.8. Żerriegħa tal-*Beta vulgaris* L., *Dolichos* Jacq., *Gossypium* spp. u *Phaseolus vulgaris* L.
- 1.9. Frott (bolls) tal-*Gossypium* spp. u qotton unginnet ► **A1**, frott tal-*Vitis* L. ◀

▼ **M12**

- 1.10. Injam skond it-tifsira ta' l-ewwel subparagrafu ta' Artikolu 2(2), fejn:
  - (a) ġie miksub shiħ jew f'parti minn
    - koniferi (Coniferales), eskluż l-injam li huwa bla qoxra;
    - *Castanea* Mill, eskluż l-injam li huwa bla qoxra;
 u
  - (b) li huwa skond waħda mid-deskrizzjonijiet li ġejjin stabbiliti fl-Anness I, it-tieni Parti tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87

Kodiċi-NM	Deskrizzjoni
4401 10 00	Injam tal-fjuwil, f'ħatab, f'biċċiet ta' l-injam, fi friegħi, f'għesieleġ jew f'forum simili
4401 21 00	Injam tal-koniferi, f'laqx jew partċelli
4401 22 00	Injam mhux tal-koniferi, f'laqx jew partċelli

▼ **M12**

Kodiċi-NM	Deskrizzjoni
ex 4401 30	Fdal ta' l-Injam u skrapp (minbarra serratura), mhux mgħaqquad fi zkuk, trab tal-faħam, paliti jew forom simili
ex 4403 10 00	Injam mhux raffinat, ttrattat biż-żebgħa, tbajja, krijożat (creosote) jew preservattivi oħra, imneżża jew le mill-qoxra jew <i>l-ilbieba ta' l-injam</i> , jew kwadrat mhux irfinut
ex 4403 20	Injam tal-koniferi mhux maħdum, mhux imneżża mill-qoxra jew l-ilbieba ta' l-injam, jew kwadrat mhux irfinut mhux trattat biż-żebgħa, tbajja, krijożat (creosote) jew preservattivi oħra
ex 4403 99	Injam mhux tal-koniferi (minbarra njam tropikali speċifikat fis-subtitolu nota 1 ta' Kap 44 jew injam ieħor tropikali, ballut ( <i>Quercus</i> spp.) jew fagu ( <i>Fagus</i> spp.)), mhux maħdumin, omneżża jew le mill-qoxra jew l-ilbieba ta' l-injam, jew kwadrat mhux irfinut, mhux trattat biż-żebgħa, tbajja, krijożat(creosote) jew preservattivi oħra
ex 4404	arbli maqsuma puntali, għud twil u arbli ta' l-injam, ippuntati, imma mhux issegati mit-tul
4406	Travi ta' l-injam (cross-ties)tal-ferrovija jew tal-linji tat-tramm
4407 10	Injam tal-koniferi, issegat jew imlaqqax mit-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatalat jew imwahħal mit-tarf, ta' ħxuna li teċċedi s-6 mm
ex 4407 99	Injam mhux tal-koniferi (minbarra injam tropikali speċifikat f'subtitolu nota 1 ta' Kap 44 jew injam ieħor tropikali, ballut ( <i>Quercus</i> spp.) jew fagu ( <i>Fagus</i> spp.)), issegat jew imlaqqax mit-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatlat jew imwahħal mit-tarf, ta' ħxuna li teċċedi 6 mm.

1.11. Qoxra iżolata tal- *Castanea* Mill, u koniferi (Coniferales).

▼ **B**

2. Pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra maħduma minn produtturi li l-produzzjoni u l-bejgħ tagħhom huma awtorizzati għal persuni professjonalment involuti fil-produzzjoni tal-pjanti, apparti minn dawk il-pjanti, prodotti tal-pjanti u oġġetti oħra li huma preparati u lesti għal bejgħ lejn il-konsumattur finali, u li dwarhom huwa assigurat mill-korpi uffiċjali responsabbli ta' l-Istati Membri, li l-produzzjoni tagħhom hija kjarament separata minn dawk tal-prodotti l-oħra

▼ **M3**

2.1. Pjanti tal-*Begonia* L., destinati biex jinżerghu, għajr basal tal-qasab, żrieragħ, tuber, u pjanti ta' *Euphorbia pulcherrima* Willd., *Ficus* L. u *Hibiscus* L., destinati biex jinżerghu, għajr żrieragħ.

▼ **B**

## PARTI B

**PJANTI, PRODOTTI TAL-PJANTI U L-OĠĠETTI LI JORIGINAW F'TERRITORJI, APPARTI MINN DAWK IT-TERRITORJI LI HEMM REFERENZA DWARHOM FIL-PARTI A**

I. **Il-Pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra li potenzjalment jistgħu jgħorru l-organizmi perikolużi ta' relevanza għall-Komunità kollha**

1. Pjanti, intiżi għat-thawwil, apparti minn żrieragħ imma inklużi ż-żrieragħ tal-*Cruciferae* *Gramineae*, *Trifolium* spp., li joriginaw fl-Argentina, fl-Awstralja, fil-Bolivia, fiċ-Ċili, fi New Zealand u fl-Ungerija, genera *Triticum*, *Secale* u *X Triticosecale* mill-Afghanistan, mill-Indja,

▼ B

► **M9** l-Iran ◀, mill-Iraq, mill-Messiku, min-Nepal, mill-Pakistan  
 ► **M5**, Affrika t'Isfel ◀ u mill-USA. *Capsicum* spp. *Helianthus annuus* L., *Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw., *Medicago sativa* L., *Prunus* L., *Rubus* L., *Oryza* spp., *Zea mais* L., *Allium ascalonicum* L., *Allium cepa* L., *Allium porrum* L., *Allium schoenoprasum* L. u *Phaseolus* L.

2. ► **M7** Partijiet ta' pjanti, apparti milli l-frott u ż-żrieragħ ta':

— *Castanea* Mill., *Dendranthema* (DC) Des. Moul., *Dianthus* L., *Gypsophila* L., *Pelargonium* l'Herit. ex Ait, *Phoenix* spp., *Populus* L., *Quercus* L., *Solidago* L. u l-fjuri maqtugħin ta' *Orchidaceae*,

— koniferi (*Coniferales*),

▼ M12

— *Acer saccharum* Marsh., li toriġina mill-Istati Uniti u l-Kanada,

▼ B

— *Prunus* L., li joriġinaw fil-pajjiżi mhux-Ewropej,

— Il-fjur maqtugħin ta' *Aster* spp., *Eryngium* L., *Hypericum* L., *Lisianthus* L., *Rosa* L. u *Trachelium* L., li joriġinaw fil-pajjiżi mhux-Ewropej,

— Il-weraq veġitali ta' *Apium graveolens* L. u *Ocimum* L. ◀

3. Il-frott ta':

— *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf., u l-ibridi tagħhom,  
 ► **M3** *Momordica* L. u *Solanum melongena* L. ◀

— *Annona* L., *Cydonia* Mill., *Diospyros* L., *Malus* Mill., *Mangifera* L., *Passiflora* L., *Prunus* L., *Psidium* L., *Pyrus* L., *Ribes* L. *Syzygium* Gaertn., u *Vaccinium* L., li joriġinaw f'pajjiżi mhux Ewropej.

4. Tuberi tal-*Solanum tuberosum* L.

5. Il-qoxra iżolata ta':

▼ M12

— koniferi (*Coniferales*), li joriġinaw minn pajjiżi mhux Ewropej,

▼ B

— *Acer saccharum* Marsh, *Populus* L., u *Quercus* L. apparti minn *Quercus suber* L.

▼ M12

6. Injam skond it-tifsira ta' l-ewwel subparagrafu ta' Artikolu 2(2), fejn:

(a) ġie miksub shiħ jew f'parti minn wiehed fl-ordni, genera jew speċi kif deskritt f'dan li ġej, minbarra materjal ta' l-injam għall-ippakkjar kif definit f'Anness IV, Parti A, Sezżjoni I, Punt 2:

— *Quercus* L., li jinkludi njam li ma zammx il-wiċċ tond naturali, li joriġina mill-Istati Uniti hliet injam li huwa skond id-deskrizzjoni kif irreferuta f(b) tal-KODIĊI NM 4416 00 00 u fejn hemm evidenza dokumentata li l-injam kien ipproċessat jew immanifaturat bl-użu tat-trattament tas-shana biex tintlahaq temperatura minima ta' 176 °C għal 20 minuta,

— *Platanus*, li jinkludi injam li ma zammx il-wiċċ tond naturali tiegħu li joriġina mill-Istati Uniti jew l-Armenja,

— *Populus* L., li jinkludi injam li ma zammx il-wiċċ tond naturali tiegħu li joriġina minn pajjiżi tal-kontinent Amerikan,

— *Acer saccharum* Marsh, li jinkludi injam li ma zammx il-wiċċ tond naturali tiegħu li joriġina mill-Istati Uniti jew il-Kanada,

— *Conifers* (*Coniferales*), li jinkludu injam li ma zammx il-wiċċ tond naturali tiegħu li joriġina minn pajjiżi mhux Ewropej, mill-Każakistan, mir-Russja, u mit-Turkija,

u

## ▼M12

- (b) li huwa skond waħda mid-deskrizzjonijiet li ġejjin stabbiliti fl-Anness I, it-tieni Parti tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87

Kodiċi-NM	Deskrizzjoni
4401 10 00	Injam tal-Fjuwil, f'hatab, f'biċċiet ta' l-injam, fi friegħi, f'għesieleġ jew f'forum simili
4401 21 00	Injam tal-koniferi, f'laqx jew partiċelli
4401 22 00	Injam mhux tal-koniferi, f'laqx jew partiċelli
4401 30 10	Serratura
ex 4401 30 90	Fdal ta' l-Injam ieħor u skrapp, mhux mgħaqqad fi zkuk, trab tal-faħam, paliti jew forum simili
4403 10 00	Injam mhux maħdum, ttrattat biż-żebgħa, tbajja, krijożat (creosote) jew preservattivi ohra, strippjati jew le mill-qoxra jew l-ilbieba ta' l-injam, jew skwerjati raffi
4403 20	Injam tal-koniferi mhux maħdum, mhux ttrattat biż-żebgħa, tbajja, krijożat (creosote) jew preservattivi ohra, imneżża jew le mill-qoxra jew l-ilbieba ta' l-injam, jew kwadrat mhux irfinut
4403 91	Injam tal-ballut mhux maħdum, mhux ttrattat biż-żebgħa, tbajja, krijożat (creosote) jew preservattivi ohra, imneżża jew le mill-qoxra jew l-ilbieba ta' l-injam, jew kwadrat mhux irfinut
ex 4403 99	Injam mhux tal-koniferi (minbarra njam tropikali speċifikat fis-subtitolu nota 1 ta' Kap 44 jew injam ieħor tropikali, ballut ( <i>Quercus</i> spp.) jew fagu ( <i>Fagus</i> spp.)), mhux maħdum, imneżża jew le mill-qoxra jew l-ilbieba ta' l-injam, jew kwadrat mhux irfinut, mhux ttrattat biż-żebgħa, tbajja, krijożat(creosote) jew preservattivi ohra
ex 4404	puntali maqsuma, għud twil u arbli ta' l-injam, ippuntati, imma mhux issegati mit-tul
4406	Travi ta' l-injam (cross-ties)tal-ferrovija jew tal-linji tat-tramm
4407 10	Injam tal-koniferi, issegat jew imlaqqax mit-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatalat jew imwahħal mit-tarf, ta' ħxuna li teċċedi s-6 mm
4407 91	Injam tal-ballut, issegat jew imlaqqax mit-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatalat jew imwahħal mit-tarf, ta' ħxuna li teċċedi s-6 mm
ex 4407 99	Injam mhux tal-koniferi (minbarra injam tropikali speċifikat f'subtitolu nota 1 ta' Kap 44 jew injam ieħor tropikali, ballut ( <i>Quercus</i> spp.) jew fagu ( <i>Fagus</i> spp.)), issegat jew imlaqqax mit-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatalat jew imwahħal mit-tarf, ta' ħxuna li teċċedi s-6 mm
4415	Kontenituri ta' l-ippakkjar, kaxxi, tankijiet u ppakkjar simili, ta' l-injam, tankijiet tal-kejbil ta' l-injam, paliti, kaxxi tal-paliti u twavel ohra tat-tagħbija, ta' l-injam, għenuq tal-paliti ta' l-injam

▼ M12

Kodiċi-NM	Deskrizzjoni
4416 00 00	Btieti, bramel, tankijiet, mejjilli u prodotti oħra tal-buttar u partijiet tagħhom, ta' l-injam, li jinkludu l-bċejjeċ ta' l-injam imqawwas
9406 00 20	Bini prefabbrikat ta' l-injam

▼ B

7. (a) Hamrija u medja tat-tkabbir bħal tali, li tikkonsisti kollha kemm hi jew f'parti minnha mill-hamrija jew sustanzi organiċi solidi bħal ma huma partijiet tal-pjanti, humus inkluż il-kompost jew il-qxur, appartati minn dak kompost kollu kemm hu bħala peat.
- (b) ► M3 Hamrija u materjal ta' kultivazzjoni, li jikkonsisti għal kollox jew in parti minn materjal speċifikat f(a) jew li jikkonsisti in parti minn xi sustanza inorganika, maħsuba biex tgħin il-vitalità tal-pjanti, li jorjginaw fi:
- ► M7 ————— ◀ it-Turkija,
  - il-Bjelorussja, ► A1 ————— ◀ il-Ġeorgja,
  - A1 ————— ◀ il-Moldova, ir-Russja, l-Ukrajna,
  - pajjiżi mhux Ewropej, għajr l-Alġerija, l-Eġittu, l-Israël, il-Libja, il-Marokk, it-Tuneżija ◀
8. Żerriegħa tal-ġenera *Triticum*, *Secale* u *X Triticosecale* li jorjginaw fl-Afganistan, fl-Indja, ► M9 l-Iran ◀, fl-Iraq, fil-Messiku, fin-Nepal, fil-Pakistan ► M5 , Affrika t'Isfel ◀ u fil-USA.

II. **Il-Pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra li potenzjalment jistgħu jgħorrru l-organizmi perikolużi tar-relevanza għal ċerti żoni protetti**

Mingħajr preġudizzju għall-pjanti, il-prodotti tal-pjanti u l-oġġetti l-oħra elenkati fil-I.

▼ M3

1. Pjanti ta' *Beta vulgaris* L., destinati għall-ipproċessar industrijali
2. Hamrija mix-xitla tal-pitravi u minn skart mhux sterilizzat mix-xitla tal-pitravi (*Beta vulgaris* L.)

▼ M8

3. Polline ħaj għall-fertilizzazzjoni ta': *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dene.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. u *Sorbus* L.
4. Partijiet minn pjanti, li m'humiex frott us żerriegħa, ta': *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dene.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. u *Sorbus* L.

▼ B

5. Żrieragħ ta' *Dolichos* Jacq., *Magnifera* spp., *Beta vulgaris* L. u *Phaseolus vulgaris* L.
6. Żerriegħa u frott (bolls) tal-*Gossypium* spp. u qotton mhux masluġ.

▼ A1

- 6a. Frott tal-*Vitis* L.

▼ M12

7. Injam skond it-tifsira ta' l-ewwel subparagrafu ta' Artikolu 2(2), fejn:
  - (a) ġie miksub shif jew f'parti minn koniferi (Coniferales), eskluż injam li m'għandux qoxra li jorigina f'pajjiżi terzi Ewropej, u *Castanea* Mill., eskluż injam li hu bla qoxra
  - u
  - (b) li huwa skond wahda mid-deskrizzjonijiet li ġejjin stabbiliti f'Anness I, it-tieni Parti tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87



▼ M12

Kodiċi-NM	Deskrizzjoni
4401 10 00	Injam tal-Fjuwil, f'hatab, f'biċċiet ta' l-injam, fi frieghi, f'ghesieleg jew f'forum simili
4401 21 00	Injam tal-koniferi, f'laqx jew partiċelli
4401 22 00	Injam mhux tal-koniferi, f'laqx jew partiċelli
ex 4401 30	Fdal ta' l-Injam u skrapp (minbarra serratura), mhux mgħaqqad fi zkuk, trab tal-faħam, paliti jew forum simili
ex 4403 10 00	Injam mhux maħdum, ttrattat biż-żebgħa, tbajja, krijożat (creosote) jew preservattivi oħra, imneżża jew le mill-qoxra jew l-ilbieba ta' l-injam, jew kwadrat mhux irfinut
ex 4403 20	Injam tal-koniferi mhux maħdum, mhux ttrattat biż-żebgħa, tbajja, krijożat(creosote) jew preservattivi oħra, imneżża jew le mill-qoxra jew l-ilbieba ta' l-injam, jew kwadrat mhux irfinut
ex 4403 99	Injam mhux tal-koniferi (minbarra njam tropikali speċifikat fis-subtitolu nota 1 ta' Kap 44 jew injam iehor tropikali, ballut ( <i>Quercus</i> spp.) jew fagu ( <i>Fagus</i> spp.)), mhux maħdu, imneżża jew le mil-qoxra jew l-ilbieba ta' l-injam, jew kwadrat mhux irfinut, mhux trattat biż-żebgħa, tbajja, krijożat(creosote) jew preservattivi oħra
ex 4404	puntali maqsuma, għud twil u arbli ta' l-injam, ippuntati, imma mhux issegati mit-tul
4406	Travi ta' l-injam (cross-ties)tal-ferrovija jew tal-linji tat-tramm
4407 10	Injam tal-koniferi, issegat jew imlaqqax mit-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatalat jew imwahħal mit-tarf, ta' hxuna li teċċedi s-6 mm
ex 4407 99	Injam mhux tal-koniferi (minbarra injam tropikali speċifikat f'subtitolu nota 1 ta' Kap 44 jew injam iehor tropikali, ballut ( <i>Quercus</i> spp.) jew fagu ( <i>Fagus</i> spp.)), issegat jew imlaqqax mit-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatalat jew imwahħal mit-tarf, ta' hxuna li teċċedi s-6 mm
4415	Kontenituri ta' l-ippakkjar, kaxxi, tankijiet u ppakjar simili, ta' l-injam, tankijiet tal-kejbil ta' l-injam, paliti, kaxxi tal-paliti u twavel oħra tat-tagħbija, ta' l-injam, għenuq tal-paliti ta' l-injam
9406 00 20	Bini prefabbrikat ta' l-injam

▼ B

8. Partijiet tal-pjanti ta' *Eucalyptus* l'Hérit

▼ M12

9. Qoxra izolata tal-koniferi (*Coniferales*), li toriġina minn pajjiżi mhux Ewropej

**▼B**

*ANNEX VI*

**IL-PJANTI U L-PRODOTTI TAL-PJANTI LI DWARHOM  
ARRRANĠAMENTI SPEĊJALI JISTGHU IKUNU APPLIKATI**

1. Ċereali u d-derivattivi tagħhom
2. Pjanti legumeni mnixfa
3. Tuberi Manjoċi u d-derivattivi tagħhom
4. Residwi mill-produzzjoni taż-żjut veġetali.

**▼B**

*ANNESS VII*

**KAMPJUNI TA' ĊERTIFIKATI**

Il-kampjuni ta' ċertifikati segwenti huma ddeterminati f'dak li jirrigwarda lill:

- it-test,
- il-format,
- it-tqassim u d-dimensjoni tal-kaxxi,
- il-kulur tal-karta u l-kulur ta' l-istampar.



### A. Kampjun taċ-ċertifikat fito-sanitarju

<b>1</b> L-Isem u l-indirizz ta' l-esportatur <input type="checkbox"/>	<b>2</b> <b>ĊERTIFIKAT FITO-SANITARJU</b> Nru KE / /	
<b>3</b> Isem u indirizz dikjarat tal-kunsinnatarju	<b>4</b> Organizzazzjoni għall-protezzjoni tal-pjanti  Iejn l-organizzazzjoni tal-protezzjoni tal-pjanti ta'	
<b>6</b> Mezzi iddikjarati tal-garr	<b>5</b> Lokali ta' l-oriġini	
<b>7</b> Punt ta' dħul iddikjarat		
<b>8</b> Marki tad-distinzjoni: numru u deskrizzjoni tal-pakketti: isem tal-prodott: isem botaniku tal-pjanti		<b>9</b> Kwantità iddikjarata
<b>10</b> Dan hu biex jiċċertifika li l-pjanti jew li l-partijiet mill-pjanti deskritti hawn fuq: — ġew spezzjonati skond il-proċeduri xierqa, u — huma kkunsidrati bħala hielsa minn dud tal-kwarantina, u prattikament hielsa minn dud ta' hsara, u — huma kkunsidrati li huma konformi mar-regoli fito-sanitarji kurrenti tal-pajjiż li jimporta		
<b>11</b> Dikarazzjoni miżjuda		
<b>DISINFESTAZZJONI U/JEW TRATTAMENT TA' DISINFESTAZZJONI</b>		Post tal-hruġ
<b>12</b> Trattament		Data
<b>13</b> Kimika (ingredjent attiv)	<b>14</b> Dewmien u temperatura	Isem u firma ta' l-uffiċjal awtorizzat
<b>15</b> Konċentrazzjoni	<b>16</b> Data	Timbru ta' l-organizzazzjoni
<b>17</b> Informazzjoni addizzjonali		

▼ **M4****B. Mudell taċ-ċertifikat fitosanitarju għall-esportazzjoni mill-ġdid**▼ **B**

1 L-isem u l-indirizz ta' l-esportatur <input type="checkbox"/>	<b>2</b> <b>▶<sup>(1)</sup> ĊERTIFIKAT FITOSANITARJU</b> <b>GHALL-ESPORTAZZJONI MILL-ĠDID ◀</b> Nru KE / /	
3 Isem u indirizz dikjarat tal-kunsinnatarju	4 Organizzazzjoni tal-protezzjoni tal-pjanti ta'  lill-organizzazzjoni tal-protezzjoni tal-pjanti ta'	5 Lokali ta' l-origini
6 Mezzi ddikjarati tal-garr		
7 Punt ddikjarat tad-dhul		
8 Marki tad-distinzjoni: numru u deskrizzjoni tal-pakketti: isem tal-prodott: isem botaniku tal-pjanti	9 Kwantità ddikjarata	
<b>10 Dan hu biex jiċċertifika li:</b> — il-pjanti jew il-prodotti tal-pjanti deskritti hawn fuq kienu ġew importati ġewwa ..... (pajjiż tar-ri-esportazzjoni) minn ..... (pajjiż ta' l-origini kopert minn ċertifikat fito-sanitarju Nru ..... (*) <input type="checkbox"/> originali <input type="checkbox"/> kopja vera ċċertifikata li hija mhemuza ma' dan iċ-ċertifikat, — li huma huma (*) <input type="checkbox"/> ipakkjati <input type="checkbox"/> ippakkjati mill-ġdid f' <input type="checkbox"/> originali <input type="checkbox"/> kontenituri ġodda — li bbażati fuq dan (*) <input type="checkbox"/> l-i-ċertifikat fito-sanitarju originali u <input type="checkbox"/> spezzjoni addizzjonali, dawn huma konformi mar-regolamenti sanitarja kurrenti tal-pajjiż li qed jimporta, u — ma' tul il-hażna fil- ..... (pajjiż ta' ri-esportazzjoni) il-konsenja ma' kinitx ġiet soġġetta għal riskju ta' infestazzjoni jew infezzjoni). (*) Għamel marka fil-kaxxa xierqa		
<b>11</b> Dikarazzjoni addizzjonali		
<b>DISINFESTAZZJONI U/JEW TRATTAMENT TA' DISINFETTAZZJONI</b>		Post tal-hruġ
<b>12</b> Trattament		Data
<b>13</b> Kimika (ingredjent attiv)	<b>14</b> Dewmien u temperatura	Isem u firma ta' l-uffiċjal awtorizzat
<b>15</b> Konċentrazzjoni	<b>16</b> Data	Timbru ta' l-organizzazzjoni
<b>17</b> Informazzjoni addizzjonali		

**▼B****Ċ. Noti ta' spjegazzjoni**1. *Kaxxa 2*

In-numru ta' referenza fuq iċ-ċertifikati hu magħmul minn

— “KE”,

— L-inizjali ta' l-Istat(i) Membru(i)

— marka ta' l-identifikazzjoni għaċ-ċertifikat individwali, li tikkonsisti minn numri jew għaqda ta' l-ittri u numri, l-ittri li jirrappreżentaw il-provinċa, id-distrett, eċċ, ta' l-Istat Membru kkonċernat, fejn iċ-ċertifikat ikun mahruġ.

2. *Kaxxa mhux innumerata*

Din il-kaxxa hi riservata għall-użu uffċjali biss.

3. *Kaxxa 8*

“Deskrizzjoni tal-pakketti” tfisser indikazzjoni tat-tip ta' pakketti

4. *Kaxxa 9*

Il-kwantità għandha tkun espressa jew b'numru jew b'toqol.

5. *Kaxxa 11*

Jekk ma jkunx hemm spazju suffiċjenti għad-dikjarazzjoni addizzjonali kollha, it-test għandu jitkompla fuq in-naħa ta' wara tal-formula.



## ANNEX VIII

## PARTI A

## DIRETTIVA MHASSRA U L-AMENDI SUĊĊESSIVI TAGHHA

(hekk kif li hemm referenza dwaru fl-Artikolu 27)

Id-Direttiva tal-Kunsill 77/93/KEE (ĠU L 26, tal-31.1.1997, pġ. 20)	bl-eċċezzjoni ta' l-Artikolu 19
Id-Direttiva tal-Kunsill 80/392/KEE (ĠU L 100, tas-17.4.1980, pġ. 32)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 80/393/KEE (ĠU L 100, tas-17.4.1980, pġ. 35)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 81/7/KEE (ĠU L 14, tas-16.1.1981, pġ. 23)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 84/378/KEE (ĠU L 207, tat-2.8.1984, pġ. 1)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 85/173/KEE (ĠU L 65, tas-6.3.1985, pġ. 23)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 85/574/KEE (ĠU L 372, tal-31.12.1985, pġ. 25)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 86/545/KEE (ĠU L 323, tat-18.11.1986, pġ. 14)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 86/546/KEE (ĠU L 323, tat-18.11.1986, pġ. 16)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 86/547/KEE (ĠU L 323, tat-18.11.1986, pġ. 21)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 86/651/KEE (ĠU L 382, tal-31.12.1986, pġ. 13)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 87/298/KEE (ĠU L 151, tal-11.6.1987, pġ. 1)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 88/271/KEE (ĠU L 116, ta' l-4.5.1988, pġ. 13)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 88/272/KEE (ĠU L 116, ta' l-4.5.1988, pġ. 19)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 88/430/KEE (ĠU L 208, tat-2.8.1988, pġ. 36)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 88/572/KEE (ĠU L 313, tad-19.11.1988, pġ. 39)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 89/359/KEE (ĠU L 153, tas-16.6.1989, pġ. 28)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 89/439/KEE (ĠU L 212, tat-22.7.1989, pġ. 106)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 90/168/KEE (ĠU L 92, tas-7.4.1990, pġ. 49)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 90/490/KEE (ĠU L 271, tat-3.10.1990, pġ. 28)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 90/506/KEE (ĠU L 282, tat-13.10.1990, pġ. 67)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 90/654/KEE (ĠU L 353, tas-17.12.1990, pġ. 48)	jikkonċernaw biss l-Anness I, punt 2



Id-Direttiva tal-Kunsill 77/93/KEE (ĠU L 26, tal-31.1.1997, pġ. 20)	bl-eċċezzjoni ta' l-Artikolu 19
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 91/27/KEE (ĠU L 16, tat-22.1.1991, pġ. 29)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 91/683/KEE (ĠU L 376, tal-31.12.1991, pġ. 29)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 92/10/KEE (ĠU L 70, tas-17.3.1992, pġ. 27)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 92/98/KEE (ĠU L 352, tat-2.12.1992, pġ. 1)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 92/103/KEE (ĠU L 363, tal-11.12.1992, pġ. 1)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 93/19/KEE (ĠU L 96, tat-22.4.1993, pġ. 33)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 93/110/KE (ĠU L 303, ta' l-10,12,1993, pġ. 19)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 94/13/KE (ĠU L 92, tad-9.4.1994, pġ. 27)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/4/KE (ĠU L 44, tat-28.2.1995, pġ. 56)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/41/KE (ĠU L 182, tat-2.8.1995, pġ. 17)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/66/KE (ĠU L 308, tal-21.12.1995, pġ. 77)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 96/14/KE (ĠU L 68, tad-19.3.1993, pġ. 24)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 96/78/KE (ĠU L 321, tat-12.12.1996, pġ. 20)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 97/3/KE (ĠU L 27, tat-30.1.1997, pġ. 30)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 97/14/KE (ĠU L 87, tat-2.4.1997, pġ. 17)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 98/1/KE (ĠU L 15, tal-21.1.1998, pġ. 26)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 98/2/KE (ĠU L 15, tal-21.1.1998, pġ. 34)	
Id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/53/KE (ĠU L 142, tal-5.6.1999, pġ. 29)	

## PARTI B

## SKADENZA TAŻ-ZMIEN GHAT-TRASPORTAZZJONI U/JEW L-IMPLIMENTAZZJONI

Id-Direttiva	Skadenza taż-żmien għat-trasportazzjoni	Skadenza taż-żmien għall-implementazzjoni
77/93/KEE	23.12.1980 (Artikolu 11(3)) <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> 01.05.1980 (id-disposizzjonijiet oħra) <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>	
80/392/KEE	1.5.1980	
80/393/KEE	1.1.1983 (L-Artikolu 4(11)) 1.5.1980 (id-disposizzjonijiet oħra)	



▼B

Id-Direttiva	Skadenza taż-żmien għat-trasportazzjoni	Skadenza taż-żmien għall-implementazzjoni
81/7/KEE	1.1.1981 (Artikolu 1 (1)) 1.1.1983 (Artikolu 1 (2a), (3a), (3b), (4a), (4b)) 1.1.1983 <sup>(5)</sup> (id-disposizzjonijiet ohra)	
84/378/KEE	1.7.1985	
85/173/KEE		1.1.1983
85/574/KEE	1.1.1987	
86/545/KEE	1.1.1987	
86/546/KEE		
86/547/KEE		applikabbli sa 31.12.89
86/651/KEE	1.3.1987	
87/298/KEE	1.7.1987	
88/271/KEE	1.1.1989 <sup>(6)</sup>	
88/272/KEE		applikabbli sa 31.12.1989
88/430/KEE	1.1.1989	
88/572/KEE	1.1.1989	
89/359/KEE		
89/439/KEE	1.1.1990	
90/168/KEE	1.1.1991	
90/490/KEE	1.1.1991	
90/506/KEE	1.1.1991	
90/654/KEE		
91/27/KEE	1.4.1991	
91/683/KEE	1.6.1993	
92/10/KEE	30.6.1992	
92/98/KEE	16.5.1993	
92/103/KEE	16.5.1993	
93/19/KEE	1.6.1993	
93/110/KE	15.12.1993	
94/13/KE	1.1.1995	
95/4/KE	1.4.1995	
95/41/KE	1.7.1995	
95/66/KE	1.1.1996	
96/14/KE	1.4.1996	
96/78/KE	1.1.1997	
97/3/KE	1-1.4.1998	
97/14/KE	1-1.5.1997	
98/1/KE	1-1.5.1998	

▼B

Id-Direttiva	Skadenza taż-żmien ghat-trasportazzjoni	Skadenza taż-żmien għall-implementazzjoni
98/2/KE	l-1.5.1998	
1999/53/KE	il-15.7.1999	

(<sup>1</sup>) Bi qbil mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 19, l-Istati Membri jistgħu jkunu awtorizzati, fuq talba, li jkunu konformi ma' ċerti mid-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva sa data aktar tard mill-1 ta' Mejju 1980, imma mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 1981.

(<sup>2</sup>) Għall-Greċja: l-1 ta' Jannar 1985 (l-Artikolu 11 (3)) u l-1 ta' Marzu 1985 (id-disposizzjonijiet oħra).

(<sup>3</sup>) Għall-Ispanja u l-Portugall: l-1 ta' Marzu 1997.

(<sup>4</sup>) Fil-limiti tat-tnixxija tal-kummerċ tradizzjonali u b'reazzjoni għall-htigiet tal-produzzjoni ta' l-impriži f'dik li qabel kienet ir-Repubblika Demokratika Ġermaniża, Il-Ġermanja kienet awtorizzata, fuq it-talba tagħha stess u bi qbil mal-proċedura stabbilita ►**M4** fl-Artikolu 18(2) ◀, li tkun konformi ma' l-Artikolu 4 (1), l-Artikolu 5(1) u id-disposizzjonijiet rilevanti ta' l-Artikolu 13 f'dak li jirrigwarda t-territorju ta' dik li qabel kienet ir-Repubblika Demokratika Ġermaniża f'data aktar tard mill-1 ta' Mejju 1980, imma mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 1992.

(<sup>5</sup>) Fuq it-talba ta' l-Istati Membri protetti.

(<sup>6</sup>) L-31 ta' Marzu 1989 f'dak li jirrigwarda l-obbligi ta' l-Artikolu 1(3) (a) (pjanti ta' *Juniperus*), bi qbil mad-Direttiva 89/83/KEE, li temenda d-Direttiva 88/271/KEE.

## ▼M4

## L-ANNEX VIIIa

Id-dritt bapplikabli msemmi fl-Artikolu 13d(2) għandha tiġi ddeteminata fil-livelli li ġejjin:

(*f' EUR*)

Ogġett	Kwantità	Prezz
(a) għal verifiki dokumentarji	Għal kull konsenja	7
(b) għal verifiki dwar l-identità	għal kull konsenja	
	— sad-daqs ta' tagħbija ta' trakk, tagħbija tal-vagun tal-ferrovija jew it-tagħbija ta' kontejner ta' daqs paragonabbli	7
	— ikbar mid-daqs imsemmi fuq	14
(ċ) għal verifiki dwar is-saħħa tal-pjanti, skond dawn l-ispeċifikazzjonijiet:		
— Qtugh, żrieragħ (minbarra materjal riproduttiv tal-hidma fil-foresti), pjanti żgħar tal-frawli jew tal-ħaxix	Għal kull konsenja	
	— sa numru ta' 10 000	17,5
	— għal kull 1,000 unità addizzjonali	0,7
	— prezz massimu	140
— arbuxxelli, siġar (minbarra siġar tal-Milied maqtuġħ), pjanti tan- <i>nursery</i> ta' l-injam iehor, inkluż materjal riproduttiv tal-hidma fil-foresti (other than seed)	Għal kull konsenja	
	— sa numru ta' 1 000	17,5
	— għal kull 100 unità addizzjonali	0,44
	— prezz massimu	140
— basal, basal tal-qasab, rizomi, tuberi, mahsuba għaž-żriġħ (minbarra t-tuberi tal-patata)	Għal kull konsenja	
	— sa numru ta' 1 000	17,5
	— għal kull 100 unità addizzjonali	0,44
	— prezz massimu	140
— zerriegħa, kulturi tat-tessut	Għal kull konsenja	
	— sa numru ta' 1 000	7,5
	— għal kull 100 unità addizzjonali	0,175
	— prezz massimu	140
— pjanti oħrajn mahsuba li jinżerġħu, mhux speċifikati band' oħra f'din it-tabella	Għal kull konsenja	
	— sa numru ta' 5 000	17,5
	— għal kull 100 unità addizzjonali	0,18
	— prezz massimu	140
— fjuri maqtuġħin	Għal kull konsenja	
	— sa numru ta' 20 000	17,5
	— għal kull 1000 unità addizzjonali	0,14
	— prezz massimu	140

## ▼M4

<i>(f' EUR)</i>		
Ogġett	Kwantità	Prezz
— ferġat bil-weraq, partijiet minn koniferi (minbarra siġar tal-Milied maqtuġh)	Għal kull konsenja	
	— sa kull 100 kg fil-piż	17,5
	— għal kull 100 kg oħra	1,75
	— prezz massimu	140
— siġar tal-Milied maqtuġh	Għal kull konsenja	
	— sa numru ta' 1 000	17,5
	— għal kull 100 unita' żejda	1,75
	— prezz massimu	140
— weraq tal-pjanti, bħal erbi, ħwawar u ħaxix bil-weraq	Għal kull konsenja	
	— sa piż ta' 100 kg	17,5
	— għal kull 10 kg addizzjonali	1,75
	— prezz massimu	140
— frott, ħaxix (minbarra ħaxix bil-weraq)	Għal kull konsenja	
	— sa piż ta' 25 000 kg	17,5
	— għal kull 1 000 kg addizzjonali	0,7
— tuberi tal-patata	Għal kull lott	
	— għal kull 25 000 kg	52,5
	— addizzjonali	52,5
— injam (minbarra l-qoxra tas-siġar)	Għal kull konsenja	
	— sa volum ta' 100 m <sup>3</sup>	17,5
	— għal kull m <sup>3</sup> addizzjonali	0,175
— ħamrija u meżzi oħrajn tat-tkabbir, qoxra tas-siġar	Għal kull konsenja	
	— sa piż ta' 25 000 kg	17,5
	— għal kull 1 000 kg addizzjonali	0,7
	— prezz massimu	140
— qamħ	Għal kull konsenja	
	— sa piż ta' 25 000 kg	17,5
	— għal kull 1 000 kg addizzjonali	0,7
	— prezz massimu	700
— pjanti jew prodotti mill-pjanti oħrajn mhux speċifikati band'oħra f'din it-tabella	Għal kull konsenja	17,5

Fejn konsenja ma tikkonsistix esklussivament minn prodotti li jaqgħu taħt id-deskrizzjoni ta' l-inċiż rilevanti, daww il-partijiet minnu li jikkonsistu f'prodotti li jiġu taħt id-deskrizzjoni ta' l-inċiż riilevanti (lott jew lottijiet) għandhom jiġu trattati bħala konsenja separata.



## ANNEX IX

## TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Id-Direttiva 77/93/KEE	Din id-Direttiva
1. Artikolu (1)	1. Artikolu (1), 1. subparagrafu
1. Artikolu (2)	1. Artikolu (3)
1. Artikolu (3)	1. Artikolu (1), 2. subparagrafu, b)
1. Artikolu (3a)	1. Artikolu (1), 2. subparagrafu, c)
1. Artikolu (4)	1. Artikolu (2)
1. Artikolu (5)	1. Artikolu (1), 2. subparagrafu, a)
1. Artikolu (6)	1. Artikolu (4)
1. Artikolu (7)	1. Artikolu (5)
1. Artikolu (8)	1. Artikolu (6)
2. Artikolu (1) a)	2. Artikolu (1) a)
2. Artikolu (1) b)	2. Artikolu (1) b)
2. Artikolu (1) c)	2. Artikolu (1) c)
2. Artikolu (1) d)	2. Artikolu (1) d)
2. Artikolu (1) e)	2. Artikolu (1) e)
2. Artikolu (1) f)	2. Artikolu (1) f)
2. Artikolu (1) g) a)	2. Artikolu (1) g) i.
2. Artikolu (1) g) b)	2. Artikolu (1) g) ii.
2. Artikolu (1) h)	2. Artikolu (1) h)
2. Artikolu (1) i)	2. Artikolu (1) i)
2. Artikolu (2)	2. Artikolu (2)
3. Artikolu (1) – (6)	3. Artikolu (1) – (6)
3. Artikolu (7) a)	3. Artikolu (7), 1. subparagrafu
3. Artikolu (7) a)	3. Artikolu (7), 1. subparagrafu, a)
3. Artikolu (7) b)	3. Artikolu (7), 1. subparagrafu, b)
3. Artikolu (7) c)	3. Artikolu (7), 1. subparagrafu, c)
3. Artikolu (7) d)	3. Artikolu (7), 2. subparagrafu
3. Artikolu (7) e)	3. Artikolu (7), 3. subparagrafu
3. Artikolu (7) f)	3. Artikolu (7), 4. subparagrafu
4. Artikolu (1)	4. Artikolu (1)
4. Artikolu (2) a)	4. Artikolu (2)
4. Artikolu (2) b)	—
4. Artikolu (3), (4) u (5)	4. Artikolu (3), (4) u (5)
4. Artikolu (6) a)	4. Artikolu (6), 1. subparagrafu
4. Artikolu (6) b)	4. Artikolu (6), 2. subparagrafu
4. Artikolu (6) c)	4. Artikolu (6), 3. subparagrafu

## ▼B

Id-Direttiva 77/93/KEE	Din id-Direttiva
5. Artikolu (1)–(5)	5. Artikolu (1)–(5)
5. Artikolu (6) a)	5. Artikolu (6), 1. subparagrafu
5. Artikolu (6) b)	5. Artikolu (6), 2. subparagrafu
5. Artikolu (6) c)	5. Artikolu (6), 3. subparagrafu
6. Artikolu (1)	6. Artikolu (1)
6. Artikolu (1) a)	6. Artikolu (2)
6. Artikolu (2)	6. Artikolu (3)
6. Artikolu (3)	6. Artikolu (4)
6. Artikolu (4)	6. Artikolu (5)
6. Artikolu (5)	6. Artikolu (6)
6. Artikolu (6)	6. Artikolu (7)
6. Artikolu (7)	6. Artikolu (8)
6. Artikolu (8)	6. Artikolu (9)
6. Artikolu (9)	—
7. Artikolu (1), 1. subparagrafu	7. Artikolu (1), 1. subparagrafu
7. Artikolu (1), 2. subparagrafu	7. Artikolu (1), 2. subparagrafu
7. Artikolu (1), 3. subparagrafu	—
7. Artikolu (2)	7. Artikolu (2)
7. Artikolu (3)	7. Artikolu (3)
8. Artikolu (1)	8. Artikolu (1)
8. Artikolu (2), 1. subparagrafu	8. Artikolu (2), 1. subparagrafu
8. Artikolu (2), 2. subparagrafu	8. Artikolu (2), 2. subparagrafu
8. Artikolu (2), 3. subparagrafu	—
8. Artikolu (3)	8. Artikolu (3)
9. Artikolu	9. Artikolu
10. Artikolu (1)	10. Artikolu (1)
10. Artikolu (2) a)	10. Artikolu (1), 1. subparagrafu
10. Artikolu (2) b)	10. Artikolu (1), 2. subparagrafu
10. Artikolu (2) c)	10. Artikolu (1), 3. subparagrafu
10. Artikolu (3)	10. Artikolu (3)
10. Artikolu (4)	10. Artikolu (4)
10. Artikolu (5)	—
10a. Artikolu	11. Artikolu
11. Artikolu (1)	—
11. Artikolu (2)	12. Artikolu (1)
11. Artikolu (3)	—
11. Artikolu (3a)	—
11. Artikolu (4)	12. Artikolu (2)

▼B

Id-Direttiva 77/93/KEE	Din id-Direttiva
11. Artikolu (5)	12. Artikolu (3)
11. Artikolu (6)	12. Artikolu (4)
11. Artikolu (7)	12. Artikolu (5)
11. Artikolu (8)	12. Artikolu (6)
11. Artikolu (9)	12. Artikolu (7)
11. Artikolu (10)	12. Artikolu (8)
12. Artikolu (1)	13. Artikolu (1)
12. Artikolu (2)	13. Artikolu (2)
12. Artikolu (3)	—
12. Artikolu (3a)	13. Artikolu (3)
12. Artikolu (3b)	13. Artikolu (4)
12. Artikolu (3c)	13. Artikolu (5)
12. Artikolu (3) d) i.	13. Artikolu (6), 1. subparagrafu
12. Artikolu (3) d) ii.	13. Artikolu (6), 2. subparagrafu
12. Artikolu (3) d) iii.	13. Artikolu (6), 3. subparagrafu
12. Artikolu (4)	—
12. Artikolu (5)	13. Artikolu (7)
12. Artikolu (6)	13. Artikolu (8)
12. Artikolu (6a)	13. Artikolu (9)
12. Artikolu (7)	13. Artikolu (10)
12. Artikolu (8)	13. Artikolu (11)
13. Artikolu, (1)	14. Artikolu, (1)
13. Artikolu, (2)	14. Artikolu, (2)
13. Artikolu, (2), l-ewwel inċiż	14. Artikolu, (2), a)
13. Artikolu, (2), l-ewwel inċiż, l-ewwel subinċiż	14. Artikolu, (2), a) i.
13. Artikolu, (2), l-ewwel inċiż, it-tieni subinċiż	14. Artikolu, (2), a) ii.
13. Artikolu, (2), l-ewwel inċiż, harmadik francia subparagrafu	14. Artikolu, (2), a) iii.
13. Artikolu, (2), it-tieni inċiż	14. Artikolu, (2), b)
13. Artikolu, (2), it-tieni inċiż, l-ewwel subinċiż	14. Artikolu, (2), b) i.
13. Artikolu, (2), it-tieni inċiż, it-tieni subinċiż	14. Artikolu, (2), b) ii.
13. Artikolu, (2), it-tielet inċiż	14. Artikolu, (2), c)
13. Artikolu, (2), ir-raba' inċiż	14. Artikolu, (2), d)
14. Artikolu	15. Artikolu
15. Artikolu (1)	16. Artikolu (1)
15. Artikolu (2) a)	16. Artikolu (2), 1. subparagrafu
15. Artikolu (2) b)	16. Artikolu (2), 2. subparagrafu
15. Artikolu (2) c)	16. Artikolu (1), 2. subparagrafu

## ▼B

Id-Direttiva 77/93/KEE	Din id-Direttiva
15. Artikolu (3)	16. Artikolu (3)
15. Artikolu (4)	16. Artikolu (4)
16. Artikolu	17. Artikolu
16a. Artikolu	18. Artikolu
17. Artikolu	19. Artikolu
18. Artikolu	20. Artikolu
19. Artikolu	—
19a. Artikolu (1)	21. Artikolu (1)
19a. Artikolu (2)	21. Artikolu (2)
19a. Artikolu (3)	21. Artikolu (3)
19a. Artikolu (4)	21. Artikolu (4)
19a. Artikolu (5) a)	21. Artikolu (5), 1. subparagrafu
19a. Artikolu (5) b)	21. Artikolu (5), 2. subparagrafu
19a. Artikolu (5) c)	21. Artikolu (5), 3. subparagrafu
19a. Artikolu (5) d)	21. Artikolu (5), 4. subparagrafu
19a. Artikolu (6)	21. Artikolu (6)
19a. Artikolu (7)	21. Artikolu (7)
19a. Artikolu (8)	21. Artikolu (8)
19b. Artikolu	22. Artikolu
19c. Artikolu (1)	23. Artikolu (1)
19c. Artikolu (2), l-ewwel inċiż	23. Artikolu (2) a)
19c. Artikolu (2), l-ewwel inċiż, l-ewwel subinċiż	23. Artikolu (2) a) i.
19c. Artikolu (2), l-ewwel inċiż, it-tieni subinċiż	23. Artikolu (2) a) ii.
19c. Artikolu (2), l-ewwel inċiż, it-tielet subinċiż	23. Artikolu (2) a) iii.
19c. Artikolu (2), l-ewwel inċiż, ir-raba' subinċiż	23. Artikolu (2) a) iv.
19c. Artikolu (2), it-tieni inċiż	23. Artikolu (2) b)
19c. Artikolu (2), it-tielet inċiż	23. Artikolu (2) c)
19c. Artikolu (3)	23. Artikolu (3)
19c. Artikolu (4)	23. Artikolu (4)
19c. Artikolu (5)	23. Artikolu (5)
19c. Artikolu (6)	23. Artikolu (6)
19c. Artikolu (7)	23. Artikolu (7)
19c. Artikolu (8)	23. Artikolu (8)
19c. Artikolu (9)	23. Artikolu (9)
19c. Artikolu (10), 1. subparagrafu, l-ewwel inċiż	23. Artikolu (10), 1. subparagrafu a)
19c. Artikolu (10), 1. subparagrafu, l-ewwel subinċiż	23. Artikolu (10), 1. subparagrafu a) i.
19c. Artikolu (10), 1. subparagrafu, it-tieni subinċiż	23. Artikolu (10), 1. subparagrafu a) ii.





Id-Direttiva 77/93/KEE	Din id-Direttiva
19c. Artikolu (10), 2. subparagrafu	23. Artikolu (10), 2. subparagrafu
19c. Artikolu (10), 3. subparagrafu	23. Artikolu (10), 3. subparagrafu
19d. Artikolu	24. Artikolu
—	25. Artikolu <sup>(1)</sup>
—	26. Artikolu <sup>(2)</sup>
20. Artikolu	—
—	27. Artikolu
—	28. Artikolu
—	29. Artikolu
I. Anness, A. Parti	I. Anness, A. Parti
I. Anness, B. Parti a) (1)	I. Anness, B. Parti a) (1)
I. Anness, B. Parti a) (1) a)	I. Anness, B. Parti a) (2)
I. Anness, B. Parti a) (2)	I. Anness, B. Parti a) (3)
I. Anness, B. Parti d)	I. Anness, B. Parti b)
II. Anness, A. Parti, I. sezzjoni	II. Anness, A. Parti, I. sezzjoni
II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni a)	II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni a)
II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (1)	II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (1)
II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (2)	II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (2)
II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (3)	II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (3)
II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (4)	II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (4)
II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (5)	II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (5)
II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (7)	II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (6)
II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (8)	II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (7)
II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (9)	II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (8)
II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (10)	II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (9)
II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (11)	II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (10)
II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (12)	II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni b) (11)
II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni c)	II. Anness, A. Parti, II. sezzjoni c)
II. Anness, A. Parti, I. sezzjoni d)	II. Anness, A. Parti, I. sezzjoni d)
II. Anness, B. Parti	II. Anness, B. Parti
III. Anness	III. Anness
IV. Anness, A. Parti, I. sezzjoni, 1.1. – 16.3.	IV. Anness, A. Parti, I. sezzjoni, 1.1. – 16.3.
IV. Anness, A. Parti, I. sezzjoni, 16.3a.	IV. Anness, A. Parti, I. sezzjoni, 16.4.
IV. Anness, A. Parti, I. sezzjoni, 16.4.	IV. Anness, A. Parti, I. sezzjoni, 16.5.
IV. Anness, A. Parti, I. sezzjoni, 17. – 54.	IV. Anness, A. Parti, I. sezzjoni, 17. – 54.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 1. – 16.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 1. – 16.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 18.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 17.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 19.1.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 18.1.



Id-Direttiva 77/93/KEE	Din id-Direttiva
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 19.2.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 18.2.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 19.3.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 18.3.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 19.4.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 18.4.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 19.5.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 18.5.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 19.6.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 18.6.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 19.7.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 18.7.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 20.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 19.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 21.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 20.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 22.1.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 21.1.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 22.2.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 21.2.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 23.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 22.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 24.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 23.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 25.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 24.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 26.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 25.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 27.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 26.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 27.1.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 26.1.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 28.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 27.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 29.1.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 28.1.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 29.2.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 28.2.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 30.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 29.
IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 31.1.	IV. Anness, A. Parti, II. sezzjoni, 30.1.
IV. Anness, B. Parti	IV. Anness, B. Parti
V. Anness	V. Anness
VII. Anness	VI. Anness
VIII. Anness	VII. Anness
—	VIII. Anness
—	IX. Anness

(<sup>1</sup>) L-Artikolu 2 tad-Direttiva 97/3/KE.

(<sup>2</sup>) L-Artikolu 3 tad-Direttiva 97/3/KE.